



## CARTABÈU DE SANTO ESTELLO – N° 11 1913 - 1914

*An, dau! plouren!  
Mai, zóu! de voio!*

Mistral es mort!

L'ouro doulènto brutalamen a pica e nosto terro prouvençalo, subran atremoulido, s'es enmantelado de dòu, e la Franço entiero e tout l'univers que pènsò an pres sa part de nosto lagno espaventablo.

Lou Felibrige matrassa plego, desalena, s'outo lou plus grand di mal-astre que lou pousquèsse estèrni.

Mistral es mort!

Noste Mèstre de Maiano, noste paire esperitau, noste Empeiraire dóu Soulèu, noste grand pouèto nous a quita; douçamenet, abandonant à la terro maire sa noblo despueio mourtalo, soun amo sublìmo s'es envoulado vers lou trelus e, avèn d'acò la cresenço assoularello, trèvo aro noste azur pèr nous garda sa fegoundo prouteicioun.

Mai soun esclüssi nous es crudèu e nous prefoundo dins l'atupimen; e noun es li paraulo que podon troumpa nosto doulour, mai es dins nosto doulour, es dins lou reculimen que nosto doulour coumando, que nous fau retrempa l'energìo dis espèr patriau.

Es bèn ço que prouclamè noste capoulié, emé de mot simple emai noble, davans lou trau badant ounte anavon descèndre lou grand mort.

Ansin diguè:

— Davans aqueste cros uno inmènso doulour nous aclapo: la nine sèmblo se faire sus nautre; lou Felibrige a perdu l'ome d'engènè que lou coungreïè, que l'animavo e lou vivificavo; la Prouvènço es en dòu e touto pouèsiò sèmblo avalido.

Mèstre bèn-ama, au noum dóu pople dóu Miejour, au noum di Felibre que te disien soun paire, au noum dóu Counsistòri, veici nòsti darrié salut, veici nòsti lagremo... e tambèn nòstis espèr.

Car touto ta vido, Mèstre, car touto toun obro nous parlon d'esperanço e nous parlon de bèuta. N'ous ensignes l'amour de la Prouvènço, l'esplendour de nosto lengo reneissènto e toun verbe, coume un soulèu esbléugissènt, dardaïo sus lou mounde.

Mèstre bèn-ama, dins la rego lumenouso ounte nous as adraïa caminaren fisançous, sachènt pèr li tradicioun de la terro, li liame que nous estacon au passat, afourtissènt l'imbrandablo voulounta de garda puro nosto lengo, testimòni sacra dis estrambord, di pantai, dis espèr de la raço.

E que dire de mai? Toun amo, o Mèstre a passa dins nòstis amo: nàutri tóuti qu'avèn lou cor aut, nàutri, Felibre, saupren que siés encaro au mitan de nautre, invisible, e quouro aubouraren la Coupo, simbèu de nosto Fe, ausiren ta voues, de la man d'eila de la toumbo, souspira:

Ah! se me sabien entendre!

Ah! se me voulien segui!

Au noum dóu Felibrige tout entié, o Mèstre, veici nòsti lagremo e tambèn nòstis espèr!

Es acò! noste Mèstre bèn-ama s'es esvali de nosto visto, mai noste Mèstre es pas mort tout entié; soun obro inmènso, noblo, grandarasso, e sa dóutrino que i'es caupudo nous rèston: aqui trouban li remembranço d'un passat glourious que soun li fundamento de noste amour pèr la terro dis àvi, aqui trouban li regrèt di liberta perdudo, aqui trouban la soumo de nòsti revendicacioun, aqui trouban lis esperanço d'un reviéure de noste Miejour souleious que la reneissènço de soun verbe n'en preparo l'entiero flourisoun.

Mai lis espèr, acò 's pancaro uno realita; acò 's lou germe que s'es jita dins la terro nourriguiero; acò 's lou plant que nous fau fatura, reclaure, sougna 'm'afecioun; acò 's lou gréu que, bagna de nòsti susour e tambèn de nòsti lagremo, bagna peréu di susour e di lagremo di generacioun venènto, creissira, se desvouloupara, devendra l'espandimen franc, libre, majestous de noste èime naciounau.

Lou Mèstre nous a lega sis espèr; es noste devé de li manteni, de li realisa, se poudèn.

L'obro es superbamen entamenado; es en la persegussènt qu'ounouraren lou miés lou sublime oubrié que la pantaiè.

Lou Mèstre nous a marca la draïo; nous asseten pas sus la ribo, apensamenti, agroumeli, despoudera!

An! disciple fidèu, plouren, mai que li plour nous nèblon pas l'aveni; plouren, mai caminen!

Lou Mèstre es sèmpre emé nautre pèr soun eisèmple: dau! que l'amour de noste sòu nous empure coume de-longo éu-meme n'en siguè empura! que nòstis esfors e nòstis esperfors siegon di siéu la countùni!

Lou Mèstre cessara pas de guida nòsti pas; lou resson de sa voues pouderoso es aqui pèr nous marca li mount-joïo,

Pèr auboura li cor

E li teni d'acord;

Soun amo, invisiblo, nous envirouno e nous assousto; soun souveni nous ligara, dis Aup i Pirenèu e la man dins la man, pèr l'acoumplimen de si nòbli pantai.

An, dau! marchen sus si piado! Es l'oumage lou pu grand que, de-segur, se posque rèndre à sa memòri.

Plouren, mai travaïen!

Lou sant signau es fa: prouven que l'avèn entendu e que lou voulèn segui.

# **ATE DOU FELIBRIGE**

## **ESTATUT DOU FELIBRIGE**

### **I. — PREAMBULE**

#### **ARTICLE I**

Foundado à Font-Segugno lou 21 de Mai 1854, regido à-de-rèng pèr lis estatut de 1862 e de 1876, aquest darrié aprouva pèr lou Prefèt di Bouco-dóu-Rose, lou 4 de Mai 1877, la soucieta dicho Lou Felibrige s'es coustituïdo, à la dato dóu 11 de Jun 1905, dins li coundicioun previsto pèr la lèi dóu 1é de Juliet 1901 e declaracioun legalo n'en es estado facho, lou 15 de Jun 1905, en prefeturo d'Avignoun. A parti de la Santo-Estello de 1912, lou presènt estatut qu'es esta adóuta pèr lou Counsistòri dins soun assemblado tengudo à Mount-Pelié, lou 3 de Jun 1911, regira soulet la soucieta.

### **II. — TOCO DOU FELIBRIGE**

#### **ART. 2**

Lou Felibrige es establi pèr garda longo-mai à la nacioun ócitano sa lengo, sis us, soun gàubi e tout ço que coustituïs soun èime naciounau. Sa dóutrino es caupudo dins lis obro de Frederi Mistral e de si disciple.

### **III. — BIAIS D'ACIOUN DE LA SOUCIETA**

#### **ART. 3**

Lou Felibrige s'enebis touto manifestacioun poulitico o religiouso e noun se tèn comte, pèr l'amessioun, de l'óupinioun dis aspirant sus touto outro causo que lou Felibrige.

#### **ART. 4**

La soucieta tèn d'acamp particulié pèr soun amenistracioun;  
Ourganiso, tóuti lis an, uno assemblado generalo, dicho felibrejado de la Santo-Estello e, dins chasco mantenènço, uno assemblado mantenencialo;  
Duerb de grand jo flourau tóuti li sèt an;  
Publico, au mens, un Cartabèu tóuti lis an;  
Porge soun ajudo en tóuti li soucieta o escolo que travaion pèr la causo dóu reviéure ócitan e i'óufris lou liame d'uno afihacioun amistouso, chascuno gardant soun autounoumìo e sa liberta d'amenistracioun.

#### **ART. 5**

La lengo óuficialo de la soucieta es lou dialèite roudanen tau qu'es emplega dins Mirèio e Calendau. Li proucès-verbau di deliberacioun, li counvidacioun, lis assabé e lou cartabèu soun redegì en aquéu dialèite; mai dins li manifestacioun publico, chascun pòu emplega soun dialèite propre.

### **IV. — SIMBEU DOU FELIBRIGE**

#### **ART. 6**

Uno estello de sèt rai es lou simbèu dóu Felibrige, en memòri di sèt felibre que lou foundèron à Font-Segugno, di sèt troubaire qu'autre-tèms establiguèron li jo flourau toulousan e di sèt mantenèire que li restaurèron à Barcilouno en 1859.

### **V. — OURGANISACIOUN GENERALO**

#### **ART. 7**

Li membre de la soucieta se destrìon en felibre majourau e felibre mantenèire.

ART. 8

Li felibre majourau, que sa reünion formo lou Counsistòri, soun au nombre de cinquanto.

ART. 9

Lou Counsistòri se re nouvello d'esperéu, segound la decisioun de l'assemblado generalo dóu Felibrige dóu 21 de Mai 1876.

ART. 10

Li felibre mantenèire soun en nombre ilimita.

ART. 11

Tóuti li felibre majourau e mantenèire soun coumparti dins de seicioun terrenalo dicho mantenènço e courrespoundènto, tant que se pòu, is anciàni prouvinço de l'Oucitanò o i grand dialèite de la lengo d'O.

ART. 12

La direicioun de la soucieta es assegurado:

Pèr lou burèu generau dóu Felibrige;

Pèr lou Counsistòri e pèr soun burèu;

Pèr li burèu de mantenènço.

Chascun d'aquéli cors a si dre particulié.

ART. 13

Lou Felibrige douno tambèn li titre de mèstre en gai sabé e de sòci.

## VI. — LI FELIBRE MAJOURAU

ART. 14

La reünion di cinquanto felibre majourau formo lou Counsistòri.

ART. 15

A cade sèti de majourau es estaca lou noum tradiciounau d'uno cigalo que rèsto la prouprieta d'aquéu que l'a reçaupudo tant qu'eu fai partido dóu Counsistòri.

ART. 16

Un sèti de majourau devèn vacant soulamen pèr la mort de soun titulàri, pèr sa demessioun voulountàri o pèr soun esclusioun dins li cas previst pèr lis article 148 e 151.

ART. 17

Li felibre majourau soun chausi permié li felibre mantenèire qu'an lou mai countribui au reviéure patriau e qu'an moustra majouro afecioun pèr l'enançamen de la dóutrino felibrenco.

ART. 18

Dins la proumièro quingenado de mars, lou burèu fai counèisse li sèti vacant à tóuti li majourau.

ART. 19

Lou candidat à-n-un sèti vacant de majourau deù poussedi lou titre de mantenèire despièi tres an au mens e sa candidatura a d'èstre presentado pèr un o plusiour majourau.

ART. 20

Avans lou 1é d'abriéu, li majourau que volon presenta un o plusiour candidat, fan counèisse soun noum o si noum e si titre au burèu.

Se i'a plusiour cigalo vacanto, lou peirin deù marca pèr queto cigalo presènto soun candidat.

Un candidat pòu èstre presenta à la fes pèr plusiour cigalo.

ART. 21

Avans lou 15 d'abriéu, lou burèu coumunico en tóuti li majourau la listo di candidat pèr chasco cigalo emé li noum di majourau que li presènton.

ART. 22

L'eleicioun se fai à la sesiho particuliero venènto dóu Counsistòri, li majourau presènt o representa aguènt soul dre de vouta.

ART. 23

Se i'a dos cigalo vacanto o mai, se voto à-de-rèng sus chascuno d'éli, en coumençant pèr la proumiero vacanto.

ART. 24

En quete moumen que siegue, avans l'eleicioun o entre dous tour d'escrutin, lou peirin a lou dre de retira la candidatura qu'a pausa.  
Lou candidat a lou meme dre.

ART. 25

Franc dóu cas previst pèr l'article 26, fau, pèr qu'un majourau siegue elegi, la majourita assouludo di voutant, li buletin douna à de felibre noun presenta pèr un majourau au tèms vougu o à-n-un felibre noun presenta pèr la cigalo en discussioun, estènt pas coumta coume vote espremi.  
Lou Counsistòri fai autant de tour d'escrutin que lou jujo utile.

ART. 26

A parti d'après lou tresen tour, se ges de candidat a óutengu la majourita assouludo, lou Counsistòri pòu countunia lis escrutin dins li coundicioun marcado pèr l'article 25 o remanda l'eleicioun à l'acamp venènt o decida que se fara subran à la majourita relativo.

ART. 27

Li majourau recebon à gràtis un encartamen e tóuti li publicacioun óuficialo dóu Felibrige; soun counvouca à tóuti lis assemblado dóu Counsistòri e dóu Felibrige e is assemblado de sa mantenènço.

ART. 28

Li majourau porton pèr ensigne uno cigalo d'or au capèu.

ART. 29

Li felibre majourau pagon un escoutissoun annau de dès franc.  
Podon rèime soun escoutissoun en pagant au mens dous cènt franc, en uno o dos annado lou mai.

## VII. — LOU COUNSISTORI

ART. 30

Lou Counsistòri es la reünion di cinquante felibre majourau.  
Mai quand a de delibera sus lis interès generau de la soucieta, s'ajoun li sendi di mantenènço e aquèsti jouisson di mémi dre de vote que li majourau.

ART. 31

Lis acamp que li majourau soulet an lou dre de ié sèire e de vouta s'apellon acamp particulié dóu Counsistòri e lis acamp que se i'atrovon li majourau e li sendi s'apellon acamp generau dóu Counsistòri.

ART. 32

Lou Counsistòri es establi pèr garda la tradicioun felibrenco e pèr manteni la soucieta dins li draio enregado pèr li Primadié.

ART. 33

Dins sis acamp partitulié lou Counsistòri  
Elegis li majourau;  
Noumo lis assessour;  
Chausis la jurado di grand jo flourau;  
Pòu foro-bandi li majourau indigne;  
Pòu declara demessiounàri li majourau qu'an pas paga soun escoutissoun;  
Pòu aceta li demessioun voulountàri di majourau.

#### ART. 34

Dins sis acamp generau, lou Counsiòtòri  
Pòu moudifica l'estatut;  
Pòu crea de mantenènço;  
Noumo lou capoulié;  
Noumo de mantenèire;  
Ratifico o noun li nouminacioun de mantenèire facho pèr lou Capoulié;  
Reçaup li comte financié de l'annado escoulado;  
Voto lou bilans de l'annado venènto;  
Dispauso di founs mes en reservo;  
Prouclamo de mèstre en gai sabé;  
Elegis de sòci;  
Pòu foro-bandi li mantenèire indigne;  
Pòu declara demessiounàri li mantenèire qu'an pas paga soun escoutissoun;  
Pòu aceta li demessioun vountari di mantenèire;  
Pòu decida d'escafa, dins lou Cartabèu, lou noum d'uno escolo sus la listo di soucieta afihado;  
Nomno de coumessioun ounte pòu faire intra quau vòu e trato generalamen de tóuti lis afaire que soun pas reserva pèr l'article 33.

#### ART. 35

Pèr moudifica l'estatut e pèr foro-bandi li majourau e li mantenèire indigne, fau li dous tiers di voues espremido.  
Pèr nouma lou capoulié e lis assessour, fau la majourita assouludo au proumié e au segound tour e la majourita relativo au tresen.  
Pèr l'eleicioun di majourau se seguis la règlo iscricho dins lis article 25 e 26.  
Pèr tóuti lis àutri decisioun, la majourita relativo sufis.

#### ART. 36

Lou Counsiòtòri tèn au mens uno sesiho pèr an, mai lou capoulié pòu lou counvouca tóuti li cop que lou crèi utile.

#### ART. 37

Lou Counsiòtòri noun pòu delibera que se sèt majourau au mens soun presènt en persouno.

#### ART. 38

La counvoucacioun es mandado quinge jour, au mens, avans la sesiho e menciouno li sujèt mes en deliberacioun.

#### ART. 39

Tout majourau, se s'agis d'un acamp particulié dóu Counsiòtòri, tout majourau e tout sendi de mantenènço, se s'agis d'un acamp generau, a lou dre de faire talo proupousicioun que vòu à l'assemblado, e sa proupousicioun, mandado en tems utile au baile, dèu èstre marcado sus l'ordre dóu jour de la counvidacioun.

#### ART. 40

Lou Counsiòtòri noun pòu delibera, dins sis acamp particulié e generau, que sus li questioun pourtado à l'ordre dóu jour de la counvidacioun.

#### ART. 41

Li majourau empacha podon se faire representa pèr un majourau en quau dounaran proucuracioun sus papié libre; mai lou meme majourau noun pòu agué ansin mai de tres sufrage, óutro lou siéu propre.

#### ART. 42

Li sendi empacha podon se faire representa pèr un membre dóu burèu de sa mantenènço o pèr tout membre de sa mantenènço.

#### ART. 43

Lou sendi que sarié majourau aurié dos voues dins lis acamp generau dóu Counsiòtòri, l'uno coume majourau e l'autro coume sendi e acò l'empacharié pas de teni tres proucuracioun.

ART. 44

Se voto à buletin secrèt pèr lis eleicioun dóu burèu, di majourau, di sòci, di mèstre en gai sabé prepausa pèr lou burèu generau e di coumessioun.

Se pòu vouta à man levado sus lis àutri questioun, mai en tenènt comte di voues representado pèr li majourau qu'an de proucuracioun.

Pamens, lou vote à buletin secrèt es de dre, quand es demanda pèr dous membre de l'assemblado.

Es tambèn de dre, quand i'a doute sus l'esprovo à man levado.

ART. 45

Quand se voto à man levado, se i'a egalita de suffrage, lou capoulié o soun ramplaçant à la presidènci a lou dre d'apoundre uno voues.

Aquéu dre s'eisercis jamai, quand lou vote se fai à buletin secrèt.

## VIII. — LOU BUREU DOU COUNSISTORI

ART. 46

Lou burèu particulié dóu Counsistòri es coumpausa dóu capoulié, dis assessour que n'i a un pèr mantenènço e dóu baile.

Lou mode de nouminacioun dóu capoulié, dis assessour e dóu baile es regla pèr lis article 90 à 94.

ART. 47

Lis assessour an cargo de supli lou capoulié, quand éu es empacha; es lou capoulié que designo aquéu que dèu teni sa plaço o senoun es lou plus vièi que la pren.

ART. 48

En absènci dóu capoulié e dis assessour, li sesiho dóu Counsistòri soun presidado pèr lou plus einat di majourau presènt.

S'entènd pèr plus einat aquéu que soun eleicioun de majourau es plus anciano.

ART. 49

Lou baile redegis li proucès-verbau dis acamp particulié e generau dóu Counsistòri; mai aquèsti devenon definitiéu qu'après èstre esta adóuta par l'assemblado.

ART. 50

Lou burèu particulié dóu Counsistòri s'acampo tóuti li cop que lou capoulié lou jujo utile pèr trata dis affaire reserva is acamp particulié dóu Counsistòri.

## IX. — LI FELIBRE MANTENEIRE

ART. 51

Li felibre manteneire soun chausi permié li tenènt de la causo felibrenco qu'an fa provo de countùni dins soun afecioun.

Soun noumbre es ilimita.

ART. 52

Li femo podon, dins li mémi coundicioun, davera lou titre de manteneiris.

ART. 53

Li candidat au titre de manteneire o de manteneiris an d'èstre presenta siegue pèr un majourau, siegue pèr un membre d'un burèu de mantenènço, siegue pèr dous manteneire.

ART. 54

Dins l'entre-vau di reünion, lou capoulié decernis lou titre, mai la nouminacioun devèn definitivo que pèr la ratificacioun dóu Counsistòri.

En cas de refus dóu Capoulié, lou Counsistòri dis tambèn lou darrié mot.

ART. 55

Li demando podon tambèn èstre adreissado direitamen au Counsiòri que, à sa proumiero sesiho, lis acèto o li rejito.

ART. 56

Li mantenèire recebon à gràtis un encartamen e tóuti li publicacioun óuficialo dóu Felibrige;  
Soun counvouca is assemblado generalo dóu Felibrige e is assemblado de sa mantenènço;  
Soulet podon se presenta à-n-un sèti vacant de majourau;  
Soulet podon recebre li pres en argènt que sarien douna pèr lou Felibrige, en mai di flour, brout de lausié o àutri beloio, i jo flourau setenàri;  
Podon èstre nouma pèr lou Counsiòri membre di coumessioun;  
Podon faire partido de la jurado dins li jo flourau de mantenènço.

ART. 57

Li felibre mantenèire porton pèr ensigne uno prouvençalo d'argènt.

ART. 58

Li felibre mantenèire pagon un escoutissoun annau de tres franc.

## X.— LI MANTENENÇO

ART. 59

Li mantenènço soun de seicioun terrenalo que reünisson tóuti li felibre majourau o mantenèire de la memo encoutrado.

ART. 60

Responдон, autant que se pòu, is anciàni prouvinço de l'Oucitanìo o i principau dialèite de la lengo d'O.

ART. 61

Soun noumbre e si raro soun fissa pèr decisioun counsistourialo, coume es di au chapitre VII, article 34, e podon èstre moudifica segound li circoustànci.

ART. 62

Li felibre majourau e mantenèire soun iscri dins la mantenènço ounte fan sa residènci. Mai chascun d'éli es libre de demanda soun iscripcioun dins uno outro mantenènço.

ART. 63

La mantenènço a pèr toco principalo d'empura e d'afreira, en li reunissènt dins uno o plusiour felibrejado, li felibre de l'encoutrado e de pourgi ajudo, tant pèr li counsèu que pèr de suvencioun e de pres de counours, i soucieta o escolo autounomo que travaion dins l'interès de la Causo.

ART. 64

Chasco mantenènço tèn, uno fes l'an, au mens, e vers l'autouno, de preferènci, uno assemblado generalo.

Lou sendi pòu n'en counvouca d'autro, se lou jujo utile.

ART. 65

A défaut de designacioun facho pèr l'assemblado generalo precedènto, lou burèu mantenenciau chausis la vilo ounte se tendra la reünion e, autant que se pòu, se chausis, chasque an, uno vilo diferènto dins lou relarg de la mantenènço.

ART. 66

Quinge jour, au mens, avans la reünion, li membre de la mantenènço n'en soun avisa pèr uno counvidacioun que porto l'ordre dóu jour de l'assemblado.

ART. 67



Tout membre de la mantenènço a dre de faire talo proupousicioun que ié counvèn e sa proupousicioun dèu èstre marcado sus l'assabé de counvoucacioun, à coundicioun d'èstre mandado, un mes avans l'assemblado, au secretàri-clavaire de la mantenènço.

ART. 68

L'assemblado mantenencialo pòu delibera que sus li questioun mencionado à l'ordre dóu jour.

ART. 69

L'assemblado de mantenènço noun pòu delibera que se vint-e-cinq membre, au mens, soun presènt.

ART. 70

Dins lis acamp mantenenciau, tóuti li felibre, majourau, manteneire o manteneiris, an de dre egau.

ART. 71

Li membre de la mantenènço que soun presènt i reünion an soulet dre de vouta.

ART. 72

Se voto au buletin secrèt pèr l'eleicioun dóu burèu e di coumessioun.

Se pòu vouta à man levado sus tóuti lis àutri questioun.

Pamens lou vote à buletin secrèt es de dre, quand es demanda pèr dous membre de l'assemblado e quand i'a doute sus lou vote à man levado.

ART. 73

L'assemblado de mantenènço

Elegis lou burèu mantenenciau coume sara di is article 78 à 81;

Reçaup li comte dóu clavaire pèr l'annado escolado e voto lou bilans de l'annado venènto;

Dispauso, coume vòu, de si revengut e de si founs de reservo;

Pòu ourganisa de jo flourau e de manifestacioun publico de touto meno;

Pòu s'entèndre, pèr acò, emé tóuti lis escolo o soucieta afihado de soun relarg;

Pòu nouma de coumessioun.

ART. 74

Li revengut de la mantenènço soun:

1° Un dèime de trento sòu que i'es vuja pèr lou baile dóu Felibrige sus lis escoutissoun paga pèr li manteneire e li manteneiris de la mantenènço;

2° Li douno que pourrien i'èstre facho;

3° Li benefice que pourrié tira di fèsto publico paganto ourganizado pèr elo.

ART. 75

Tóuti lis an, lou clavaire de la mantenènço coumunico soun comte, en tèms utile, au baile e aquéu comte es enseri dins lou Cartabèu.

ART. 76

L'assemblado de mantenènço es seguido d'uno taulejado.

Se i'a dins la vilo uno escolo o soucieta afihado, tóuti si membre podon i'èstre counvouca.

## **XI. — LI BURÈU DE MANTENENÇO**

ART. 77

Chasco mantenènço a uo burèu coumpausa d'un sendi, de dous vice-sendi e d'un secretàri-clavaire.

ART. 78

Li membre d'aquéli burèu soun nouma pèr quatre an, à la majourita assouludo au proumié e au segound tour e à la majourita relativo au tresen, tóuti li membre de la mantenènço, majourau, manteneire e manteneiris, presènt à la reünion, aguènt dre de vouta.

ART. 79

Tóuti lis an, un di quatre membre dóu burèu es ramplaça.

ART. 80

Li membre sourtènt podon tourna-mai èstre elegi.

ART. 81

Li majourau e li mantenèire an meme dre d'èstre elegi.

ART. 82

Dins l'entre-vau dis acamp de la mantenènço, lou burèu a la direicioun dis affaire mantenenciau.

ART. 83

Lou sendi presido lis assemblado de sa mantenènço e li jo flourau qu'elo pòu douna;  
Represènto sa mantenènço dins lou burèu generau e dins li sesiho generalo dóu Counsiòri;  
En cas d'empachamen, pòu se faire representa dins li sesiho generalo dóu Counsiòri, siegue pèr un de si vice-sendi, siegue pèr lou clavaire, siegue pèr un membre de sa mantenènço:  
Presido lis acamp dóu burèu de la mantenènço.

ART. 84

Li sendi porton pèr ensigne uno estello d'argènt de sèt rai.

ART. 85

Li vice-sendi presidon, en l'absènci dóu sendi, li sesiho de la mantenènço e de soun burèu.  
A défaut de designacioun pèr lou sendi, es lou plus einat que tèn la plaço.  
S'entènd pèr einat aquéu que sa nouminacioun es la mai anciano.

ART. 86

Lou secretàri-clavaire redegis li proucès-verbau dis assemblado de la mantenènço e de soun burèu, fai li counvouacioun, tèn lis archiéu e lis escrituro, reçaup dóu baile la part degudo à la mantenènço sus lis escoutissoun de si mantenèire, e li suvencioun que podon i'èstre dounado en mai, fai li pagamen sus l'ordre dhu sendi, mando, touti lis an, en tèms utile, lou comte de la mantenènço au baile, pèr que siegue enseri dins lou Cartabèu.

ART. 87

Lou burèu de la mantenènço s'acampo tóuti li cop que lou sendi lou jujo utile.

## **XII. — LOU BUREU GENERAU DOU FELIBRIGE**

ART. 88

Lou burèu generau dóu Felibrige es coumpausa:  
Dóu capoulié;  
Dóu baile;  
Dis assessour que n'i'a autant coume de mantenènço;  
Di sendi de mantenènço.

ART. 89

Dins l'entre-vau dis acamp dóu Counsiòri, lou burèu a la direicioun dis affaire felibren e plen poudé pèr amenistra e representa l'assouciacioun.

ART. 90

Lou capoulié es chausi dins la tiero di majourau e elegi pèr lou Counsiòri en acamp generau, à la majourita assouludo au proumié e au segound tour e à la majourita relativo au tresen.  
Es nouma pèr tres an e pòu èstre tourna-mai elegi.  
Si poudé van d'uno Santo Estello à l'autro. Intro en founcioun après l'assemblado generalo que seguis soun eleicioun.

ART. 91

Lou baile es chausi dins la tiero di majourau pèr lou capoulié que pòu lou revouca e lou ramplaça à sa counvenènci.

ART. 92

Se lou baile es empacha, lou capoulié designo, pèr teni sa plaço, un autre membre dóu Councistòri e pòu, en cas urgènt, designa prouvisourimen un mantenèire, quau que siegue.  
Dins aquéu cas, lou mantenèire que fai founcioun de baile sei dins lis acamp di burèu e dins lis acamp generau e particulié dóu Councistòri, mai sènso avé voues deliberativo.

ART. 93

Lis assessour soun chausi dins la tiero di majourau e elegi pèr lou Councistòri en acamp particulié, à la majourita assouludo au proumié e au segound tour e à la majourita relativo au tresen.  
Chascun d'éli es nouma au titre d'uno mantenènço, mai es pas necite que n'en fague partido.

ART. 94

Lis assessour soun nouma pèr tres an en meme tèms que lou capoulié.  
Lis assessour sourtènt podon èstre tourna-mai elegi.

ART. 95

Li sendi, que siegon majourau o mantenèire, soun elegi pèr lis assemblado mantenencialo, coume es di au chapitre XI, article 77 à 81.

ART. 96

Lou capoulié es lou gardian de la Coupo Santo;  
Espedis, emé l'ajudo dóu baile, lis affaire courrènt dins l'entre vau di reünion dóu burèu;  
Ourdouno tóuti li despènso dins li limito fissado au bilans vouta pèr li Councistòri;  
Decernis, prouvisourimen, lou titre de felibre mantenèire;  
Represènto li burèu, lou Councistòri e lou Felibrige en touto óucasioun utilo;  
Presido li reünion dóu burèu generau e dóu burèu councistouriau,  
lis acamp generau e particulié dóu Councistòri, lis assemblado dóu Felibrige e li jo flourau setenàri;  
Acampo li burèu tóuti li fes que lou crèi bon.

ART. 97

Lou capoulié porto pèr ensigne uno estello d'or de sèt rai.

ART. 98

Lou baile redegis li proucès-verbau di sesiho generalo e particuliero dóu Councistòri, li comte-rendu dis assemblado generalo dóu Felibrige;  
Fai li counvidacioun i sesiho di burèu, dóu Councistòri e dóu Felibrige;  
Retiro lis escoutissoun di majourau e di mantenèire;  
Tèn lis archiéu e lis escrituro;  
Amenistro li finanço souto lou gouvèr dóu capoulié e segoundo aqueste dins l'espècioun de tóuti lis affaire courrènt;  
Coununico, sus plaço, lis archiéu i majourau e i membre di burèu de mantenènço que n'en fan la demando.

ART. 99

Lis assessour an cargo de supli lou capoulié, quand éu es empacha; es lou capoulié que designo aquéu que dèu teni sa plaço o senoun es lou plus vièi que la pren.

ART. 100

Tóuti lis an, à l'assemblado councistourialo de la Santo Estello, chasque assessour fai un raport sus l'obro felibrenco coumplido dins la mantenènço qu'eu n'en porto lou titre.  
Aquéli raport soun empremi dins lou Cartabèu.

ART. 101

Lis assessour porton pèr ensigne uno estello d'argènt de sèt rai.

ART. 102

Li sendi represènton li mantenèire dins lou burèu generau dóu Felibrige.

ART. 103

Liogo de counvouca lou burèu dóu Counsistòri e lou burèu generau, lou capoulié pòu n'en counsulta li membre pèr uno circolàri espausant li sujèt en deliberacioun.  
Chasque membre ié counsigno soun vejaire e lou capoulié fai lou comte di sufrage e eisecuto li decisioun ansin espremido.

### **XIII. — LIS ASSEMBLADO**

#### **ART. 104**

Lis assemblado de la soucieta soun:

1° Lis acamp dóu burèu generau que soun regla dins lis article 96 e 103;

2° Lis acamp particulié e lis acamp generau dóu Counsistòri que soun regla dins lis article 30 à 45;

3° Lis acamp dóu burèu particulié dóu Counsistòri que soun regla dins l'article 50;

4° Lis assemblado generalo de mantenènço que soun reglado dins lis article 63 à 73 e 76;

5° Lis acamp di burèu de mantenènço que soun regla dins lis article 83 e 87;

6° Lis assemblado generalo dóu Felibrige;

7° Lis assemblado pleniero dóu Felibrige.

#### **ART. 105**

Uno assemblado generalo dóu Felibrige se tèn, tóuti lis an, à-n-uno dato autant raprouchado que poussible dóu 21 de Mai, jour de la Santo Estello, anniversàri de nosto Reneissènço dins uno vilo diferènto de l'Oucitanò, designado pèr lou Counsistòri, o, à defaut de decisioun d'èu, pèr lou burèu generau.

#### **ART. 106**

Uno counvidacioun pèr aquelo assemblado es mandado en tóuti li felibre majourau e maintenèire, i mèstre en gai sabé em'i sòci.

#### **ART. 107**

Se lou festenau èro ourganisa pèr li suen d'uno soucieta o escolo afihado, de counvidacioun sarien peréu mandado i membre d'aquelo soucieta.

#### **ART. 108**

Lou capoulié soulet pòu counvida à l'assemblado de la Santo Estello d'àutri persouno qu'aquéli que soun menciounado eiciubre.

#### **ART. 109**

L'assemblado de la Santo Estello se tèn à taulo.

Es duberto pèr la prouclamacioun di nouvèu majourau, mèstre en gai sabé e sòci que vènon prendre plaço proche dóu capoulié.

#### **ART. 110**

Au moumen di brinde, lou capoulié canto la Cansoun de la Coupo que tóuti escouton de dre en anant au refrin.

Lou capoulié passo pièi la Coupo à sa drecho e elo vai de man en man fin-que revèngue au capoulié.

Lou felibre que la tèn a lou dre de parla à soun judice, mai pas trop loungamen.

#### **ART. 111**

Lis assemblado pleniero dóu Felibrige soun de sesiho literàri duberto au publi.

Se n'en tèn au mens uno tóuti li sèt an, à l'ócasioun di grand jo flourau dóu Felibrige.

Lou capoulié la presido e pòu óufri de vice-presidènci en quau crèi bon.

#### **ART. 112**

Lou Counsistòri pòu ourganisa d'assemblado pleniero tóuti li fes que lou crèi utile.

#### **ART. 113**

Tóuti li felibre majourau e maintenèire, li mèstre en gai sabé e li sòci ié soun counvida.

#### XIV. — LI JO FLOURAU

ART. 114

Li counours literàri, apela jo flourau, soun de tres meno:

1° Li grand jo flourau dóu Felibrige;

2° Li jo flourau dóu Felibrige e li jo flourau de mantenènço

3° Li jo flourau douna pèr de soucieta o escolo afihado.

ART. 115

Li grand jo flourau dóu Felibrige se fan tóuti li sèt an pèr Santo Estello e soun ourganisa pèr lou Counsistòri felibren.

Soulet podon counourre lis escrivan en lengo d'O.

La destribucioun di joio se fai en assemblado pleniero.

ART. 116

Lou gagnaire de la proumiero joio es prouclama mèstre en gai sabé.

Chausis quatecant la rèino de la fèsto que ié pauso sus la tèsto uno courouno argentalo d'óulivié.

La rèino pren plaço à la drecho dóu capoulié e gardo, enjusqu'i grand jo flourau venènt, lou titre de rèino dóu Felibrige.

Aquéu titre es soulamen ounourifi.

ART. 117

Li laureat di grand jo flourau, meme se soun pas felibre, recebon li beloio óuferto coume pres i vincèire; mai li mantenèire reçaupu despièi un an entié, au mens, daveron soulet li pres en argènt que pourrien èstre apoundu i beloio.

ART. 118

Lou Counsistòri e li mantenènço podon durbi de jo flourau ourdinàri, quand lou creson bon.

Se dounon de pres en argènt, podon li reserva i mantenèire.

ART. 119

Lou Counsistòri e li mantenènço podon douna de pres, siegue en beloio, siegue en argènt, i counours de touto meno dubert pèr li soucieta o escolo afihado.

Dins aquéu cas, s'entèndon emé la soucieta o l'escolo pèr lou reglaman dóu counours e la chausido de la jurado.

Aquéli counours soun counsidera coume jo flourau felibren e dounon de dre au titre de mèstre en gai sabé, coume sara di à l'article 125.

ART. 120

Pèr li jo flourau setenàri, la jurado, coumpausado de sèt majourau, es noumado pèr lou Counsistòri en sesiho particuliero.

ART. 121

Pèr li jo flourau ourdinàri dóu Felibrige, la jurado de sèt membre es chausido pèr lou Counsistòri, en acamp generau, siegue dintre li majourau, siegue dintre li mèstre en gai sabé.

ART. 122

Pèr li jo flourau de mantenènço, la jurado de sèt membre es chausido pèr l'assemblado de mantenènço o à défaut, pèr lou burèu de la mantenènço, dintre li majourau, li mantenèire e li mèstre en gai sabé.

#### XV.— LI MESTRE EN GAI SABE

ART. 123

Dins li cas previst is article 125 e 127, lou Counsistòri reüni en assemblado generalo, decernis o pòu decerni lou titre ounourifi de mèstre en gai sabé à de pouèto o de prousatour, pèr d'obro escricho en lengo d'O.

ART. 124

Li mèstre en gai sabé soun en noumbre ilimita.

ART. 125

Lou titre de mèstre en gai sabé es decerni, de dre, en touto persouno, meme estrangiero à la Soucieta, qu'a davera lou proumié pres dins li grand jo flourau setenàri o tres proumié pres, pèr d'obro escricho en lengo d'O, dins li jo flourau ourdinàri dóu Felibrige, dins li jo flourau de mantenènço, dins li counours d'escolo e de Soucieta que lou Counsistòri aura declara d'avanço jo flourau felibren.

ART. 126

Li segound e tresen pres di grand jo flourau dóu Felibrige comton coume li proumié pres dis àutri counours.

ART. 127

Lou Counsistòri pòu tambèn decerni, sus la proupousicioun dóu burèu generau, lou titre de mèstre en gai sabe, i mantenèire que pèr uno obro literàri de grandò valour, noun presentado à-n-un counours, an ounoura la lengo.

ART. 128

Aquéli que, aguènt gagna tres proumiéri joio dins li jo flourau divers, se creson en dre d'óuteni lou titre de mèstre en gai sabé, dèvon n'avisar lou baile o lou faire avisar pèr un majourau dous mes, au mens, avans la sesiho counsistourialo de la Santo Estello e sa demando es pourtado dins l'ordre dóu jour de la sesiho e mencionado sus la counvidacioun.

ART. 129

Quand lou burèu generau dóu Felibrige prepauso au Counsistòri de decerni lou titre de mèstre en gai sabé à-n-un escrivan qu'a ounoura la lengo, la discussioun d'aquelo proupousicioun dèu tambèn èstre marcado sus l'ordre dóu jour de la counvidacioun.

ART. 130

Aquelo règlo s'aplico pas à-n-aquéu que d'averò la proumiéro joio i grand jo flourau setenàri. Aqueste es prouclama de dre, sènso discussioun e subran, mèstre en gai sabé pèr lou capoulié.

ART. 131

Li mèstre en gai sabé podon èstre nouma membre de la jurado dins li jo flourau ourdinàri dóu Counsistòri e dins li jo flourau de mantenènço.  
Recebon à gràtis un encartamen.

ART. 132

Li mèstre en gai sabé porton pèr ensigne uno cigalo d'argent.

## **XVI. — LI SOCI DOU FELIBRIGE**

ART. 133

Li sòci soun chausi pèr lou Counsistòri reüni en sesiho generalo, permié li persouno estrangiero à l'Oucitanio qu'an lou miés merita dóu Felibrige pèr sis obro de touto meno.

ART. 134

Soun noumbre es ilimita.

ART. 135

Podon èstre prepausa siegue pèr lou burèu generau dóu Felibrige, siegue pèr un majourau, siegue pèr un sendi.

ART. 136

Lou majourau o lou sendi que vòu prepausa la nouminacioun d'un sòci, dèu n'avisar lou baile dous mes, au mens, avans la reünioun counsistourialo de la Santo Estello e la proupousicioun es marcado sus l'ordre dóu jour de la counvidacioun.

La proupousicioun facho pèr lou burèu es tambèn marcado sus l'ordre dóu jour.

P 25

ART. 137

Li sòci soun counvouca is assemblado generalo e is assemblado pleniero dóu Felibrige.

ART. 138

Li sòci recebon à gràtis un encartamen e li publicacioun óuficialo de la soucieta.

ART. 139

Li sòci pagon ges d'escoutissoun.

## **XVII. — RESSORSO DOU FELIBRIGE**

ART. 140

Li ressourso dóu Felibrige se coumpauson:

1° Dis escoutissoun di majourau;

2° Dis escoutissoun di mantenèire;

3° Dóu revengut di founs appartenènt au Felibrige;

4° De la vèndo di publicacioun counsistourialo e dóu proudu de tóutis ouperacioun counformo a l'Estatut;

5° Di douno o suvencioun acourdado au Felibrige.

ART. 141

Li majourau pagon un escoutissoun annau de dès franc que podon rèime, coume es di à l'article 29.

Li mantenèire pagon un escoutissoun annau de tres franc.

ART. 142

Lis escoutissoun soun retira, chasque an, entre lou 21 de Mai e lou 21 d'Avoust, pèr lou baile.

Se lou recoubramen a liò pèr la posto o pèr un establimen de crèdi, la soumo degudo sara aumentudo de dès sòu pèr li frès de recoubramen.

ART. 143

Lis escoutissoun di majourau, li revengut di founs, lou proudu de la vèndo di publicacioun e dis óuperacioun, li douno e suvencioun restaran dins la caisso generalo dóu Felibrige.

Sus l'escoutissoun di mantenèire, la mita (trento sòu) restara dins la caisso generalo e l'autro mita sara vujado dins la caisso di mantenènço à proupourcioun, pèr chascuno, dóu noumbre de si mantenèire.

ART. 144

Li ressourso de la caisso generalo soun empleado especialamen à l'empresioun dis encartamen e dóu Cartabèu, i beloio o soumo d'argènt pèr li jo flourau setenàri e ourdinàri, i suvencioun pèr li jo flourau de mantenènço o de soucieta afihado, au mandadis di counvoucacioun e i frès de burèu.

ART. 145

Li suvencioun podon èstre acourdado à de soucieta, mai jamai à de particulié.

ART. 146

L'annado financiero felibrenco coumenço lou 21 de Mai.

ART. 147

Lou burèu generau pòu dispensa d'escoutissoun, pèr un tèms, li majourau e li mantenèire que sarien pas en mesuro de lou paga.

Li noum de dispensa figuron pas sus li proucès-verbau empremi dins lou Cartabèu ounte se marco soulamen lou noumbre di dispensa dins chasco tiero; mai li noum soun douna tóuti lis an, pèr lou baile, dins soun raport financié au Counsistòri.

La dispènso dounado prouvisourimen pèr lou burèu generau a d'èstre aprouvado pèr lou Counsistòri reüni en acamp generau.

## **XVIII. — MANCAMEN E SANCIOUN**

### **ART. 148**

Tout membre de la soucieta qu'aurié subi uno coundanacioun infamanto, pòu èstre foro-bandi pèr decisioun dóu Counsistòri presso en assemblado particuliero, se s'agis d'un majourau, o generalo, se s'agis d'un mantenèire, à la majourita di dous tiers di voues espremido, li buletin blanc estènt pas coumta.

### **ART. 149**

Tout membre encupa a d'èstre counvouca davans lou Counsistòri pèr ple recoumanda, un mes d'avanço, au mens.

Pòu presenta sa defènso en persouno o la faire presenta pèr un mandatàri chausi siegue dins lou Counsistòri, siegue en foro.

### **ART. 150**

Lou membre encupa a pas dre de vouta sus soun encupacioun.

### **ART. 151**

Li majourau e li mantenèire que, sènso resoun amesso pèr lou burèu generau, après presentacioun dóu recoubramen e avis dóu baile souto ple recoumanda, noun auran paga soun escoutissoun, pourran èstre declara demessiounàri pèr lou Counsistòri reüni en assemblado particuliero, se s'agis d'un majourau, o generalo, se s'agis d'un mantenèire.

La decisioun se pren à la majourita simplò.

### **ART. 152**

Lou membre de la soucieta encupa de noun pagamen d'escoutissoun a d'èstre prevengu, un mes à l'avanço, pèr ple recoumanda, que la declaracioun de sa demessioun sara demandado au Counsistòri pèr lou burèu counsistouriau o pèr lou burèu generau segound que s'agis d'un majourau o d'un mantenèire.

### **ART. 153**

Se pago soun degut avans la reünioun dóu Counsistòri, l'encupacioun presentado pèr lou burèu devendra nulo.

### **ART. 154**

Li majourau e li mantenèire encupa de noun pagamen d'escoutissoun gardon tóuti si dre fin-qu'au moumen que soun declara demessiounàri, franc aquéu de vouta sus soun encupacioun.

### **ART. 155**

Lou proucès-verbau empremi dins lou Cartabèu menciouno li noum di membre de la soucieta foro-bandi o declara demessiounàri.

Menciouno pas li noum di membre encupa que soun pas esta foro-bandi o declara demessiounàri pèr lou Counsistòri.

## **XIX. — LIS ENCARTAMEN**

### **ART. 156**

Li majourau, li mantenèire, li mèstre en gai sabé e li sòci recebon un encartamen de soun titre, coume es esta di is article 27, 56, 131 e 138.

Aquéstis encartamen soun signa pèr lou capoulié e pèr lou baile.

### **ART. 157**

Soun manda à gràtis.

## **XX. — LOU CARTABEU**

### **ART. 158**



Un cop au mens pèr an, e un mes au mens avans l'assemblado counsistourialo de la Santo Estello, lou burèu fai parèisse un Cartabèu caupènt lei couneigudo necito sus lis ate dóu Felibrige emai tóutis entre-signè utile i felibre.

ART. 159

Aquelo publicacioun annalo pourra èstre ramplaçado, quand lou Counsistòri lou creira bon, pèr uno publicacioun mesadiero gardan lou meme caratère d'un recuei d'ate óuficiau e d'entre-signè utile.

ART. 160

Li majourau, li mantenèire e li sòci recebran à gràtis aquéu Cartabèu.

ART. 161

N'en sara tambèn manda à gràtis dous eisemplàri à touto escolo o soucieta afihado.

ART. 162

Lou Cartabèu sara mes en vèndo e lou capoulié n'en fissara lou pres.

## **XXI. — AFIHACIOUN**

ART. 163

Lou Felibrige porge lou liame d'uno afihacioun amistouso en tóuti lis escolo o soucieta qu'obron em'éu pèr l'expandimen de la lengo e pèr li recoubranço patrialo e generalamen à touto assouciacioun aguènt pèr toco unenco o noun unenco la proupagando dis idèio felibrenco.

ART. 164

Lou Felibrige e lis escolo o soucieta subre-dicho gardon, chascun, soun autounomniò amenistrativo; mai s'entèndon tóuti li fes que i'a uno obro coumuno à coumpli.

ART. 165

Lou Counsistòri o li mantenènço podon carga uno escolo d'ourganisa lou festenau de la Santo-Estello o uno reünion mantencionalo e, dins aquéu cas, tóuti li membre de l'escolo soun counvouca à la taulejado dins li mémi coundicioun que li felibre.

ART. 166

Lou Felibrige pòu declara jo flourau li counours dubert pèr lis escolo e, dins aquéu cas, si proumié pres dounon de dre au titre de mèstre en gai sabé, coume es esta di is article 119 e 125.

ART. 167

Lou Felibrige pòu tambèn acourda is escolo de suvencioun, siegue pèr si counours, siegue pèr si manifestacioun de touto meno.

ART. 168

Lou Felibrige mando à gràtis dous eisemplàri dóu Cartabèu en tóuti lis escolo e soucieta afihado.

ART. 169

Chasque an, lou Cartabèu publico la listo de tóuti lis escolo o soucieta que lou Felibrige counsidèro coume travaiant à l'obro felibrenco, emé la coumpousicioun de si burèu e uno nouço sus li manifestacioun o publicacioun qu'a fa dins l'an.

ART. 170

Uno escolo o soucieta noun pòu èstre escafado d'aquelo listo que sus sa demando o sus la decisioun dóu Counsistòri presso en assemblado generalo.

## **XXII. — SETI SOUCIAU**

ART. 171

Lou seti souciau dóu Felibrige es trasferi au Palais dóu Felibrige, en Arle.

## XXIII . — TRANSICIOUN

ART. 172

Lou burèu dóu Counsistòri es carga de prendre tóuti mesuro que jujara bon pèr prepara la transicioun entre l'Estatut de 1905 e aqueste nouvèl Estatut, en tenènt comte de tóuti li dre aquisit.  
Fa e delibera en sesiho counsistourialo, à Mount-Pelié, lou 4 de Jun 1911.

Lou Baile,  
Dr Jòusè FALLEN.  
Lou Capoulié,  
Valèri BERNARD.

En eisecucioun de l'art. 5 de la lèi dóu 1é de Juliet 1901 sus lis assouciacioun:

1° Declaracioun es estado facho, lou 20 de Juliet 1911, à la prefeturo d'Avignoun, que lou Counsistòri, dins sa sesiho tengudo lou 4 de Jun 1911, à Mount-Pelié, a vouta un estatut nouvèu e decida que lou sèti de la Soucieta sara trasferi au Palais dóu Felibrige (Museon Arlaten), en Arle.

La Prefeturo d'Avignoun a deliéura récépissé d'aquesto declaracioun, lou 22 de Juliet 1911.

2° Declaracioun es estado facho, lou 18 d'Avoust 1911, à la souto-prefeturo d'Arle, que lou Counsistòri, dins sa sesiho tengudo lou 4 de Jun 1911, à Mount-Pelié, a moudifica soun estatut e decida que lou sèti de la Soucieta, peravans en Avignoun, sara trasferi au Palais dóu Felibrige (Museon Arlaten), en Arle; depost de dous eisemplàri sus timbre de l'Estatut nouvèu es esta fa en meme tèms.

La souto-prefeturo d'Arle a, lou 19 d'Avoust 1911, deliéura récépissé d'aquesto declaracioun e dóu depost legau de l'Estatut nouvèu.

La souto-prefeturo d'Arle a peréu, lou 19 d'Avoust 1911, sagela lou cartabèu que, counfourmamen à l'art. 5, § 6, de la lèi dóu 1é de Juliet 1911, menciou a de i'èstre facho de touto moudificacioun dins la coustitucioun e dins l'amenistracioun de la Soucieta.

\* \* \* \* \*

### **PROUCES-VERBAU DE LA SESIHO DOU COUNSISTORI FELIBREN TENGUDO EN CIEUTA D' AIS-DE-PROUVENÇO LOU BEU JOUR DE PANDECOUSTO, 11 DE MAÏ 1913**

#### **ACAMP PARTICULIE DOU COUNSISTORI**

La sesiho es duberto à tres ouro de tantost, dins la grand salo de l'Oustau Arbaud, sèti de l'Acadèmi Sestiano, souto la presidènci dóu Capoulié En Valèri Bernard, assista dóu Baile.

Soun presènt li 21 majourau:

Valèri Bernard, capoulié; Alb. Arnavielle, L. Constans, assessour; Dr J. Fallen, baile; F de Baroncelli-Javon, R. Benoit, J. Charles-Roux, J. Fournel, R. Fournier, Ch. de Gantèlmi d'Ille, R. Ginèsto, J. Lhermite, V. Lieutaud, abat F. Pascal, M. Raimbault, Ch. Rieu, P. Roman, B. Sarrieu, abat L. Spariat, Dr L. Vabre, Cr. de Villeneuve-Esclapon.

Soun representa li 19 majourau:

A. Aude e J. Monné, pèr de Villeneuve;  
P. Bertas, pèr Roman;  
Canoungé J. Bessou e J. Soulet, pèr Vabre;  
J.-E. Bombal e Alb. Dujarric-Descombes, pèr Benoit;  
V.-J. Bonnet, Desazars de Montgailhard e V. Lalanne, pèr Bernard;  
M. Camelat, pèr Sarrieu;  
P. Chassary e G. Théron, pèr Fournier;

P. Estieu e A. Glaize, pèr Fournel;  
M. Faure e A. Mouzin, pèr Ginèsto;  
M. Guillibert, pèr de Gantèlmi d'Ille;  
A. Marsal, pèr Arnavielle.  
l'aura dounc au tout 40 sufrage.

Lou proucès-verbau de l'acamp particulié dóu 26 de mai 1912, à Narbouno, es adóuta.  
Après quàuqui paraulo de bèn-vengudo en tóuti si coulègo, lou capoulié entameno l'ordre dóu jour.  
Eleicioun de tres majourau. — Se proucedis dounc quatecant à l'eleicioun de nouvèu majourau en  
ramplaçamen de nòstri regreta counfraire En Ad. Planté (Cigalo de Gascougno o dóu Gers) e En Savié  
de Fourviero (Cigalo dis Isclo), defunta, e d'En Pèire Devoluy (Cigalo de Seloun), demessiounàri.

Pèr la proumièro cigalo, qu'es aquelo de Gascougno o dóu Gers, i'a cinq candidat regulieramen iscri  
(1); l'escrutin douno aqueste resultat:

Abat J. Bonafont	22 voues,
J. Charles-Brun	3
R. Michalias	1
S. Palay	12
A. Sourreil	2
L'ensèmblo di voutant dounant	40 voues,
la majourita es de	21

En counsequènci, la Cigalo de Gascougno o dóu Gers, tengudo çai-en-rèire pèr J.-F. Bladé e  
darrieramen pèr lou majourau Adrian Planté, defunta à-n-Ourtès (Bas-Pirenèu), lou 27 de mars 1912,  
es decernido au mantenèire

(1) Li candidat soun: Abat J. Bonafont, presenta pèr Desazars de Montgailhard, Lhermite e Perbosc; J.  
Charles-Brun, pèr Bombal e Perbosc; R. Michalias, pèr Perbosc; S. Palay, pèr Arnavielle, Camelat,  
Desazars de Montgailhard, Fournel, Lalanne e Sarrieu; Andriéu Sourreil, pèr Mistral.

Abat Jousè Bonafont, curat-decan de l'Ilo-sus-la Tèt (Pirenèu-Orientau).

Pèr la segoundo cigalo, qu'es aquelo de Seloun, i'a vue candidat regulieramen iscri (1); lou majourau F.  
de Baroncelli-Javon declaro s'asteni; l'escrutin douno aqueste resultat:

J. Charles-Brun	3 voues,
M. Jouveau	25
M. Michalias	6
A. Sourreil	1
Buletin blanc	4

L'ensèmblo di voutant dounant 39 voues, la majourita es de 20 voues.

En counsequènci, la Cigalo de Seloun, tengudo çai-en-rèire pèr li majourau A.-B. Crousillat e P.  
Devoluy, es decernido au mantenèire Marius Jouveau, vice-sendi de la mantenènço de Prouvènço,  
cabiscòu de l'Escolo Mistralenco e fiéu de l'ancian majourau Auzias Jouveau (Cig. de l'Arc-de-sedo).

Pèr la tresenco cigalo, aquelo dis Isclo, i'a sièis candidat regulieramen iscri (2): l'escrutin douno  
aqueste resultat:

(1) Li candidat soun: Abat J. Bonafont, presenta pèr Arnavielle, Bessou, Bonnet, Desuzars, Estieu,  
Fournel, Glaize, Lhermite, Marsal, Monné, Perbosc, de la Salle e Soulet; J. Charles-Brun, pèr Bombal,  
Lhermite e Perbosc; abat Daubian, pèr Sarrieu; M. Jouveau, pèr Roman; F. Pigor, pèr Glaize; R.  
Michalias, pèr Dujarric-Descombes e Perbosc; abat Sarran e Andriéu Sourreil, pèr Sarrieu.

(2) Li candidat soun: Abat J. Bonafont, presenta pèr Glaize, Perbosc e Sarrieu; J. Charles-Brun, pèr  
Bombal e Perbosc; L. Charrasse, pèr Mistral; R. Michalias, pèr Perbosc; abat Payan, pèr Arnavielle,  
Fournel e Lhermite; F. Pigot, pèr Vabre.

J. Charles-Brun	7 voues,
L. Charrasse	13
R. Michalias	9
Abat Payan	10
F. Pigot	1
L'ensèmblo di voutant dounant	40 voues,
la majourita es de	21

Estènt que degun di candidat a óutengu la majourita assouludo, es proucedi à-n-un segound tour d'escrutin que douno:

J. Charles-Brun	2 voues,
L. Charrasse	18
R. Michalias	11
Abat Payan	9

L'ensèmble di voutant dounant 40 voues,  
la majourita es de 21

Es dounc necite de proucedi à-n-un tresen tour d'escrutin que douno:

L. Charrasse	27 voues
R. Michalias	9
Abat Payan	4

L'ensèmble di voutant dounant 40 voues.  
la majourita es de 21

En counsequènci, la Cigalo dis Isclo, tengudo çai-en-rèire pèr Fr. Delille e darrieramen pèr Don Savié de Fourviero, defunta lou 28 d'óutobre 1912, à Roubioun (Vau-cluso), es decernido au mantenèire Louis Charrasse, foundadou de l'Armana dóu Ventour e cabiscòu de l'Escolo dóu Ventour.

L'ordre dóu jour de l'acamp particulié dóu Counsistòri es ansin abena e lou Capoulié clavo la sesiho.

## ACAMP GENERAU DOU COUNSISTORI

Es quatre ouro. Lou Capoulié declaro duberto la sesiho de l'acamp generau dóu Counsistòri.

Soun presènt o representa li quaranto majourau presènt o representa à la sesiho precedènto de l'acamp particulié dóu Counsistòri. De mai, la Mantenènço de Prouvènço es representado pèr lou majourau P. Roman, soun sendi; la Mantenènço de Lengadò, pèr lou majourau Jan Fournel, soun sendi; la Mantenènço de Gascougno e Biarn, pèr lou majourau B. Sarrieu, soun sendi; la Mantenènço de Guiano e Perigord, pèr lou majourau R. Benoit, soun sendi; la Mantenènço d'Auvergno e Limousin, pèr lou mantenèire Johannès Plantadis, soun sendi.

L'aura dounc au tout 45 sufrage.

Lou proucès-vertau de l'acamp generau dóu 26 de mai 1912, à Narbouno, es adóuta.

Sènso mai, l'ordre dóu jour es entamena.

Ourganisacioun di Mantenènço. — Lou baile rapello que lou Cartabèu nò 10 a douna lou comte-rendu di sesiho de recoustitucioun di divèrsi mantenènço, sesiho que se soun tengudo regulieramen en Prouvènço, Lengadò, Gascougno e Perigord.

La reünion di felibre d'Auvergno e Limousin à Tulo, lou 17 d'avoust 1912, es estado counvoucado pèr li majourau de la region, à la dessaupudo dóu burèu generau dóu Felibrige, ço qu'aurié pas degu se faire pèr uno proumièro acampado d'ourganisacioun; un burèu i'es esta nouma pamens e s'es regulieramen fa counèisse au capoulié. Ges de proutestacioun s'es prouducho contro aquéu fa. Lou baile prepauso de prouclama coustituido la Mantenènço d'Auvergno e Limousin, deja proujetado pèr lou Counsistòri.

Mai un fa semblable s'es proudu en Roussihoun: quàuqui felibre mantenèire an pres l'iniatiu de prouvouca 'no assemblado di felibre de sa region, an nouma 'n burèu e demandon au Counsistòri de recounèisse la coustitucioun d'uno Mantenènço de Roussihoun.

Lou baile endico que, lou 26 de mars, quand aguè counèissènço d'aquelo ourganisacioun irreguliero, éu respoudeguè subran que l'art. 69 de l'Estatut demando la presènci de 25 membre au mens pèr qu'uno mantenènço posque utilamen delibera, que li felibre que pourrien faire partido d'uno Mantenènço de Roussihoun soun pancaro vint sus li libre dóu Felibrige, li Pirenèu-Orientau n'en coumtant pas mai de 9 e li despartamen vesin coumprenènt seguramen pas un nombre pu fort de roussihounés, e qu'en counsequènci lou Counsistòri sarié dins l'impoussibleta de counfierma la creacioun d'aquelo mantenènço nouvello.

Lou majourau B. Sarrieu es d'avis que sarié utile de multiplica li mantenènço e voudrié que sa Mantenènço de Gascougno e Biarn sieguèsse soudivisado en tres, courrespondènt i souto-dialèite gascoun.

Lou baile respond que, mau-grat tóuti li resoun, ié sèmblo bèn dificile que 15 o 20 mantenèire que pourrien faire partido d'uno mantenènço roussihouneso siguèsson 25 à-n-uno assemblado, de meme que sarié bèn dificile i 74 majourau e mantenèire de Gascougno e Biarn de douna lou quorum à tres group mantenenciau desparti.

Lou majourau Sarrieu dis que de felibre iscri à la Mantenènço de Lengadò pourrien èstre iscri leimamen i Mantenènço de Gascougno, mai recounèis plenamen que sarié dificile d'òuteni la presènci de 25 felibre dins un acamp mantenenciau de cadun de si tres group prepausa.

Lou baile ajusto qu'a reçaupu, aqueste 5 de mai, uno demando d'uno tiero impourtanto de maintenèire novèu que voudrien vèire crea uno Mantenènço dóu Velai. Aquesto demando, arribado trop tard, a pas poussu figura à l'ordre dóu jour.

Lou majourau R. Benoit esplico que li felibro dóu Perigord voudrien que sa maintenènço coumprenguèsse soulamen sa prouvinço, e qu'uno Mantenènço de Guiano, destinto, siguèsse creado.

Lou baile apound que de felibre an deja demanda que la Mantenènço d'Auvergno e Limousin siguèsse divisado en dos. E en quant faudrié alor divisa li Mantenènço de Prouvènço e de Lengadò que soun li mai noumbrouso?

Li majourau Constans, Roman, Ginèsto, Fournel, Lieutaud, etc... prenon part à la discussioun; de Villeneuve e Roman soun d'avis de counserva li maintenènço coume lou Burèu d'abord e lou Counsistòri après, à Narbouno; lis an deja denoumbrado; Constans pènso que fau teni comte de la lengo e que l'Auvergno e lou Velai pourrien èstre uni dins uno memo maintenènço; Sarrieu, de Baroncelli-Javon, Fournier, Ginèsto, Fournel, etc..., acetarien de crea la Mantenènço dóu Velai.

Lou bai le esplico que crea de noumbrósi maintenènço, acò revèn à chapouta lou Felibrige; i'a dangié: a sachu seguramen que l'entencioun de quàuquis-un èro d'entroudurre dins lou Counsistòri de noumbrous delega de sa region. Mau-grat lou desir espremi pèr lou Burèu, li maintenènço regulieramen coustituído an quàsi tóuti elegi de majourau pèr sendi. Sarié de bon que de maintenèire siguèsson pu souvènt chausi pèr aquelo founcioun, mai faudrié pas que chasque despartamen, chasque arroundimen vouguèsse pièi agué soun representant dins lou Counsistòri, que l'èime de l'Estatut n'en sarié lèu boulouversa.

Lou majourau Roman se demando se tout acò sarié pas pulèu uno questioun de pecùni, cadun cercant de reversa sus sa region li quàuqui sòu que n'en prouvènon.

Lou baile lou pènso pas, car revendrié tant gaire pèr lou moumen à-n-aquésti maintenènço prepausado, que sarien bèn entre-pachado pèr faire uno obro utilo emé si revengut.

Lou majourau de Villeneuve fai remarca qu'uno maintenènço es pas uno soucieta autounoumo, mai soulamen uno seicioun terrenalo coumprenènt li membre de la Soucieta dóu Felibrige que rèston dins uno memo region; aquésti seicioun an pèr toco de permettre i felibre d'un meme rode de se reüni pu facilamen pèr chausi si representant is assemblado generalo dóu Counsistòri e au burèu generau dóu Felibrige.

L'estatut dóu 4 de jun 1911 vòu que li maintenèire, pèr si representant, prengon part à la direicioun generalo de la Soucieta, au countourrole dis interès financié, à l'eleicioun dóu capoulié, etc. (1), mai a vougu leissa pamens la prepounderànci i majourau; jougne un grand noumbre de delega, mandatàri cadun d'un trop pichot group de maintenèire, sarié demeni l'autourita di delega éli-meme e, coume a di lou baile, faussa l'èime dóu reglamen.

Se saup que feblo es la proupourcioun di felibre que respondon d'ourdinàri i counvoucacioun dis assemblado; uno maintenènço a dounc de coumta 'no proun longo tiero de maintenèire pèr que 25 d'entre éli assiston à-n-un acamp e poscon delibera valablamen: li maintenènço prepausado, meme aquelo dóu Velai, coumtarien seguramen pas un countingènt sufisènt; à l'ouro d'aro fau bèn recounèisse que li Mantenènço de Prouvènço, e de Lengadò podon soulo ajougne lou noumbre eisegi de presènt.

(I) V. l'art. 34, p 10.

Lou majourau de Villeneuve apound que fau pas èstre trop sevère, pèr aro, sus lou founciounamen di Mantenènço de Gascougno e Biarn, de Guiano e Perigord, d'Auvergno e Limousin, que siguèron regulieramen voutado pèr lou Counsistòri, mai es d'avis que la creacioun d'àutri maintenènço es pancaro justificado.

Lou baile, que pènso dóu meme biais, a vivamen counseia i felibre dóu Roussihoun, coume à-n-aquéli d'Auvergno, de crèisse au pulèu lou noumbre di maintenèire dins si divèrsi region: se poudra teni comte alor di diferènci dialeitalo pèr soudivisa li maintenènço qu'eisiston dejà.

Es dins aquéu sèns que lou Counsistòri vèn d'afierma d'aiours sis entencioun: uno maintenènço pourra èstre desdoublado que quand coumtara 'n noumbre proun impourtant de maintenèire esparpaia sus un trop vaste relarg.

Ratificacioun di nouminacioun facho pèr lou Capoulié.

— Lou baile endico que 151 nouminacioun soun estado facho au cours de l'eisercice 1912-1913: óufre de n'en douna la tiero, mai fai remarca que lou Cartabèu lis a enregistrado fin-qu'à la fin de Mars.

Lou majourau de Villeneuve es d'avis que li majourau an degu n'en prene counaissènço e jujo inutile de n'en faire la citacioun. Lou Counsistòri lis adòuto sènso outro óusservacioun.

Lou baile rènd comte di supressioun qu'a degu faire dins lou catalogue felibren au cours de l'eisercice que s'acabo:

1° Voungé maintenèire soun defunta: Mmo Amphoux Madaleno, MM. Bussière, Cazeneuve, Coulié, Galzin, Jauffret, Lèbre, Millet, Naujac, Pfluger, Reynier-Vigne.

2° Nòu an demessiouna: Mllo Barathieu, MM. abat Bongarçon, Bouisset, Darodes, Dubon, Fouque, Maurou, Mendy, Sarrailh.

3° Dous-cènt-cinquanto-un dis ancian maintenèire an degu èstre raia: trento-tres avien pas respoundu à la letro que i'avié manda lou baile pèr lis enfourma de sa nouvello iscripcioun e an refusa aquesto iscripcioun après la publicacioun de la listo dins lou Cartabèu nò 9; vue rèston à l'estrangié e an pas respoundu à de novèlli letro dóu baile; dous-cènt-dès an jamai respoundu, an pas refusa soun iscripcioun après la publicacioun dóu catalogue, an aceta tóuti li mandadis dóu burèu, an leissa faire cadun de dès à douge sòu de frès pèr avertimen e pèr recoubramen de l'escoutissoun, e an refusa de paga sènso muta.

Cènt-trento-sièis d'aquèsti darrié èron iscri à la Mantenènço de Gascougnò e Biarn.

Lou Counsistòri aprovo tóuti li radiacioun.

Comte-rendu financié de l'annado 1912-1913. — Lou Capoulié envito lou baile à presenta soun raport financié.

Aqueste endico que la situacioun, mau-grat li cargo de la reorganisacioun de la Soucieta e de la preparacioun di Jo flourau, es toujours prouspèro, bono-di l'ajudo precioso que la caisso a reçaupu de generous dounadou.

Lou Capoulié, au noum dóu Counsistòri, remèrcio lou baile dóu biais qu'a coumpli sa delicato founcioun.

Situacioun de dès maintenèire au regard de l'art. 151 de l'Estatut. — Lou baile repren la paraulo pèr arresta l'atencioun dóu Counsistòri sus lou sujèt escabissous dóu pagamen di coutisacioun. Tóuti li majourau, l'a deja di, soun en règlo; de noumbrous maintenèire, iscri ancianamen, que s'èron leissa pourta sus li novèlli listo, mai avien pas douna d'adesioun signado, an pièi refusa la coutisacioun e soun esta raia; mai ço qu'es mai de regreta es que dès maintenèire, que sis adesioun emé sa signaturo soun au doursié, an refusa assouludamen d'aquita la moudèsto redevènço de tres franc que i'es impausado pèr un reglamen qu'an aceta: toumbon dounc incountestablamen souto lou cop de l'art. 151 de l'Estatut.

En efèt, l'escoutissoun i'es esta reclama plusiour fes en cours d'eisercice, noutamen: en avoust 1912, pèr uno circulàri generalo adreissado en cadun; en ótobre, pèr l'intermediàri de l'amenistracioun di posto que ié presentavo la quitanço, counfourmamen à l'art. 142 de l'Estatut; immediatamen après lou retour de la quitanço rebutado, pèr uno letro individualo; e lou 8 de mars 1913, pèr uno nouvello letro individualo.

Pas un mot de responso estènt pervengu au burèu, à la dato dóu 8 d'abriéu 1913, lou baile, se counfourmant estrechamen à l'art. 152 de l'Estatut, a escri en cadun, pèr letro recoumandado, que lou Counsistòri dóu 11 de mai pourra li declara demessiounàri, se la coutisacioun es encaro degudo à-n-aquesto dato, e que cadun d'éli aura dre de semoundre sis explicacioun.

Or, aquelo letro recoumandado siguè rebutado puramen e simplamen pèr dous di maintenèire en questioun que fasien escorno ansin au burèu; fau bèn nouta si noum: es MM. l'abat Baylac, de Toulouso, e Gras Gile, d'Eiguiero.

Sièis àutri maintenèire an rènd respoundu de tout.

Dous autre, enfin, MM. Pefourque e Roche, an envouca de resoun diverso.

Lou baile douno counaissènço di letro d'aquéli dous felibre, mai lou Counsistòri jujo que la coutisacioun de tres franc es bèn trop menimo pèr que li resoun dounado pèr pas la paga siegon presso en counsideracioun.

Lou baile pènso qu'es pas de toulera que lou burèu perde ansin sa peno e l'argènt de la Soucieta pèr de souciètàri que fan mostro d'uno marrido voulounta pariero e sènso escuso. En counsequènci, demando fourmalamen que siegue facho à-n-aquéli maintenèire l'aplicacioun rigourouso de l'art. 151.

Lou Counsistòri n'en decido ansin e declaro que, segound l'art. 155, lou proucès-vertau empremi menciounara li noum di membre de la Soucieta declara demessiounàri pèr noun pagamen de soun escoutissoun.

Li supressioun ansin facho au catalogue soun:

BAYLAC (abat), proufessour de filousoufio à l'Istitut catouli, c. de la Dalbado, 20, Toulouso (Auto-Garouno) (1912).

BOURGES (abat) Pèire-Marius, Sant-Pèire (Isclò de la Reünion) (1912).

FRISSANT Adrian, journalisto, c. Frochot, 10, Paris (1912).  
GIGNIAC Adoufe-Emile, ingeniaire civil di Mino, Tamàris, pèr Alès (Gard) (1912).  
GRAS Gile, survihant di Pont-e-Levado, av. de la Garo Eiguiero (B.-dòu-R.) (1912).  
LAGE DE LOMBRIERE (de) Daniè, avocat, Cassenui (Lot-e-Garouno) (1912)  
PEFOURQUE Ernest, proupr.-vigniè, Carnus-Mount-Auban (Tarn-e-Garouno).  
RIGAUD-GRAVIER Andriéu, proupr., c. Agustin Tardieu, 6, Arle (B.-dòu R.) (1912).  
ROCHE Celestin, ingeniaire civil, c. Abat Grégoire, 72. Grenoble(Isèro) (1882).

VEISON Vitour, agricultour, c. d'Astre, Eiguiero (B.-dòu-R.) (1912).

Aquesto peniblo questioun ansin reglado, lou baile coumunico la demando que i'es pervengudo d'un mantenèire souto li drapèu: aqueste desirarié que, durant soun service militàri, li jóuni soucietàri siguèsson eisènt de coutisacioun.

Lou baile fai remarca que l'Estatut, pèr soun art. 147, permet de dispensa d'escoutissoun, pèr un tèms, li majourau e li mantenèire que sarien pas en mesuro de lou paga. Estimo pamens que fau pas n'en faire uno aplicacioun abusivo, car a reçaupu plusiour letro de mantenèire que disien quaucarèn coume eiçò: — Avèn douna nosto ajudo mouralo au Felibrige, mai nous menarié trop liuen, se nous falié paga de coutisacioun dins tóuti li Soucieta qu'ounouran de nosto adesioun.

Malurousamen tóuti li Soucieta, lou Felibrige coumprés, an besoun d'autro ajudo: aquelo que reclaman, tres franc pèr an, es tant feblo que sèmblo gaire poussible qu'un felibre vouldoutous noun posque la paga. Lou cas pòu se proudurre, es verai, pèr un jouine sourdat.

Lou Counsistòri eisaminara em' indulgènci li demando particuliero que ié saran presentado, mai se refuso de faire la règlo generalo que i'es prepausado; adounc li mantenèire que fan soun service militàri, beneficiaran pas d'uno eisencioun especialo.

Lou baile dis qu'uno dificulta, que l'Estatut a pas previst, s'es presentado: l'art. 146 establis que l'annado financiero felibrenco coumenço lou 21 de

mai; em'acò es questioun en-liò de la coutisacioun di felibre que soun prouclama mantenèire en cours d'eisercice: dèvon-ti la coutisacioun d'aquel eisercice? La coutisacioun es tant menimo, que se pòu pas soudivisa en pourcioun: fau dounc reclama tout o rèn.

Lou baile endico que, davans lou silènci de l'Estatut, a pensa que sarié juste: 1° de faire paga la coutisacioun de l'eisercice en cours i manienère amés avans lou 31 de desèmbe; 2° de faire remesso d'aquesto coutisacioun i felibre mantenèire amés dòu lé de janvié au 21 de mai. Es ansin qu'a fa pèr l'eisercice 1912-1913; de mai a manda lou Cartabèu 1911-1912, lou darrié pareigu, à tout felibre nouvèu counsidera coume deguènt paga sa coutisacioun.

Lou Counsistòri dis qu'aquelo pratico es la bono e fau la manteni.

Candidaturo au titre de Mèstre en Gai Sabé: Rapport de la Coumessioun cargado de recerca li councours que, dins aquésti an passa, aurien poussu èstre coumta pèr Jo Flourau dóu Felibrige e dounarien de dre à si laureat pèr lou titre de mèstre en Gai Sabé. — Lou baile remèmbro d'abord que, pèr circulàri, a deja fa counèisse à si coulègo que lou titre de mèstre en Gai Sabé es esta demanda, en vertu de l'art. 127, en favour de Pèire Bédard, de Beziés. Lou majourau Vabre a fa valé li travai literàri remarcable de soun inalassable coulavouradou de la Cigalo Lengadoucianno. Lou burèu generau, que lou baile i'avié trasmés la requèsto, l'a reçaupudo favourablamen, mai es au Counsistòri de counclure.

Lou baile dis que d'àutri demando ié soun aussi pervengudo, mai tóuti i'arribèron trop tard pèr èstre soumesso d'abord au burèu generau e après i majourau.

De noumbrous majourau, e Lieutaud, Lhermite, Fournier, etc... soun d'aquéli, — presènton d'ousservacioun diverso; L. Constans prepauso un autre candidat qu'a fa deja plusiour fes sa demando au burèu, mai toujours foro sesoun.

Lou baile counèis aquelo demando que vèn d'un bon felibre que sara seguramen nouma mèstre en Gai Sabé, quouro la coumessioun especialo cargado de recerca li laureat dis ancian councours aura fini soun travai.

Lou majourau de Villeneuve crèi saupre que l'egrègi Pèire Bédard sara tambèn nouma, en aquéu moumen, pèr li noumbróusi joio qu'a davera dins divers councours.

Aquélis óuservacioun metènt dounc li personalita en foro de la discussioun, cadun se sènt pu libre pèr espausa soun vejaire.

Se fai remarca que l'art. 127 es esta establi soulamen pèr recoumpensa l'obro d'un escrivan de fort grando valour qu'aurié jamai pres part à de councours, e que lou burèu generau dèu que pèr eicepcioun di mai raro demanda l'aplicacioun d'aquel article, e après avis di majourau de la region qu'abito lou candidat.

Lou baile respond que de soun coustat li majourau dèvon que raramen presenta de candidaturo à l'agrat dóu burèu generau: ié counseio d'èstre prudènt, se volon pas à l'aveni èstre encoumbi de demando que ié faudrié souvènt sousteni riboun-ribagno.

Lou majourau de Villeneuve pènso que li règlo generalo fissado d'abord pèr l'Estatut de 1876 e represso pèr l'Estatut de 1911, que reservon lou titre de mèstre en Gai Sabé pu particulieramen i gagnaire di jo flourau, an d'èstre respetado, tant que l'esperènci a pas demoustra qu'aquéu biais de decerni lou titre laisso passa pèr maio d'escrivan d'elèi au benefice d'autre mens meritous.

Lou Councistòri decido dounc de pas nouma pèr aquest an de mèstre en Gai Sabé en vertu de l'art. 127.

Lou Capoulié douno alor la paraulo au majourau de Villeneuve e l'envito à presenta soun raport sus la recerco dis ancian counours que pourrien èstre counsidera coume jo flourau dóu Felibrige.

Lou majourau de Villeneuve, après quàuquis esplicacioun generalo sus l'obro de sa coumessioun, e sus la dificulta que i'a d'ourdinàri de reüni de membre que rèston souvènt liuen lis un dis autre, douno leituro dóu raport de la sesiho tengudo, lou matin meme, pèr éu e si coulabouradou.

Legi soun raport, lou majourau de Villeneuve demando au Councistòri de se pronouncia sus l'avis de la coumessioun; se lou Councistòri lou ratifico, sara proun facile d'establi la tiero definitivo di counours que dèvon coumta e de si laureat.

Lou majourau V. Lieutaud pènso que souvènt li counours d'escolo an recoumpensa d'obro proun mediocre e que sis autour meriton pas lou titre de mèstre en Gai Sabé.

Lou baile se declaro dóu meme avis.

Lou majourau de Villeneuve respond que la coumessioun a pas de terceja li jujamen di jurado; acò sarié d'aiours pas poussible. De mai fau tres premié pres pèr davera lou titre de mèstre en Gai Sabé, e fau crèire que tres jurado podon pas s'engana d'à founs.

Lou Councistòri adòuto li counclusioun de la Coumessioun.

Ourganisacioun dóu Coungrès generau dis Assouciacioun afihado, dins l'estiganço de couourdouna lis esfors de la proupagando felibrenco. — Lou baile espauso que, pèr uno circulàri dóu 30 de desèmbe 1912, a demanda i presidènt de tóuti li soucieta afihado au Felibrige li poun que sarien estudia de preferènci pèr si delega à-n-aquéu coungrès generau. Tres escolo an fa responso e pas uno a presenta 'no questioun preciso, sèmblo dounc que li soucieta voudrien se counfina dins uno acioun touto loucalo; e estènt d'aiours que la fèsto de Santo-Estello de 1913 emé la prouclamacioun di joio di jo flourau e la court d'amour an de prendre proun tèms, lou burèu generau a decida de remanda la reünion dóu Coungrès à l'annado seguènto.

Lis Escolos coumprendran, d'aqui en-lai, qu'es de l'interès generau de couourdouna lis esfors pèr l'obro coumuno. Lou Councistòri a l'espèr que respoundran pu noumbrouso à la nouvello rampelado.

Aqui es abena l'ordre dóu jour.

Avans que se lève sesiho, lou baile endico brevamen que l'Escolo Gastou-Fèbus a refusa, pèr lou moumen, de restabli lou liame amistous que la religavo au Felibrige: es de souveta e d'espera que li raport, d'aiours simpati en aquesto ouro, entre li dos soucieta, se faran meiour emé lou tèms.

Lou majourau B. Sarrieu es d'aquel avis e pènso qu'emé de bono voulounta de part e d'autro, tout mal-entendut prendra fin e la situacioun de la Gascougno en fàci dóu Felibrige s'arrenjara.

Lou Councistòri l'espèro aussi.

Lou majourau B. Sarrieu repren la paraulo e demando que lou cartabèu, estènt que li raro di diversis mantenènço soun pas fissado, fague figura, pèr la Mantenènço de Gascougno e Biarn, au mitan de la ligno li noum di despartamen: Ariege, Auto-Garouno, Lot-e-Garouno, Giroundo, Tarn-e-Garouno, coume ié figuron li noum di despartamen: Aut-Pirenèu, Bas-Pirenèu, Gers e Lando.

Lou baile respond qu'acò sara facile, à la coundicioun que la Mantenènço de Gascougno e Biarn comte de felibre dins aquéli despartamen.

Lou baile esplico encaro que de felibre que volon pas èstre iscri sus lou catalogue felibren, pretèndon pamens assista à la taulejado Santo-Estelenco e ié prene la paraulo.

A reçaupu à-n-aquéu prepaus plusiour letro fort curiouso que fan mostro d'un èimo quàsi patoulougi: soun pamens felibre, que que se n'en siegue di, e podon èstre felibre au regard de nosto Soucieta que li membre dóu Felibrige.

Lou Councistòri decido que l'Estatut a d'èstre aplica rigourousamen, que l'acamp de Santo-Estello es pas uno reünion publico, que soulet podon i'èstre amés li felibre pourta sus lou Catalogue, li membre de l'Escolo de Lar, ourganisarello dóu festenau, e lis envita dóu Capoulié.

La Court d'amour, bèn entemlu, sara duberto en tout lou mounde.

La sesiho es clavado à sèt ouro e miejo de sero.

Lou Capoulié,

Valèri BERNARD.

Lou Baile dóu Councistòri,

Dr J. FALLEN.



## COMTE-RENDU FINANCIÉ

presenta pèr lou Baile dóu Counsistòri felibren à l'acamp generau dóu 11 de mai 1913, à-z-Ais-de-Prouvènço.

### MI CAR COUNFRAIRE,

Ai l'ounour de vous soumettre nòsti comte pèr l'eisercice 1912-1913 fin-qu'à la presènto dato.

Li caprice de la luno, que règlon la marchò de nòsti fèsto e pèr counsequènci de nòstis acamp d'afaire, me meton aquest an dins un bèl embarras. M'es pas possible naturalamen de metre un tito finau i comte d'un eisercice qu'a 'ncaro dès jour de courre; mai es tout previst que li frès d'amenistracioun d'aquèsti darrié jour saran largamen despassa pèr l'intrado di coutisacioun e que la fisiounoumò de noste tablèu financié n'en sara pulèu abounido, car, fau bèn lou dire, à proumiero visto, semblarié bèn que nosto barco a fa d'aigo.

Veici d'aiours li chifro:

### RECETO:

Soubro de l'eisercice precedènt	1836 45
Escoutissoun de majourau	470 45
maintenèire	1968 45
Assouciacioun afihado	20 45
Ramboursamen de fres de recoubramen, etc	78 65
Vèndo de Cartabèu	2 25
Doun divers	1808 25
Soumo	6183 35

### DESPENSO:

Frès de recoubramen	95 40
Frès divers d'amenistracioun	512 95
Empressioun de prougramo, diploma, carto, biheto de camin de ferre, etc	367 20
Empressioun dóu Cartabèu de Santo Estello n° 10	1005 20
Joio di Jo Flourau	468 10
Part di mantenènço dins li coutisacioun	921 10
Soumo reservado i laureat di Jo Flourau	1500 10
Soumo	4869 65

### BALANÇO:

Recèto au 10 de mai	6183 35
Despènso au 11 de mai	4869 65
Soubro en caisso	1313 70

Es de coustata tout d'abord que jamai, de sa vido e de si jour, lou Felibrige avié boulega tant de peceto d'or, — 6,183 fr. 35, acò coumenço de coumta dins li papié d'uno soucieta! — mai es pas pu long de vèire que se poussedavian 1.836 fr. 45 au 21 de mai 1912, avèn plus que 1.313 fr. 70, à l'ouro de vuei, ço que nous douno bèn uno demenido de 522 fr. 75, demenido que sara mai marcado encaro, se regardan qu'en fin d'eisercice 1911-1912 avian enqueissa pèr avanço 624 fr. de coutisacioun de maintenèire pèr l'eisercice seguènt e que n'en tenèn deja, aro, 741 pèr l'eisercice venènt.

Sarié injuste pamens de tira la counclusioun brutalò que li causo an mau marcha aquest an: ço qu'es arriba èro previst.

Li jo flourau setenàri, sènso parla bèn entendu di prèmi en argènt qu'avèn touca d'uno man pèr li douna de l'autro, nous an cousta soulet, rèn que pèr la croumpo de la courouno d'ólivié, de la paumo e de la plumo d'argènt di flour e di medaio, quàsi antant que ço que chifro la demenido de noste avé e s'ajustan à-n-aquéli frès aquéli de la circulàri particuliero e de la courrespondènci que se n'en es seguido e de la circulacioun dis obro soumesso i membre de la jurado, l'espliacioun de noste resultat financié precàri devèn di mai simple e di mai claro.

Urousamen, pèr nosto caisso, que li grand jo flourau arribon que tóuti li sèt an!

Nous a faugu faire tambèn un Cartabèu impourtant. Estènt qu'èro la proumiero annado qu'avié, noste annuàri, d'èstre destribui à tóuti li mantenèire, em'i sòci dóu Felibrige, falié-ti pas i'enseri de couneigudo deja publicado en partido dins lou Cartabèu de l'an passa, mai en grando partido ignourado de la maje part de nòsti nouvèu souciètari? Acò nous a mena liuen e nous es esta carivènd. Voudrias-ti nous n'en faire un grèuge serious?

E carivènd aussi, en counsequènci, es esta lou mandadis d'aquéli 380 kil. de papié: un timbre de quatre sòu pèr chasque membre residènt en Franço e de vue sòu pèr li que soun à l'estrangie; e sian tout proche de nou cènt!

Li timbre! Ah! se sabias ço que se n'en chabis! Dins li 512 fr. 95 de frès d'amenistracioun, li fau coumta pèr 398 fr., rèn qu'acò!

E fau gaire espera que demenisson à l'aveni aquéli frès dóu gouvèr: au mai saren, au mai creissira lou toutau di courrespoundènci, di papeirassarié diverso, di diplomo e de tout.

Mai ço qu'augmentara pas, fau l'espera, es li frès de recoubramen: lou comte n'en acuso pèr 95 fr. 40, e soun pas coumprés aqui li timbre innoumbrable qu'a faugu gaspiha pèr de felibre fèr que porton pas l'estrabort jusqu'au sacrifice.

Coumparas la tiero di mantenèire dounado dins lou nouvèu Cartabèu em'aquelo dóu Cartabèu d'avans e veirés que s'avèn cènt-cinquanto-uno iscripcioun nouvello, enviroin dous-cènt-cinquanto dis iscri de l'an passa ié figuron plus aquest an: la maje part an jamai rèn di, se soun leissa iscrièure sèns faire d'ousservacioun, an reçaupu li publicacioun e li counvit de la Soucieta, an meme quàuqui fes utiliza li biheto de camin de ferre que i'a fourni noste burèu, pièi an simplamen refusa de paga sa coutisacioun, nous aguènt cousta l'un dins l'autre de dès à douge sòu pèr lou recoubramen d'un escoutissoun qu'avèn à la fin degu n'en faire l'abandoun.

Acò, nous i'esperavian bèn un pau, mai lou noumbre d'aquéli felibre pas tant felibre nous a pièi uno brigo sousprés e, fau bèn dire, noun avèn agu courage de cava lou founs di causo e de recerca perqué la Mantenènço de Gascougno e Biarn touto souleto nous a fourni de cinq part tres d'aquéli felibre sarro-piastro.

Basto! acò 's fini! li mantenèire que rèston dins lou Cartabèu podon nous douna fisanço: faran d'ounour à sa signaturo!

E soun noumbre crèis cade jour: devèn ajusta deja 77 noum à la tiero arrestado au coumençamen de mars e publicado; ai iscri aièr lou nò 750, e de caire e d'autre vesèn veni de counsentido nouvello.

Uno peniblo coustatacioun pòu èstre facho pamens: i'a de majourau que nous an pas adu 'no soulo adesioun: pode que vous redire ço qu'ai deja di e redi: l'ajudo de vèutri tóuti nous es utilo, nous es necessari, nous es indispensablo.

Adusès-nous de felibre, e augmentarés la forço mouralo dóu Felibrige e tambèn sa forço financiero: es tout vist pamens que long-tèms encaro nòsti mejan de proupagando restaran limita emé lou crèis de nòsti frès generau d'amenistracioun, mai nòsti mantenènço, que deja recebon aquest an, quàuquis-uno dóu mens, un poulit quihot d'escut dindant o de papié sedous, nòsti mantenènço comton subran entreprendre uno acioun serioso.

E, mi car counfraire, pèr gagna de tèms, i'a bèn un autre biais, aquéu qu'Occitania vous n'a douna l'eisèmple: si douno generoso, — que li couneissès pas tóuti, — ajudon lou Felibrige e ié fan, sèns trop de secouso, mounta la pouncho dangeirouso de sa reourganisacioun. Gramaci à-n-Occitania em'à-n-aquéli que voudrien l'imita!

E nautre vous proumetèn de faire pichoun, de meinaja li sòu souciau.

Lou Cartabèu de 1914 aura plus de douna li doucumen d'istòri felibrenco que fara mestié, nous sèmblo, de reprouduire que tóuti li quatre o cinq an; lou reglamen que tóuti li nouvèu felibre recebon à-despart à soun iscripcioun, pourra tambèn passa pèr maio, e acò nous fara bèn espargna quaucarèn; urousamen la boulegadisso felibrenco que vai toujours creissènt e li doucumen nouvèu que vous entancharés tóuti de nous coumunicar n'en faran encaro un annuàri bèn interessant... e pièi, agués n'en l'asseguranço, se lou Cartabèu costo toujours que mai, saren toujours que mai pèr lou paga (1).

Auren plus li frès d'un counours literàri impourtant coume aquéu que venèn de faire; auren forço mens de frès de recoubramen; e lou coungrès dis assouciacioun afihado qu'avèn degu remanda à l'an que vèn nous rouinara pas.

(1) Lou n° 10 siguè tira à 1100 eisemplàri: n'en rèsto pas un. Lou presènt n° es tira à 1500.

Adounc, l'aveni es pas soumbre, e noste founs de reservo, qu'es toujours lou meme (1), es pas en dangié.

Li revengut deja aquist, mai pancaro touca, d'aquéu founs de reservo e de nòstis argènt en depost e lis enqueissamen d'escoutissoun que van se faire dins aquésti darrié jour de l'eisercice dounaran seguramen uno mai-valènço impourtanto sus li quàuqui frès d'amenistracioun que rèston à paga. Mai, pèr reveni à l'ouro d'aro, noste movemen financié de l'annado poudié pas èstre diferènt de ço qu'es esta: la situacion es nourmalo, perfetamen reguliero; es bono.

Acò 's moun avis; vous demande lou vostre.

Veici dounc nòsti comte arreستا prouvisourimen à l'ouro de vuei, veici mi libre, veici mi pèço justificativo: li soumete à voste countourrole em'à vosto aprobacioun.

Lou Baile dóu Counsistòri,  
Dr J. FALLEN.

(1) Noste founs de reservo, depausa à l'agènço de la Société Générale d'Aubagno, coumpren li titre seguènt:

3 fr. Rente Française 3 %, nò 639.034;  
1/4 d'óbligacioun 2 3/4 %, Ville de Paris 1905, nò 251.249;  
1/5 d'óbligacioun 2.60 %, Foncière 1885, nò 960.249;  
1 óbligacioun 2 1/2 %, P.-L.-M., nò 113.918;  
1 óbligacioun 2 1/2 %, Midi, nò 55.188.

Aquéu comte-rendu, coume avèn di, se raporto à la situacioun financiero dóu Felibrige à la dato de la sesiho counsistourialo, 11 de mai 1913.

A la fin de l'eisercice 1912-1913, avèn dounc degu moudifica quàuqui chifro e dreissa tourna-mai noste cartèu.

Veici lou comte definitiéu: aquest tablèu coumpren en mai lis óperacioun de la caisso dóu 11 au 20 de mai, fin de l'eisercice 1912-1913, e marco que la demenido de l'an es plus que de 246 fr. 25.

Lou Baile dóu Counsistòri,  
Dr J. FALLEN.

\* \* \* \* \*

## MOUVEMEN FINANCIÉ DE L'EISERCICE 1912-1913

### RECETO:

1. En caisso au 21 de Mai 1912	1836 45
2. Escoutissoun di felibre majourau pèr 1912-1913	430 45
Escoutissoun di felibre majourau pèr 1913-1914	160 45
3. Escoutissoun di felibre mantenèire pèr 1912-1913	1221 45
Escoutissoun di felibre mantenèire pèr 1913-1914	861 45
Escoutissoun di felibre mantenèire pèr 1915-1916	3 45
4. Escoutissoun dis Assouciacioun afihado pèr 1911-1912.	20 45
5. Ramboursamen di frès de recoubramen e d'amenistracioun	78 65
6. Vèndo de Cartabèu (à-n-un libraire)	2 25
7. Interès de noste comte de la Caisso d'Espargne	25 25
8. Revengut net di founs de reservo	33 95
9. Doun divers: 1° Journau Occitania	300 95
2° Bruguier Teoufile	8 95
3° journau Occitania pèr li dous laureat (pouèsio e proso) di Jo Flourau	1500 95
4° Doun anonime (F. B.)	50 95
	6532 30

### DESPENSO:

1. Frès de recoubramen	95 40
------------------------	-------

2. Frès divers d'amenistracioun: courrespoundènci: furnituro de burèu; mandadis de circulàri, Cartabèu, diploma. etc..., circulacioun dis obro di Jo Flourau, etc. (li timbre intrant pèr 438 fr.)	573 40
3. Empressioun dóu prougrame di Jo Flourau setenàri. (Noto Seguin)	30 40
4. Empressioun di circulàri, counvoucioun, papié de burèu, quitanço, etc.: a. Noto Seguin b. Noto Seguin c. Noto Roman	55 40 22 40 95 40
5. Empressioun de 500 diploma de Mantenèire. (Noto F. Quinson)	50 40
6. Empressioun de 100 diploma pèr li Jo Flourau. (Noto F. Quinson)	20 40
7. Empressioun di biheto dóu Camin de ferre (moudèle impausa). (Noto Maulde, Doumenc e Cié)	20 20
8. Empressioun dóu Cartabèu de Santo Estello nò 10, tira à 1100 eis. (15 fueio). (Noto F. Seguin)	1005 20
9. Empressioun di carto de felibre majourau (100 c.) e mantenèire (3000 c.). (Noto Giraud e Richelme)	75 20
10. Empressioun d'un registre de recèto di coutisacioun. (Noto Giraud e Richelme)	12 20
11. Joio di Jo Flourau: bijout, medaio e gravaduro. (Noto Marey)	468 10
12. Part di Mantenènço dins li coutisacioun: Mantenènço de Prouvènço Mantenènço de Lengadò Mantenènço de Gascougnò e Biarn Mantenènço de Guiano e Perigord Mantenènço d'Auvergnò e Limousin	415 50 288 50 105 50 64 50 48 50
13. Soumo dounado i laureat (pouèsio e prosò)	1500 50
14. Soubro en caisso au 20 de Mai 1913	1590 20
	6532 30

## COUMESSIOUN DIS ANCIAN JO FLOURAU

### PROUCES-VERBAU DE L'ACAMP TENGU A-Z-AIS lou 11 de Mai 1917.

Counfourmamen à la circulàri dóu baile dóu Felibrige en dato dóu 12 d'abriéu 1913, la Coumessioun s'es acampado, lou 11 de mai 1913, à l'aubergo Nègre-Coste, à-z-Ais.

Eron presènt: MM. Benoit, Sarrieu e de Villeneuve.

M. de Villeneuve dis que lou 13 d'abriéu, lou Capoulié l'a carga de prendre la presidènci prouvisòri de la Coumessioun, estènt que s'èro ges nouma de presidènt à Narbouno, en 1912.

MM. Benoit e Sarrieu counfiermon la designacioun facho pèr lou Capoulié.

Lou presidènt presènto lis escuso de M. de Gantèlmi d'Ille qu'es retengu pèr l'ourganisacioun di fèsto de la Santo-Estello, e aquéli de M. Perbosc que noun a poussu se rèndre libre. Mai la Coumessioun es en nombre e pòu delibera.

M. de Villeneuve espauso la situacioun:

Fauto de s'èstre reünido à Narbouno, tre soun eleicioun, d'avé chausi soun burèu e desparti lou travai entre si membre, la Coumessioun a pas coumença proun lèu l'estùdi dis ancian counours e, à l'obro, s'es vist que lou pres-fa èro forço mai long e forço mai entrepachous que d'uni lou cresien.

De candidat au titre de mèstre en Gai Sabé reclamavon lou benefice de pres qu'avien gagna dins de counours pau couneigu e èro quàsi impoussible de se proucura de paumarés o d'entre-signè.

Forço soucieta avien mes au counours de tèmo trop noumbrous e es pas toujours facile de destria li joio que meriton d'èstre counsiderado coume de premié pres.

Pamens, la Coumessioun a fa un bon travai dempièi lou 12 d'abriéu.

M. Benoit a dreissa la listo di counours dubert pèr lou Bournat e pèr lou Felibrige limousin.

M. Sarrieu a douna la listo di counours de l'Escolo deras Pirénéos.

M. de Gantèlmi d'Ille a purgi d'entre-signé sus li Jo Flourau de Fourcauquié e d'Ais e sus li counours de la Freirié prouvençalo.

Enfin, M. de Villeneuve a dreissa la listo di counours d'avans 1878 e a reçaupu, de quàuqui felibre, de noto sus li counours de la Soucieta arqueoulougico de Beziés, de l'anciano Mantenènço de Lengadò, de l'Escolo audenco, dóu Flouregé e de la Soucieta dis estúdi catalan.

M. Perbosc s'es ócupa di counours de l'Escolo moundino, de l'Escolo carsinolo, de l'Acadèmi di Jo Flourau de Toulouso e dóu centenàri de Jasmin. Mai soun travai es pancaro arriba.

Dins aquéli coundicioun, es impoussible de presenta au Counsistòri uno listo dis ancian counours qu'ameriton d'èstre counsidera coume Jo Flourau e, dins chascun d'éli di pres que podon èstre tengu coume de premié pres.

M. de Villeneuve es d'avis de demanda au Counsistòri de se proununcia, d'abord, sus uno questioun de principe:

1° Lis ancian counours sarien desparti en tres categoriò:

A) La premiero coumprennié li counours dubert esclusivamen is obro en lengo d'O, pèr de Soucieta felibrenco (Counsistòri, Mantenènço, Escolo)

B) Dins la segoundo vendrien li counours dubert au francés e à la lengo d'O, e ounte de joio de memo impourtànci saran estado atribuido i dos lengo

C) Sarien dins la tresenco tóuti li counours ounte lis escri en lengo d'O sarien esta recoumpensa que pèr de pres segoundàri, e tóuti li counours dubert pèr de journau e de revisto.

2° Li counours di categoriò A e B sarien amés coume Jo Flourau.

Li counours de la categoriò C sarien rebusa.

3° Dins chascun d'aquéli counours, se destriarié li recoumpènso qu'ameriton d'èstre counsiderado coume de premié pres, en partènt d'aquest principe que lou titre de Mèstre en Gai Sabé es fa pèr ounoura li literatour en vers o en proso, e noun li savènt.

Après uno courto discussioun, la proupousicioun de M. Villeneuve es voutado pèr la Coumessioun que lou cargo de la sousteni davans lou Counsistòri.

Ais, lou 11 de mai 1913.

Lou President de la Coumessioun,  
Marqués de VILLENEUVE.

## GRAND JO FLOURAU SETENARI

de 1913

Veici lou raport magistrau que siguè legi pèr soun autour, l'egrègi Dr Vabre, à la Court d'amour reünido à bèl-esprèssi, lou 12 de mai 1913, dins li jardin di Terme Sestius, à l'oumbrino de la Tourre-Luco, à-z-Ais-de-Prouvenço:

ILUSTRE MESTRE,  
GENTI REINO, BELLI DONO,  
CAR FELIBRE,

La Coumessioun di Jo Flourau, acampado en Arle, lou 12 d'abriéu darrié, me fisè lou raport dóu counours setenari. S'ère fièr d'aquel ounour, d'aquéu testimòni d'amistouso simpatio, acò noun m'empachè de trouba la cargo un pau pesanto, e ai coumta subre-tout, en acetant aquelo delicato messioun, sus l'indulgènci bèn-voulènto d'un auditòri d'elèi: d'avanço me fau un devé e un plasé de ié purgi ma gratitudo em'un gramaci recouneissènt.

Au coumençamen dóu siècle quatourgen, en l'an 1323, e à l'entour de Toussant, sèt ome d'elèi, sabènt, letru, e de cor estaca à la divino Pouèsio que remembravo dins si cant, emé la glòri dis aujòu, la grandour de la Patriò Oucitano, s'acampèron pèr coustituí la Sobre-gaya Companhia dels sept Trobadors de Toloza.

Soun proumié soucit siguè de manda per diversas partidas de la lenga d'Oc, un manifèste espetaclous, counvidant li troubaire à veni, lou mes de mai seguènt, culi davans lou jouious Counsistòri de supèrbi flour d'or e d'argènt que pourtavon lou poulit noum de Joio.

Aqui la vertadiero óurigino di Jo Flourau que, coume lou vesès, avien pèr toco majouro de manteni nosto lengo, de la reviéuda e de l'enaussa, car, ai! las, desempièi la Crousado Albigeso e la desfacho

mal-astrouso de Muret, lou Miejour subissié de-countùni dins sis us, dins si coustumo, coume dins soun parla, l'enfluènci nefasto de la counquisto franchimando.

L'apèu s'ausiguè: mai ount soun li serventés de Bertrand de Born, li sistino d'Arnaud-Daniel, li plang de Bernat de Ventadour e li cansoun meravihouso de touto la tiero di troubadour que despièi Guihèn de Peitiéu avien fa restounti sus lou mounde entié, en Anglo-Terro, en Alemagno, en Itàli, lou renoum de noste engèni, de nosto letraduro, de nosto brihanto civilisacioun miejournalo?

E que soun devengudo li court d'amour, ount segnourejavon em'uno gràci soubeirano, un esperit requist, uno sciènci adrecho e rusado, Estefaneto de Gantèume, damo de Roumanin, Bertrando de Signo, Alienor de Guiano, Ermengardo de Narbouno, que, pèr soun bon biais, soun inteligènci e sa bèuta, sabien entre-teni dins l'amo di pouèto lou culte de la courtesié e de la galantarié, e faire espeli d'innourtau cap-d'obro, que de Dante e de Petrarco èron li delice?

Aclapado pèr lou dòu, li Muso s'èron embarrado dins la tourre en rouino de quauque vièi castelas e dins li tenèbro d'uno clastro frejo e souloumbrouso, atroubant soulamen d'en-vanc pèr lausa la Santo Vierge, la Maire de Diéu, la Rèino d'Amour, sèns coumprene qu'inne e cantico avien l'aire d'un De profundis sus lou cros de la Coumtesso encadenado.

Pamens, jusqu'en 1513, l'obro di sèt troubadour visquè; à-n-aquelo dato, e pèr long-tèms, la lengo d'O siguè foro-bandido de l'Acadèmi de Dono Clemènço; e lèu l'ourdounanço de Villers-Cotterets ié pourtavo lou cop mourtau.

E d'efèt, pau à pau, coume un calèu ounte l'òli vèn douçamen à manca, la voues di pouèto s'atudo; la niue arribo; uno negro escuresino vèn ramplaça la clarta lumenouso de l'Age mejan: es uno sournièro que duro d'an e de siècle.

Pèr fes, coume un lamp esbléugissènt que traverso lou cèu e se vai perdre dins l'immenseta, un cant meloudious restountis pèr touto la terro miejournalo, que vèn aprene à si devot fidèu que la Coumtesso respiro, que la Coumtesso viéu, que la Coumtesso es pancaro morto.

Es Belaud de la Belaudiero, Goudouli, Sabòli e lou populàri Jaussemin.

En 1835, la Soucieta arqueoulougico de Beziés se foundo e, quàuquis an après souto l'estiganço de soun presidènt Jaque Azais, ourganiso lou prumié counours de pouèsio patoueso, e, — coume l'a recouneigu Mistral en ié semoundènt soun retra: — Avans tóuti dins lou Miejour, acourajè la respelido de nosto lengo naturalo.

Alor venguèron li precursour; e lèu-lèu, emé Roumanille e Mistral, li Primadié s'acampon à Font-Segugno, bastisson l'oustau dóu Felibrige e Mirèio parèis, Mirèio que fasié dire à Lamartino estrambourda: — Un novèl Oumèro es nascu!

E desempièi, o Mèstre, sèns relàmbi e sèns jamai quita la terro aujolo de Maiano, avès travaia e lucha pèr reviéuda lou parla de nòstis àvi, pèr nous lou faire ama e peréu retrouba e ama la patrio nostro que, segound l'expressioun pintouresco de Jousè de Maistre es uno assouciacioun di mort emé li viéu e li que neissiran. E dins vosto obro, à touto ouro, coume à-n-uno font reviscouarello, noste esperit vèn s'abéura pèr ié poua la fe que soustèn e la forço que douno la vitòri, car dins voste verbe s'encarnon tóuti nòsti pensado e vòsti libre soun pèr nautre li Sants-Evangèli.

Sigués benesi, o mèstre, e que Santo Estello vous garde encaro de tèms à nosto afecioun pèr lou trelus de vosto Prouvènço, pèr la glòri e lou triounfle dóu Miejour!

L'ólivié es sèmpre verdoulènt e lis óulivado soun pas finido: i'aura mai d'òli au moulin, que, à vòsti disciple fidèu, servira pèr entre-teni lou calèu devènt, de generacioun en generacioun embriaga de sa lus tout un pople, coume lou divin flambèu que li courrière anti se passavon de man en man.

Après Mirèio, e souto l'aflat de Mistral que meno lou brande, un movemen de reneissènço se proudus dins touto l'Oucitanò, dis Aup i Pirenèu, de la Lèiro à l'Oucean e à la Mieterrano, e la lengo retrobo soun anciano renoumado.

Iluminado pèr un rai de clar soulèu, la Coumtesso, la caro reviscoulado pèr l'aire blous de la Terro d'O, la courouno sus la tèsto, un mantèu d'or sus lis espalo, marcho sourrisènto, dins un estrambord universau, au mié di crid de joio de si fidèu, à la recounquisto de soun empèri.

E s'en deforo dis escolo de mai en mai noumbrouso, s'en deforo di Mantenènço restaurado pèr lou novèl estatut felibren e de mai en mai flourissènto, voulèn uno provo majouro d'aquelo nouvello respelido de nosto lengo e dóu prougrès de nòsti revendicacioun felibrenco, l'atrouhan dins l'atuau counours di Jo Flourau qu'a, pèr l'impourtanço, la valour e lou nombre dis obro presentado, despassa touto prevesioun.

Me dirés belèu que lou gèst magnifi dóu majourau Marqués de Villeneuve, — que sian urous d'aiours de felicita pèr l'interès que sèmpre pourgis à la causo óucitano, — a countribuí dins uno largo part à-n-aquéu desbord de literaturo. Pòu, la resoun, èstre justo; m'es mai agradiéu de ié vèire la mountado de la semenço de-longo jitado e qu'à l'ouro d'aro greio em'un fuiun verdoulènt e de flour magnifico que soun perfum suau embaumo l'amo de tout un pople.

Adounc, sèns vougué amendri lis àutri counours de Jo Flourau setenàri, sian fièr d'ague reçaupu 238 obro en prosa o en vers, vengudo de tout caire, d'Auvergno, d'Aquitani, de Limousin, de Prouvènço, de Gascougnò, de Biarn, de Lengadò, de Catalougno; n'avèn meme reçaupu d'Itali e d'Alemagno. L'on dirié d'uno levado en masso di meiors escivan de la Terro d'O que, bandiero au vènt, vènon afierma li dre de la raço e la bèuta sèmpe vivènto de nosto lengo miejournalo. Tambèn la Coumessioun, tout en demourant fidèlo à soun prougramo, a cresegu bèn faire d'augmenta lou noumbre di recoumpènso.

## REINO, DAMISELLO, DONO E FELIBRE,

Avans de destribuï li joio, leissas-me, au noum de la jurado e dóu Counsistòri, felicita tóuti li councurrènt pèr l'esfors qu'an fa en visto dóu trelus e de l'espandido de nosto lengo: à cadun qu'a pourta sa pèiro, pèr tant pichouteto que sieque, devèn un courau merci. Pèr repara l'edifice que lou tèms e la tempèsto avien de-longo rousiga, fau d'óubrié e fau de manobro; mai pode deja vous afourti que lou travai qu'avèn davans lis iue e que sian en trin d'espeluca s'amerito que de coumplimen.

Escoulan de Mistral o d'Aubanel, nòsti pouèto em'un lirisme sublime o uno gràci divenco an canta tout ço qu'es bèu:

— Luse tout ço qu'es bèu, que ço qu'es laid s'escounde!

dis lou chantre de la Mióugrano; e li countaire se soun moustra li dignis eiretié dóu grand Roumanille, de l'immourtau Cascarelet.

Coume un bouquet de roso frescamen culido e que l'on saup pas la qualo es la mai poulido, lou counours de vuei nous semound d'obro mirifico qu'an rendu necite pèr lou classamen d'estùdi loungaru e forço de paciènci, car lou mestié de juge es un mestié ingrat. Cadun aprecio segound soun goust e soun inteligènci, e degun pòu pretèndre à l'infalibleta. Esperan pamens que li sentènci qu'anan rèndre saran li bèn-vengudo e qu'un acuei galant e simpati sara fa à l'avejaire de la Coumessioun.

Anan d'abord destribuï li joio dóu counours de pouèsio e vous faire counèisse lou proumié laureat di Jo Flourau setenàri de 1913.

La proumièro joio es dounado à Brunoun DURAND, d'Ais, pèr soun Recuei de pouèsio diverso, e se nous rejouïssèn de vèire sa tèsto flourido d'uno bello courouno d'óulivié, sian urous de bèn-astruga la noblo ciéuta que l'a vist naisse, l'anciano e trelusènto capitalo de la Pronvènço que, gràci à si conse egrègi, gràci au cabiscòu de Gantèlmi d'Ille, de l'Escolo de Lar, e au sendi Pau Roman, de la Mantenènço de Prouvènço, vèn de faire à Frederi Mistral em' i felibre uno recepcioun triounfalo.

Pichot-enfant dóu sabènt de Bresc qu'a leissa eici d'indublidàbli souveni e nebout dóu regreta istourian e filoulogue En de Berluc-Perùssis que Fourcauquié ounouravo, i'a 'n parèu d'an, d'uno estatuo, Brunoun Durand nous fai vèire que raço racejo e que dins lou sang, quicon rèsto dóu sang de nòsti rèire: pouèto ingenious, escriéu dins lou pur dialèite roudanen em' uno clarta meravihuoso, fru de forts estùdi classi.

E que vougue espremi li sentimen de l'amo o canta la bèuta de la naturo, sa lengo armouniouse e coulourado sèmpe nous esmòu e nous sedus coume uno musico bressarello.

Touto soun obro s'enmantello d'uno gràci sourrisènto, d'uno frescour deliciouse, d'uno flamo estrambourdanto e d'un ardènt patriotisme ount se recounèis uno jouinesso qu'a pancaro tasta l'amarun de la vido e que de raive esbléugissènt buton dins uno draio touto ensouleiado.

Ié vesèn mes en pratico lou counsèu de Mistral:

— Vous-àutri, li gènt jouine, — que savès lou secrèt,  
Fasès que noun s'arrouine, — lou mounumen escret.

Escouten-lou dins soun pouèmo liminàri Riboun-Ribagno, inne d'un lirisme superbe en l'ounour de la terro meiralo, vertadiero proufessioun de fe felibrenco:

Tant que lou vènt naciounau,  
Lou Mistrau,  
Giblara lis espigau,  
Restarèn riboun-ribagno  
Prouvençau,  
Tant que noste vènt-terrau  
Siblara sus la Tour-Magno.

Pèr nous moustra l'esplendour, la desbrando e la respelido de nosto lengo, quent poulit simbèu que la pèço entitoulado: L'Oulivié,

Aubre espetaclous,  
Immènse e fantasti, curbènt de soun fuiage,  
Li mar, li terro e li vilage  
Emai li serre nivoulous!...  
E l'aubre avié sèt brauco i fueio palinello,  
Que curbien di rouman l'empèri universau;  
Mai la pus proumierenco e la mai vierginello  
Acatavo à soun oumbrinello  
Lou clar País di prouvençau.

Mai la tempèsto arribo, la branco s'es duberto e la blessaduro se garis pas.  
E pamens Diéu aguè pieta de soun auvèri...  
La branco d'oulivié tourna-mai enmantello,  
Coume un vièsti d'argènt, nosto terro de Diéu;  
La flour de pouèsio embaumo la jitello  
Que sèmblo beisa lis estello  
'Mé si sagatun renadiéu!  
E vuei avèn milanto resoun pèr èstre de soun avejaire!

Pièi vèn la legèndo di Quatre Dóufin, esmouvènto e sabourouso, e remembrant pèr sa faturo la Coumunioun di Sant dóu grand maianen.  
Quatre chato de-z-Ais, jouino, bello, jouiouso e risouliero, soun tremudado, pèr punicioun de Diéu, chascuno, en un dóufin de pèiro,

Qu'escampo vuei e sènso fin  
Un rajòu pur coume l'eigagno.  
E la fin s'acabo sus un imageubre-bèu:  
Pièi, tóuti quatre, en un refrin,  
Canton coume uno farfantello,  
E dins lou cèu aperalin,  
Se vèi sourrire lis estello.

La Tourre Tureluco nous conto la defènso de-z-Ais contro lou du d'Epernoun, pajo d'istòri loucalo:

Dins la Tourre Tureluco,  
Uno fado nous reluco!

Es-ti rèn de mai pintouresc que lou darrié tercet dóu sounet à-n-un Ciprès?

E te crese, iéu, aubre d'Ideau,  
Lou lus óublida de la rèino Berto  
Que s'enracinè dins l'ort prouvençau!

E veici aro lou Pastre dóu Mount-Ventùri, pouèsio sublimo, que soun ritme meloudious es un divin encantamen!

Dins la lavando e lou mentastre,  
Un pichoun pastre  
Gardo si fedo au lum dis astre...

E dins lou vènt que boufo, ausis, à mesuro que mouto sus la pinedo e sus lou roucas, lou refrin que revèn coume un leit motive:

Escalo, escalo, o jovencèu,  
Coume l'aucèu!  
Lèu toucaras l'estello au cèu!  
Tant qu'à la fin, à forço d'escala,



Tout esfraia de soun audàci,  
E fàci à fàci  
Countèmplo avau lou negre espàci.

Es-ti pas aqui lou pantai de mai d'un jouvènt, l'Escourregudo vers lou Trelus, e devèn-ti pas lausa la sereno filousoufio d'aquelo pensado prefoundo que poudrié se tradurre d'un soul mot: Excelsior!  
Passèn li tènndri Pastouralo revirado de Teoucrito e d'Anacreoun, e après un oumage à Vénus.

Douço estello,  
Farfantello  
Qu'en tóuti mi pantai vese davans mis iue,

Regalen-nous de La Crentouso, idilo siavo e charmanto, d'uno simpliceta rustico, e qu'embriago pèr soun parfum de genèsto o de ferigoulo:

Un pastrihoun amavo uno pastouro  
E ié disié: — Ma Migo, vène lèu  
Dins lou jardin... oh! vène en aquesto ouro  
Ounte au tremount cabusso lou soulèu;  
Oh! vène lèu  
En aquesto ouro!

E coume nous atroubarian estranjamen esmougu au raconte adoulenti de la Chato mourènto, quouro pèr counsoula sa maire li mostro lou radious Paradis en ié disènt:

Perqué nous coumbouri? — Oublidaran li plour  
De nosto despartido  
Dins li jardin de Diéu ounte amoundaut li flour  
Jamai saran passido.  
La vido es uno niue; la mort es un trelus,  
Es uno escandihado:  
E vese pouncheja de la celèsto lus  
L'eterno souleiado!  
Sèmblo-ti pas un pouèmo de Teoudor Aubanel?  
Pèr aiours, dins lou Moulin de Vènt, lou pouèto plouro la perdo di tradicioun di rèire e l'abandon de la terro pèr sis enfant.  
An leissa la santa, l'azur e lou soulèu  
Pèr lis androuno negro e pèr li tubanèu...  
Aro dins lou païs i'a plus ges de móunié  
E lou moulin de vènt es vengu pijounié;  
Mai sèmpre, dins la niue, li grand bras sènso vèlo  
Sèmblon daia li flour dóu campas dis estello!  
Coumo es bèu, aquéu darrié vers!

Mai ço que mai nous pivello dins l'obro de Brunoun Durand, esubre-tout la musico dóu Verbe, l'armouniò de la fraso, la cadènci de l'estrofo, la richesso de la rimo, la gràci e l'espressioun de la pensado, e sa facileta remarcablo de junglaire, coume poudèn n'en juja pèr aqueste couplet:

Rouseto,  
De bon matin,  
D'escoundoun fai touto souleto,  
Dins lou jardin,  
Pausetto.

E digas-me se lou refrin de Carrihoun de Pasco vous douno pas l'ilusioun d'entèndre lou tindamen di campano, s'es pas un bèl eisèmple d'armouniò imitativo:

Dins li clouquié de Prouvènço,  
Li campano an trignoula;  
De la mar à la Durènço,

Nòsti glèiso an tremoula:  
Boufo un alen de jouvènço  
Dins lou campèstre e li blad!  
Tout tresano!  
Escoutas aperalin  
Li campano  
Dins la plano:  
Balalan e balalin!  
Oubliden pas, pèr acaba, lou Cementèri  
Emé sis ùmbli crous de bos,  
'Mé si ciprès, emé si cros  
Plen de mistèri  
e ounte lis amourous, pèr fes,  
Entre li pèiro di toumbèu  
Fan si poutouno e si bèu-bèu  
Dessus l'erbetò;  
E pièi se signon de la man  
En souveni dóu rèire-grand  
Que fai pausetò.

Venèn de vous faire entendre rapidamen uno partido dóu libre de Brunoun Durand, pèr vous douna 'no idèio de soun engèni e de soun biais pouèti; faudrié lou passa tout entié pèr n'en presa touto la bèuta: mai dins lou court comte-rendu que n'ai fa, poudès juja qu'es dins l'amour de sa terro, de soun païs, de sa caro Prouvènço, qu'a trouba l'inspiracioun que ié proucuro la proumiero e la pu douço di recoupènso: la chausido de la nouvello rèino.

Pèire Fontan, de Touloun, maintenèire de Prouvènço óutèn la segoundo joio. — uno roso d'argènt, — emé lou Calèu deja flouca d'uno agoulènço d'argènt à l'Acadèmi de Clemènco Isauro.

Dins lou dialèite toulounen, que ié douno coume un parfum de salabrun, soun libre nous revertò uno bello chato de Prouvènço, tencho pèr l'èr de la mar. Se vèi, suèran, qu'avèn affaire à-n-un esperit d'elèi que gaubejo en mèstre uno lengo sabourouso e pintouresco.

Amo delicato e sensiblo, que fernis à la mendro boufado, uno ombro de malancòni floutejo sus soun obro, ount passo, coume dins un soungè, lou remèmbre e l'imagè d'uno Muso carido, que ié fai retrouba dins la trevanço dis aujòu e dins l'amour de la terro nourriguiero, uno sorgo intarissablo de Pouèsio, à la lus de soun divin calèu:

Toun lus, lampo mistico e flamo dei vestalo,  
Fue sacra, dardai d'aubo e plen rai de soulèu  
Que m'escampe ma part dei clarour eternalo  
E, dins lou biais verai de l'amo prouvençalò,  
Qu'ilumine mei jour de Prouvençau fidèu!

E de seguido lausen coume se dèu la plus bello pèsò dóu Recuei, sa Preguiero ei Mouart, vertadiero leiçoun de patrioutisme, que nous fai vèire l'enfluènci de nòsti davancié, l'enfluènci de la Raço sus nosto cervello, e que l'atavisme es uno erbo que sèmpre rebrouto, ount que n'agon semena la grano.

O Mouart, ispiras-mi, dounas-mi vouasto ajudo  
E dei clars aliscamp d'ounte mi regardas,  
Dins moun amo aflaquido e cativo mandas  
Vouasto amo; e, s'ai fa ma batudo,  
Un sèr rapelas-mi dins vouaste sant counsèu  
E menaren ensèn mei fiéu d'amount dóu cèu.

Se Pèire Fontan es un pouèto liri à la pensado óuriginalo e forto, quouro canto emé passioun sa caro Prouvènço, lou Tambourin, lou Roudet, la Mieterrano, e quouro sono la Rampelado dei Jouvènt, quento gràci esmouvènto dins si Plang o dins si Trobo d'Amour, que souvènt l'an fa prene pèr un bau:

Mi dien: lou foyal. Verai, de long ma vido  
Ma caro ravidò  
Sèmblo d'un enfant;

Plen de sounjarié moun regard es treble,  
E moun pitre es feble  
Coume d'un qu'a fam.  
Es verai, siéu foual! e n'es afamado  
E n'es abramado

L'Imaginacien,  
L'imaginacien que dins iéu travaio  
E de tout pantaio  
Sènso finicien.

La tresenco joio, uno girouflado d'argènt, se l'amerito Bernat de Montaut-Manse, que nous adus un libre proumetèire, libre de primo jouventuro, Li Trelus Auben, ount l'estrambord rajo à plen bord, que siegue pèr canta li Païsage de Camargo, Nosto-Damo d'Amour, la Vido di Gardian, Lou Brau, soun Vièi Camargue, que siegue pèr larga vers lou soulèu, em'uno fe crestiano e felibrenco, si raive d'amourous o sis espèro de patrioto miejournau:

Aguen la Fe qu'enauro l'ome enjusqu'à Diéu,  
La Fe que sauvo l'Amo e que la ressuscito,  
E qu'au jour ount li toumbo eigrejaran sa nito,  
De la chourmo di Mort fara 'n pople de viéu!

O Fe de nòsti Rèire, o fe di Nouvelun,  
Encarno-te dins iéu, Fe santo e radiouso  
Qu'assoustères antan, davans nosto Toulouso,  
Li Miejournau contro lis ome de neblun!

Fe dis espèr eterne e di raive assoulaire,  
Vène coufla moun pitre e bressa mi doulour,  
Largo-me l'Estrambord, largo-me la baudour,  
Pèr que coumpligue moun prefa de rusticaire.

Savié RIVIERE se vèi acourda uno medaio d'or pèr si Campanejadas Lauraguezas, ount dins uno lengo desrouvihado segound la grafio troubadourenco, canto, em' uno simpliceta pertoucanto, la bèuta e la glòri de soun terraire,

Que tas ciutats, castels, cammazes e bordetas,  
O Lauragues, sieguen aici lauzats primiers,

enterin qu'à vendèmi lou vin embriagant boulis dins la tino, e que souto un cèu d'azur, au tèms di meissoun, li cigalo recaufado pèr un soulèu esbrihaudant, fan ausi soun jouious bresihage.

La cigala a dit: — Sèga-sèga!  
Lo rosinhòl clama ton laus,  
E tu, segaire, sèns repaus  
Dins lo campas fai ta bolèga!  
La cigala a dit: a Sèga-sèga!  
E l' rosinhòl clama ton laus.

E quouro legissèn Lo Vespre als camps, que coumenço ansin:

Vèni, ma dolsa amiga e balha-me la man;  
Fara bon respirar las aures vespralas.  
O l'Ora dels Poutons, em'aquéu refrin:  
Diga-me, Pastora,  
Tu qu'as bèls motons,  
Quand tindara l'ora,  
L'ora dels Potons!

Es qu'avèn pas l'empressioun dis idilo charmanto e deliciouso de Teoucrit o de Vergèli?

Mai subre-tout dins si Pouèsio doulènto, lou pouèto mostro uno amo vibranto d'emoucioun davans la misèri que lou coudejo, uno amo entristesido pèr lou souveni dis aujòu coume dins Martron:

— Adinsiatz! ò vos que venèri,  
Vos que tant aimi, braves mius!  
L'an que ven, dins lo cementèri,  
Tournarai prega lo bon Dius.

uno amo qu'atrobo dins l'amistanço o la preguiero soulas e counsoulacioun.  
A Sfenosa, de Marsiho, dounan uno medaio d'argènt pèr soun libre Rai de Soulèu. Bon pouèto e filousofe sutiéu, sèns desbord d'imaginacioun, mai em'uno clarta de pensado remarcablo, nous brèssou déliciousamen de cansoun simplou, ount sèmblo trefouli d'aise l'amo pregoundo de la Naturo, o nous esmòu dins lis episòdi divers de soun Roumancero, o nous fai amira soun travai d'orfèbre dins si Sounet Anti.

Poudrés juja de sa facileta pouëtico e de sa gràci, de sa fe felibrenco, pèr sa Preguiero au Mes de Mai, dedicado à sa maire.

Poulit mes, o Mes de Mai,  
Tu que fas lis ome gai,  
Tu qu'emplisses de pantai  
Lou ferun e l'auceliho,  
Tu que fas dins li draioun  
Fouleja li parpaioun,  
Tu que metes de raïoun  
Dins lis iue di bèlli fiho!

Fai que iéu, simple troubaire,  
Coume fan dins ti bouissoun  
Li lignoto e li quinsoun,  
Posque dire ma cansoun  
Dins la lengo de ma maire!

Jan Guichard, de Perigord, s'amerito uno medaio de brounze emé soun pouèmo en sièis Pauso sus Bertrand de Born, ount retrais la vido dóu grand troubadour limousin, que Dante, dins sa Divino coumèdi, ié dounè 'no plaço is Infèr.  
La lengo es cantanto, armouniouse; la rimo es souvènt famihiero: mai la pensado forto enauro pèr fes lou pouèto jusqu'à la Bèuta, coume dins lou couplet seguènt:

Te salude, solo mairalo e soubeirano!  
Te salude; vargiè de la grando Aquitano,  
Fiero coumo une chatelano  
Per qui chanto lou Troubadour.  
Te salude, païs d'ounour, solo de glorio!  
Iou vole que tu sias uno flour de l'istorio  
E que sadoulats de vitorio,  
Tous barous chafroulhen l'Amour!

Dejous toun cèu lati, o terro bèn eimado  
Jelous de ta bèutat e de ta renoumado,  
Sirai la vigiò pincado  
Sus la Tour de la Libertat

Aleissandre Peyron EYRON, de Lamanoun (Bouco-dou-Rose), se vèi atribui uno medaio de brounze pèr soun bèu Pouèmo di Soulitudo, la Soulitudo dins la Grevanço, la Soulitudo dins l'Amour, la Soulitudo dins l'Espèro.

Es forço regretous qu'aguen pas pouscu lou flouca d'uno meïouro recoumpènso, car d'un cop à l'autre de soun obro vibro uno amo de grand pouèto que soufris e crido sa soufrènço dins de vers d'uno bèuta pretoucanto e d'un ritme meloudious, e que nous remèmbron lis ouro tristo e li cansoun malautivo d'un Alfret de Musset.

Ounte que m'atrove siéu triste;  
Lou soulèu a ges de clarour  
Pèr mi vistoun nebla de plour.

La lunchour de l'oustau, un dòu qu'arribo, la perdo de l'Amado, tout acò fai giscla un plang eterne

De soun cor sourneirous coumo un cant de machoto  
e qu'a sèmpre besoun d'uno tendro afecioun.  
Oh! leissas-me soul dins l'andano,  
Leissas mis iue devers lou sòu!  
Oh! lou balans de la campano,  
Li sóurni clar, li clar de dòu!  
Es morto ma sorre abelano  
E la plegon dins un linçòu.

E d'aquelo vesiou, d'aquelo trevanço, pòu pas se desfaire:  
Es toun amo que viho, es toun amo que trèvo  
Moun amo d'ourfanèu pèr la faire mens grèvo.  
E res lou counsolo, res l'apasimo:  
Ah! noun me parles de la vido,  
N'en soufrisse trop cade jour.  
Rèn saup plus me chala, sorre, meme l'Amour.

E dins la soumbro niue que l'enmantello, dins l'angouisso, que lou quicho e l'estranglo, au mitan di  
plour que bagnon si parpello, un musicamen de malancòni s'escapo di labro abrasado que pèr sa  
doulourouso armouniò nous tèn barbelant.

Li tihòu de moun ort an pèr fru lis estello  
E li nivo dóu cèu es de peno de ciéuno  
O de caro de femo o de chato...  
E pamens à l'ourizoun, coume un rai lumenous se mostro que belèu fara foundre tóuti aquéli nèblo,  
que finisson pèr gasta la santa:  
Es-ti 'no chatouno pacano  
De Lamanoun o de Maussano?  
N'en sabe rè, nèn,  
Mai s'un bèu jour franquis ma bòri,  
Noun m'enchautarai de la glòri  
E s'amaren.

Lous Pimpouns d'or, de Gastoun Lavergne d'Ouran, recuei connsiderable de pouèsio diverso, valon à  
soun autour uno medaio de brounze.  
Es uno garbo de poulidi flour que soun nascudo, li paureto, liuen de soun vrai terraire e mancon un  
pau de parfum, s'an counserva sa coulour loucalo e soun esclat.  
Lou pouèto canto un cop l'Amour, uno autro fes lou Païs, li Vesprado, lou Printèms, l'Ivèr sèns fin, li  
Lilas blanc que nevaran plus, e se si cant se perdon pas dins l'azur dóu cèu, soun pamens agradable à  
l'auriho que lis escouto.  
Uno fe patrialo lou soustèn e dins la Roco Blanco, subre lis alo d'un pantai delicious, enausso nosto  
bello lengo en presentant à sa muso lis envita Jasmin, Roumanille, Mistral:

Per dounzèlos, se sen d'acord,  
Auren Bibiano ta cousino,  
Audo que plouro al soun delcor,  
Berto as grand pès e melusino  
E farèi enquèro beni,  
Toujour, damo, se ses counsento.  
Mirelho, la Bruno Zani,  
Françoun e Maltro, l'Inoucento.  
I'aura encaro de flous, d'aucèu, uno messo de cantico,  
Apei noun aniren droumi,  
Nostos belos ouros noubialos,

Sus quauque Ihei de jansemi,  
Declabels ou de rosos palos.

De mencioun pèr la pouèsio lirico soun egalamen acourdado i pouèto seguènt, que nous contentaren de cita si noum e sis obro pèr pas alounga lou raport e fatiga vosto atencioun.

Grabié Durand, pèr: Remembranço, vesiou calendalo en dous tablèu, li Poutoun, e pèço diverso;

J.-B. Astier, pèr Flour-de-Mar, ounte canto li pèis de nosto Mieterrano, Niéuzello, pouèmo en l'ounour dóu patrioto marsihés, e Dins la carriero, tiero de peceto richamen enlusido de coulour loucalo ounte fai reviéure li crid dóu vièi Marsiho;

P.-J. Bédard, pèr Mon Solatz, recuei de bèlli pouèsio en blouso lengo troubadourenco ispirado pèr l'amour de la famiho, dóu fougau e de la terro;

E. Levrat, pèr l'Ama Gascouna, trobo atindado à la glòri de la patrò e d'uno gràci encantarello;

A. Cambos, Piulets de Lauceta;

Ramón Masifern, pèr Cosas de Ampurda: LaVida al Camp;

Mllo Dode, pèr Recuei de Pouèsio, de sentimen noble;

J. Marcellin, de Mèino, pèr soun recuei de Pouèsio diverso, en dialèite prouvençau:

Eug. Long, pèr Lei Fuvelenco, en dialèite marsihés. Lou pouèto canto, dins de sounet bèn atrenca e dins de trobo lóugiero coume la Mióugrano, lei Vendùmi, Abriéu, la Nèu, soun païs natau; de cita soun odo à Roumanille, bello d'expressioun e de sentimen:

Oh! plouro, plouro, ma Prouvènço!

Ai! las, es mouert lou capoulié!

Andriéu Maurel, pèr soun recuei goustous de Pouèsio à dire;

Enri Martel, pèr Li Vióuleto de canié, floureto que soun lou simbèu de la moudestiò di chato de mas que travaion sus li terro de Durènço e ié moron coume an viscu, simplò e pauro; obro delicado e graciouso;

Marqués de Saint-Paulet, pèr Li douço-amaro, pouèsio sentimentalo que l'autour ié plouro la mort de sa femo;

F. Bonafé, pèr si pouèsio de touto mesclo.

F. Brousse, pèr si Simples Pouemas languadoucians: lou Curat de Sant-Claret, lou Rousié d'Amour, Noças d'or, etc...

P. Bigot, pèr l'Idilo pacano, recuei d'eglogo miejournalo;

F. Escaich, pèr Mas Entos de lesé, dins un gènre famihié, tènre e graciouso;

C. Péliissier, de la Palmo, pèr si delicious Sounets, sounalhos e esquilhous;

J.-M. Servat, pèr si bint sounets;

Dllo Ourtènsi Ferrer, pèr soun Inne au pacan, estrambourdant e liri;

A. Arrix, pèr soun interessant recuei di Flous d'Aussau.

Avèn mes à despart li pouèmo de longo estirado e de mencioun d'ounour emé diplomo an flouca li pu meritous d'entre éli. Avèn remarca d'un biais tout particulié:

A. Berthier, pèr la Naturo, pouèmo prouvençau en VII cant qu'es uno bello encicloupediò;

A. Teissier, pèr l'Or di Ceveno;

Artus Nanples, de Coundoum (Gers), pèr soun pouèmo Myuno, estúdi sus Coundoum e l'Armagna, sus li mour, li coustumo de l'encountrado.

Frederi Jallois, pèr sa Margarido (dialèite de Mount-Pelié), istòri d'Amour dins lou gènre dóu pouèmo de Mirèio, mai que manco d'inspiracioun, se la lengo es facilo e aboundouso;

L. Poques, de Lescar (Bas-Pirenèu), pèr soun pouèmo Pierroulin e Melina.

Jan Peyre, de Mihau, membre de l'Escolo Clàudi Peyrot, pèr si Matinados d'estiu;

Louis Abric, pèr soun pouèmo prouvençau, tira de l'Anci dóu cor, entitoula La Blessaduro, o lis amour d'un troubadour e d'uno castelano, que dins lou desespèr de pas pousqué se marida se fan l'un prèire, l'autro moungeto;

O bello, diguen-nous adiéu,  
En aquelo ouro entristesido,  
E faguen doun de nosto vido,  
Tus à la Vierge, iéu à Diéu.

PROSO. — Venèn de nouma li laureat qu'an gagna, pèr la Pouèsio lirico, joio e medaio. Anan eisamina dins lou councours de Proso lis obro que s'ameriton li proumiéri recoumpènso.

La prumiero joio es decernido à Bourgade Firmin, de Sant-Estiène-de-Maurs (Cantau), e mantènèire d'Auvergno, pèr un tiero de sege conte, souto aquéu titre: A l'ombre del Clouquié.

L'autour, un païsan, qu'a just estudia à l'escolo primàri, resumis dins l'Amour del Clouquié de soun vilage li sentimen que fai naisse dins soun cor rusti lou cant di campano que ié parlon à touto ouro de Diéu, de la Terro, dis Aujòu.

— Aime ma terro, aime moun oustal; mès esser sans moun clouquié, acò seriò per iéu coumo un jour sans soulelh, coumo un printèmps sans aucèls e sans flours.

E emé l'amo requisto e sensiblo d'un pouèto que se laïssò embriaga pèr la naturo encantarello, Firmin Bourgade lacho la brido à soun ardènto imaginacioun e, à travès champ e vigno, serre e valoun, dins uno lengo aboundouso, fresco, simplo e imajado, alindo de trobo óuriginalo e esmouvènto, ount sèmpe afermis em'uno fe e uno passioun de jouvènt sa cresènço i tradicioun di rèire, i sànti vertu de la raço enclauso dins la prefoundour dóu sòu ount sian nascu, e glourifico emé lou respèt de la famiho lou devouamen, la bounta, lou sacrifice e tout ço que pòu countribui à rèndre l'umanita meïouro, à faire vèire la vido dins uno lus apasimarello.

Legissès quauque jour lou Paisan, Ilusiu, Mestressoto, Lous Bioues, Espouso! lous dous Fraïres, e veirés se la Jurado a pas agu resoun de douna uno paumo d'argènt e lou pres de 500 franc à-n-aquéu brave jouvènt.

La segoundo joïo revèn à Bonnefaoy-Debais pèr la Journado d'un Pastre, que nous semblarié uno auto-biougafio, se sa lengo, la puro lengo mistralenco, em'uno precisioun remarquable, uno justesso d'óusservacioun meravihouso, nous fasié pas crèire qu'avèn afaire pulèu à-n-un countaire de proufessioun o à quauque disciple jusqu'aro incouneigu d'Anfos Daudet, e, dins touto escasènço, à-n-un vertadié pouèto, que lou cant d'un aucèu, lou soulèu tremount, lou boufa de l'aureto fan ferni d'un entousiame diven.

Sian au mes d'abriéu. Après dejuna, la biasso garnido, lou Pastre fai sourti soun troupèu e lou meno sus la mountagno de Chanto-Du.

Sus lou cop de miejour, a proufita de soun repaus pèr goustà:

— Enterin que goustè, dous gènt rigau sautejon de branco en branco, entour de iéu, e me regardon amistadousamen; espèron que m'enane pèr veni pita li briso de pan toumbado sus l'ermas, qu'adeja li fournigo coumençon d'acampa. Pèr ié faire prene paciènci à-n-aquéli dous auceloun, ié jogue un èr de flahutet, e n'es pas rare que proche de iéu, un parèu de lesert vèngon faire l'escouto!

Es qu'es pas poulit aquéu tablèu e digne de nosto amiracioun?

Pièi, qu'ha sus lou roucas, agacho lou païsage, li mountagno, la plano, la ribiero, mirau d'argènt ounte li chato fan enviaïre de béure pèr vèire si caro reviscoulado; e s'estàsio davans tóuti aquéli meraviho esbléugissènto de clarta souto li rai dóu soulèu.

— Dóu mai li regarde, dóu mai lis ame, e bèn tant me i'estaque que li crese miéuno e me sèmblo que Diéu m'a fa pastre pèr miei poudé n'en coungousta touto la bèuta.

Es pièi la Travessado dóu bos de Planés, l'anti bos di Druido, lou raconte de la legèndo de la Fado di Diamant, e, coume lou soulèu s'abaisso, lou retour e la rintrado dóu troupèu à la jasso.

— Aro mi redoun rampellon coume de tambour, mi sounaïo clantisson coume de cleïroun, e coume de troumpeto dindon mis escarletto.

A l'ausido de la gaïo fanfanro, lèu-lèu, de l'oustau tóuti sorton deforo pèr nous vèire passa, e iéu, lou mantèu sus lis espaulo, la courrejo de moun saquet à travers lou pitre e moun bastoun à la man, camine au son de la musico e me redrèisse davans moun avé coume un generau d'armado!

Quento richesso e quento armouniò dins aquelo darriero pinturo! quento vesiou pintouresco e agradivo!

E coume avèn regreta de noun pousqué partaja lou proumié pres! l'avèn dounc baïa lou segound emé pèr recoumpènso uno plumo d'argènt, mai emé grand plesi avian revist aquelo obro que, i'a d'acò quàuquis an, avian deja remarca 'mé lou pu grand interès dins la revisto Le Midi et le Nord.

Jan Castagno, d'Alès, counquistò uno medaïo d'or emé si Sèt conte Cevenòu. — Me sièi sarra, nous dis, tant qu'ai pouscu de l'ourtoügràfi mistralenco; mai pamens ai tengu que moun parla meïrau gardèsse touto la sau de soun esperit raidu.

E d'efèt devèn counveni que l'obro de noste tresen laureat de proso, ispirado pèr la muso di Ceveno qu'un jour rescountrè sus lou crestel dóu roucas de l'Oulimpe, a un goust estranje e embriagant e qu'un parfum siau fa de l'alèn de milanto flour l'embaumò.

Lou Mai flouri dóu Mas d'Aveno fai revieure uno anciano tradicioun e nous mostro lou tèms parti dins la lunchour ount la jouïnesso, gaïo e risouliero, plantavo lou Maïe, l'aubre planta, em' acoumpagnamen d'auboi e de tambourin, en farandoulo, anavo acrouca un rampau de piboulo à la fenèstro dis oustau qu'avien de drolo en cridant:

— En l'ounour de la poulido doumaisèlo de l'oustau e de sa famiho!

Mai, di conte de Jan Castagno, en foro de la Fieïo dóu viel castagnié, ounte vesèn, coume dins la pèço celèbro de Millevoïe, un païsan mouri quand toumbo la darriero fueïo de soun castan, en foro de la Fialairo que nous retrais la pòu qu'avien àutri-fes dins la campagno dóu diable, dóu babau, dóu trapet e

dou gripet, en foro de sa magnifico galejado de la Cabro, lou Curat e l'Evesque, lou conte Orro Daio es un pichot cap-d'obro de grâci e de pouèsio, qu'on poudrié entitoula: Lis Amour d'un parpaioun. Parpaioun, Bellos-Alos pèr escais, se pausè un bèu jour, dins sa trepado encantarello, sus uno flour de touto bèuta, au parfum suau e divin, que se balançavo à la finto cimo d'uno primo e nauto cambeto. E s'amèron. E, o mistèri, lou mèu fuguè tant dous, lou neitar tant capitous, que lou galant, quand vouquè s'envoula, trantaiavo, embriaga.

E coume sas alos poudien pus lou pourta, se leissè ana pèr l'erbetò au pèd de la flour blanco.

Elo, pecaire! embriagado autant qu'el, courbè sa tijo amourouso e couvriguè ansindo Bellos-Alos de soun calici. E revengu à-n-éli, lis amoureto recoumençavon, quouro un matin de jun, un daiaire couchè pèr lou sòu, de sa daïo, la flour preferido.

E Bellos-Alos n'en perdè la tèsto, viroulejè, mountè fin-qu'au cèu, e d'amount, aflaqui, tombè coumo fieio de l'autouno que l'aguiala baroulo pèr campèstre!

P. Ruat (lou felibre di Cigalo), de Marsiho, gagno uno medaio de brounze. Soun libre Apendissage de la vido, escri dins uno lengo claro e lindo, es uno auto-biografio, e ié vesèn ço qu'a forco de travai, de paciènci, de voulounta, sous-tengu pèr uno fe qu'es soulamen la vesion neto de l'aveni, un valènt miejournau pòu ausa, quouro a pèr lou guida e ié servi de lum uno estello, coume li rèi Mage, e poudèn que felicita noste laureat de soun libre, libre de mouralo en acioun que coumplèto pèr l'interès que porto à nosto causo en foundant lis Escourrèire marsihés, e coulabourant i cours de lengo prouvençalo qu'a ourganisa à Marsiho, emé noste baile, lou Dr Fallen.

De mencioun emé diploma d'ounour soun dounado peréu, e pèr d'obro diverso (conte, nouvello, rouman), is autour seguènt:

Abat Dambielle, pèr soun rouman O moun Païs;

Abat Cler, pèr Osco, Manosco, soun Discours sus lou R. P. Soulas, e sis article divers dins lou Gau;

Dezeuze (L'Escoutaire), pèr lou Trapet, conte fantasti ispira de l'Invisible, d'Oscar Weill;

Savié Rivi ère, de Toulouso, pèr Lo beson de la lobiera, raconte d'aventuro e farcejado;

J.-B. Chèze, pèr I aviat 'n cop..., conte limousin;

NOY, proufessour au coulège d'At (Vau-cluso), pèr Jouseloun, conte de Nouvè;

Abat Nat, pèr Nosto-Damo de Lourdo, e si diversis predicanço;

Abat Bonifay, de Nans (Var), pèr si conte mita marsihés e mita franchimand, e pèr si Rapugado;

J. Chevallier, de Marsiho, pèr li Conte dou Fougau, interessant recuei;

Stehle (Delpon-Delascabras), pèr Contes panjols: Lo Couerlou e Grousset;

L. Troyes, de Samatan (Gers), pèr Uno nèit de Nadau en Canto-perdio o la Biaço meravihouso, la Legèndo d'Auriolo de Pelegrino, lou Curat de Pegulhan al Paradis;

T. Bonafé pèr Galejado, raconte e Brèu d'Istòri;

M. Lignières, un bon countaire, pèr Un Manat de countes e de charradissos;

Cl. Roques, pèr Velhados d'Arièjo, esperitau conte ilustra pèr l'autour.

TEATRE. — Teatre en vers. — Se dins lou counours de pouèsio, li pu bèlli joio soun anado à la pouèsio lirico qu'es la que reclamo lou mai li doun pouèti, valènt-à-dire l'inspiracioun e l'imaginacioun, la pouèsio dramatico, l'ajudo belèu la mai preciouso pèr lou mantenemen de noste vièi parla, car tous-tèms a garda la favour dou pople, parèis avé fa despièi quàuquis annado un prougrès serious, se n'en jujan pèr lis obro que nous soun arribado e s'ameriton d'èstre recoumpensado.

Lou Sant Roch, de Dezeuze, de Mount-Pelié, (l'Escoutaire pèr escais), gagno uno superbo medaio d'or. Aquéu pouèmo en 4 ate, qu'a vauçu à soun autour li coumplimen dou cardinau, evesque de Mount-Pelié, Mounsegne de Cabrières, li felicitiacioun dou pape Pie X, retrais, dins touto sa bèuta, en s'apielant sus li crounico de l'epoco, la vido dou pus illustre dis enfant dou Clapas, sa jouinesso, sa voucacioun, soun sejour en Itàli, sa vesito, au retour, à l'oustau dou Ladre, la presoun ounte cinq an rèsto óublida e ount se desano, ço qu'ispiro li vers que me permete de vous legi e ounte veirés aparèisse touto nuso l'amo dou grand Sant, urouso de soufri pèr Diéu e l'umanita.

O prisou! m'as jalat d'abord coumo un toubèu;  
Pioi, plan-plan, per pauquets, m'as agradat; finisse  
Per te regarda coumo un jardin de delice;  
Car per tous fenestrous barrats l'èr que bruzis  
Es l'èr de moun Clapas; lou rai d'or que luisis  
Es un rai dau sourel de moun Clapas; ausisse  
De crids en lenga d'oc e dins moun sacrifice  
La douçou de la lenga e dau ciel pairoulaus  
Fan trouba de bounur al pus crudèl des maus.



Pulèu qu'uno pèço de teatre, Sant Roch es uno seguido de sceno tëndro, bèn dialougado, de tablèu bèn pinta, dins lou clar dialèite mount-pelieren que Dezeuze manejo em'uno mestriò remarquable, ço que li vau d'èstre lou proufessour atitra di jóuini felibre dóu Parage.

Uno medaio d'argènt vèn recoumpensa Madamisello Margarido Navarre, de Toulouso, autour d'un charmant conte liri en tres ate, jouga darrieramen à Rabastens, sus un teatre de plen aire, em'uno musico deliciouso dóu sabènt coumpousitour miejournau Deoudat de Sévérac.

Istòri d'amour simplò, rustico, escricho dins uno lengo blouso e caressanto, ount la pauro Mugueto, toujours pivelado pèr soun pantai e lou cor endoulouri, à l'estiganço de Merlin l'Encantaire, que degun s'esperavo à vèire dins aquéu rouman, pèr counserva soun galant, douno tout ço qu'a, jusqu'à soun sang.

Pau Roustan se vèi atribuí uno medaio de brounze pèr sa pèço Isai, mistèri calendau en 3 ate e en vers, qu'es uno pinturo de la douminacioun roumano sus lou pople jusiù, au país de Betelèn, dóu tèms dóu rèi Erodo, au moumen de la neissènço dóu Crist. I'a uno grandò facileta de versificacioun, mai l'espressioun manco souvènt de noublesso.

J.-B. Astier nous semound uno Naïs, episòdi pertoucant de la Revoulucioun franceso à Marsiho, que li vau tambèn uno medaio de brounze.

Aquelo pèço vai se jouga sus uno grandò sceno marsiheso e ié reçaupra seguramen la pu bello acuiènço.

De mencioun, emé diplomo d'ounour, pèr lou teatre en vers, soun dounado tambèn i pouèto dramati que seguisson:

Canoungé Bourges, pèr Leis ànci de la grandour, coumèdi en 5 ate, Lou Malaut d'imaginacioun, coumèdi en 3 ate, e la Pastouralo o Mistèri Betelenen;

M. Fousson, pèr Au Sant-Estable o la Counversioun de Pipo-moust, pastouralo en 5 ate, en vers prouvençau;

A. Maurel, pèr Lou rouman d'un trimard, pèço sentimentalo à-noun-plus, que de noumbróusi reünionioun an deja saluda de sis applaudimen;

S. Amalbert, pèr Patriò, pèço en un ate que manco ni d'envanc ni de lirisme.

GALEJADO IN VERS. — Pèr n'en fini emé la Pouèsio, anan passa, se voulès, au gènre gai, à la galejado, qu'es formo particuliero de l'esperit miejournau, e que nous a souvènt vaugu d'amàri cretico. Tè! galejo! es uno fraso qu'ausissèn mai d'un cop sibla à nòstis auriho. Es vrai que li franchimand an jamai coumprés la galejado; fau uno mescladisso d'ai, d'òli e de soulèu, pèr la rèndre goustouso, e au país dóu neblarés es pas eisa de se n'en proucura la recèto e de trouba de cousinié abile pèr la prepara. Dezeuze, l'Escoutaire de la Campana de Magalouna, counquistò uno medaio d'argènt emé si Contes risouliés, que sabon purga la rato après un bon dina, e que l'on s'alassarié jamai d'escouta, talamen soun gounfle d'esperit, emé de sau e de pebre, n'en vos, aqui n'as, e pèr memòri vous citarai l'Enemic de l'Amour, la serenado dau vielh Bauch, Las vignas en flous, Lou diable joust lou couissi, Rudel e Melissanda, La peissounièira, sènso coumta que si cansoun, Las paperas dau maset, grafignarello e filousoufico à souvèt, lougieramen satirico, coume pèr eisèmple l'Emplegat de la coumuno o lous Cadalaires, soun souvènt meiouro que l'aigo de Vals o de Vichy pèr faire digeri, quouro un dilun de Pasco o de Pandecousto, la biasso sus l'espalo, l'on s'en vai au maset de mèste Roumiéu o sus li ribo verdoulènto dóu Lez.

Lou canoungé Bourges d'Ais, pèr escais-noum: Marius d'Auruou, se vèi douna uno medaio de brounze pèr dous pouèmo erouï-coumi en tres cant, Lei Treboulèri d'un dindoun e lou diable à Sant-Julian d'Arle, que vous counseie de legi, uno fes empremi, se desiras faire uno pansado de rire, sèns coumta qu'an lou merite requist d'èstre escri dins uno lengo amirablo.

Giinouvés, de Touloun, que nous mando lei Toulounenco, touto uno tiero d'istòri risouliero e de mounoulogue galoi, gagno tambèn uno medaio de brounze.

TEATRE. — Proso. — L'abat Daubian reçaup lou proumié pres, uno medaio d'or, pèr sa pèço l'Estacado, que, se lou sujèt n'en es pas óuriginau, a lou merite d'èstre tratado de man de mèstre, em'uno counaissènço perfèto de l'amo umano e dis endre ounte evoulunon li persounage.

Lou Jan, fiéu de païsan, revengu dóu regimen la cervèlo desbartavelado pèr li marrit libre e lou cor pourri pèr li meichant cambarado, s'enuèio au vilage e, après uno discussioun viólènto emé soun paire que ié reprocho soun mesprés de la terro, tourno à Paris retrouba sa mestresso e s'embaucha. Pres dins uno grèvo, apren à counaisse lis oubrié e li membre dóu sendicat soucialisto, e quouro decido d'ana au travai, de gagna ounestamen sa vido, toumbo malaut. Sa mestresso l'abandouno e éu mouririé à l'espitau, se si parènt, avisa pèr un ami, venien pas lou derraba à la vilo bourrèu, à la vilo pouberouso e assassinaïro que i'a manjat lou corps e l'esperit, e lou mena au país, dins la bono terro de Gascougnò, ount, un cop la santa reviscoulado, sara urous e se maridara.

Acò's bèn escri, bèn basti, dramati e esmouvènt. La pèço es forto e poudrouso; l'interès crèis d'ate en ate; li caractèrè soun finamen dessina e poudèn que felicita l'autour e ié souveta bono reüssido, se jamai fai representa soun obro.

J.-B. Chèze a manda uno pèço en un ate que li vau uno medaio d'argènt. A pèr titoulet Tracassou; es un retra óuriginau e plen d'esperit de l'ome caparru. La lengo manco pas de sabour dins lou pur dialèite dóu Limousin.

L'abat Dambielle se vèi flouca d'uno medaio de brounze, em'uno coumèdi de campagno, qu'es uno farcejado e se noumo Un Petit Dinna, e uno pèço dramatico en dous ate, lou Perdoun, ount enausso l'ounour, lou respèt de la famiho, sèns coumta la Prumièro escapado, coumèdi militàri, e Caritat, uno outro pèço interessant.

De mai, uno menciou d'ounour es atribuído, pèr lou teatre en prosa, à Dezeuze, l'Escoutaire, pèr sa pèço: Lou Pous, dramatico e interessant, e uno outro menciou à Pèire Cugulière, pèr sa pèço: Lou Revenant, que, se manco un pau de grafio, a lou merite d'èstre óuriginalo e scenico.

ISTORI. — Lou classamen que sian esta dins l'óubligacion de faire, en resoun dóu noumbre dis obro reçaupudo, nous a permès de reserva is estúdi istouri uno plaço d'ounour, e de douna uno medaio d'argènt à P. Roustan, pèr sa Pichoto istòri de la Literaturo d'O o Prouvençalo.

La premiero partido es counsacrado is óurigino de la lengo d'O e à la pouèsio troubadourenco.

La segoundo partido estúdio la literaturo dialeitalo di siècle XVIen, XVIIen, XVIIIen e XIXen, e subretout la literaturo prouvençalo à parti de la foundacion dóu Felibrige e après l'aparicion de Mirèio. Seguramen aquelo segoundo partido es remarcablo, mau-grat que nous sèmble un pau uno repeticion de l'istòri dóu Felibrige de Gastoun Jourdanne. Mai aurian ama que l'autour se siguèsse ócupa tambèn de la Gascougnò, dóu Limousin, dóu Lengadò, de la Catalougno; que nous parlèsse di grand pouèto dóu Biarn dóu XVIen et dóu coumençamen dóu XVIIen siècle, que diguèsse un mot dóu teatre Bezieren au XVIIIen siècle, e que leissèsse pas dins l'óublit e Jousè Roux, e Verdagner, e touto la reneissènço catalano.

Empacho pas qu'es uno obro serioso, doucumentado, apelado à rèndre de grand service à nosto causo e i jóuinis escoulan en ié facilitant la couneissènço de nosto literaturo, e sian uros de poudé felicita e recoumpensa P. Roustan de soun travai remarcable.

De menciou emé diploma d'ounour soun encaro atribuído, pèr sis estúdi istouri e arqueoulougi, i tafurairè de vièi papié que nous an semoudu de mounougrafio forço interessant e que nous fasèn un plesi de vous signala d'uno façoun particuliero, car soun obro es ardouso e douc bèn meritouso:

J. Flamme, pèr sa broucaduro: Arle, guide prati dóu vouiajaire e de l'escourrière;

A. Bruneau, pèr soun libre: Lis Aigo de Mount-Clar, estúdi sus lis aigo d'alimentacion de la vilo d'Avignoun;

C. Martin, pèr la Nativeta-Santoun (Crècho parlanto e mecanisado en Prouvènço), istòri di belèn e di santoun, escricho dins uno lengo que la supressioun de l'article rènd souvènt un pau rudo, mai obro di mai doucumentado;

Canoungè Chaix, pèr la Catedralo de Fréjus, estúdi arqueoulougi, souto la formo agradivo d'uno counferènci;

Eug. Long, pèr lou flouregè de la tresenco partido de Lei Fuvelenco;

Abat Cler, pèr la biougrafio de Mounsen Louis Lati, curat de Nouiès;

Cas. Carlvàn, pèr lou Passage de Napouleoun lé à Grasso;

J.-B. Chèze, pèr un Pichot voucabulàri limousin que rendra de bon service is escrivan de soun dialèite.

De menciou especialo pèr Revisto e journau soun dounado à Dezeuze, l'Escoutaire de la Campana de Magalouna, que cado semana, em'uno voulounta e uno afiscacion remarcablo, fai resclanti nosto bello lengo, souto uno formo galoio, à prepaus dis evenimen de la vido-vidanto de Mount-Pelié, dóu Miejour e de pertout; em'à-n-A. Bruneau, d'Avignoun, que dins li journau de la ciéuta papalo e dins li de Carpentras fai de-countùni obro de proupagando felibrenco.

MUSICO. — Lis obro musicalo mandado au counours soun pas espesso, mai pèr encouraja li musician à se faire de mai en mai li tradusèire di pouèto, que la Pouèsio e la Musico soun sorre bessouno, avèn guierdouna d'uno medaio de brounze lou musician Gobelin, de Bedouin (Vau-cluso), que sus de pouèmo di meiors autour de nosto lengo a escri uno musico agradivo e sabènto.

## REINO, DONO E FELIBRE,

Moun pres-fa es acaba e vous demande perdoun, s'ai un pau trop coumta sus vosto coumplasènço. Mai poudès vèire, pèr noste counours, que la lengo long-tèm mespresado, la lengo di pastre e gènt di

mas retrovo vuei soun ancian lustre, soun anciano esplendour, e que, gràci à-n-elo, l'Oucitanò es en trin de se refaire e de se recoustitui.

Que tèn sa lengo tèn la clau  
Que di cadeno lou deliéuro.

Es pèr sa lengo qu'uno raço se mantèn, es pèr sa lengo qu'uno raço viéu, es pèr sa lengo qu'uno raço crèis e s'aumento.

Aposto de la dóutrino mistralenco que counten tóuti nòsti pantai e tóuti nòsti revendicacioun e tóuti nòstis espèr, esfourcen-nous dins l'aveni de la defèndre e de la prouppaga, sèns óubrida jamai li paraulo dóu capoulié Fèlis Gras:

Ame moun vilage mai que toun vilage,  
Ame ma Prouvènço mai que ta prouvinço,  
Ame la Franço mai que tout!  
Lou rapourtaire de la Jurado di Jo Flourau,

Dr L. Vabre, majourau.

Autant-lèu que lou proumié laureat, prouclama mèstre en Gai-Sabé, aguè chausi la nouvello rèino dóu Felibrige, lou rapourtaire la saludè coume eicò:

REINO PRECLARO,

Al noum de la coumissiu des Jocs Flourals, al noum del Counistòri, que vous pourgigue subran mas pus vivos e couralos felici-acius. Rèino aimado del Lemouzy devenès vuèi la rèino óuficialo del Felibrige, e san assegurats que lou diadèmo qu'avans vous Dono Mistral, Dono Boissière, Dono Joachin Gasquet, Dono Francés de Croisset e Madamaisèlo Magali de Baroncelli-Javon òn pourtat ame fiertat e noublesso, lou pourtarès dignament amé la gràcio sourrisènto de vostres vint ans, que per sempre vous estaco lou cor de lous qu'on avut la gauch de vous vèire, de vous counèisse e de vous ausi.

## RECOUSTITUCIOUN DI MANTENENÇO

### MANTENENÇO DE PROUVENÇO

LOU 24 d'avoust 1913, la Mantenènço de Prouvènço se reünis en vilo de Carpentras.

Après uno acuiènço di mai amistouso que ié fai lou proumié conse, M. Daladier, e lou municipe, dins l'Oustau coumunau tout abandeira en soun ounour, li membre de la Mantenènço tènnon soun acamp estatutàri, à 11 ouro de matin, souto la presidènci dóu majourau En Pau Roman, sendi, aguènt à soun coustat lou secretàri-clavaire Jósè Poussin.

Lou presidènt souvèto la bèn-vengudo i noumbrous mantenèire qu'an respoudu à la counvidacioun e douno la paraulo au secretàri pèr la leituro dóu proucès-verbau de la darriero sesiho; aquest proucès-verbau, que lou Cartabèu n'en avié deja douna l'essenciau, es adóuta.

Lou secretàri-clavaire fai pièi counèisse l'estat financié de la Mantenènço: endico que lou baile dóu Counistòri i'a fa teni la part que revèn à la Mantenènço sus l'eisercice 1912-1913, e qu'a touca d'aquéu biais la soumo de 415 fr. 50 pèr 277 mantenèire de Prouvènço que se soun mes en règlo emé la caisso generalo dóu Felibrige.

Pagado li despènso de l'acamp di Sànti-Mariò en 1912 e li de l'amenistracioun, soubro en caisso un bon quihot d'escut que vai permetre de durbi pèr l'an venènt un counours literàri impourtant.

Lou baile dóu Felibrige, qu'es presènt à la reünion, anóuncio que pu grando encaro sara, l'an que vèn, la coto que revendra à la Mantenènço di coutisacioun di felibre prouvençau.

Lou sendi replico que lou moumen es dounc vengu d'ourganisa de flàmi Jo Flourau; e sus sa proupousicioun se decido:

1° La jurado sara anounimo; si decisioun saran soubeirano; lou burèu aura cargo de n'en chausi li membre.

2° Lou counours coumprendra dos seicioun:

A. — Pouèsio: 1° sujèt impausa; 2° pouèmo, sounet, cansoun; 3° teatre.

B. — Proso: 1° sujèt impausa; 2° estùdi, conte, galejado; 3° teatre.

Un counours particulié sara reserva i jóuinis escoulan.

Counfourmamen à l'art. 125, lou proumié pres de pouèsio dounara de dre pèr lou titre de mèstre en Gai-Sabé.

Lou sendi prepauso coume sujèt pèr lou pres de pouèsio: Odo à Pascalis.

Lou vice-sendi, majourau M. Jouveau, prepauso pèr lou pres de proso: La legèndo dóu dragoun.

Aquéli dos proupousicioun soun adótado.

Lou majourau Lhermite es d'avis que faudrié decida que lou Palais di Papo, en Avignoun, sarié lou sèti óuficiau di Jo Flourau felibren e qu'es dins aquel impausant mounumen que faudrié veni tóuti lis an faire la distribucioun di joio.

Lou baile fai remarca que lou sèti óuficiau dóu Felibrige es au Museon Arlaten, en Arle, e que sarié pu simple que la Mantenènço faguèsse, chasco annado, la distribucioun de si joio au rode ounte tendrié soun assemblado generalo.

N'es ansin decida, e lou burèu fai saupre que de felibre an demanda que lou coungrès venènt se tènge à Draguignan ounte la pu bello acuiènço nous sarié reservado: la proupousicioun es acetado.

Lou baile, Dr Fallen, es d'avis que fau acouraja lis enfant dis escolo dins l'estùdi dóu prouvençau: lou counours decida pèr éli ié servira seguramen d'estimulant, e la targo ourganizado dins aquéu biais, aquest an, à Vilo-novo-lis-Avignoun, pèr lou Flourege, a prouva que la pu bello reüssido es d'espera dins pariero tentativo. Mai sarié bon que li mèstre d'escolo poussèsson éli-meme sis escoulan à courre li joio, e faudrié, pèr acò, reserva de recoupènso pèr li magistre qu'aurien presenta direitamen au counours lis obro courounarello di jóuini councurrènt.

Un bon felibre, qu'es éu-meme mèstre d'escolo, dis que forço de si coulègo, dins la mesuro que lou permeton li reglaman escoulàri, se fan deja lis aposto dóu Felibrige e que meriton seguramen nosto recouneissènço.

Lou majourau Lhermite revèn sus la questioun, que i'es tant afeciouna, de l'ensignamen de la lengo dins lis escolo.

L'assemblado, partajant soun avis que lou Felibrige dèu persegui l'ourganisacioun óuficialo d'aquel enseignamen, lou cargo de faire uno enquèsto sus lou meior biais de gagna l'ajudo di mèstre d'escolo e lou prègo de n'en presenta 'n raport au coungrès venènt.

Lou maintenèire Carle Martin, d'Ais, prepauso de croumpa de libre prouvençau pèr lis óufri i biblioutèco escoulari. Aquelo proupousicioun es presso en counsideracioun; mai lou presidènt fai remarca que, mau-grat li bòn proumesso dóu baile, es bessai prudènt de souspesa la deneirolo.

Estènt que li membre dóu burèu, counfourmamen à l'art. 79, dèvon sourti de founcioun à-de-rèng e un chasco annado, e en seguito d'uno decisioun presso à l'acamp generau di Sànti-Marìo, es proucedi à l'eleicioun dóu secretàri-clavaire pèr uno periodo de quatre an.

Lou secretàri-clavaire sourtènt, Jósè Poussin, es reelegi à l'unanimeta.

L'ordre dóu jour estènt abena, la sesiho es clavado à miejour.

## COMTE DE GESTIOUN

### REÇAUPU:

Part de 277 escoutissoun di maintenèire 415 50

### PAGA:

Part di frès de la Mantenènço à l'óucasioun di Coungrès de la Freirié Prouvençalo e de la Mantenènc	
tengu ensèn i Sànti-Marìo en 1911	46 15
600 bando, pèr counvidacioun, à 0 fr. 02	12 00
Croumpo d'un coumpoustour	10 00
	68 15
Soubro en caisso au 24 d'avoust 1913	347 35

Presenta pèr lou secretàri-clavaire, counfourmamen is escrituro. Jósè Poussin.

## MANTENENÇO DE LENGADO

Proucès-verbau de la sesiho tengudo à Narbouno lou 30 de novèmbre 1913.

Lou 30 de novèmbre 1913, se tèn à la Coumuno de Narbouno, ounte floutejo superbamen la vièio bandiero dóu Lengadò, l'acamp mantenenciau, souto la presidènci dóu sendi, lou majourau Jan Fournel.

La rèino dóu Felibrige, Na Margarido Priolo, e lou majourau Vabre assiston à la reünion.

Eici lou detai de l'acamp;

1° Raport dóu secretàri sus la situacioun mouralo e financiero de la Mantenènço;

2° Decisioun de faire de jo flourau en 1914. I founs vouta pèr la Mantenènço s'ajustaran li suvencioun proumesso pèr la Cigalo Narbouneso, la Cigalo Lengadouciano, la vilo de Narbouno (Dr Ferroul, 1é conse), e d'autro encaro à demanda.

3° Suvencioun de trento franc à l'Escolo Pèire Cardenal, dóu Puei, pèr favourisa soun expandimen e la vengudo dóu Velai au Felibrige;

4° Suvencioun de cinquante franc pèr lou mounumen Roumanille à Sant-Roumié;

5° Renouvelamen de proupousicioun anciano:

a. — Que lis emplega de la Cié dóu Miejour anóuncion plus la garo de Paulhan (Pauian) en cridant: Paulan! (proufessour Rigal, vice-decan de la Faculta di letro, à Mount-Pelié);

b. — Memo demando à la Cié P.-L.-M. pèr la garo de Genolhac (Genouia), dóu Gard, (vice-sendi Blavet);

c. — Que la vilo d'Alès restabligue la grafio courrèito de soun noum: Alès (Aletium), e noun Alais (Blavet);

d. — Que Mount-Pelié doune lou noum dóu felibre S. de Ricard e Nimes lou de Roumieux à-n-uno carriero de caduno d'aquéli vilo (Blavet);

e. — En remerciant li journau l'Eclair, de Mount-Pelié, e lou Telegramme, de Toulouso, que publicon regulieramen d'article en lengo d'O, de tourna demanda la memo liberta is àutri journau quoutidian dóu Lengadò (majourau Fournel);

6° Comte-rendu pèr lou secretàri di resultat óutengu pèr la publicacioun dóu raport de P. -J. Bédard, sus l'unificacioun de la grafio: letro de Mistral à l'autour (Cigalo Lengadouciano); prefâci de P. Estieu au libre de Gouyer, lo Brande de las Oras; raport dóu Dr Péliissier (Cigalo Narbouneso); enfin, decisioun presso pèr li Narbounés d'escrèure nh, quand se prounóuncio gn bagna coume en francés (castanho, banha) e d'escrèure lou v etimoulougi (vi, vèire, vertat) au liò dóu b founeti;

7° Adóuta lou vot fa au Coungrès dis A., tengu en Angers, lou 12 de mai, pèr l'ensignamen de l'istòri e de la literaturo loucalo dins li licèu e soun iscripcioun sus li prougramo di bacalaureat (Dr Vinas);

8° Nouminacioun d'uno coumessioun pèr espurga la lengo di mot patoues o emplega à contro-tèm (Dr Vinas);

9° En seguito d'un travai publica dins Revue d'Etudes Catalanes, pèr M. Lagarde, de Mount-Pelié, pèr vèire se se pourrié pas, pèr lou biais di moudificacioun dialeitalo que se vèson souvènt pèr lou meme mot d'un vilage à l'autre, establi li delimitacioun territourialo di vièii tribu galeso, lou Dr Vinas prepauso de carga uno coumessioun d'alesti aquéu pres-fa. Toulza, d'Escalo, presènto de remarco interessant.

10° Adesioun au proujèt de Coungrès dis Escolo anuncia pèr lou baile Fallen; li majourau Fournel, dóu Parage, e Vabre, de la Cigalo Lengadouciano, li mantenèire Albarel, de la Cigalo Narbouneso, e Vinas, de la Soucieta Arqueoulougi de Beziés, proumeton la counsentido d'aquésti soucieta;

11° Nouminacioun d'un sendi, en ramplaçamen dóu majourau Fournel, designa pèr lou sort pèr èstre ramplaça aquest an.

Lou majourau Fournel dis que se represènto pas, lou sendi devènt à soun avejaire èstre, tant que poussible, chausi dins li mantenèire, pèr fin-que li mantenènço siegon mai direitamen representado dins lou Counsistòri, ço qu'es d'aiours l'avis di persounalita qu'a counsulta e èro deja esta prepausa à Mount-Pelié pèr la nouminacioun dóu burèu prouvisòri Remèrcio adonc li felibre de l'ounour que i'avien fa en lou chausissènt, lis asseguro de soun afougamen e li counvido à vouta pèr lou valènt cabiscòu de la Cigalo Narbouneso, lou Dr Albarel.

Après la dicho dóu majourau Fournel e quàuqui mot dóu vice-sendi Blavet en favour dóu Dr Albarel, aqueste es elegi à l'unanimeta.

12° Lou Dr Albarel remèrcio e demando pièi au conse, Dr Ferroul, de douna à-n-uno carriero de Narbouno lou noum dóu troubadour Guiraut Riquier.

— Acò sara fa avans la fin de l'annado! respond lou Dr Ferroul.

13° Demando de douna à-n-uno carriero de Gange lou noum de Fabre d'Olivet, escrivan lengadoucian defunta en 1825 (Stehlé).

L'ordre dóu jour es acaba.  
Lou Secretàri-clavaire,  
Dr VINAS.

## COMTE-RENDU FINANCIÉ

### Exercice 1912-1913

#### RECETO:

18 de novèmbre, reçaupu dóu baile	100 fr.
12 de mai 1913, reçaupu dóu baile	188 fr.
Siegue la part di coutisacioun de 192 maintenèire	288 fr.

#### DESPENSO

Circulàri de l'acamp de Beziés (Noto Aguilhon)	16 fr.
Envoulopo estampado (Noto Bédard)	4 fr.
Taulejado (Noto Fages)	8 fr.
Letro e envoulopo estampado (Noto Bédard)	11 fr.
Estampage dóu raport P.-J. Bédard, sus la grafio (Noto Aguilhon)	120 fr.
Envoulopo pèr lou raport (Noto Dezeuze)	6 fr.
Frès d'amenistracioun, courrespoundènci, etc	58 fr.
Soubro en caisso au 30 de novèmbre 1913	65 fr.
	288 fr.

### Prevesioun pèr l'eisercice 1913-1914

#### RECETO:

En caisso au 1é de desèmbre 1913	65 fr.
Part dis escoutissoun de maintenèire	360 fr.
	425 fr.

#### DESPENSO:

Amenistracioun	80 fr.
Suvenioun à l'Escolo Pèire Cardenal, dóu Puei	30 fr.
Jo Flourau de Mantenènço	100 fr.
Suvenioun au mounumen Roumanille de Sant-Roumié	50 fr.
Frès imprevisit	50 fr.
	425 fr.

De fòrti suvenioun soun proumessò à la Mantenènço pèr la Cigalo Lengadouciano, la vilo de Narbouno, la Cigalo Narbouneso, etc... pèr li Jo Flourau que se tendran en vilo d'Alès, au coumençamen d'óutobre.

Lou Secretàri-Clavaire,  
Dr VINAS.

## MANTENENÇO DE GASCOUGNO E BIARN

Aquesto Mantenènço a pas tengu soun acampado estatutàri en 1913, mai lou majourau B. Sarrieu, sendi prouvisòri, a nouvelamen manda aquelo letro à si maintenèire:

Montauban (Tarn-è-Garouno), et 20 de Jè 1914.

### **MEN CAR FELIBRE MANTENGUEIRE,**

Qu'è r'aunou, ena mio qualitat de Sendic proubisòri dera Mantenguénço de Gascounho è Biarn, de bengué-bous demanda et bòste abís sus quauques questious que s'arrepòrten ara nòsto Mantenguénço. Qu'em sémble que mous calerié amassá, sénse demoura mès, en quauco bilo de Gascounho, t'arreggla aquésti punts:

1° Ourganisaciann dera nòsto Mantenguénço è prencipaloméns nouminacioun del sòn Burèu;

2° Usadje à hè dera soumo de 105 fr. (méns es frèssi des circuláries), part que mous arrebén (d'après edj artiggle 74 des Estatuts det Felibridje) des coutisaciou des 70 mantenguéires Gascous que an pagat ta 1912-1913. (Aquéro soumo ja m'ei estado arremetudo pet baile det Counsistòri)

3° De iou manièro generalo, arrelaciou dera nòsto Mantenguénço è dera Gascounho dabb et Felibridje centrau.

Aro, brembát-bous que cau, ta qu'es nòstes deliberaciou sién balabbles, que siam au-méns: 25 présents (d'après es artiggles 69 è 71 des Estatuts). Que calerié dounc que cadun de nous-áuti hésse, au-méns aquéste còp, et prumè, — tout et sòn poussibble ta trouba-s ar'amassado, mèm se acró l'au desarréngue un chinhau. Ta hè 'ra causo mès aisado, que m'è pensat que nou-m calié pas fitsa tout soul n'et lòc n'et dio dera 'rreünion, mès hè tadacro iou 'spèço de referendum. Que proupousarió Tarbo, bilo prou bièn plaçado entre es dués arregiou (Lanes-Biarn è Armanhac-Coumènges) que an balhat en Gascounho et mès gran noumbre de mantenguéires, è, tara dato, un dió èntre et 20 è't 25 d'abriéu que bén. Mès que nou-c boui pas descida soulét, è que bous serè dounc arrecounechént, mèn car Felibre Mantenguéire, de he-m sabé et bòste abís, en Tourna-m garnit en aquésti 8 diés et questiounàri que seguéch. D'après edj ensémbre des arrespounses, que bous mandarè iauto circuláriu de coumbouacioun.

Et boste debouat en Sénto'Stélo;

B. Sarriou,

Felibre Majourau,

Sendic proubisòri dera Mantenguénço  
de Gascounho è Biarn.

Lou baile autant-lèu a felicita lou sendi prouvisòri de soun eicelènto entencioun, mai i'a fa remarca que li relacioun de la Mantenènço emé lou Felibrige soun tóuti reglado pèr lis art. 59 à 87 de l'Estatut. Es pamens necessàri que li mantenèire de Gascougno se desinterèsson pas dóu mal-entendu que diviso quàuqui felibre de sa region: la bono fe e la bono voulounta de cadun mancaran pas d'esclargi li questioun li mai escabissouso.

### **MANTENENÇO DE GUIANO E PEIRIGORD**

La reünion se tèn lou dilun, 17 d'avoust, à 3 ouro de tantost, au sèti dóu Bournat dóu Peirigord, 2, carriero de Bourdèus, à Peirigus, souto la presidènci dóu sendi, lou majourau Roubert Benoit.

Lou secretàri baio leituro de soun raport e fai counèisse qu'a en caisso 64 fr. 50.

Pèr se counfourma à l'art. 79 de l'Estatut que dis: — Tóuti lis an, un di quatre membre dóu burèu es ramplaça, lou voto es dubert pèr l'eleicioun dóu secretàri-clavaire e M. Carle Deschamps es reelegi.

Lou Sendi,

R. Benoit.

### **MANTENENÇO D'AUVERGNO E LIMOUSIN**

#### **COMTE FINANCIÉ PER L'EISERCICE 1912-1913**

RECETO: part pagado à la Mantenènço sus lis escoutissoun de si mantenèire	48 00
DESPENSO: fres d'amenistracioun, courrespoundènci, viage, papié de burèu, etc...	17 45
Soubro en caisso	30 55

Argentat, lou 2 de mars 1914.  
Lou Secretàri-Clavaire,  
Amadiéu Muzac

## PROUGRAMO DI JO FLOURAU DE MANTENENÇO

### MANTENENÇO DE PROUVENÇO

La Mantenènço de Prouvènço duerb un counours entre tóuti lis escrivan de lengo d'O appartenènt au Felibrige. Soulet li majourau pourran pas courre li joio.

Tóuti li dialèite soun amés, mai es de rigour l'ourtoigràfi felibrenco segound lou biais adóuta pèr li mèstre de la lengo.

Lou counours coumpren dos seicioun:

- a) Vers. — 1° Sujèt impausa: Odo à Pascalis; — 2° Pouèmo, sounet, cansoun; — 3° Tiatre en vers.
- b) Proso. — 1° Sujèt impausa: La legèndo dóu dragoun en Prouvènço (dra, tarasco, etc.); — 2° Estùdi, conte, galejado; — 3° Tiatre en proso.
- c) Foro seicioun. — Reserva is escoulan: Traducioun en proso prouvençalo de la fablo de La Fontaine: Le loup et l'agneau.

La jurado, en touto bono fe coume en touto independènci, decernira un proumié pres dins cado seicioun, pèr li sujèt impausa, e autant de segound pres e de mencioun que n'en faudra pèr recoumpensa, pièi, tóuti li merite. Tóuti li gagnaire reçaupran de-mai un diplomo.

Es de counsidera que tres proumié pres de Jo flourau de Mantenènço dounon lou titre de Mèstre en Gai-Sabé (article 125 de l'Éstatut dóu Felibrige).

Lis obro déuran èstre mandado en double eisemplàri, direitamen pèr sis autour, avans lou 15 de jun 1914, au Secretàri de la Mantenènço, M. Jousè Poussin, 156, quèi dóu Port, à Marsiho.

Uno circulàri especialo fara counèisse, à tèms vougu, lou jour e lou rode de la destribucioun di joio.

Lou Secretàri,  
Jousè Poussin.  
Lou Sendi de la Mantenènço,  
Pau Roman.

### MANTENENCIA DE LENGADOC

La Mantenencia dourbis un counours litteràri demest lous escrivans de lengo d'Oc. La grafio felibrenco, segound lou biais dels mestres de la lengo, es de rigour. Toutes lous dialectes soun admezes, mas dins uno toco d'unificaciou, es recoumendat als escrivans del Lengadoc d'emplegar de preferenso la grafio precounizado, en 1912, à l'acamp de Beziers (raport de P.-J. Bédard.)

Per excepciou, e per privar pas lou Felibrige de l'ajudo que n'en poudrio tirar, l'empleg de la lengo francozo es autourizat per las seccius de Pedagogio, Filologio, Sociologio e Critico litteràrio.

Uno secciu especialo es counsacrado à la Muzico.

Pouezio. — Sujèts impauzats (à cauzir): 1° Lou vi de Lengadoc; — 2° La mort de Simoun de Mountfort; — 3° Sounet sul felibre Louis Roumieux.

Sujèts libres: I. Sounets, cansouns, sirventes, balados, etc. — II. — Teatre en verses.

Prozo. — Sujèts impauzats (à cauzir): 1° Sejour de Molière en Lengadoc; — 2° L'obro felibrenco de L.-X. de Ricard, d'après sous libres (la Lauseta, Aux bords du Lez, le Fédéralisme, Autour des Bonaparte); — 3° La lengo d'Oc e la pouezio dins las Cevenos, de la Cruzado albigezo juscos als felibres.

Sujets libres: I. Contes, galejados, roumans. — II. Teatre en prozo.

Counours de las escolos primàrios (rezervat als escoulans lengadouciens). — Revirar en prozo lengadouciano la fablo de Florian: Les deux paysans et le nuage. (Fables de Florian, livre IV, fable 19.)

Pedagogio. — Cauzir dins l'obro mistralenco 14 boucis (prozo e pouezio), poudent servir de manuel per l'ensinhament dins las escolos.

Filologio. — Per de que escriure Alès e noun pas Alais, prounouciar Paulhan, Genolhac, coumo s'i abidè un i, e noun pas Polan, Genolac?

Sociologio. — Esplicar aquelo pensado d'Anatole France: — Un homme n'est rien quand il n'est pas le produit de sa terre .



Critico litteràrio. — Esplicar aquelo frazo de Michel Bréal: — Dans l'avenir, quand on lira, d'une part, Calendal et Mireille, et de l'autre, le Trésor du Félibrige et les annotations historiques et philologiques de Calendal, on se demandera, à juste titre, s'il n'y a pas eu plusieurs Mistral, comme il y a eu plusieurs Homère .

Muzico. — Cansoun à metre en muzico: La cansou des poutous, Le grand lauraire, Le cant des poutiès, d'Augusto Fourès (à cauzir dins lous Grilhs).

Lous coumpouzitours n'en podoun demandar lou texte al secretàri de la Mantenencia, e lou Burèu fa lou vot que la muzico aje l'er tant lengadoucian coumo las paraulos.

Sera destribuat dins cado secciu proussos medalhos per recoumpensar toutes lous merites. La Jurado remembro que tres prumiers pretzes als Jocs Elourals de Mantenencia donoun de drech lou titoul de Mestre en Gai Saber.

Las obros devoun estre mandados en double exemplari, davans lou 30, de jun 1914, al Dr Vinas, secretàri de la Mantenencia, à Bassan (Eràu).

Lous vinceires saran prevenguts en temps vougut del jour e del rode ount se dounarau las joios. Aquelo festo toumbara ambe l'acamp annadier de la Mantenencia que se tendra en Alès, de coutriò ambe l'escolo raiolo, la Tabò, agrupament dels felibres cevenols.

Lou Secretàri,  
Dr Vinas  
Lou Sendic,  
Dr Albarel.

## **COUNGRES GENERAU DIS ASSOUCIACION AFIHADO**

dins l'estiganço de couourdouna lis esfors de la proupagando felibrenco

En seguito de la discussioun qu'aguè liò sus aquesto questioun, au Counsitòri dóu 11 de mai 1913, lou baile, en escrivènt, lou 24 de desèmbe, i cabiscòu d'Escolo em' i presidènt de tóuti li group amistousamen religa au Felibrige, pèr ié demanda, sus si soucieta, lis entre-signe necite pèr lou Cartabèu nouvèu, apoundié aquèsti rego:

Sabès que s'èro decida, au Counsistòri de Narbouno de 1912, de counvouca tóuti lis associacioun amigo dóu Felibrige à-n-un coungrès que se ié parlarié de l'obro coumuno de coumpli: proupagando pèr li journau populàri, pèr lou teatre, pèr li counferènci, etc.; ourganisacioun de cours de lengo, de literaturo, d'istòri, d'arqueoulougìo, de boutanico, de geoulougìo, de geougrafio etc., aquèsti sciènci estènt counsiderado caduno au regard de la coumuno, de la prouvinço e dóu Miejour; councours entre lis enfant dis escolo, etc., e, coume counclusioun, estùdi e desvouloupamen de la toco soucialo dóu Felibrige.

L'impourtanço de nosto Santo-Estello d'Ais que lou Mèstre venera de Maiano avié proumés de ié veni e li grand Jo flourau setenàri emé la prouclamacioun de la nouvello rèino nous permeteguèron pas de reüni aquest an lou coungrès prepausa, mai i'a rèn de perdu, e, se lou voulès bèn, es à la Santo-Estello venènto que sera facho l'acampado.

Mai pòu pas se faire, acò, de-chaspoun: lou burèu felibren a de prene sis amiro e de dreissa lou prougramo.

Istantamen vous prègue dounc de me faire saupre au pulèu, e avans la fin de febríé, au pu tard, sus quénti questioun vòsti delega se prepausarien de reteni plus particulieramen l'atencioun.

Que vous diren? Lis escolo an mai pas fa mostro d'un afougamen demasia, pamens nous soun pervengudo qu'àuqui responso di mai interessant, marcant que bon noumbre de felibre sèmbon coumprendre que l'acioun coumuno bèn mesurado e bèn couourdounado pourra soulo davera la vitòri: lou prougramo dóu coungrès aura belèu pas touto l'ampour que i'aurian desira, mai la majo-part di questioun previsto ié saran desvouloupado pèr d'ome de la bono, bèn prepara pèr sis estùdi anterior, bèn asciença,... e meme, pèr lis àutri questioun, qu saup? (1)

Li comte-rendu di Mantenènço de Prouvènço e de Lengadò an endica d'aiours que l'acioun es coumençado, e aquelo responso es encaro la meiouro que posque se faire à nosto circulàri (2).

En tèms utile sara publica lou prougramo dóu Coungrès.

(1) En efèt, après la fin de febríé, de novèllis adesioun nous arribon que nous provon agradivamen que lou levame crèis sènso cèssò.

(2) L'Escolo Pèire Cardinal dóu Puei-en-Velai vèn peréu de durbi de jo flourau dins sa regioun.

## II

### CATALOGUE FELIBREN

#### COUNSISTORI

##### Coumpousicion dóu burèu

Capoulié: Valèri BERNARD

Assessour:

Mant. de Prouvènço: L. CONSTANTIN.

Mant. de Lengadò: A. ARNAVIELLE.

Mant. de Gascougno e Biarn: M. CAMELAT.

Mant. de Guiano e Perigord: M. DUJARRIC-DESCOMBES.

Mant. d'Auvergno e Limousin: N \*\*\* .

Baile: Dr .J. FALLEN (1).

#### FELIBRE MAJOURAU

Emé l'annado de soun eleicioun e lou noum de sa cigalo

ARNAVIELLE Albert, camin de Sant-Martin-de-Prunet, 13, Mount-Pelié (Cigalo de l'Aubo o de la Tabò) (1876).

AUDE Audouard, counservadou de la biblioutèco Mejanes, vila Cynros, travèssò de la Vióuleto, Ais-de-Prouvènço (C. de Pourchiero) (1903).

(1) Lou baile sourтира de cargo à la fin dóu mes de mai venènt, après l'acamp dóu Counsistòri ounte rendra comte de sa gestioun.

BARONCELLI-JAVON (de) Folco, au mas de l'Amarèu pèr li Sànti-Mariò-de-la-Mar (Bouco-dóu-Rose) (C. de Camp-Cabèu) (1905).

BENOIT Roubert, cours Michèu de Montaigne, 16, Peirigus (C. de Nountroun) (1909).

BERNARD Valèri, quèi de Ribo-Novo, 15, Marsiho (C. dóu Var) (1893).

BERTAS Pèire, Escolo pratico, cours Devilliers, 66, Marsiho (C. dóu Mount ventùri) (1896).

BESSOU (canoungè) Justin, Vilo-franco-de-Rouèrgue (Aveiroun) (C. de Mussidan o de la Jano) (1902).

BOMBAL Jan-Eusèbi, Argentat (Courrezo) (C. de la Mountagno negro) (1910).

BONAFONT (abat) Jousè, curat-decan, Ilo-sus-la-Tèt (Pirenèu-Orientau) (C. de Gascougno o dóu Gers) (1913).

BONNET Vitour-Jousè (Bounet l'einat) mège, carr. de la Routoundo, 59, Marsiho (C. de l'Arc-de-Sedo) (1906).

CAMELAT Miquèu, Arrens, pèr Aucun (Aut-Pirenèu) (C. de Douzo o Gascouno) (1902).

CHARLES-ROUX Jùli, carr. Pèire Charron, 12, Paris (C. di Mauro) (1909)

CHARRASSE Louis, istitutour, Mount-Favet (Vau-Cluso) (C. dis Isclo) (1913).

CHASSARY Pau, proufessour à l'Escolo nourmalo, Faus-bourg Boutounet, 4, Mount-Pelié (C. de Nimes) (1895)

CONSTANS Leoupold, proufessour à l'Universita, cours Gambetta, 42, Ais-de-Prouvènço (C. d'Aquitani) (1889)

DESAZARS DE MONTGAILHARD, carr. di Flour, 13, Toulouso (C. de l'Agout o de Buzet) (1903).

DUJARRIC-DESCOMBES Albert, au Maine, cno de Cèlo, pèr Mountagrié (Dourdougno) (C. de Tarn) (1907).

ESTIEU Prouspèr, Reissa Subre-Làmpi, pèr Alzouno (Aude) (C. de l'Ort o de Lansargue) (1900).

FABRE J.-Enri, à Serignan (Vau-Cluso) (C. de Carcassouno o de l'Amourié) (1909).

FALLEN (Dr) Jousè, mège, en Aubagno (B.-dóu-R.) (C. dóu Ventour) (1909).

FAURE Maurise, senatour de la Droumo, carr. dóu Val-de-Grâce, 9, Paris (C. de Gardoun) (1881).

FOURNEL Jan, carr. dóu Chivau Verd, 15, Mount-Pelié (C. de Cleira o de l'Orb) (1912).

FOURNIER Renat, direitour de l'escolo Edgar Quinet, avengudo d'Ate, à Beziés (Erau) (C. de Beziés) (1906).

GANTELMÍ D'ILLE (de) Charle, cours Mirabèu, 6, Ais- de-Prouvènço (C. de la Mar) (1901).  
 GINESTO (Dr Augier) Ravous, mège, c. Fessart, 54, Paris (C. di Jardin) (1912).  
 GUILLIBERT Chapòli, carr. Mazarino, 14, Ais-de-Prouvènço (C. di Poutoun o de Castèu) (1895).  
 JOUVEAU Marius, proufessour au licèu Mignet, c. Espariat, 39, Ais-de-Prouvènço (C. de Seloun) (1913).  
 LALANNE Vitour, à Bidache (Bas-Pirenèu) (C. Limousino) (1905).  
 LHERMITE Jòusè, direitour de l'Istitucion Jòusè Vernet, carr. J. Vernet, 34, Avignoun (C. de la Tourre-Magno) (1884).  
 LIEUTAUD Vitour, noutàri, à Voulouno (Bàssis-Aup) (C. dóu Trelus o de Sant-Maime) (1876).  
 MARSAL Audouard, artisto pintre, carr. Peitavino, 5, Mount-Pelié (C. Latino) (1892).  
 MISTRAL Frederi, Maiano (Bouco-dóu-Rose) (C. de Maiano) (1876).  
 MONNE Jan, carr. Thomas, 41, Marsiho (C. de Roussihoun) (1881).  
 MOUZIN Alèssi, La Fragouneto, Sant-Ru, près Avignoun (C. d'Irlando) (1893).  
 PASCAL (abat) Francés, carr. dóu Coulège, 1, Gap (Autis-Aup) (C. de Dóufinat) (1881).  
 PERBOSC Antounin, bibliotecàri de la vilo de Mount-Auban, à La-Vilo-Diéu-dóu-Tèmple (Tarn-e-Garouno) (C. de la Liberta) (1892).  
 RAIMBAULT Maurise, archivairè ajoin dóu despartamen, carr. Montgrand, 28, Marsiho (C. de Niço) (1895).  
 RATIER Charle, balouard de la Liberta, 144, Agen (C. de Garouno) (1898).  
 RENADIEU Jan, av. dis Isclo d'Or, 27, Iero (Var) (C. de Durènço) (1908).  
 RIEU Charloun, au Paradou (Bouco-dóu-Rose) (C. dóu Leberoun) (1910).  
 ROMAN Pau, bibliotecàri de la Mejanes, carr. d'Itàli, 31, Ais-de-Prouvènço (C. de Lar) (1912).  
 RONJAT Jùli, quèi de Rose, 11, Vieno-sus-Rose (C. de Zani) (1904).  
 SALLE DE RÔCHEMAURE (Du de la), castèu de Claviero, Airens (Cantau) (C. de Camargo) (1909).  
 SARRIEU Bernat, proufessour de filousoufio au Licèu, carr. Lacapelle, 121, Mount-Auban (Tarn-e-Garouno) (C. dis Aupiho) (1910).  
 SOULET Jòusè, quèi dóu Sud, 17, Ceto (Erau) (C. de laNarbouneso) (1907).  
 SPARIAT Leoun, curat de Sant-Mandrié (Var) (C. de Marsiho) (1898).  
 THEROND Gustàvi, Frountignan (Erau) (C. Roumano) (1902).  
 VABRE (Dr) Leoupold, mège, carr. Casimèr Péret, 5, Beziés (Erau) (C. de la Patriò) (1911).  
 VILLENEUVE-ESCLAPON (de) Crestian, carr. de Prony, 75, Paris (C. de l'Oulivié) (1906).

Cigalo vacanto: C. de Sustancioun.

#### FELIBRE MANTENEIRE ISCRI AU COUMENÇAMEN DE MARS

GB. — 460. ABADIE, εμπρημèire, carr. Thiers, 2, Sant-Gaudèns, (Auto-Garouno) (1912).  
 L. — 809. ABADIE Frederi, negt, c. de la Gazello, Lou Puei-Santo-Mariò (Auto-Lèiro) (1913).  
 L. — 526. ABEILHOU (Mmo) Cipriano-Mariò, libraire, c. Louis Pernon, Lafranceso (Tarn-e-Garouno) (1912).  
 P. — 651. ABRIAC Jan, proup., Mèino (Gard) (1913).  
 L. — 399. ABRIC Louis, boulengié, Bd Lafayette, 6, Lunèu (Erau) (1912).  
 L. — 44. ADVENIER Adòufe, capo de burèu au Camin de ferre de l'Ouèst, carr. Tarbé, 1, Paris (1912).  
 P. — 750. AGUILLON Jòusè, empl. di posto, c. Massot, 6, Marsiho (1913).  
 P. — 483. AIGUIER Enri, avocat à la Court d'apelacion, c. de la Barouillère, 8, Paris (1912).  
 P. — 835. ALAMELLE (Dr) Pau, mège, Valensolo (Bàssis-Aup) (1913).  
 L. — 846. ALBAREL Aloi, Sant-Andriéu-de-Roco-longo (Aude) (1913).  
 L. — 890. ALBAREL Amat, Sant-Andriéu-de-Roco-longo (Aude) (1913).  
 L. — 853. ALBAREL Jòusè, Ournesoun (Aude) (1913).  
 L. — 844. ALBAREL (Mmo) Mariò-Lucio, Nevian (Aude)(1913)  
 L. — 198. ALBAREL (Dr) Pau, mège, Nevian (Aude) (1904).

N. — Avans chasque noum, li letro P., L., GB., GP., .AL., designon la Mantenènço de cade mantenèire.

Après chasque noum, l'annado marcado es aquelo de la nouminacion dóu mantenèire.  
 Pèr quàuquis-un dis ancian mantenèire, counèissèn pas l'annado de sa nouminacion.

Forço aderènt an pas fa saupre en quento Mantenènço volon èstre iscri; counfourmamen à l'art. 62 de l'Estatut, lis aven encarta dins la Mantenènço ounte es sa residènci, e, quand demoron en foro dóu Miejour; dins sa Mantenènço d'ourigino, autant que l'avèn counceigudo. Li Mantenèire soun prega de nous endica li courreicioun desirado.

Li cinq Mantenènço aro coustituïdo soun: 1° Prouvènço (P.); 2° Lengadò (L.); 3° Gascougno e Biarn (GB.); 4° Guiano e Perigord (GP.); 5° Auvergnò e Limousin (AL.).

- L. — 903. ALIRAND Charle, souto-ecounome dis Ouspice, c. Chaussade, 30, Lou Puei-Santo-Marìo (Auto-Lèiro) (1914).
- L. — 927. ALIRAND (Mmo) Soufio, c. Chaussade, 30, Lou Puei-Santo-Marìo (Auto-Lèiro) (1914).
- L. — 112. ALLEMAND-BAULI Anfos-Pèire, emplega, c. Flamande, 55, Nimes (Gard) (1912).
- P. — 137. ALLIER Ferdinand, literator, Vau-Rias (Vaucluso) (1903).
- P. — 831. ALLIER (Mllo) Marìo-Terèsò, cours dóu Miejour, Vau-Rias (Vau-Cluso) (1913).
- P. — 352. ALMORIC Gacian-J.-Louis, travaïadou de terro, Chabrihan pèr Crest (Droumo) (1881).
- L. — 388. AMADE Jan, prouf. au licèu, c. Baudin, 14, Mount-Pelié (Erau).
- P. — 631. AMALBERT Salamoun, lic. en dre. coumtable estimadou, c. de la Loubiero, 20, Marsiho (1912).
- L. — 719. AMAT Laurèns, coumtable, c. de la Republico, 31, salin-de-Giraud (B.-dóu-R.) (1913).
- P. — 337. ANDRE Clemènt, cours Sextius, 102, à-z-Ais (B.-dóu-Rose) (1912).
- P. — 217. ANDRE Enri, estudiant en medec., c. de la Routoundo, 28, Marsiho (B.-dóu-R.) (1912).
- P. — 189. ANDRE Louis, emplega, c. de la Routoundo, 28, Marsiho (1912).
- P. — 433. ANDRE Pau, coustrutour de bastimen, lou Martequè (B.-dóu-Rose) (1891).
- L. — 164. ANGLADE Jousè, prouf. de lengo roumano à l'Universita, c. di Chalet, 50, Toulouso (Auto-Garouno).
- L. — 413. ARAGON Amadiéu, proupietàri, c. Sant-Doumenico, 4, Perpignan (Pir.-Ourientau) (1912).
- P. — 575. ARBAUD (Mmo Fèlis d') Marìo (felibresso dóu Cauloun), c. dóu Claus, Cavaïoun (Vau-Cluso) (1882).
- P. — 779. ARMAND Gastoun, proupr., routo d'Aurenjo, Vau-Rias (Vau-Cluso) (1913).
- P. — 154. ARNAL Leoun-Eugèni, architèite, prouf. d'architeituro à l'University of Pennsylvania, c. Woodlands Terrace, 516, Philadelphia (Estat-Uni d'Americo) (1912).
- L. — 245. ARNAUD Albert (lou pinsard), mèstre d'escolo, carr. Kléber, 22, Beziés (Erau) (1912).
- L. — 206. ARNAUD Emile, avoucat, c. de Prouvènço, 49, Paris.
- P. — 304. ARNAUD Filemoun, cultiv. proupr., plaço de la Coumuno, lis Arc-sus-Argèns (Var) (1885).
- P. — 781. ARNAUD Pau. institutour libre, c. de l'Escalo, Vau-Rias (Vau-Cluso) (1913).
- P. — 302. ARNE Emile-Louis, dessinaire à la Cié P.-L.-M., c. d'Anvers, 4, Marsiho (1912).
- P. — 138. ARNOUX (Abat) Leoun, curat, Voulouno (Bàssis-Aup) (1912).
- GB. — 615. ARRIX Leoun, coumtable à l'Arsena de Tarbo, Aureïan, proche Tarbo (Aut-Pirenèu) (1912).
- L. — 678. ARSAC Albert, c. di Farges, 11, Lou Puei-Sto-Marìo (Auto-Lèiro) (1913).
- L. — 675. ARSAC Gustàvi, c. di Farges, 11, Lou Puei-Santo-Marìo (Auto-Lèiro) (1913).
- P. — 70. ARTAUD Emile, avoucat, Bd de la Courdarié, 25, Marsiho (1912).
- P. — 497. ARTAUD (Mllo) Rosa (Artaletto, fel. di Dàti), carr. Barbès, Bèu-Caire (Gard) (1912).
- L. — 222. ARTIERES Jùli, empremeire, c. Alsaço-Lourreno, Mihau (Aveïroun) (1912).
- GB. — 314. ARTIGUE Fabian, Labarto-Ribiero (Auto-Garouno) (1912).
- P. — 306. ASTIER Aguste-Jan, proupr., au Jardin-nòu, Eiguiero (B.-dóu-R.) (1902).
- P. — 11. ASTIER Jan-Batisto, verificadou d'Autré, Bd Philipon, 11, Marsiho (1912).
- P. — 895. ASTIER Leoupold, mèstre d'escolo, Maïano (B.-dóu-R.) (1914).
- L. — 255. ASTRUC (Abat) Jan-Louis, vicàri, Fleuri-d'Aude (Aude) (1912).
- P. — 590. AUBANEL Jan, empremeire, pl. Sant-Pèire, Avignoun (Vau-cluso)
- P. — 826. AUBERT Jousè, empl. de banco, cours dóu Miejour, Vau-Rias (Vau-Cluso) (1913).
- P. — 343. AUBIN Jorge, prouf. dóu Licèu, bibliotecàri de la vilo, aveng. di Siéyès, Digno (Bàssis-Aup) (1912).
- L. — 686. AUDIARD Louis, Bd Aleissandre-Clair, 16, Lou Puei-Santo-Marìo (Auto-Leiro) (1913).
- P. — 498. AUDIBERT Aristido, capitàn en retrètò, c. Font-vièio, chalet de l'Eucaliptus, Antibo (Aup-Maritimo) (1898).
- P. — 637. AUDINET Andriéu, estudiant en dre, cours d'Orbitelle, 1, Ais-de-Prouvènço (1913).
- L. — 580. AUDOUARD Jan, farmacian, Brusco (Aveïroun) (1912).
- P. — 740. AUNE Danis-Antòni, empl. de banco, c. dóu Cours, 4, Grasso (Aup-Maritimo) (1913).

- P. — 892. AURAY Fanet, proupr., Mas-de-la-Vilo, pèr Arle (B.-dòu-R) (1913).
- L. — 567. AURIOL Enri, avoucat, Vilo-franco-de-Lauragués (Auto-Garouno).
- P. — 78. AUROUZE (Abat) Jòusè, dóutour en letro, carr. Jòusè-Vernet, 14, Avignoun (Vau-Cluso).
- P. — 536. AUTANE (Marqués d') Carle, ome de letro, Fourcauquié (Bàssis-Aup) (1912).
- P. — 776. AUTRAND Jòusè, proufessour de musico, routo de Niouns, Vau-Rias (Vau-Cluso) (1913).
- L. — 602. AZAIS Marcèu, paisan, bach. en letro, Pignan (Erau) (1912).
- L. — 541. AZEMA Jùli, counseié generau, Sant-Nazàri (Aude).
- L. — 210. AZEMA Pèire, coumtable, c. di Patrioto, 23, Mount-Pelié (Erau) (1912)
- L. — 748. BADIOU (Abat) Eugèni, Dir. de la Chastrouso de Paradis, Espali (Auto-Lèiro) (1913).
- L. — 798. BADIOU (Mllo) Germano, Bd Carnot, 6, Lou Puei-Santo-Marìo (Auto-Lèiro) (1913).
- L. — 687. BADIOU-BAUZAC Anfos, maire, Soulligna-sus-Lèiro (Auto-Lèiro) (1913).
- P. — 62. BAGARRY Pau-Emile, fatour di posto, à z-Aup (Var) (1912).
- L. — 233. BALSAN Charle, fab. gantié e megissié, c. Sant-Antòni, 9, Mihau (Aveiroun) (1912).
- L. — 57. BANAL (Dr) Marius, mège, c. de la Republico, 16. Mount-Pelié (Erau) (1912).
- AL. — 390. BAR (de) Marìo-Louis-Jòusè, proupr., Argentat (Courrezo) (1912).
- GB. — 542. BARADAT, Sames pèr Pèiro-Bourado (B.-Pirenèu).
- P. — 59. BARCILON Gustàvi, anc. magistrat, Loupillère”, Venasco (Vau-Cluso) (1892).
- P. — 419. BARD (Abat) Guihèume, proufessour au coulège catouli, Mount-Pelié (Erau) (1912).
- GB. — 23. BARDIES (baroun de) Louis, proupr., dóutour en dre, Sant-Girouns (Ariege) (1912).
- GP. — 268. BAREAU Leoun, farmacian, Eiciduei (Dourdougno) (1912)
- P. — 51. BARLES Jan, souto-capo de bulèu au menistèri di Posto e telegrafe, c. de la Gaité, 3, Paris (Sèino) (1912).
- L. — 256. BARRAILLIE Estiène, Ginestas (Aude) (1912).
- P. — 586. BARRAL (Dr) Audouard, mège, Veisoun (Vau-Cluso) (1900).
- P. — 732. BARRE (Mme) Nouemi, c. Ledru-Rollin, 15, Avignoun (Vau-Cluso) (1913).
- P. — 46. BARREME Eugèni, dóutour en dre, proufessour à la Faculta Libro, Bd T. Thurner, 20 Marsiho (1889).
- P. — 444. BARTHALOT (Mllo) Adriano, c. Paradis, 184, Marsiho (1912).
- P. — 397. BARTHELEMY (Abat) Aubin, curat-decan, Mourmeiroun (Vau-Cluso) (1891).
- P. — 898. BARTHELEMYJùli-Jan, especié, c. dóu Cèntrè, Rougnounas (B.-dòu-R.) (1914).
- GB. — 323. BATAILLE (Abat) Leoun, c. di Tenchurié, 9, Toulouso (Auto-Garouno) (1912).
- GB. — 188. BAUDORRE Andriéu, istitutour, Sant-Jan-Poudge, pèr Couchés-de-Biarn (Bas-Pirenèu).
- P. — 31. BAUSSY Jan, grafié de la Justiço de pas, Bd Carnot, 6, Cano (Aup-Maritimo) (1887).
- L. — 691. BEAUGIER Francés-Alfret, generau dóu cadre de reservo, av. de Vals, Lou Puei-Santo-Marìo (Auto-Lèiro) (1913).
- P. — 535. BECEH (Abat) Pau, curat-decan, Lou Canet, proche Cano (Aup-Maritimo) (1898).
- P. — 29 BECHET Louis, publicisto, Vau-Rias (Vau-Cluso) (1898).
- L. — 246. BEDARD Pèiro-Jepo, mèstre d'escolo, av. Saint-Saëns, 62, Beziés (Erau) (1905).
- L. — 808. BEGLIOLI Pèire, prouf. de musico, c. de la Republico, Sant-Gile (Gard) (1913).
- L. — 436. BEGOUIN (Comte), ome de letro, c. Velano, 16, Toulouse (Auto-Garouno) (1912).
- L. — 160. BEILLESSE Celestin, coumerçant, Coumbo, coumuno de Sabran, pèr Bagnòu-dòu-Gard (Gard) (1900).
- L. — 353. BELLETANTE Fèlis, mecanician sus Rose, c. St-Jorge, 2, Pont-Sant-Esprit (Gard) (1912).
- L. — 924. BELLOC Jòusè, secret. D'estat-majour, quèi de l'Oustau-De-Vilo, 86, Paris (1914).
- P. — 392. BELLON Jacinte, pelot, mas de Bedarrido, Font-vièio (B.-Dòu-R.) (1912).
- P. — 195. BELLON (Abat) Louis, vicàri à Sant-Jòusè, car. Oulivié, 4, Pont-dòu-Las, Touloun (Var) (1912).
- L. — 226. BENALET Aguste, c. de la Republico, 52, Vilo-franco-de-Rouergue, (Aveiroun).
- L. — 439. BERAUD Antòni, especié, Manduèl (Gard) (1889).
- L. — 755. BERGER Louis, c. dóu roucas, 1, Lou Puei-Santo-Marìo (Auto-Lèiro) (1913).
- L. — 117. BERGON Francés, proupr., Mount-Blanc (Erau) (1880).
- P. — 739. BERNARD Estiène, comtable, av. Sant-Ilàri, 8, Grasso (Aup-Maritimo) (1913).
- P. — 179. BERNARD (Dr) Eugèni-Gabriéu, mège, Fourcauquié (Bàssis-Aup) (1912).
- P. — 100. BERNARD Fourtunat, jardinié, Ouliéulo (Var) (1912).
- L. — 125. BERNARD German, prouf. au Licèu, Argié, en Argié (1912).
- GP. — 269. BERTAGNE Andriéu-Charle, coumpousitour de musico, c. dóu Plantier, 16, Peirigus (Dourdougno) (1912).

- L. — 578. BERTHOUMIEU German, empremeire, c. Denfert-Rochereau, 15, Toulouso (Auto-Garouno).
- GP. — 270. BERTON A.-Renat, autour dramati, c. Mansart, 11 bis, Paris, IXe (Sèino) (1912).
- L. — 427. BERTRAND Albert (Abèl Bréart), counferencié, c. Naciounalo, 38, Nimes (Gard) (1912).
- P. — 359. BERTRAND Mario, archivaire coumunau, av. Sant-Micoulau, vila Leona, Cano (Aup-Maritimo) (1888).
- P. — 415. BESSAT Jan, capo dóu countourole di camin de ferre Despartamentau, av. de Mount-Majour, vila Calvin, Arle (B.-dóu-R.) (1912).
- P. — 611. BICHERON Jousè, counfissèire, pl. Sant-Ounourat, à-z-Ais (B.-dóu-R.) (1902).
- L. — 218. BIGOT Pau-Enri, prouf. au Licèu, Bd Gambetta, 14, Alès (Gard) (1885)
- GB. — 158. BIZE Leóunci, liò-tenènt au 28en chasseurs, Grenoble (Isèro) (1912).
- P. — 56. BLACHE Nouvè, avoucat, cours Lafayette, 31, Touloun (Var) (1883).
- L. — 815. BLANC Anfos, avouat. Brioudo (Auto-Lèiro) (1913).
- P. — 572. BLANC (Abat) Calist, curat, claus Santo-Marìo, Lou Pradet, proche Touloun (Var) (1891).
- P. — 767. BLANC Jaque, Castèu de Jandriac, près Lou Puei-Santo-Marìo (Auto-Lèiro) (1913).
- P. — 71. BLANC-CASSAN Francés-Desirat, coumés, c. Adoufe Thiers, 36, Marsiho (1912).
- P. — 263. BLANCHARD Antòni, coumés ambuland di posto c. Emile Zola, 3, Tarascoun (B.-dóu-R.) (1897).
- P. — 109. BLANCHET Firmin-Jousè, agènt di Mino carbouniero, quèi dóu Canau, Bèu-Caire (Gard).
- L. — 737. BLANQUIE Jùli negouciand-entre-pousitàri, c. di Damo, 15, La Rouchello (Charènto-Inferiouro) (1913).
- L. — 30. BLAVET Alcido, avouat-avoucat, Bd Louis-Blanc, 11, Alès (Gard) (1889).
- P. — 667. BŒUF Jùli, prouf. à l'Esc. prim. super., Islo-sus-Sorgo (Vau-Cluso) (1913).
- L. — 214. BOILEVE Francés orfèbre, c. Ledru-Rollin, 7, Bèu-Caire (Gard) (1912).
- L. — 733. BOISSIER Ulisse, proufessour, c. Cardinet, 77, Paris (1913).
- P. — 92. BOISSY Gabrièu, redatour à Excelsior, c. Raynouard, 32, Paris (Sèino) (1912).
- L. — 211. BONFILS Louis, tenchurié, c. di Sourd-Mut, 7, Mount-Pelié (Erau) (1912).
- P. — 227. BONIFAY (Abat) Aguste, vicàri, Ouliéulo (Var) (1912).
- P. — 131. BONIFAY (Abat) Antòni, curat, Nans (Var) (1912).
- P. — 660. BONIFAY (Abat) Clemènt, semenaristo, à la Madaleno, Cujo, (B.-dóu-R.) (1913).
- P. — 544. BONNAL Séuvan, proufessour, c. Santo-Ursulo, 19, Mount-Pelié (Erau) (1912).
- L. — 136. BONNAUD Fourtunat, queissié, c. Drouot, 22, Paris (Sèino) (1912).
- P. — 386. BONNEFOY Jousè-Teoudor, jardinié-flouristo, Mèino (Gard) (1912).
- P. — 791. BONNEFOY-DEBAIS Louis-Alfret, reetra dóu P.-L.-M., c. Babœuf, 5, Alfort-Vilo (Sèino) (1913).
- L. — 908. BONNET Jorge, Bd Carnot, 20, Lou Puei-Santo-Marìo (Auto-Lèiro) (1914).
- L. — 703. BONNET Louis, avoucat, Bd Carnot, 20, Lou Puei-Santo-Marìo (Auto-Lèiro) (1913).
- L. — 766. BONNET (Mmo) Margarido, Bd, Carnot, 20, Lou Puei-Santo-Marìo (Auto-Lèiro) (1913).
- L. — 828. BONNIEU Elio, empl. dóu P.-L.-M., c. di Courdié, Sant-Gile (Gard) (1913).
- L. — 599. BORDELLE Emile, escrincelaire, in-pace dóu Maine, 16, Paris (Sèino).
- GP. — 272. BORNE Leo, óficié d'amen. principau de l'intendènci mil. en retrèto, c. Sant-Simoun, 2, Peirigus (Dourdougnò) (1912).
- P. — 11. BOSQ Laurèns-Alfret, cantounié en retrèto, c. dóu Castèu, 11, Aubagno (B.-dóu-R.) (1912).
- P. — 695. BOUDARD (de) Anfos, avoucat, pl. Sant-Sifrèn, 15, Carpentras (Vau-Cluso) (1913).
- L. — 906. BOUDON Audouard, anc. capitani, c. Charles VII, 10, Lou Puei-Santo-Marìo (Auto-Lèiro)(1914).
- L. — 183. BOUDON Estiène, avoucat, c. d'Avéjan, 43, Alès (Gard) (1912).
- L. — 680. BOUDON Jorge, avoucat, Pl. du Breuil, 34, Lou Puei-Santo-Marìo (Auto-Lèiro) (1913).
- L. — 674. BOUDON-LASHERMES Albert, dóutour en dre, Pl. du Breuil, 34, Lou Puei-Santo-Marìo (Auto-Lèiro) (1913).
- P. — 194. BOUQUET Louis, agènt-vouié principau en retrèto, oustalarié de la Rèino Jano, li Baus (B.-dóu-R.) (1892).
- GB. — 257. BOURCIEZ Audouard, prouf. de lengo roumano à la Faculta di Letro, c. de Strasbourg, 40, Bourdèus (Giroundo).
- P. — 728. BOURDILLON (Milo) Camiho, c. Sant-Jaque, 67, Marsiho (1913).
- P. — 729. BOURDILLON Francis, estudiant, c. Sant-Jaque, 67, Marsiho (1913).
- L. — 860. BOURDIN (Dr) Francés, mège, c. dóu Tribunau, Narbouno (Aude) (1913).
- AL. — 525. BOURGADE Firmin, cult., Sant-Estiène-de-Maurs (Cantau) (1912).
- P. — 65. BOURGES (canoungè) Marius-Agustin, óumournié dis Ouspice, travèssò de l'Espitau, 17, à-z-Ais-de-Prouvènço (1898).

- P. — 655. BOURGUE Daniè, proupr. meinagié, quartié di Micheloun, Gordo (Vau-Cluso) (1913).
- P. — 203. BOURGUIGNOUN (Dr) Aguste, medecin de l'Assistanço terrenalo en Africo, c. de Roumo, 189, Marsiho (1898).
- L. — 838. BOUZANQUET Gastoun, vigneiroun, av. de Nimes, Vauvert (Gard) (1913).
- P. — 38. BOY Charle, courr. de l'Acadèmi d'Ais, carr. Santo-Catarino, 12, Sant-Estiène (Lèiro) (1880).
- P. — 445. BOYAC Pau, mecanieian, Bedouin (Vau-Cluso) (1912).
- P. — 99. BOYER Andriéu, farmacian, Bd Grignan, 22, Mourrihou, proche Touloun (Var) (1900).
- P. — 15. BOYER Enri, noutàri, Vòus (Bàssis-Aup) (1912).
- L. — 432. BOYER (Dr) Ernest mège, c. Pharaon, 18, Toulouso (Auto-Garouno) (1912).
- L. — 243. BRABO Julian, εμπρεμèire, c. Sant-Vincèns, 12, Alès (Gard) (1912).
- AL. — 375. BRANCHAT DE LEOBAZEL Jòusè-Francis, proupr. terrié, Castèu dóu Bac, Argentat (Courrezo) (1912).
- AL. — 384. BRANCHET Leoun, artisto musician, c. Mazarine, 60, Paris (Sèino) (1912).
- GB. — 156. BRANET Anfos, proupr., c. Du Bartas, Auch (Gers) (1912).
- P. — 531. BREMOND (Mmo Vèuso), nado Regnier Enrieto, c. dóu Castèu-d'Aigo, Tarascoun (B.-dóu-R.) (1912).
- L. — 669. BROCHE (Mmo) Zouè, de Louis, proupr., Cavihargue (Gard) (1913).
- L. — 290. BROUSSE Francés (Broussetou de las Arcadas), c. de la Cavalarié, 12, Mount-Pelié (Erau) (1912).
- L. — 247. BROUSSE Pau, direitour à la Banco de Franço, Aurenjo (Vau-Cluso) (1912).
- AL. — 735. BRUCHARD (de) Enri, ome de letro, c. Demouilles, 26, Toulouso (Auto-Garouno) (1913).
- AL. — 486. BRUCHARD (de) Jan, avoucat, cours Cabanès, 2, Brivo (Courrezo) (1912).
- L. — 469. BRUGUIER Teoufile, coumerçant, Sant-Ipoulito-dóu-Fort (Gard) (1912).
- P. — 128. BRUN Emile (felibre de Courèio), Sant-Gervasi (Droumo) (1912).
- P. — 837. BRUN Mariò-Enri, Capo de burèu au menistèri di finanço, c. Lagrange. 9, Paris, (1913).
- P. — 64. BRUNEAU Benezet, coumtable-regidou d'agriculturo, Sant-Ru d'Avignoun (Vau-Cluso) (1877).
- P. — 221. BRUNEAU (Mmo), nado Pitot Mariò (felibresso dóu Leberoun), Sant-Antounin-d'Oupèdo (Vau-Cluso) (1912).
- P. — 714. BRUNET Jòusè, avouat, c. Crous-de-Reinié, 38, Marsiho (1913).
- P. — 731. BUFFET-DELMAS Louis, avoucat, Fourcauquié (Bàssis-Aup) (1913)
- P. — 561. BUGES (Mmo) Terèso, c. Jo de Paumo, 10, Bèu-Caire (Gard) (1912).
- L. — 60. BURES Audouard, fatour-coumtable au camin de ferre dóu Miejour, c. de la Republico, 1, Toulouso (Auto-Garouno) (1912).
- 880. CABIROL (abat) Pèire, curat, Reissa-d'Aude (Aude) (1913).
- L. — 581. CABRIERES (S. E. cardinau de), evesque de Mount-Pelié (Erau) (1877).
- L. — 248. CABROLIE Jan-Carle, emplega de coumerce, c. Aubert, 40, Beziés (Erau) (1910).
- P. — 166. CACHARD Ludòvi, La Cadiero (Var) (1912).
- P. — 916. CAIS Antòni, avoucat, vila l'Estello, Cano (Aup-Maritimo) (1914).
- L. — 863. CALMEL Amadiéu, cirourgian-dentisto, c. Casimèr Péret, 22, Beziés (Erau) (1913).
- P. — 301. CALVO Felip, avoucat, c. Cassini, 7, Paris (Sèino) (1886).
- GP. — 230. CAMBOS Artus, proufessour, c. dóu Pont-Sant-Jan, Bergeira (Dourdougno) (1912).
- P. — 94. CAMP Pau-Emile, proupr., Mas de la Carbouniero, Sant-Laurèns d'Aigouzo pèr Aigo-Morto (Gard) (1912).
- L. — 825. CANUEL Lucian, md drapié, Bd Gambetta, Pont-Sant-Esprit (Gard) (1913).
- L. — 113. CAPDEVILLE Aguste, coulabb. de l'Echo de Paris, av. de Belfort, 49, Beziés (Erau) (1880).
- GP. — 632. CAPGRAS Fernand, coumés di posto e telegrafe, c. de la Prairie ", 8, Bourdèus (Giroundo) (1912).
- P. — 708. CARLAVAN Casimèr, secretàri dóu burèu d'igièno, quartié Sant-Jan Grasso (Aup-Maritimo) (1883).
- P. — 713. CARLAVAN Justin, principau clergue de noutàri, c. dóu Cours, 18, Grasso (Aup-Maritimo) (1913).
- L. — 87. CARLES Matiéu, direitour d'escolo, Pue-Serguié (Erau) (1895).
- P. — 833. CARRIER Ounourat, proupr., c. de la Recluso, Vau-Rias (Vau-Cluso) (1913).
- P. — 759. CARRIERE (Mllo) Ano-Mariò, infirmiero particuliero, c. Paradis, 115, Marsiho (1913).
- L. — 743. CARROT (abat), vicàri à Sant-Deidié-la-Sèuvo (Auto-Lèiro) (1913).
- L. — 291. CARTAILHAC Emile prouf. à l'Universita, direitour dóu Muséon Arqueoulougi Sant-Ramound, carr. de la Chaîne, 5, Toulouso (Auto-Garouno).
- GB. — 446. CASABONNE Jùli, negt, c. de Revol. Oulouroun-Santo-Mariò (Bas-Pirenèu) (1912).

- GB. — 554. CASAMAYOR-DUFAUR (Dr) A., mège, Oulouroun-Santo-Marìo (Bas-Pirenèu).
- GB. — 609. CASSAËT Sivèstre, proupr., Euso (Gers) (1912).
- L. — 249. CASSAN Pau, noutàri ounouràri, Bd Nosto-Damo, 64, Marsiho (B.-dóu-R.) (1912).
- L. — 864. CASTAN Andriéu, proupr., Bassan (Erau) (1913).
- L. — 625. CASTAN Emile, proupr., proche la glèiso, Gabian (Erau) (1912).
- P. — 707. CASTERAN Gustàvi, c. Gaultier-de-Biauzat, 12, Clar-Mount-Ferrant (Pue-de-Doumo) (1913).
- L. — 294. CAUJOLLE Gustàvi, coumés d'ispeicioun Academico, c. Piron, 2, Nanto (Lèiro-Inferiouro) (1912).
- P. — 834. CAULETIN Vitour, noutàri, c. de la Coumuno, Valensolo (Bàssis-Aup) (1913).
- L. — 311. CAUSSE Pèire (Caussou de l'Oulivié), proupr., c. Escolò Piés, 8, Mount-Pelié (Erau) (1912).
- P. — 539. CAUVET Carle, avoucat, av. dóu Pradò, 114, Marsiho (1881).
- P. — 710. CAUVIN Alèssi empl. à la coumuno, av. Riou-blancquet, quartié Sant-Jan, Grasso (Aup-Maritimo) (1913).
- AL. — 757. CAYZAC Antounin, rendié, pl. de la Grand-Font, Maurs (Cantau) (1913).
- L. — 144. CESSIEUX Séuvan, negouciant de bos, à la Porto roujo, Bèu-Caire (Gard) (1912).
- P. — 543. CHABAUD Adrian (Jan K'alan), bouié-faturaire, Eigaliero (B.-dóu-R.) (1912).
- P. — 656. CHARRIER Aguste (fel. de Roco-chin), courdounié, Mount-Dragoun (vau-cluso) (1913).
- P. — 736. CHABRIER Francés, coumtable, Bd Longchamp, 52, Marsiho (1913).
- P. — 839. CHAIX Fernand, negouciant, c. de Bruys, 26, Marsiho (1913).
- P. — 417. CHAIX (Abat) Leoun, segoundàri, à Sant-Julian (B.-dóu-R.) (1912).
- P. — 118. CHAIX (canounge) Pèire, secretàri à l'Evescat Frèjus (Var) (1912).
- P. — 628. CHALVESCHE Enri, c. Dragon, 118, Marsiho (1912).
- GP. — 470. CHAMINADE (canounge) Eugèni, c. de Paris, 6, Peirigus (Dourdougno) (1912).
- P. — 520. CHANOT Audouard, clergue de noutàri, Bd de la Madaleno, 210, Marsiho (1912).
- P. — 216. CHANOT-BULLIER (Mmo) Calistino, Bd de la Madaleno, 210, Marsiho (1912).
- L. — 677. CHAPPELLON Jaque, en Chaussoun, près Lou Puei-Santo-Marìo (Auto-Lèiro) (1913).
- L. — 447. CHARLES-BRUN J., prouf. au Licèu de Chartro, delega de la Fédération Régionaliste française, c. Delambre, 20, Paris.
- L. — 928. CHARRASSE Alan, istitutour, c. dóu roucas, 1, Lou Puei-Santo-Marìo (Auto-Lèiro) (1914).
- P. — 185. CHASPOUL Gabriéu, architèite, Bd Voltaire, 11, Paris (1912).
- GP. — 231. CHASSAGNE German (Pèire Gessé), proupr., c. de L'Alma, Bergeira (Dourdougno) (1912).
- GP. — 363. CHAUMONT Leoupold (St Pol), publicisto, cours Sant-Jorge, 13, Peirigus (Dourdougno) (1912).
- L. — 367. CHAUSSOUY Andriéu, estudiant en dre e sciènci poulitico, c. d Strasbourg, 32, Beziés (Erau) (1912).
- P. — 712. CHAUVE Charle, coumtable, trav. bis dóu Bd Vitour Hugo, vila Flory, Grasso (Aup-Maritimo) (1913).
- P. — 775. CHAUVET Desirat, garçoun cavisto, vignarés de La Combe, Tres (B.-dóu-R.) (1913).
- L. — 685. CHAZAL Jùli, avoucat, av. de Taulhac, 10, Lou Puei-Santo-Marìo (Auto-Lèiro) (1913).
- GB. — 556. CHERON Louis, c. Brauhauban, Tarbo (Aut-Pirenèu).
- P. — 540. CHEVALIER Jousè (fel. dóu Fougau), negt quincaié, Bd de la Madalèno, 19, Marsiho (1889).
- AL. — 368. CHEZE Jan-Batisto, empl. à la prefeturo de la Sèino, Bd Arago, 47, Paris (1912).
- P. — 418. CICELLIS Gerasimo P., c. Paradis, 473, Marsiho (1912).
- GP. — 879. CLAMENT Pèire-Alfret, capitàni dóu gèni, c. Tirman, 1, Argié, en Argié (1913).
- GP. — 110. CLEDAT Leoun, decan de la Faculta di letro, c. Molière, 29, Lioun (Rose) (1877).
- P. — 623. CLEMENT (Millo) Marìo-Louiso, cours dóu Miejour, Vau-Rias (Vau-Cluso) (1912).
- P. — 574. CLER (Abat) Eugèni (fel. de l'Ange), messiouàri, Sant-Vincèns-sus-Jabroun, pèr Sisteroun (Bàssis-Aup) (1900).
- P. — 836. CLERIAU (Dllo) Eugènio, c. Dieudé, 23, Marsiho (1913).
- L. — 331. CLUGNET Leoun, arqueoulogue órientalisto, c. Carrière-Marlé, 3, Bourg-la-Rèino (Sèino) (1912).
- GP. — 274. COLOMBET (Millo) Enrieto, femo de letro, c. Sant-Jòrgi, Mussidan (Dourdougno) (1912).
- L. — 215. COLOMBIER Jousè, direit. de l'usino l'Etat, quèi dóu Canau, Bèu-Caire (Gard) (1912).
- L. — 401. COMBALAT-ROCHE Ipoulite, courretié de vin, Pignan (Erau).



- AL. — 391. COMBAREL(de) Antòni, Argentat (Courrezo) (1912).  
L. — 865. COMBES Gustàvi, courretié, av. de Bedariéus, 67, Beziés (Erau) (1913).  
L. — 389. COMET Jouachin, libraire-emprem., c. Sant-Doumenico, 8, Perpignan (Pirenèu-Orientau) (1912).  
P. — 516. CONIO Antòni-Vincèns, empl. dóu burèu d'assistanço, c. Queissarié, 54, Marsiho (1912).  
L. — 842. CONQUET Aleissandre, asseguraire, Alèio Pau Riquet, 38, Beziés (Erau) (1913).  
P. — 751. CONTENCIN Jùli, avoucat, cours Mirabèu, 13, Ais-de-Prouvènço (1913).  
L. — 771. CONTIOS Antounin, regènt, Nougui, pèr Lauzerto (Tarn-e-Garouno) (1913).  
L. — 300. CONTRASTY Pèire, agricultour, Frountoun (Auto-Garouno).  
L. — 181. CORDILHAC Jousè, artisto foutougrafe, c. Soubeyranne, 39, Alès (Gard) (1912).  
L. — 799. CORNILLON (Abat) P, prouf. à l'Escolo dóu Sacra-Cor, Issengèu (Auto-Lèiro) (1913).  
P. — 95. CORREARD (de) Francés, banquié, Bd Nosto-Damo, 2, Aubagno (B.-du-R.) (1912).  
L. — 624. COSTE Auri (Ulrich) Eugèni, Dr en dre, red. à la prefet. de la Sèino, Vila d'Orleans, 4, Neuilly (Sèino) (1912).  
P. — 653. COSTE (Abat) Fèlis, Bd de Paris, 2, Marsiho (1913).  
P. — 896. COTTE Charle, noutàri, Pertus (Vau-Cluso) (1914).  
L. — 448. COULAS Jan, einat, boulangié, Fourco (Gard) (1912).  
L. — 479. COURT J.-Felician, publicisto, c. Arnaud-Bernard, 28, Toulouso (Auto-Garouno) (1891).  
L. — 716. COURTIOL Guihèume, pastihaire, c. Santo-Ursulo, 13, Mount-Pelié (Erau) (1913).  
P. — 21. COURTOIS (de) Pèire, avoucat à la court, Bd Magenta, 93, Paris, e Boulaine, pèr Méru (Oueso) (1912).  
P. — 717. COYE DE CASTELET (de) Damian, c. Villeverte, 25, Ais-de-Prouvènço (1913).  
L. — 856. CROS Savié-Ildebert, farmacian, Ouveilhan (Aude) (1913).  
L. — 250. CUGNENC Gastoun, artisto pintre, ciéuta dóu Pastissoun, 10, Beziés (Erau) (1910).  
L. — 14. CUGULIERE einat Pèire, negt en vin, c. de l'Espitau Sant-Jóusè, 2, Beziés (Erau) (1910).  
P. — 213. CUO (Mllo) Madaleno, Rougnounas (B.-dóu-R.) (1912).  
L. — 742. CUOQ (Mmo) Mariò, pl. du Breuil, Lou Puei-Santo-Mariò (Auto-Lèiro) (1913).  
L. — 634. CUXAC Ireniéu, regènt, Mount-ferrand (Aude) (1912).  
P. — 591. DABRY Enri, avoucat, Avignoun (Vau-Cluso) (1898).  
P. — 147. DAIRE (Pèire), coumtable, La Levado (Gard)(1912).  
GP. — 315. DAMBIELLE (canounge) Ounourat, superiour dóu Pichot Semenàri, Auch (Gers) (1912).  
L. — 923. DANIEL Andriéu, agènt d'asseguranço, quèi de l'Oustau-de-Vilo, 86, Paris (1914).  
GP. — 830. DANNERY Ernest, architèite, c. di Mobiles de Coulmiers, 10, Peirigus (Dourdougno) (1913).  
P. — 472. DANOY Enri-Pèire, prouf. de lengo vivènto, c. de l'Oustau-de-Vilo, 11, At (Vau-Cluso) (1912).  
L. — 207. DARDE Eliò, juge de pas suplènt, Lunas (Erau) (1891).  
L. — 817. DARGEL Enri, ome de letro, c. Sant-Cèri, 25, Bourg-la-Rèino (Sèino) (1913).  
GB. — 25. DAUBIAN (Abat) Bernat, anc. proufessour, curat, Vilo-franco-d'Astarac (Gers) (1292).  
P. — 200. DAUPHIN Armand, prouf. au licèu, c. Seguièr, 43, Nimes (Gard) (1889).  
P. — 840. DAURAND (Dr) Jóusè, mège, c. de la Coumuno, Vau-Rias (Vau-Cluso) (1913).  
P. — 82. DAVID Toumas, agricultour, c. de la Chartrouso, 4, Vilo-novo-d'Avignoun (Gard) (1898).  
L. — 859. DAVID D'ORIMONT, (Mmo) Valentino, quèi de Lourreno, 31, Narbouno (Aude) (1913).  
L. — 858. DAVID D'ORIMONT Vitour, quèi de Lourreno, 31, Narbouno (Aude) (1913).  
P. — 570. DAVIN (Abat) Marius, curat-decan, Draguignan (Var) (1889).  
P. — 298. DECOULAND Vitour-Clemènt, negt en graniho e farino, c. di Recoulèt, Pèiro-lato (Droumo) (1912).  
L. — 915. DEGRAVE (Dr) Pau, mège, Lagrasso (Aude) (1914).  
GP. — 559. DELBERGE Vitour, juge de pas, Vilo-Riau (Ville-réal) (Lot-e-Garouno).  
GP. — 54. DELBREIL Marc, proupr., Lou Mas-près-Sarlat, pèr Sarlat (Dourdougno) (1912).  
P. — 823. DELEUZE Leóunci, dir. de la grando brassarié dóu Sud-Est, Bèu-Caire (Gard) (1913).  
P. — 824. DELEUZE (Mmo) Mariò, grando brassarié dóu Sud-Est, Bèu-Caire (Gard) (1913).  
L. — 387. DELPONT Jùli, coumtable, av. de la Garo, 13, Perpignan (Pirenèu-Orientau).  
P. — 338. DEMOLINS Mariò-Jóusè, proupr.-terrié, Mas de Mousso, pèr Sant-Canat (B.-dóu-R.) (1899).  
L. — 705. DENAVET (Abat), Sant-Deidié-la-Sèuvo (Auto-Lèiro) (1913).  
GP. — 275. DESCHAMPS Charle, architèite, c. de Metz, 29, Peirigus (Dourdougno) (1912).  
L. — 329. DESCOINS Jan, mèstre d'escolo, Courneian (Corneilhan) (Erau) (1912).

- GP. — 229. DESPLANCHES Roumié (Méry de Bergeira), negt, c. di Counferènci, Bergeira (Dourdougnò) (1912).
- P. — 806. DEVAUX Antounin, dir. d'usino, camin de Taulignan, Vau-Rias (Vau-Cluso) (1913).
- L. — 480. DEZEUZE Francés (L'escoutaire), papetié, Dir. de la Campana de Magalouna, c. de l'Aguiarié, 27, Mount-Pelié (Erau) (1912).
- GB. — 566. DIOMARD Andriéu, prouf au Coulège, Auch (Gers).
- L. — 204. DODE (Millo) Eisabèu, c. d'Orleans, 1, Nimes (Gard) (1912).
- P. — 240. DOU Jùli, istitutour en retrèto, Mount-Salié, pèr Banoun (Bàssis-Aup) (1891).
- L. — 754. DOUCE (Abat) Francés, prouf. à la Chastrouso de Paradis, près Lou Puei-Santo-Marìo (Auto-Lèiro) (1913).
- P. — 725. DRAGON Aguste, libraire, pl. di Prechadou, 1, Ais-de-Prouvènço (1913).
- P. — 659. DRUJON Artus, terraié, Mèino (Gard) (1913).
- L. — 481. DUBOUCHET Moudèste, menusié, lou Bousquet-de-l'Orb (Erau) (1903).
- L. — 706. DUFAU (Abat), vicàri, Tenço (Auto-Lèiro) (1913).
- GB. — 548. DUFAU Pèire, maire, Sant-Boès pèr Ourtès (Bas-Pirenèu).
- GB. — 316. DUFOR (Abat) Ives-Doumenge, anc. óumournié milit., curat, Labarto-de-Ribiero (Auto-Garouno) (1912).
- P. — 604. DULIEU (Mmo) Reiniero, damo de la Legioun d'ounour, c. de la Legioun d'ounour, Sant-Danis (Sèino) (1912).
- GP. — 558. DULUC Antòni, manescou, Aguioun (Lot-e-Garouno).
- P. — 74. DUMAS Louis-Elisèu, c. de Turenne, 108, Marsiho (B.-dóu-R.) (1902).
- L. — 305. DUMAS Marius, proupr. e asseguraire, c. Roussy, 42, Nimes (Gard) (1912).
- L. — 521. DUNAC Pau (Pol de Mounegre), publicisto, Arcado dóu Palais de justico, Tarascoun (Ariege).
- GB. — 297. DUPUY Ernest, counseié à la court d'apelacioun, c. Pasteur, 5, Pau (Bas-Pirenèu).
- L. — 461. DUPUY Jousè, anc. pres dóu trib. de coumerce, pl. Gambetta, Castèu-nòu-d'Arri (Aude) (1912).
- P. — 340. DURAND Bruno, estudiant, c. di Quatre-Dóufin, 31, Ais-de-Prouvènço (B.-dóu-R.) (1912).
- L. — 756. DURAND Gabriéu-Marìo, abouticàri, Bas-en-Basset (Auto-Lèiro) (1913).
- P. — 726. DURANTI-LA-CALADE (de) Jirome, avocat, c. Mignet, 11, Ais-de-Prouvènço (1913).
- GP. — 364. DURIEUX Jousè, dóutour en dre, secret. ajoun dóu Counsèu de l'ordre de la Legioun d'ounour, c. Nosto-Damo-di-Champ, 66, Paris (1912).
- GP. — 276. DUSOLIER Alcido, ancian senatour, literatour, castèu de Bon-Recuei, pèr Maruei-sus-Bello (Dourdougnò) (1912).
- P. — 700. EIMERY Enri-Lucian-Aguste, architèite, c. Jaubert, 18, Marsiho (1913).
- P. — 701. EMERY (Mmo) Terèso-Franceso, c. Jaubert, 18, Marsiho (1913).
- GB. — 317. ESCAICH Francés, secretàri de la coumuno, c. dóu Calvèri, La Bastido de Serou (Ariege) (1912).
- L. — 852. ESCARE Valentin, Peiriac-de-Mar (Aude) (1913).
- L. — 437. ESCAT (Dr) Estiène, cirourgian dis Espitau, c. Cantegril, 2, Toulouso (Auto-Garouno) (1912).
- P. — 648. ESCUDIER (Abat) Jousè, vic. à St-Louis, c. Gimelli, 62, Touloun (Var) (1913).
- P. — 820. ESPAGNE Maurise, empl. de banco, cours dóu Miejour, Vau-Rias (Vau-Cluso) (1913).
- L. — 88. ESTEBE Amable, farmacian, grand carriero, 26, Vilofranco-dóu-Lauragués (Auto-Garouno) (1900).
- P. — 3. ESTELLON Abèl, vigneiroun, vignarés de Real-clavel, pèr Courtesoun (Vau-Cluso) (1912).
- GB. — 549. ESTIBAZE (Abat d'), M., curat, Gère-Belesten, pèr Bielo (Bas-Pirenèu).
- P. — 151. EXPERT Rafèu-Marius, capo de divisioun à la prefeturo de la Charènto-Inferiouro, c. Dupaty, 20, La Rouchello (Char.-Inf.) (1912).
- P. — 178. EYSSERIC Sant-Marcèu, proupr., Claus Sto-Ursulo, Sisteroun (Bàssis-Aup) (1912).
- L. — 692. FABRE Cesàri-Antòni, Dir. de l'Escolo nourmalo, Lou Puei-Santo-Marìo (Auto-Lèiro) (1913).
- L. — 913. FABRE Fèlis-Eimound, estudiant en dre, Escolo nourmalo d'itutour, Lou Puei-Santo-Marìo (Auto-Lèiro) (1914).
- L. — 866. FABREGAT Jùli, proupr. à la Gailhague, pèr Couloumbié (Erau) (1913).
- L. — 907. FAIJ (Millo) Jano, av. de la Garo, 15, Lou Puei-Santo-Marìo (Auto-Lèiro) (1914).
- P. — 893. FAISSE (Millo) Vierginò, c. Plan-dóu-Bourg, Arle (B.-dóu-R.) (1913).
- L. — 478. FALOT Felip, avocat, Sant-Laurèns-d'Aigouzo (Gard) (1912).

- P. — 86. FARNARIER (Dr) Fernand, medecin ouculisto, c. Sylvabelle, 64, Marsiho (B.-dóu-R.) (1912).
- P. — 7. FASSIN Emile-Jóusè, counseié ounouràri à la court de-z-Ais, en retrèto, av. Sadi-Carnot, 20, Arle (B.-dóu-Rose) (1877).
- L. — 508. FAURE Francés, cantounié dóu service vicinai, Castanet (Auto-Garouno).
- P. — 16. FAURE Vitour, architèite, av. dóu Prado, 70, Marsiho (B.-dóu-R.) (1912).
- L. — 800. FAYARD Petrus, fabricant de riban, Santo-Sigouleno (Auto-Lèiro) (1913).
- L. — 312. FEDIERES Adrian, entreprenèire, c. Marcèu de Serre, 34, Mount-Pelié (Erau) (1912).
- L. — 891. FERRAND Pau, viticultour, Sant-Andriéu-de-Roco-longo (Aude) (1913).
- P. — 124. FERRER (Millo) Ourtènsi, c. de Sèvres, 97, Paris (1912).
- L. — 652. FERRIER-LAURAIRE Numa-Louis, md de nouvèta, c. Fustarié, Anduzo (Gard) (1913).
- L. — 862. FERROUL (Mmo) Berto, c. de la Souto-Prefeturo, 48, Narbouno (Aude) (1913).
- L. — 822. FERROUL (Dr) Ernest, conse de Narbouno, counseié generau, anc. deputa, c. de la Souto-Prefeturo, 48, Narbouno (Aude) (1913).
- P. — 622. FLAMME Jùli, proufessour, Bd de Reuilly, 11, Paris, (Sèino) (1912).
- L. — 403. FLOUTIER Eimound, vigneiroun, Boucoiran (Gard) (1912).
- P. — 914. FONTAINE Jaque, asseguraire, c. de l'adoubadou (abattoir), 2, Draguignan (Var) (1914).
- P. — 102. FONTAINE Marius, mercié, c. Gambetta, 29-31, Cavaïoun (Vau-Cluso) (1912).
- P. — 621. FONTAN Pèire-Jùli-Gabriéu, av. Colbert, 9, Touloun (Var) (1912).
- P. — 383. FOUCARD Louis, artisto e literatour, Bd Philippon, 21, Marsiho (1891).
- GB. — 553. FOURCADE Savié, pl. Thiers, 8, Oulouroun (Bas-Pirenèu).
- AL. — 416. FOURGEAUD Renat, farmacian, c. Naciounalo, 38, Tulo (Courrezo) (1912).
- P. — 773. FOURNERY (Dr) Teoudor, professour-erbouristo e filantropo, à Buenos-Ayres (Republico Argentino), e à Carpentras (Vau-Cluso) (1913).
- L. — 644. FOURNIER Emile, anc. Noutàri, av. de Vabres, Sant-Africo (Aveïroun) (1913).
- P. — 103. FOUSSON Marius, repres. de coumerce, Bagnòu-sus-Ceze (Gard) (1898).
- L. — 889. FRANC Artus, Sant-Andriéu-de-Roco-longo (Aude) (1913).
- L. — 533. FRANÇOIS (Mmo) Eisabèu, nado Favat, c. di bijoutié, 26, Bèu-Caire (Gard) (1912).
- P. — 477. FRANKE Max Walther, estudiant, Christians-trasse, 27, Leipzig, Sasso (Alemagno) (1912).
- P. — 354. FRAUD Celestin, regidou, Alèis (Droumo) (1912).
- P. — 900. FREMY Lucian, lé mèstre tourpilhaire en retrèto, cours di Damo, 32, La Rouchello (Charènto-Inferiouro) (1914).
- P. — 374. FROMENT Emile, publicisto, Cleoun-d'Andran (Droumo) (1912).
- P. — 61. FULCRAND Mas, courretié, c. Paradis, 287, Marsiho (B.-dóu-R.) (1912).
- P. — 129. FULCRAND-TOURREL Carle-Pau-Amièi, elèvo-óuficié de Marino, escolo dis elèvo-óuficié, 2d depost, Brest (Finistèro) (1912).
- L. — 620. GABOURDES Alfret, avoucat, c. Naciounalo, 1, Nimes (Gard) (1912).
- AL. — 931. GABIAT Camiho, Sant-Sulpice-li-fueio (Auto-Vignano) (1914).
- P. — 930. GABRIEL Amadiéu, prouf., c. Château-Payan, 97, Marsiho (1914).
- GB. — 600. GAILHARD Pèire, anc. direit. de l'Oupera, av. Frochot, 3, Paris (Sèino) (1877).
- P. — 120. GAILLARD Enri-Vitour, direit. dóu labour. de chimìo fisioulougico e endustrialo, c. dis Abadesso, 40, Paris (18<sup>ème</sup>) (Sèino) (1912).
- P. — 464. GAILLARD Jùli, anc. deputa de Vau-Cluso, c. de Rennes, 73, Paris (Sèino) (1878).
- P. — 52. GAL Antòni-Rousange (Lou Rigau), estudiant, c. de la Liberta, 29, Draguignan (Var) (1912).
- P. — 355. GAMON Jóusè, travaïadou de la terro, Chabrihan pèr Crest (Droumo) (1912).
- AL. — 490. GANDILHON GENS-D'ARMES Camiho, ome de letro, c. Malebranche, 8, Paris (1912).
- P. — 58. GARAUDY Enri, ispeïtour d'asseguranço, anc. óuf. menisteriau, av. Vitour Hugo, 21, Cassis (B.-dóu-R.) (1912).
- P. — 8. GARBIER Francés, empl. di posto, Vila Bon èr, Cano (Aup-Maritimo) (1887).
- L. — 696. GARDE Alfret, Bd Sant-Louis, 36, Lou Puei-Santo-Marìo (Auto-Lèiro) (1913).
- L. — 905. GARDE (Millo) Antounieto, Bd Sant-Louis, 38, Lou Puei-Santo-Marìo (Auto-Lèiro) (1914).
- L. — 697. GARDE Gabriéu, Bd Sant-Louis, 36, Lou Puei-Santo-Marìo (Auto-Lèiro) (1913).
- GB. — 601. GARDEY (Mounsegne), curat de Santo-Cloutildo, Paris (Sèino).
- L. — 861. GARENNE Albert, ome de letro, c. Baudin, 3 ter, Narbouno (Aude) (1913).
- P. — 75. GASANÇON Pèire-J., pl. Sadi-Carnot, 2, Marsiho (B.-dóu-R.) (1912).
- P. — 143. CASSIÈR Lucian, architèite Bd Longchamp, 94, Marsiho (B.-dóu-R.) (1912).
- P. — 789. GAUD Enri, c Vitour-Hugo, 4, Carpentras (Vau-Cluso) (1913).

- AL. — 492. GAUTHERIE Antounin, empl. de coumerce, c. dóu Faubourg Montmartre, 8, Paris (1912).
- L. — 851. GAUTHIER Fèlis, proupr., Peiriac-de-Mar (Aude) (1913).
- P. — 627. GAUTIER (Mllo) Marto-Jóusefino, estud. en medec., Bd Sant-Jaque, 52 bis, Paris (1912).
- L. — 904. GAY (Mllo) Lucio, Bd Sant-Laurèns, 53, Lou Puei-Santo Mariò (Auto-Lèiro) (1914).
- P. — 512. GAY Pèire, recetaire-buralisto, c. Consolat, 95, Marsiho (B.-dóu-R.) (1889).
- L. — 867. GAZAGNES Pau, proupr.-avoucat, Adissan (Erau) (1913).
- GB. — 564. GELIBERT, coundusèire di Pont-e-Levado, Das (Lando).
- AL. — 495. GENES (Mllo) Margarido, proufessour, c. Dr Verlhac, 9, Brivo (Courrezo) (1912).
- P. — 105. GERBAUD Louis, cultivatour, Bedouin (Vau-Cluso) (1912).
- GB. — 90. GERVAIL Aguste, repres. de coumerce, Marco-favo pèr Carbouno (Auto-Garouno) (1912).
- L. — 334. GEVAUDAN Jan, coumerçant, cours Gambetta, 58, Mount-Pelié (Erau) (1912).
- L. — 407. GIBAUDAN Alfret publicisto, c. di Dous Fraire, 9, Beziés (Erau) (1912).
- P. — 152. GIBELIN Lucian, farmacian, c. di Quatre Sarjant, La Rouchello (Charènto-Infer.) (1912).
- P. — 28. GINOUVES Pèire, retreta de la marino, Li Sabliero, quartié Siblans, Touloun (Var) (1900).
- P. — 2. GIORDAN Jóusè-Antòni, empl. principau à la Sociéte Générale, c. Ségurane, 10, Niço (Aup-Maritimo) (1912).
- L. — 41. GIRAN Albert, proupr, c. Terraube, 10, Nimes (Gard).
- P. — 26. GIRARD Lou~s, proupr, av. de la Garo, Eiguiero.
- P. — 592. GIRARD (Mllo) Mariò-Louiso (Camiho-Rock), femo de letro, c. Carnot, Bormo (Var) (1910).
- P. — 393. GIRARD Savié, mètstre-traçaire, Font-vièio (B.-dóu-R.) (1912).
- P. — 635. GIRAUD Jan, publicisto, c. Fodéré, 9, Niço (Aup-Maritimo) (1913).
- P. — 232. GIRY Aguste, publicisto, vila bagno (B.-dóu-R.) (1885).
- P. — 114. GOBELIN Eug., prouf. de musico, Bedouin (Vau-Cluso) (1898).
- P. — 69. GOLDSCHMID (Mllo) Eisabèu, c. di Tounelié, 5, Marsiho (1912).
- P. — 68. GOLDSCHMID Frederi, anc. negt, c. di Tounelié, 5, Marsiho (1912).
- P. — 529. GONNET Elisiéu, licencia en letro, Dir. de l'Escolo Bossuet, c. Sant-Andriéu, 33, Avignoun, (Vau-Cluso) (1912).
- L. — 845. GOUDY Teoudard, Sant-Laurèns-de-la-Cabrerisso (Aude) (1913).
- L. — 361. GOUYER Louis, c. Martiale, Pont-Sant-Esprit (Gard) (1912).
- AL. — 440. GRAILLE Emile, Dr en dre, red. à la pref. de la Sèino, c. de la Coulegialo, 1, Paris (Sèino) (1912).
- L. — 589. GRAND Jan, Galargue (Gard).
- L. — 467. GRANDO Charle, coumtable, c. de la Petite Monnaie 10, Perpignan (Pirenèu-Oorientau) (1912).
- P. — 562. GRAS (Abat) Teoudor, óumournié, Bon-liò pèr Marsano (Droumo) (1898).
- GP. — 277. GRENAILLE Leoun, cultivatour, à la Poutounarié pèr Carsa (Dourdougno) (1912).
- P. — 191. GRISOLLE Pèire, noutàri, c. de la Republico, 17, Cuers (Var) (1912).
- P. — 619. GROS Pèire, chèfe cousinié, c. Reattu, 6, Arle (B.-dóu-R.) (1912).
- P. — 782. GROSSET (Mllo) Germano, c. du Berteuil, Vau-Rias (Vau-Cluso) (1913).
- P. — 664. GUEIT (Abat) Jùli, semenaristo, c. Bergère, 103, Marsiho (1913).
- P. — 463. GUERIN Eugèni-Aguste, noutàri, Barrèmo (Bàssis-Aup) (1912).
- P. — 77. GUES Antounin, rendié, pl. Crousillat, Seloun (B.-dóu-R.) (1912).
- GP. — 537. GUICHARD Jan, emplega dóu camin de ferre, c. de Cronstadt, 25, Peirigus (Dourdougno) (1912).
- P. — 35. GUICHARD (Rougié), limounadié, c. Esquirol, Tres (B.-dóu-R.) (1899).
- P. — 608. GUIEN Eugèni, pintre, Eiguiero (B.-dóu-R.) (1900).
- P. — 153. GUIGUE Marius-Ipoulite, coumés de marino en retrèto, c. Dupaty, 20, La Rouchello (Charènto-Inferiouro) (1912).
- L. — 881. GUILHOU Eugèni, vinatié, Sant-Nazàri (Aude).
- P. — 511. GUILLABERT Aguste, farmacian, Winter-Palace, Niço (Aup-Maritimo) (1912).
- P. — 450. GUILLIBERT (Mmo la barouno) Mirèio, c. Mazarino, 14, à-z-Ais (B.-dóu-R.) (1885).
- P. — 792. GUIRAN Jaume, artistico pintre, c. Emeric Dàvi, 12, Ais-de-Prouvènço (1913).
- L. — 159. GUIRAUD Enri, minaire-geologue, Chastrous, 28, Marsiho (1912).
- L. — 251. GUY Fernand, coumés di posto, c. dóu Capèu rouge, 1, Beziés (Erau) (1910).
- L. — 868. GUY (Dr) Jan, mège, c. Franceso, 22, Beziés (Erau) (1913).
- L. — 499. HAON Gabriéu, endustriau, juge au trib. de coumerce, Bd Gambetta, 40, Alès (Gard).
- P. — 641. HAUSER Eimound Fernand, ome de letro, carr. Chaussée-d'Antin, 58 bis, Paris (1889).

- L. — 869. HERBER (Dr) Jousè, mège, c. di Posto e Telegrafe, 10, Ceto (Erau) (1913).
- GP. — 223. HILD Jousè, avoucat de la Court d'apelacioun, Bd Sant-Michèu, 65, Paris (1912).
- L. — 134. HITIER Andriéu, proupr.-agricultour, c. de la Republico, Sant-Gile (Gard) (1912).
- P. — 718. HONDE (Mmo Vso Albert), nado Bontoux Celina, anc. Dir. d'escolo publ., i Bons-Enfant, Peipin (Bàssis-Aup) (1913).
- L. — 849. HONS Ernest, Sant-Nazàri (Aude) (1913).
- P. — 139. HUC Louis, istitutour en retrèto, Vila St-Andriéu, routo dóu Pountet, Avignoun (1902).
- P. — 509. HUGUES (Dr) Antòni, mège, Vila Sant-Antòni, Cano (Aup-Maritimo) (1885).
- P. — 237. HUGUES Eimound, avoucat, c. Carnot, 39, Gap (Autis-Aup) (1881).
- P. — 711. HUGUES Eimound, countable à la coumuno, Bd Carnot, 2, Grasso (Aup-Maritimo) (1913).
- GB. — 514. HUM-SENTOURE Jan-Batisto, marbrié escrinçelaire, Oulouroun-Santo-Marìo (Bas-Pirenèu).
- L. — 707. IBERT Antòni, carretounié, c. Santo-Perpètio, 12, Nimes (Gard) (1913).
- L. — 888. ICHE Ravous, farmacian, Salèlo-d'Aude (Aude) (1913).
- P. — 127. IMBERT Gabriéu, istitutour, Vioulès (Vau-Cluso) (1898).
- L. — 614. IZARD Jòrgi, Mountadi (Erau) (1912).
- P. — 522. JACOMET Eitor, εμπρημείρη, Vilo-Diéu pèr Veisoun (Vau-Cluso) (1898).
- L. — 330. JALLOIS Frederi, empl. di telegrafe, c. Balard, 12, Mount-Pelié (Erau) (1912).
- L. — 870. JAMBON Charle, Dir. dóu Crédit Lyonnais, av. de Pézenas, 29, Beziés (Erau) (1913).
- GP. — 278. JARJAVAY (Dr) Charle, mège, à la Peitelié, coumuno de Savigna-li-Glèiso (Dourdougno) (1912).
- GB. — 451. JARVIS (John) Jan, farmacian, Pau (Bas-Pirenèu).
- AL. — 764. JAUBERT Alèssi, maire, Larche (Courrezo) (1913).
- P. — 502. JAUBERT (Dr) Andriéu, mège, Vila Nerto, La Sègno (Var) (1891).
- L. — 629. JAUVERT Enri, agricultour, au Campet, Verdun-sus-Garouno (Tarn-e-Garouno) (1912).
- L. — 848. JEAN Ouvido, Sant-Nazàri (Aude) (1913).
- P. — 517. JEANSEAUME Vitour, eleitrician, cours Barthélemy, 3, Aubagno (B.-dóu-R.) (1912).
- P. — 901. JESSE-CHARLEVAL (Vte de) Jousè, Bd Diderot, 49, Paris (1914).
- AL. — 487. JOFFRE (Abat) Jan-Batisto, à la clastro, Sant-Sòuve (Courrezo) (1912).
- L. — 662. JOUGLA Louis-Marius-Carlè, faturaire, soutocastèu, Lou Poujòu (Erau) (1913).
- L. — 379. JOULIA Ramound, mèstre d'escolo en retrèto, Sant-Danis (Aude) (1912).
- L. — 688. JOURDA DE VAUX (Vte de) Gastoun, artistico-dessinaire, Peirard, pèr Brivo-Charensac (Auto-Lèiro) (1913).
- P. — 786. JOURDAN (Mmo) Paulino, cours Mirabeau, 40, Ais-de-Prouvènço (1913).
- P. — 605. JOURDAN Teoufile, noutàri, c. Montgrand, 52, Marsiho (1882).
- GP. — 279. JOUSSEIN Jan-Emile, mèstre barbié dóu Senat, c. de Tournoun, 21, Paris (Sèino) (1912).
- P. — 173. JOUVE (Abat) Enri, curat, Aureio (B.-dóu-R.) (1912).
- P. — 320. JOUVE Francés, fournié, c. dóu Pourtau-de-Mazan, 14, Carpentras (Vau-Cluso) (1912).
- P. — 6. JOUVEAU Auzias, retreta di posto, anc. majourau, c. Espariat, 39, Ais-de-Prouvènço (1880).
- L. — 643. JULIAN Fèlis, proupr., Vèndre (Erau) (1913).
- L. — 192. JULIAN (Dr) Numa, mège, c. de l'Oustau-de-Vilo, Bèu-Caire (Gard) (1912).
- L. — 702. JULLIAN Matiéu, ancian lé tenour d'oupera, agènt generau di vin de Castèu-nòu-dóu-Papo, c. Brueys, 8, Nimes (Gard) (1913).
- L. — 176. JULLIAN Pau (lou fel. Soulitàri), retreta dóu P.-L.-M., Bernis (Gard) (1903).
- P. — 534. JULLIEN Teoudor, grafié dóu trib. civil, Bd Sant-Proubàci, Fourcauquié (Bàssis-Aup) (1912).
- L. — 929. JURY, md de dentello, c. Vibert, Lou Puei-Santo-Marìo (Auto-Lèiro) (1914).
- GB. — 37. LABORDE-BARBANEGRE Pau, avouat dóu tribunau, c. Serviez, 21, Pau (Bas-Pirenèu).
- GB. — 148. LA BURTHE Emile, direitour de l'Enregistramen, c. Dauphine, 31, La Rouchello (Charènto-Inferiouro) (1912).
- GB. — 452. LACUARRET (Dr) L. (Al Cartero), vila Molia, Salino de Biarn (Bas-pirenèu).
- GB. — 649. LACOUTURE Leoupold, anc. regènt d'escolo, Laurèdo, pèr Pouiano (Lando) (1913).
- P. — 638. LACROIX Jùli-Marius, tambourinaire, claus Mirèio, bourgado dóu Fort-Rouge, Touloun (Var) (1913).
- GB. — 381. LACROIX Marcèu, proupr.-agricultour, à Loustalet, Sant-Pèire-de-Buzet (Lot-e-Garouno) (1912).
- GP. — 4. LACROUSILLE (de) Amadiéu, avoucat, pl. dóu Palais, 6, Pèirigus (Dourdougno) (1910).
- L. — 328. LADOUX Jan, prouf. au Coulègè Enri IV, av. de Belfort, 3, Beziés (Erau) (1912).

GP. — 264. LAFONT Ernest, istitutour, Sant-Pastour (Lot-e-Garouno) (1912).  
P. — 886. LAFORCE (Abat) Ravous, segoundàri, c. de Nosto-Damo de Piéta, Vau-Rias (Vau-Cluso) (1913).  
GP. — 150. LAGARDE Cloudoumir, negt, c. Maubec, 35, La Rouchello (Charènto-Inferiouro) (1912).  
P. — 518. LAMBERT Jousè, Bd Longchamp, 16, Marsiho (1912).  
P. — 170. LAMBERT-PASCAL (Mllo) Cecilo, pl. Thiers, 27, Marsiho (B.-dóu-R.) (1912).  
P. — 171. LAMBERT-PASCAL (Mllo) Genevivo, rendiero, pl. Thiers, 27, Marsiho (1912).  
P. — 168. LAMBERT-PASCAL Louis, estudiant, pl. Thiers, 27, Marsiho (1912).  
P. — 167. LAMBERT-PASCAL Outàvi, restaura Pascal, pl. Thiers, 27, Marsiho, (1912).  
P. — 169. LAMBERT-PASCAL (Mllo) Pauleto, pl. Thiers, 27, Marsiho (1912).  
GB. — 324. LAMOTHE Armand, travaiadou de la terro, au Bernès, pèr Goundrin (Gers) (1912).  
P. — 98. LANDER (de) Leoupold, Sant-Chamas (B.-dóu-R.) (1912).  
AL. — 426. LANGEAU Camiho, pintre-foutougrafe, c. Naciounalo, 1, Tulo (Courrezo) (1912).  
L. — 372. LANNES Isidor, estenougrafe, c. di Ramo, 1, Carcassouno (Aude) (1912).  
GP. — 281. LAPLACE Miquèu, regènt de Coulège, cours Vitour-Hugo, Bergeira (Dourdougnò) (1912).  
L. — 857. LAPROTTE Jousè, ome de letro, pl. Cassaignol, 5, Narbouno (Aude) (1913).  
L. — 174. LARMINAT (de) Vitour-Louis-Mariò, ispeitour ajoun dis aigo e fourèst, c. Sambin, 8, Dijoun (Costo-d'Or) (1912).  
GB. — 53. LARRIEU-BALUHET (Abat) Marcèu, anc. proufessour, c. Chanzy, 36, Oulouroun-Santo-Mariò (Bas-Pirenèu) (1912).  
GB. — 594. LATOURETTE Louis, ome de letro, c. Lepic, 93, Paris.  
P. — 453. LAUGIER Abèl, empl. de l'Usino de Gaz, av. d'Aren, 205, Marsiho (B.-dóu-R.) (1892).  
P. — 9. LAUGIER Eugèni, coumés di posto, c. dóu Mercat, 16, Cano (Aup-Maritimo) (1912).  
L. — 369. LAURES Audouard, estudiant en letro, c. Barbeyrac, 19, Beziés (Erau) (1912).  
L. — 871. LAURES Maurise, proupr.-avoucat, c. Barbeyrac, 19, Beziés (Erau) (1913).  
L. — 810. LAUZE Antounin proupr. negt de vin, c. Pannessac, 17, Lou Puei-Santo-Mariò (Auto-Lèiro) (1913).  
GB. — 141. LAUZERAL Jousè-Casimèr, proupr., is Auzeral, près Rabastens (Tarn) (1883).  
GP. — 282. LAVAUD Renat, prouf. de segoundo au licèu di drole, au licèu di chato, Oran, en Argié (1912).  
GP. — 421. LAVERGNE Gastoun, proufessour, av. Ipoulite Giraud, 35, Oran, en Argié (1891).  
GB. — 325. LAZERGES Louis, estudiant en anglés, La Bastido-de-Serou (Ariege) (1912).  
L. — 802. LE BLANC Pau, proupr., Brioudo (Auto-Leiro) (1913).  
L. — 582. LEENHARDT Mas, artisto pintre, pl. de l'Ousservatòri, Mount-Pelié (Erau).  
P. — 5. LEFEVRE Eimound, courretié de coumerce, carr. Tapis-verd, 40a, Marsiho (B.-dóu-R.) (1902).  
L. — 462. LEMOUZY Jan-Enri, St-Anatòli pèr Giroussens (Tarn).  
L. — 872. LENTHERIC Charle, rendié, c. Riccioli, 8bis, Beziés (Erau) (1913).  
GP. — 471. LEROY Pau-Aleissandre-Alfret, pintre, av. de Wagram, 25, Paris (Sèino) (1912).  
GB. — 428. LEVRAT (Dr) Estièno, mège, c. dóu Senescau, 9, Toulouso (Auto-Garouno) (1912).  
L. — 682. LEVY-GINSBURGER (Mmo) Aliço, c. Franceso, 3, Beziés (Erau) (1913).  
L. — 146. LEVY-GINSBURGER Lucian, c. Franceso, 3, Beziés (Erau) (1912).  
AL. — 376. LEYGONIE Antòni, banquié, Argentat (Courrezo) (1912).  
GB. — 545. LHEPT, istitutour, Serres-Castet, pèr Sauvagnoun (Bas-Pirenèu).  
P. — 162. LIARD (Abat) Agustin-Frederi, archiprèire, carr. de la Glèiso, 1, Taulignan (Droumo) (1912).  
L. — 327. LIGNIERES Marcèu direitour de l'Escolo Lakanal, Bd de Strasbourg, 12, Beziés (Erau).  
L. — 318. LIZOP Ramound proufessour, av. de Neuilly, 162, Neuilly, près Paris (Sèino) (1912).  
P. — 20. LONG Eugèni, drapié, Fuvèu (B.-dóu-R.) (1891).  
AL. — 491. LONGÉVIALLE Michèu, est. en medecino, c. de la Coulegialo, 1, Paris (1912).  
L. — 186. LONGUET Alfret, ispeitour breveta di Posto e Telegrafe, c. Mayet, 14, Paris (Sèino) (1912).  
P. — 106. LOSME (de) Jùli-Marcèu, avoucat, c. di Counvalescènt, 5, Marsiho (1912).  
L. — 395. LOUBET Jousè, empl. dóu countourrole di telefone, c. de Vaugirard, 355, Paris (Sèino) (1889).  
GB. — 552. LOUBIERE J.-B., negt, Oulouroun (Bas-Pirenèu).  
GB. — 616. LOUSSALEZ-ARTETS Pau, istitutour, Arthez-d'Asson (Bas-Pirenèu).

- L. — 814. LOUVET (Millo) Oudeto, encò de M. Cuoq, juge, Brivo-Charensa (Auto-Lèiro) (1913).
- L. — 414. LUTRAND (Dr) Louis, mège, c. Porto d'Assaut, 2, Perpignan (Pir.-Orientau) (1912).
- P. — 33. MAGALLON (de) Savié, Santo-Marìo, Marsiho (B.-dòu-R.) (1886).
- P. — 673. MAGNAN (Abat) Casimèr, curat, La Gavoto, pèr Sant-Antòni de Marsiho (B.-dòu-R.) (1913).
- P. — 672. MAGNAN Francés-Vergèli, contro-mèstre miraiire, c. de la Turbino, 9 e 11, Marsiho (1913).
- P. — 515. MAGNAN Lazare, negt, Bd Longchamp, 135a, Marsiho (1912).
- P. — 793. MAGNE Leóunci, proupr., pl. Sant-Laurèns, Rians (Var) (1913).
- P. — 821. MAIRE Antounin, entreprenèire, cours du Bertheuil (Vau-Rias (Vau-Cluso) (1913).
- L. — 704. MALAVAL (de) Francés, Castèu de la Bernardo, pèr Espàli, près Lou Puei-Santo-Marìo (Auto-Lèiro) (1913).
- P. — 887. MALET (Abat) Jùli, segoundàri, c. de Nosto-Damo de Pieta, Vau-Rias (Vau-Cluso) (1913).
- L. — 749. MALLET (Abat) Marius, licencia en letro, prouf. de retourico à la Chastrouso de Paradis, Espàli (Auto-Lèiro) (1913).
- AL. — 721. MANSAT J.-Bto, emplega, c. Sant-Louis-en-L'Islo, 56, Paris (1913).
- P. — 373. MARCELLIN Jòusè, escloupié, Mèino (Gard) (1912).
- P. — 579. MARCELLIN (Dr) Sivèstre, mège, c. Pico-pèiro, 4, Carpentras (Vau-Cluso) (1893).
- L. — 258. MARCOUIRE Firmin, proupr., Argeliés (Aude).
- P. — 220. MARES (Abat) V., curat, La Molo pèr Cougoulin (Var) (1912).
- L. — 205. MARGON (Millo de) Jano, (felibresso del Castel), castèu de Margon, pèr Roujan (Erau) (1888).
- P. — 83. MARREL Audouard, secretàri de la coumuno, faus-bourg dóu Chivau blanc, Sant-Roumié-de-Prouvènço (1883).
- GB. — 157. MARSAN (Abat) Francés, Guehen, pèr Ancizan (Aut-pirenèu) (1912).
- L. — 747. MARSSET Enri, avoucat. Bd Sant-Louis, Lou Puei-Santo-Marìo (Auto-Lèiro) (1913).
- P. — 27. MARTEL Enri, jardinié, quartié Jentelin Castèu-reinard-De-Prouvènço (1898).
- P. — 111. MARTIN Carle, coumerçant, cours dis Art e Mestié, 15, à-z-Ais-de-Prouvènço (1892).
- P. — 132. MARTIN Eugèni, ispeitur principau di douano, Bd Carnot, vila Lympia, Niço (Aup-Maritimo) (1887).
- L. — 259. MARTROU Jan, recebedou di posto, Brassac (Tarn) (1912).
- L. — 49. MARTY Enri (lou Mountanhol), noutàri, c. de l'Aïral, Giroussens (Tarn).
- L. — 595. MARY-LAFONT (Mmo Vso), c. Sant-Ro, 3, Paris (Sèino).
- L. — 850. MAS Ramound, Peiriac-de-Mar (Aude) (1913).
- P. — 47. MASCLE (Abat) Jòusè, prouf. au Coulège catouli, c. Lacépède, 20, à-z-Ais-de-Prouvènço (1900).
- L. — 617. MASIFERN Ramón, comers. e. Aribau, 146, 1º, Barcilouno (Catalougno) (1912).
- P. — 410. MASSOT-DEVEZE (Mmo) Enrieto, pl. de la coumuno, Sisteroun (Bàssis-Aup) (1912).
- P. — 50. MATHIEU Règis, rendié, Oupèdo (Vau-Cluso) (1912).
- GB. — 434. MAUMUS Justin, avoucat Mirando (Gers).
- P. — 350. MAUREL Andriéu, courresp. de banco, Bd de la Liberta, 39, Marsiho (1912).
- P. — 762. MAURIN Jòusè, avoucat, vila Maurin, Santo-Marto, Marsiho (1913).
- L. — 596. MAURRAS Carle literatour, direitour de l'Action Française, c. Chaussée-d'Antin, 3, Paris (Sèino).
- P. — 330. MAUX Vitour-Aguste, percetour, av. Felip de Girard, Cadenet (Vau-Cluso) (1912).
- AL. — 443. MAZIN Audouard, coumtable, c. Batignolles, 57, Paris (1912).
- AL. — 485. MAZOT (Dr) Roubert, med. milit., routo de Tulo, 7, Brivo (Courrezo) (1912).
- GB. — 319. MEDAN (Abat) Leoupold, prouf. au Coulège Sant-Jòusè, c. di Feuillants, 11, Peitiéu (Vignano) (1912).
- GB. — 550. MEILLON Anfos, proup. de l'oustalarié Gassion, Bd dóu Miejour, Pau (Bas-Pirenèu).
- GB. — 524. MELIANDE (Dr) Jòusè, mège, Tezo (Bas-Pirenèu) (1912).
- GP. — 149. MENDOUZE (Jan-Roudoufe), coumerçant, c. di Mercié, 10, La Rouchello (Charènto-Inferiouro) (1912).
- P. — 794. MENU (Dr) Aleissandre, mège, La Colo (Aup Maritimo) (1913).
- P. — 126. MENUT J.-B., viticultour, counseié d'arround., c. Naciounalo, 6, Tourves (Var) (1889).
- GP. — 435. MERCADIER Louis, avoucat, c. dóu bàrri Sant-Estiène, 42, Toulouso (Auto-Garouno) (1912).
- L. — 639. MERIC Alfret, agricultour, Arpaiargue, pèr Uzès (Gard) (1913).
- L. — 510. MESSINE Ipoulite negt de vin, c. Mareschal, 8, Mount-Pelié (Erau).

- P. — 197. MIALLE Aguste, fab. de cartoun, routo de Niouns, Veisoun (Vau-Cluso) (1900).
- P. — 885. MIARD Albert, Direit. partic. d'asseguranço, c. de Sant-Pèire, Vau-Rias (Vau-Cluso) (1913).
- AL. — 394. MICHALIAS Règis, anc. farmacian, av. dóu Pont, Ambert (Pue-de-Doumo) (1905).
- P. — 465. MICHEL Clemènt, entreprenèire de travai publi, la Roco-d'Anteroun (B.-dóu-R.) (1912).
- L. — 640. MICHEL (Dr) Enri, mège, Vèndre (Erau) (1913).
- P. — 322. MICHEL Isidor, agènt-vouié d'arround., av. Sadi-Carnot, 39, Arle (B.-dóu-R.) (1912).
- P. — 761. MICHEL Louis, agènt d'asseguranço, ciéuta Boissier, Nimes (Gard) (1913).
- L. — 184. MICHEL Pau, counservadou dis Ipoutèco, Floura (Louzèro) (1912).
- GB. — 357. MICHELET Jousè-Lissandro, ome de letro, c. dóu Bac, 132, Paris (Sèino).
- AL. — 493. MIGOT Eugèni, empl. de coumerce, c. Albouy, 40 bis, Paris (Sèino) (1912).
- P. — 241. MILAN Estiène, baile coumtable à la Cié de Navigation Mixte, trav. Allard, Sant-Geniés, Marsiho (1912).
- P. — 429. MIREUR (Dr) Enri, mège, Frèjus (Var) (1883).
- P. — 538. MISTRAL Frederi (nebout e fihòu dóu Mèstre), Vila Sant-Jan, Maiano (B.-dóu-R.) (1912).
- P. — 899. MISTRAL Pau, rendié, c. Sant-Jan, Vau-Rias (Vau-Cluso) (1914).
- L. — 142. MOLINIER (Mmo) Enri, c. de la prefeturo, 8, Carcassouno (Aude) (1912).
- GB. — 458. MONDON-VIDAILHET Estanislaou, liò-tenènt-courounèu en retrèto, c. de la Republico, 24, Sant-Gaudèns (Auto-Garouno) (1912).
- AL. — 519. MONJAUZE Enri, camin di Bordes, Brivo (Courrezo) (1912).
- P. — 807. MONNIER Louis, bouchié, grand carriero Vau-Rias (Vau-Cluso) (1913).
- P. — 663. MONT d'Eoux (Mmo la barouno de), nado Soufio Skariatine, c. Barbet de Jouy, 42, Paris (1913).
- P. — 104. MONTAGARD Louis, istitutour retreta, Jounquiero (Vau-Cluso) (1902).
- L. — 122. MONTAUT-MANSE (de) Bernat, estudiant, c. Jan Bart, 9, oustal. Jan Bart, Paris (1912).
- P. — 758. MONTENARD Frederi, artisto pintre, c. Ampère, 7, Paris (1913).
- L. — 698. MOULIN Jousè, c. Sant-Gile, 6, Lou Puei-Santo-Marìo (Auto-Lèiro) (1913).
- P. — 507. MOUREAU Louis, anc. ecounome de l'espitau, c. Jo de paumo, 61, Tarascoun (B.-dóu-R.) (1891).
- L. — 345. MOURET German, coumtable, Bd Voltaire, 5 ter, Narbouno (Aude) (1912).
- L. — 744. MOURGUES (de) Eugèni, recevèire buralisto, Brivo-Charensac (Auto-Lèiro) (1913).
- L. — 811. MOURGUES (Millo de) Marìo-Roso, Bd dóu Pont-Nòu, Lou Puei-Santo-Marìo (Auto-Lèiro) (1913).
- P. — 101. MOURRET Carle, noutàri, archivaire de la vilo, c. Andriéu Perrot, 5 Tarascoun (B.-dóu-R.) (1912).
- L. — 854. MURAILLE Pèire Argeliés (Aude) (1913).
- P. — 738. MUSSOU Antòni-Marius, proufessour, Bd Crouet, Grasso (Aup-Maritimo) (1913).
- P. — 772. MUTERSE (Millo) Germano, c. Delille, 5, Niço (Aup-Maritimo) (1913).
- AL. — 377. MUZAC Amadiéu, bibliotecàri, Argentat (Courrezo) (1912).
- L. — 133. MUZARD Louis-Pèire, negt, c. de Bèu-Caire, Sant-Gile (Gard) (1912).
- GB. — 633. NAPLES Artus, avouat juge de pas, Coundoum (Gers) (1912).
- P. — 43. NAUDOT Carle (lou camarguen), dessinaire, Salin-de-Giraud, en Camargo (B.-dóu-R.) (1912).
- GP. — 265. NAVARRE Albert, direitour de l'Union Pyrénéenne, c. Cler, 20, Paris.
- L. — 584. NAVARRE (Millo) Margarido, c. di Jardin, 7, Toulouso (Auto-Garouno).
- GB. — 555. NAVARRET Isidor, avoucat, Lourdo (Aut-Pirenèu).
- P. — 405. NEUHAUS (Mmo) Louiso, publicisto au Jura Bernois, c. Fourchaux, 9, Sant-Imié (Souïsso) (1912).
- P. — 797. NEUVEU Louis, sacrestan, à clastro, Aubagno (B.-dóu-R.) (1913).
- L. — 873. NICOLAS (Dr) Jùli, mège, c. di Pouèto, 7, Beziés, (Erau) (1913).
- P. — 785. NICOLAS Louis, negt, c. de la Coumuno, Vau-Rias (Vau-Cluso) (1913).
- P. — 573. NICOLAS (Abat) Marius, prèire à la catedralo Santo-Marìo, Touloun (Var) (1881).
- L. — 252. NIEL Fèlis, menusié, Mount-blanc (Erau) (1912).
- P. — 356. NOUVEL Louis-Frederi, md de taba, Grano (Droumo) (1912).
- L. — 449. NOYER Jan, repres. de coumerce, Fourco (Gard) (1912).
- L. — 676. ODDES (Abat) Pèire, curat Bèu-Soulèu, pèr Sant-Julian (Auto-Lèiro) (1913).
- L. — 917. OLIVIER (Dr) Pau, mège, Tenço (Auto-Lèiro) (1914).
- P. — 482. OLLIVIER (Dr) Eugèni, mège, c. Nosto-Damo-de-Loureto, 12, Paris (1912).
- P. — 342. OLLIVIER Gabriéu, veterinàri, pl. Voltaire, 12, Aubagno (B.-dóu-R.) (1912).



- P. — 730. PALAIS (Mllo) Germano, estudianto, c. Lafayette, 28, Marsiho (1913).
- P. — 96. PALAIS Jùli, negt, Bd de la Liberta, 30, Marsiho (1912).
- P. — 760. PALATAN Jan, proupr., c. Ruffi, 3, Nimes (Gard) (1913).
- GB. — 242. PALAY Simin, red. dóu Patriote des Pyrénées, c. de la Prefeturo, 11, Pau (Bas-Pirenèu).
- GP. — 283. PAPPON (Mmo) Jano, femo de letro, Toucano-Sant-Apre, (Dourdougno) (1912).
- P. — 202. PARA Enri, coumés di posto, c. de Lodi, 21, Marsiho (1912).
- L. — 455. PARAZOLS Louis, av. de Toulouso, 58, Mount-Pelié (Erau) (1912).
- L. — 155. PASCAL Emile, secretàri de la coumuno, Fourco (Gard) (1912).
- GP. — 284. PASQUET Gabriéu, farmacian, c. Taillefer, 36, Peirigus (Dourdougno) (1912).
- L. — 45. PASTRE Louis, istitutour, Escolo Voltaire, Perpignan (Pirenèu-Orientau) (1912).
- L. — 165. PASTRE Leoun, proupr. viticultour, Poussan (Erau) (1912).
- L. — 768. PAUL Jòrgi, Alègre (Auto-Lèiro) (1913).
- P. — 587. PAYAN (Abat) Pau, curat-decan, Veisoun (Vau-Cluso) (1886).
- P. — 307. PAYAN Pau, anc. restauradou, av. de la Garo, Eiguiero (B.-dóu-R.) (1900).
- L. — 380. PEBERNARD D., veterinàri, Conco-sus-Ourbiéu (Aude).
- L. — 180. PELISSIER (Dr) Carle, mège, La Paumo (Aude) (1912).
- P. — 723. PELISSIER Francés, tenchurié, Bd de la Liberta, 31, Draguignan (Var) (1913).
- L. — 897. PELISSIER Jan, vigneiroun, La Paumo (Aude) (1914).
- P. — 362. PELLEGRIN Marius-Jan, c. de Prouvènço, 1, Salin-de-Giraud, en Camargo (B.-dóu-R.) (1912).
- P. — 777. PENABLE Ernest, endustriau de cart. de lùssi, c. Sant-Antòni, Vau-Rias (Vau-Cluso) (1913).
- P. — 238. PEPIN (Abat) Louis, óumournié dóu licèu Mignet, c. Peyssonel, 3, à-z-Ais-de-Prouvènço (1912).
- GB. — 560. PEPOUEY (Abat), archivaire de la vilo, Bagniero-de-Bigorro (Aut-Pirenèu).
- GB. — 532. PERES Pau, proupr., Lou Baqué, pèr Auch (Gers) (1912).
- P. — 107. PERRET Aguste, proupr., c. Burlière, 4, Eiguiero (B.-dóu-R.) (1889).
- P. — 784. PETIT Enri, asp. noutàri, c. de Vinsobe, Vau-Rias (Vau-Cluso) (1913).
- P. — 423. PETIT (Abat) Leóunci, proufessour, Chaussée de la Muette, 6, Passy-Paris (1899).
- L. — 293 PEYRE (Mmo), nado Roumieux Mirèio, prouf. de musico, av. Vitour-Hugo, 40, Ceto (Erau) (1877).
- L. — 657. PEYRE Jan-Aguste, bijoutié, Pl. du Mandaroux, Mihau (Aveiroun) (1913).
- AL. — 494. PEYRICHOU Cristòu-Marciau, avoucat-counsèu, c. Lesdiguières, 10, Paris (1912).
- P. — 292. PEYRON Aleissandre, publicisto, Lamanoun (B.-dóu-R.) (1912).
- L. — 788. PHILIPPOT German-Amadiéu Dir. di P. T. T. en retrèto, c. de Garouro, 30, Toulouso (Auto-Garouno) (1913).
- L. — 48. PIAT Louis-Lucian, conse, c. Gambetta, 37, Bolbec (Sèino-Infer.) (1877).
- L. — 17. PIGOT Fernand, publicisto, viticultour, c. Leoun Gambetta, 1, Capestang (Erau) (1887).
- L. — 523. PINGRAY Jan-Pèire, engeniaire, c. Halevy, 17, Beziés (Erau) (1912).
- AL. — 370. PLANTADIS Johannès, ome de letro, c. Boursault, 81, Paris (Sèino) (1912).
- P. — 425. POMMIER Pau, Suzo-la-Rousso (Droumo) (1912).
- L. — 847. PONROUCH Louis, fab. de sòupre, Sant-Nazàri (Aude) (1913).
- L. — 135. PONS Miquèu, restauradou, c. di Moulin, 7, Paris (Sèino) (1912).
- P. — 783. PONS Pau, negt en terraio, c. Sant-Antòni, Vau-Rias (Vau-Cluso) (1913).
- P. — 496. PONS Savinian, coumpousitour, grafié de la justico de pas, c. de la Banqueto, Bèu-Caire (Gard) (1912).
- P. — 612. PONTIER Enri, escrinclaire, counservadou dóu Museon, c. Cardinalo, à-z-Ais-de-Prouvènço (1877).
- GB. — 626. POQUE (Abat) Lucian-Leoun, curat, Caubios-Loos, pèr Lescar (Bas-Pirenèu) (1912).
- P. — 827. POTHONNIER Júsè, negt, routo de la Valetto, 26, Touloun (Var) (1913).
- P. — 13. POUSSIN Júsè-Amadiéu, repres. de coumerce, Quèi dóu Port, 156, Marsiho (B.-dóu-R.) (1912).
- GB. — 557. PRADA-LAVIGNE, banquié, Tarbo (Aut-Pirenèu).
- GB. — 163. PRAVIEL Armand, literatour, Bd Carnot, 75, Toulouso (Auto-Garouno) (1912).
- AL. — 473. PRIOLO (Dr) Leóunci, cirourgian, c. Ferrier, 4, Brivo (Courrezo) (1912).
- AL. — 474. PRIOLO (Mllo) Margarido, rèino dóu Felibrige, c. Ferrier, 2, Brivo (Courrezo) (1912).
- L. — 422. PROUHO Pau, pintre, au castèu, Rabastens (Tarn) (1881).
- P. — 593. PROVANE Gabriéu, istitutour, Cadenet (Vau-Cluso) (1902).
- L. — 548. PUECH Erculo, publicisto, dir. de Le Languedoc, c. de la Benfàsènço, 12, Alès (Gard) (1912).

- GB. — 348. PUJENS (de) Enri, publicisto, Dému (Gers) (1912).
- L. — 456. QUIMINAL Charle, avocat, c. d'Avéjan, 31, Alès (Gard) (1912).
- P. — 909. RAINAUD Renat, élèvo-mèstre, Escolò nourmalo d'Istitutour, Nimes (Gard) (1914).
- P. — 919. RAMASSE Marius, mèstre d'escolò, quartié de Bèu-dina, Aubagno (B.-dòu-R.) (1914).
- L. — 654. RAMBERT Emile, vigneiroun, Cavihargue (Gard) (1913).
- L. — 597. RAMEL (de) Fernand, deputa dóu Gard, Paris (Sèino).
- P. — 93. RAMEL (Mmo) Lucio, c. Raynouard, 32, Paris (1912).
- P. — 123. RAMOND Audouard, estudiant, c. Grégoire de Tours, 12, Paris (1912).
- L. — 89. RAOUX Jaque, proupr., c. Gambetta, Sant-Gile (Gard) (1912).
- P. — 190. RATAGNÈ Louis, veterinàri, routo de Niço, 19, Cuers (Var) (1912).
- P. — 431. RAYMOND Eugèni, ourticultour-paisagisto, c. de l'Aube. 25, Marsiho (1912).
- P. — 832. RAYMOND (Mllo) Mariò-Terèso, c. du Berteuil, Vaurias (Vau-cluso) (1913).
- P. — 780. RAYMOND Pau, neg., c. du Berteuil, Vaurias (Vau-cluso) (1913).
- AL. — 488. RAYNAL Jan, farmacian de l'Espitau, round poun de la garo 28, Brivo (Courrezo) (1912).
- L. — 530. REBELLE Wilfrid, coumés di posto, c. Jan Nicot, 11bis, Paris (VII) (1912).
- AL. — 926. REBIER Jan, Mas de l'Aurèncò, Islo (Auto-vignano) (1914).
- GB. — 420. REBOUL Outàvi, emplega de coumerce, pichoto carr. Tèmple, 18, La Rouchello (Charènto-Infer.) (1912).
- GP. — 285. RECOQUILLON Charle, noutàri, Bouniague (Dourdougno) (1912).
- P. — 396. REMY Jan, emplega, c. Paradis, 260, Marsiho (1912).
- GP. — 503. REY Antòni, av. de Mouissa, Castèu-Sarrasin (Tarn-e-Garouno).
- P. — 177. REY (Dr) Felip-Marius, mège-capo ounouràri dis asile publi d'aliena, Bd Garoute, vila Marineto, à Sant-Barnabèu, Marsiho (1889).
- P. — 40. REY (de) Gounzago, au Priéurat d'Ardeno, Sant-Michèu (Bàssis-Aup) (1877).
- L. — 874. REY Jan-Pèire, architèite, c. di Pouèto, 7, Beziés (Erau) (1913).
- AL. — 722. REYJAL Pau, emplega, c. di Dous Pont, 7, Paris (1913).
- P. — 12. REYMOND Lissandro, emplega, Bd Chave, 98, Marsiho (B.-dòu-R.) (1912).
- P. — 752. REYMONENQ Jùli, counseié de prefeturo, Draguignan (Var) (1913).
- P. — 84. REYNAUD Fèlis, archivaire ounouràri dóu despartamen, plano Sant-Michèu, 8, Marsiho (1912).
- P. — 505. REYNAUD Jousè, empl. au Comptoir d'Escompte, Seloun (B.-dòu-R.) (1898).
- P. — 606. REYNE Gustàvi coumés di Pont-e-Levado, c. dóu Coq ", 45, Marsiho (B.-dòu-R.) (1902).
- L. — 894. REYNES Calist, avocat, c. dóu 1é de Mai, Narbouno (Aude) (1913).
- P. — 76. REYNIER Marius, secret. gen. de la coumuno, c. Daniè Kinet, Seloun (B.-dòu-R.) (1903).
- P. — 818. REYSSET Aguste, gerènt dóu Crédit Lyonnais, c. Benoît, 12, Uzès (Gard) (1913).
- L. — 819. REYSSET-DAUDET (Mmo) Jousefino, c. Benoît, 12, Uzès (Gard) (1913).
- L. — 504. RIBERETTE A., souto-direitour generau dóu Comptoir National d'Escompte de Paris, Bd de Courcelles, 98, Paris.
- AL. — 720. RIBEROLLES (de) Agustin, Dir. de la Veillée d'Auvergne, c. Madame, 75, Paris (1913).
- GP. — 647. RICHASSE Jan, istitutour en retrèto, mas de Santo-Tèclo, Cno de Mountèsqui, pèr Mouissa (Tarn-e-Garouno) (1913).
- L. — 693. RICHOND Enri-Jùli, Pl. du Breuil, 37, Lou Puei-Sant-Mariò (Auto-Lèiro) (1913).
- P. — 902. RIEUX (des) Liounèu, av. de Villiers, 196, Paris (1914).
- L. — 699. RIOUFOL Enmanuèl, Pl. du Breuil, 9, Lou Puei-Santo-Mariò (Auto-Lèiro) (1913).
- P. — 630. RIPERT (abat) Pau, vicàri, Pertus (Vau-Cluso) (1912).
- P. — 193. RIQUEAU Pau, farmacian, Sant-Martin-de-Crau (B.-dòu-R.) (1900).
- P. — 321. RIVET Aguste, coumtable de la Societé Générale, av. d'Avignoun, 41, Carpentras (Vau-Cluso) (1912).
- L. — 187. RIVIERE J.-Savié, farmacian ounouràri, c. Clemènço-Isauro, 2 bis, Toulouso (Auto-Garouno) (1912).
- L. — 922. ROBERT Gabriéu, capo de burèu encò de Vilmomorin, c. de Sévigné, 3, Paris (1914).
- L. — 690. ROCHE DES BREUX Emile, coumandant, Pl. du Breuil, 15, Lou Puei-Santo-Mariò (Auto-Lèiro) (1913).
- L. — 804. ROCHELY (Dr de), mège Brioudo (Auto-Lèiro) (1913).
- L. — 769. ROCHETTE Casimèr, espert, Bd Sant-Laurèns, Lou Puei-Santo-Mariò (Auto-Lèiro) (1913).
- L. — 918. ROCHETTE Gabriéu, md de dentello, Bd Sant-Laurèns, Lou Puei-Santo-Mariò (Auto-Lèiro) (1913).
- L. — 816. ROCHETTE Leoun, Bd Sant-Laurèns, Lou Puei-Santo-Mariò (Auto-Lèiro) (1913).

- L. — 912. ROCHETTE DE ROCHEGONDE (Mllo de la) Alino, castèu de la Rochette, Vilo-novo-d'Alié (Auto-Lèiro) (1914).
- L. — 801. ROCHETTE DE ROCHEGONDE (Mmo la barouno de la) Angèlo, castèu de la Rochette, Vilo-novo d'Alié (Auto-Lèiro) (1913).
- L. — 911. ROCHETTE DE ROCHEGONDE (Mllo de la) Germano, castèu de la Rochette, Vilo-novo-d'Alié (Auto-Lèiro) (1914).
- P. — 642. RODENFUSER Estiène, vouiajaire de coum . Bd de la Chapelle, 15, Paris (Sèino) (1913).
- P. — 709. ROMANO Jòrgi-Vincèns, capò de burèu à la coumuno, c. Le Bèrouard, vila "La Vigie", Grasso (Aup-Maritimo) (1913).
- L. — 875. ROME (Dr) Antounin, cirourgian-capo de l'Espitau, Av. de la Kepublico, 19, Beziés (Erau) (1913).
- L. — 679. ROMIEU (de) Ferdinand, Pradello (Auto-Lèiro) (1913).
- AL. — 475. ROQUE DE MASMOREL (Mmo), Brivo (Courrezo) (1912).
- L. — 618. ROQUES Clouvis, artisto pintre, Clar-Mount-l'Erau (Erau) (1912).
- L. — 876. ROTTNER Artus-Antòni, literatour, Av. d'Ate, 23, Beziés (Erau) (1887).
- L. — 843. ROUANET Pau-Mariò, estudiant en dre, c. de l'Escolo de dre, 9, Mount-Pelié (Erau) (1913).
- P. — 371. ROUBIN Pèire, coupaire-sartre, c. de l'Universita, 141, Paris (Sèino) (1912).
- L. — 684. ROUCHON Ulisse, estampaire, Bd Aleissandre Clair, 20, Lou Puei-Santo-Mariò (Auto-Lèiro) (1913).
- P. — 442. ROUGON Vitour, farmacian, Manosco (Bàssis-Aup) (1891).
- P. — 441. ROUMANILLE (Mmo) Roso-Anaïs, libraire, carr. Sant-Agricò, 19, Avignoun (Vau-Cluso) (1877).
- L. — 646. ROUQUIER Louis, c. de la Legioun d'ounour, 18, Sant-Danis (Sèino).
- P. — 565. ROURE Eugèni, fabricant de tap, Cuers (Var) (1889).
- AL. — 484. ROUSSEL Leoun, Dr en dre, Bd Carnot, 6, Brivo (Courrezo) (1912).
- L. — 763. ROUSSY Lucian, estudiant, c. Fred. Mistral, Alès (Gard) (1913).
- P. — 267. ROUSTAN Pau-Louis (fel. de Coumbo-Malo), prouf. de lengo au pensiounat Fléchier, c Florian, 2, Alès (Gard) (1885).
- P. — 239. ROUX Aguste, pastissié-boulengié, routo de la Valetò, 207, Touloun (Var) (1912).
- L. — 116. ROUX Albert, proupr., Saniha, pèr Uzès (Gard) (1895).
- L. — 468. ROUX Antòni (fel. del Dardalhoun), veterinàri, Lunèu-vièi (Erau).
- P. — 607. ROUX Louis, avoucat, c. Beauveau, 2, Marsiho (B.-dòu-R.) (1892).
- P. — 398. ROUX (Abat) Pau-Marius, istouriougrafe de Cujo e dóu Bausset, Cujo (Bouco-dòu-Rose) (1912).
- P. — 91. ROUX-SERVINE Louis, secret. dóu direitour de la Cié. P.-L.-M., c. Rollin, 4, Paris (1889).
- L. — 787. ROUZAUD (Mllo) Gabrièlo, c. Rouget de l'Isle, 19, Narbouno (Aude) (1913).
- L. — 32. ROZES DE BROUSSE Jòusè, avoucat, c. Lapeyrouse, 37, Toulouso (Auto-Garouno) (1894).
- P. — 63. RUAT Pau, libraire, c. Paradis, 54, Marsiho (Bouco-dòu-Rose) (1899).
- P. — 568. RUPERT (Abat), curat, Sigounço (Bàssis-Aup) (1898).
- GP. — 286. SABATIER Aubin, capò de bataioun dóu Gèni, prouf. à l'escolo de Sant-Cèri, c. Reialo, 66, Versaio (Sèino-e-Oueso) (1912).
- L. — 877. SABATIER Maurise, proupr., Grand Carriero, 6, Mount-Pelié (Erau) (1913).
- L. — 925. SAGE Antòni, tenchurié, c. Debos, 24, Beziés, (Erau) (1914).
- AL. — 571. SAGE (Mmo) Ezilda, av. de la garo, 4, Brivo (Courrezo) (1912).
- P. — 466. SAINT-PAULET (Marqués de) Pèire, Castèu di Chainè, La Mouto (Vau-Cluso) (1912).
- GP. — 140. SALERES Aristido, móunié, La Roco-Timbaud (Lot-e-Garouno).
- L. — 430. SANTI (Dr de) Louis, medecin capò de la Cié dóu Miejour, c. Deville, 11, Toulouso (Auto-Garouno).
- P. — 19. SARDOU Enri, papiaire, c. Lapepède, 18, Marsiho (B.-dòu-R.) (1912).
- GB. — 382. SARRAN (abat) Fernand, prouf., direit. de la pensioun Salinis, c. Gambetta, 30, Auch (Gers) (1912).
- P. — 196. SARROBERT Antounin, estudiant veterinàri, Quèi Pierre-Seize, 2, Lioun (Rose) (1912).
- L. — 175. SATGER Teoudor, queissié de la Caisso d'Espargne, Paulian (Erau).
- P. — 583. SAUMADE Eimound, avoucat, c. dóu Cannau, Mount-Pelié (Erau).
- P. — 341. SAUTEL (Abat) Louis, (fel. di Legèndo), curat, Venasco (Vau-Cluso) (1912).
- P. — 636. SAUVAN Jan, avoucat, juge de pas suplènt, c. Cassini, 11, Niço (Aup-Maritimo) (1913).
- P. — 805. SAUVAN Vitour, proupr., juge de pas dóu cantoun d'Antibo, c. de l'Esterèu, Juan-li-Pin (Aup-Maritimo) (1913).

- P. — 219. SCALA Jousè, istitutour libre, Rougnounas (Bouco-dou-R.) (1903).
- P. — 225. SCHMITZ Pau, negt de cardoun, c. Lafare, 5, Avignoun (Vau-Cluso) (1912).
- L. — 208. SEBE Enri, avouat au tribunau, plan dou Palais, 7, Mount-Pelié (Erau) (1912).
- GP. — 332. SECHEYRON Gabriéu, Souloumiac (Gers) (1912).
- P. — 658. SEGUIN Jan, noutàri, Bd de la Garo, 10, Aubagno (B.-dou-R.) (1913).
- P. — 406. SEJOURNE Albert, asseguraire, c. Paradis, 78, Marsiho (1912).
- GB. — 333. SENS Jan, istitutour en retrèto, Mairègno pèr Luchoun (Auto-Garouno) (1912).
- L. — 855. SENTRY (Dr) Jousè, Argeliés (Aude) (1913).
- GB. — 212. SERENNE Jousè, travaiaire de terro, Sant-Avit-de-Leitouro (Gers) (1912).
- L. — 260. SEREZ Enri, c. de la Prévôté, 4, Bourdèus (Giroundo) (1912).
- L. — 402. SERRE Enri, estudiant, c. Richer de Belleval, 4, Mount-Pelié (Erau) (1912).
- P. — 774. SERRE Louis, entrepreneire de trav. publ., Sant-Chamas (B.-dou-R.) (1913).
- GB. — 24. SERVAT Jan-Mariò, farmacian, Massat (Ariege) (1912).
- L. — 829. SEVERAC (de) Deoudat, coumpousitour de musico, Ceret (Pirenèu-Orientau) (1913).
- GB. — 506. SEYRES Ernest, architèite, Lourdo (Aut-Pirenèu).
- P. — 66. SFENOSA (Féasson) Leóunci-Anfos, ome de letro, Bd de Roux, 48, Chastrous, Marsiho (B.-dou-R.) (1912).
- P. — 778. SIBER (Millo) Jano, c. de Tivoli, Vau-Rias (Vau-Cluso) (1913).
- P. — 527. SICARD Marciau, anc. deputa. maire, Pl. Vièio, Fourcauquié (Bàssis-Aup) (1912).
- GP. — 287. SIMON Louis, mètstre d'oustalarié, c. de Bourdèus, 23, Peirigus (Dourdougno) (1912).
- L. — 613. SOULAIROL Francés, av. de Bedariéus, 28, Beziés (Erau) (1912).
- L. — 454 SOULAIROL Jan-Mariò-Jousè, esc. en filousoufiò, av. de Bedariéus, 28, Beziés (Erau) (1912).
- P. — 489. SOULET (Mmo) Terèso-Margarido, nado Gilles (Frigouletto), La Gardo-Ademar (Droumo) (1912).
- L. — 145. SOURREIL Andriéu (A. del Sourelh), recevèire de l'enregistramen à Granado-sus-Garouno, c. Denfert-Rochereau, 15, Toulouso (Auto-Garouno) (1891).
- L. — 130. STELHE Louis-Enri-Valentin (Delpon-Delascabras), coupaire d'abit, c. Kléber, 46, Beziés (Erau) (1912).
- L. — 884. SURBEZY (Mmo) Adriano, Nevian (Aude) (1913).
- L. — 882. SURBEZY Francés, avoucat, av. de la Garo, 27, Narbouno (Aude) (1913).
- L. — 883. SURBEZY Glàudi, Nevian (Aude) (1913).
- L. — 715. SURREL (Dr) Jousè, mège, Crapouno-sus-Arzoun (Auto-Lèiro) (1913).
- P. — 665. TAFFE Jan, est. en dre, Bd Nosto-Damo, 40, Ais-de-Prouvèncò (B.-dou-R.) (1913).
- L. — 878. TAIX (Dr) Aleissandre, mège, Bassan (Erau) (1913).
- P. — 459. TALLET (Dr) Ramoun, mège, Islo-sus-Sorgo (Vau-Cluso) (1902).
- L. — 261. TANDOU Emile-Jousè, proupr., av. dou Vernet, vila Sant-Ferriòu, Perpignan (Pirenèu-Orientau) (1912).
- L. — 55. TEISSIER Leoun (fel. de l'Or di Ceveno), recevèire de l'enregistramen à Douvaino (Auto-Savoio), ancian camin de Castelnau, 8, Mount-Pelié (Erau) (1912).
- L. — 694. TELLIER Enri-Jousè, proupr., Lou Pouget (Erau) (1913).
- L. — 746. TERLE Fèlis, negt en teissut, c. Sant-Gile, Lou Puei-Santo-Mariò (Auto-Lèiro) (1913).
- L. — 683. TERRASSE Audouard, counservadou dou Museon, Bd Sant-Louis, 11, Lou Puei-Santo-Mariò (Auto-Lèiro) (1913).
- L. — 689. TERRASSE (Millo) Louiso, Bd Sant-Louis, 11, Lou Puei-Santo-Mariò (Auto-Lèiro) (1913).
- GB. — 351. TEULIE A., direitour d'escolo, Leder-Sant-Girouns (Ariege).
- L. — 745. TEYSSONNEYRE Francisque, en Chaussoun, Cno d'Aguïo, près Lou Puei-Santo-Mariò (Auto-Lèiro) (1913).
- L. — 753. THEILLERE Johannès, suplènt dou juge de pas, Bas-en-Basset (Auto-Lèiro) (1913).
- L. — 228. THÉRON Albert, courretié, Quoi dou Canau, Bèu-Caire (Gard) (1912).
- L. — 326. THIBAIENQ Jan-Pau, (Picoubourro), bourralié, Boujan (Erau) (1910).
- L. — 734. THOMAS Charle, avoucat, Servian (Erau) (1913).
- GP. — 365. THORE Marius-Ubert, souto-engeniaire di Pont-e-Levado, c. de Bourdèus, Mussidan (Dourdougno) (1912).
- P. — 727. TOLEDO (Millo) Nerto, pl. de l'Ousservanço, 4, Marsiho (1913).
- GP. — 288. TOMBELLE (baroun de la) Fernand, coump. de musico, Castèu de Fayrac, pèr Castelnau (Dourdougno) (1912).
- L. — 790. TOUBAS Andriéu, courdounié, c. Formi, 4, Nimes (Gard) (1913).
- L. — 358. TOULZA Jùli, istitutour, Escalo pèr Lezignan (Aude) (1912).

- P. — 424. TOURNIAIRE (Abat) Louis, vic. à Sant-Ounourat-d'Eilau, av. V. Hugo, 108, Paris (1912).
- L. — 262. TRESEGUET Pau, Nevian (Aude) (1912).
- L. — 182. TROUBAT Anfos, emplega de banco, c. Fabrarié, 23, Alès (Gard) (1912).
- P. — 765. TROUILLET Alfret, sarjant-majour au 40n d'enfantarié, Nimes (Gard) (1913).
- GP. — 22. TROUSSEL Jan (Archambau), proupr.-cultivatour, Vilo-franco-dou-Perigord (Dourdougnou) (1912).
- GB. — 349. TROYES Ludòvi, proupr., avocat, Samatan (Gers) (1912).
- L. — 115. TULET Renat, proupr., c. Bousserolles, 23, Mount-Pelié (Erau) (1903).
- P. — 666. URVOY DE CLOSMADÉUC Jùli, dir. de la Provence Nouvelle, c. Roux-Alphéran, 25, Ais-de-Prouvènço (1913).
- L. — 681. VABRE (Mmo) Mariò-Terèso, c. Casimèr-Péret, 5, Beziés (Erau) (1913).
- P. — 72. VADON (Dr) Jan, mège, c. Carle Gounod, Sant-Rafèu (Var) (1912).
- GP. — 296. VAISSIERES Francés, coumés principau dóu camin de ferre, c. dóu Tèmplo, 40, La Rouchello (Charènto-Inferiouro) (1912).
- L. — 598. VARENNE Marc, secretàri part. dóu presidènt de la Republico, Palais de l'Elisèu, Paris (Sèino).
- L. — 303. VASCHALDE Andriéu-Enri, direit. Ounour, de l'Establ. termau, Vals-li-ban (Ardecho) (1887).
- P. — 81. VATTON Ipoulite, secretàri de la coumuno, Castèu-nou-de-Gadagno (Vau-Cluso) (1912).
- P. — 610. VATTON (Dr) Pau, mège, Mouriés (B.-dóu-R.) (1889).
- P. — 80. VATTON Règis, proufessour, Castèu-nou-de-Gadagno (Vau-Cluso) (1912).
- L. — 812. VAUSSAN Prouspèr, counseié de prefeturo, Lou Puei-Santo-Mariò (Auto-Lèiro) (1913).
- L. — 795. VENOBRE Louis-Calist, machinisto, Lou Martinet-sus-Auzounet (Gard) (1913).
- P. — 161. VERAN Ernest (Pau Varen), capitani au 59n, Pàmio (Ariege) (1912).
- P. — 67. VERDOT Louis, cap. d'escadroun d'artiharié en retrèto, c. de l'Acadèmi, 34, Marsiho (B.-dóu-R.) (1912).
- P. — 841. VERGNE Louis, empl. D'endustrìo, c. de la Recluso, Vau-Rias (Vau-Cluso) (1913).
- AL. — 569. VERLHAC Pèire, i four de caus, Nouaio (Courrezo) (1912).
- P. — 411. VERNEJOUL (de) Eigar, direitour dóu Lien de l'Ere nouvelle, castèu de Chanteyrie, près Niouns (Droumo) (1912).
- L. — 313. VERNHES Louis, religaire, c. Gondeau, 8, Mount-Pelié (Erau) (1912).
- L. — 336. VERNHES Pau, religaire, c. de Vallat, 1, Mount-Pelié (Erau) (1912).
- L. — 920. VEYRAC (de) Jaque-Antòni, estudiant, pl. dóu Martouret, 1, Lou Puei-Santo-Mariò (Auto-Lèiro) (1914).
- P. — 201. VIAL (Dllo) C., mestresso d'escolo, Chorge (Aùtis-Aup) (1912).
- P. — 408. VIAUD Jan-Batisto, emplega de coumerce, c. dóu Prougrès, 11, Marsiho (B.-dóu-R.) (1912).
- L. — 921. VIC Gustàvi, agènt generau d'asseguranço, Camin nou, Gange (Erau) (1914).
- L. — 668. VIDAL (Mmo) Anastasié, de Prouspèr, maire, Cavihargue (Gard) (1913).
- P. — 724. VIDAL Enmanuèl, publicisto, c. d'Antibo, 2, Cano (Aup-Maritimo) (1913).
- P. — 79. VIDAL Enri-Achile, retreta di Posto e Telegrafe, vila di Cigalo, Castèu-Nou-de-Gadagno (Vau-Cluso) (1912).
- L. — 661. VIDAL Leoupold, proupr. vigneiroun, Cavihargue (Gard) (1913).
- P. — 910. VIDAL Renat, elèvo-mèstre, Escolo nourmalo d'istitutour Nimes (Gard) (1914).
- GB. — 645. VILLENEUVE (Abat) Jousè, c. Lecocq, 247, Bourdèus (Giroundo) (1913).
- L. — 650. VILLIERS Maturin, fatour-recevèire di P.T.T., Gabria (Aveiroun) (1913).
- L. — 253. VINAS (Dr) Jan-Mariò, proupr.-vignié, Bassan (Erau) (1878).
- L. — 254. VINAS Jan, estudiant, Bassan (Erau) (1912).
- L. — 670. VINAS (Mmo) Jano, Bassan (Erau) (1913).
- L. — 671. VINAS (Mllo) Suzano, Bassan (Erau) (1913).
- L. — 346. VINCHES Lucian-Emile-Enri, estampaire, c. de l'Ancian Courrié, 33, Narbouno (Aude) (1912).
- L. — 803. VISCONTE Jousè, coumtable, Espàli, près Lou Puei-Santo-Mariò (Auto-Lèiro) (1913).
- L. — 528. VITALIS Eugèni, istitutour publi, c. de Toulouso, Castèu-nou-d'Arri (Aude) (1912).
- P. — 409. VITROLLES (de) Gabriéu-Outàvi, ome de letro, c. Sylvabelle, 58, Marsiho (B.-dóu-R.) (1912).
- L. — 236. VIVIER Eimound, fabricant gantié, c. dóu Rajol, 4, Mihau (Aveiroun) (1912).
- L. — 796. VIVIES (de) Jousè, proupr., Castèu de Sant-Urcisse, Sant-Urcisse (Tarn) (1913).
- L. — 404. WITTEWER DE FROUTIGUEN (de) Jùli, proupr. agricult., doumaine dóu Boix, Prats-de-Mollo (Pirenèu-Orientau) (1912).

P. — 244. ZARABY Teoudor, pintre, is iero Sant-Michèu, Aubagno (B.-dòu-R.) (1912).

P. — 412. ZUCCHI Jòusè, massoun, c. Caire, Cano (Aup-Marit.) (1912).

Avèn encaro reçaupu li noum de mai de sieissanto mantenèire nouvèu que tenien d'èstre iscri dins uno mantenènço d'Auvergno independènto de la mantenènço de Limousin, nous fasènt remarca que la tipougrafio e lou dialèite empachon d'assousta souto lou meme bandeiroun li felibre, egalamen afeciouna, d'aquéli dos prouvinço amigo e vesino; avèn degu retarda soun iscripcioun, en esperant l'avis dóu Counsistòri venènt.

Li felibre dóu Velai, que se sènton tambèn trop aluncha dóu Lengadò pèr li mountagno que lis encenturon e pèr sa parladuro, desirarien aussì uno mantenènço à despart: de novèllis adesioun nous soun proumessò d'aquelo region.

## MANTENENÇO

Lou cors felibren comto dounc, au coumençamen de Mars, quaranto-nòu majourau e vue-cènt-setanto-nòu mantenèire e manteneiris.

### MANTENENÇO DE PROUVENÇO

#### COUMPOUSICIOUN DOU BUREU

Sendi: Pau Roman.

Vice-sendi: Marius Jouveau; Marìo Bertrand.

Secretàri-clavaire: Jòusè Poussin.

La Mantenènço de Prouvenço coumpren: vinto-une majourau e tres-cènt-setanto-une mantenèire e manteneiris ansin desparti dins sa region o en foro:

#### AUP MARITIMO

Antibo. — Audibert.

Canet (Lou). — Bech.

Cano. — Baussy; Bertrand; Caïs; Garbier; Hugues; Laugier; Vital; Zucchi.

Colo (la). — Menu.

Grasso. — Aune; Bernard; Carlavan C.; Carlavan J.; Cauvin; Chauve; Hugues; Mussou; Romano.

N. — L'esteleteo \* endicara li vilo que ié rèsto de mantenèire fasènt partido d'uno outro mantenènço.

Juan-li-pin. — Sauvan.

Niço. — Giordan; Giraud; Guillabert; Martin; Muterse; Sauvan.

#### AUTIS-AUP

Chorge. — Millo Vial.

Gap. — Hugues; maj. Pascal.

#### BASSIS-AUP

Barrèmo. — Guérin.

Diqno. — Aubin.

Fourcauquié. — d'Autane; Bernard; Buffet-Delmas; Jullien; Sicard. Manosco. — Rougon.

Mount-Salié, pèr Banoun. — Dou.

Peïpin. — Mmo Honde.

Sant-Michèu. — de Rey.

Sant-Vincèns-sus-Jabroun, pèr Sisteroun. — Cler.

Sigounço. — Rupert.

Sisteroun. — Eysseric; Mmo Massot-Devèze.

Valensolo. — Dr Alamelle; Cauletin.

Voulouno. — Arnoux; maj. Lieutaud.

Vòus. — Boyer.

## BOUCO-DOU-ROSE

Ais-de-Prouvènço. — André; maj. Aude; Audinet; Bicheron; Bourges; maj. Constans; Contencin; de Coye de Castelet; Dragon; Durand; de Duranti-la-Calade; maj. de Gantèlmi d'Ille; maj. Guillibert; Mmo Guillibert; Guiran; Mmo Jourdan; Jouveau A.; maj. Jouveau M.; Martin; Mascle; Pepin; Pontier; maj. Roman; Taffe; Urvoy de Closmadeuc.

Arle-sus-Rose. — Auray; Bessat; Chaix; Mllo Fâisse; Fassin; Gros; Michel.

Aubagno. — Bosq; de Corréard; maj. Fallen; Giry; Jeanseaume; Neveu; Ollivier; Ramasse; Seguin; Zaraby.

Aureio. — Jouve.

Baus (Li). — Bouquet.

Cassis. — Garaudy.

Castèu-Reinard. — Martel.

Cujo. — Bonifay; Roux.

Eigaliero. — Chabaud.

Eiguiero. — Astier; Girard; Guien; Payan; Perret.

Font-vieio. — Bellon; Girard.

Gavoto (La) pèr Sant-Antòni (Marsiho). — Magnan.

Fuvèu. — Long.

Lamanoun. — Peyron.

Maiano. — Astier; Maj. F. Mistral; Mistral (nebout).

Marsiho \*. — Aguillon; Amalbert; André E.; André L.; Arné; Artaud; Astier; Barrême; Mllo Barthalot; maj. Bernard; maj.

Bertas; Blanc-Cassan; maj. Bonnet; Mllo Bourdillon; Bourdillon F.; Bourguignon; Brunet; Mllo Carrière; Cauvet; Chabrier; Chaix; Chalvesche; Chanot; Mmo Chanot-Bullier; Chevalier; Cicellis; Mllo Cléria; Conio; Coste; Dumas; Emery; Mmo Emery; Farnarier; Faure; Foucard; Fulcrand; Gabriel; Gasançon; Gassier; Gay; Mllo Goldschmid; Goldschmid F.; Gueit; Jourdan; Lambert; Mllo Lambert-Pascal C.; Mllo Lambert-Pascal G.; Lambert-Pascal L.; Lambert-Pascal O.; Mllo Lambert-Pascal P.; Laugier; Lefèvre; de Losme; de Magallon; Magnan F.; Magnan L.; Maurel; Maurin; Milan; maj. Monné; Mllo Palais; Palais J.; Para; Poussin; maj. Raimbault; Raymond; Rémy; Rey; Reymond; Reynaud; Reyne; Roux; Ruat; Sardou; Séjourné; Sfenosa; Mllo Toledo; Verdot; Viaud; de Vitrolles.

Martegue (Lou). — André.

Mouriés. — Vatton.

Paradou. — maj. Rieu.

Roco-d'Anteroun (La). — Michel.

Rougnounas. — Barthélemy; Mllo Cuo; Scala.

Salin-de-Giraud. — Naudot; Pellegrin.

Sant-Canat. — Demolins.

Sant-Chamas. — de Lander; Serre.

Sànti-Mariò-de-la-Mar. — maj. de Baroncelli-Javon.

Sant-Martin-de-Crau. — Riqueau.

Sant-Roumié-de-Prouvènço. — Marrel.

Seloun. — Guès; Reynaud; Reynier.

Tarascoun. — Blanchard; Mmo Brémoud; Moureau; Mourret.

Tres. — Chauvet; Guichard.

## DROUMO

Alèis (Allex). — Fraud.

Bon-liò pèr Marsano. — Gras.

Chabriban, pèr Crest. — Almorice; Gamon.

Cleoun-d'Andran. — Froment.

Gardo-Ademar (la). — Mmo Soulet.

Grano. — Nouvel.

Niouns. — De Vernejoul.

Pèiro-lato. — Decouland.

Sant-Gervàsi (Gervais). — Brun.

Suzo-la-Rousso. — Pommier.

Taulignan. — Liard.

## VAR

Arc-sus-Argèns (lis) . — Arnaud.  
Aup. — Bagarry.  
Bormo. — Mllo Girard.  
Cadiero (La). — Cachard.  
Cuers. — Grisolles; Ratagne; Roure.  
Draguignan. — Davin; Fontaine; Gal; Pélissier; Reymoneng.  
Fréjus. — Chaix; Mireur.  
Iero. — Maj. Renadiou.  
Molo (La). — Marès.  
Nans. — Bonifay.  
Ouliéulo. — Bernard; Bonifay.  
Pradet (Lou), près Touloun. — Blanc.  
Rians. — Magne,  
Sant-Mandrié. — Maj. Spariat.  
Sant-Rafèu. — Vadon.  
Sègno (La). — Jaubert.  
Touloun. — Bellon; Blache; Boyer; Escudier; Fontan;  
Ginouvès; Lacroix; Nicolas; Pothonnier; Roux.  
Tourves. — Menut.

#### VAU-CLUSO

At. — Danoy.  
Avignoun. — Aubanel; Aurouze; Mmo Barre; Bonnal;  
Bruneau; Dabry; Gonnet; Huc; maj. Lhermite; maj. Mouzin; Mmo Roumanille; Schmitz.  
Bedouin. — Boyac; Gerbaud; Gobelin.  
Cadenet. — Moux; Provane.  
Carpentras. — De Boudard; Gaud; Jouve; Marcellin; Rivet.  
Castèu-nòu-de-Gadaqno. — Vatton I.; Vatton R.; Vidal.  
Cavaïoun. — Mmo d'Arbaud; Fontaine.  
Courtesoun. — Estellon.  
Gordo. — Bourgue.  
Islo-sus-Sorgo. — Bœuf; Tallet.  
Jounquiero. — Montagard.  
Moto (La). — De Saint-Paulet.  
Mount-Dracoun. — Chabrier.  
Mount-Favet. — Maj. Charrasse.  
Mourmeiroun. — Barthélemy.  
Oupèdo. — Mathieu.  
Pertus. — Cotte; Ripert.  
Sant-Antounin-d'Oupèdo. — Mmo Bruneau.  
Serignan. — Maj. Fabre.  
Vau-Rias (Valréas). — Allier; Mllo Allier; Armand; Arnaud; Aubert; Autrand; Béchet; Carrier; Mllo Clément; Daurand;  
Devaux; Espagne; Mllo Grosset; Laforce; Maire; Malet; Miard; Mistral; Monnier; Nicolas; Pénable;  
Petit; Pons; Mllo Raymond; Raymond P.; Mllo Sibert; Vergne.  
Veisoun. — Barral; Mialle; Payan.  
Venasco. — Barçilon; Sautel.  
Vilo-Diéu, pèr Veisoun. — Jacomet.  
Vioulès. — Imbert.

#### GARD

Alés \*. — Roustan.  
Bagnòu-sus-Ceze. — Fousson.  
Bèu-Caire. \*. — Mllo Artaud; Blanchet; Mmo Buges; Deleuze; Mmo Deleuze; Pons.  
Levado (La). — Daire.  
Mèino. (Meynes). — Abriac; Bonnefoy; Drujon; Marcellin.  
Nimes \*. — Dauphin; Michel; Palatan; Trouillet; Rainaud; Vidal.  
Sant-Laurèns-d'Aigouso \*. — Camp.  
Vilo-Novo-d'Avignoun. — David.  
ISERO. — Vieno. — Maj. Ronjat.



ERAU. — Mount-Pelié \*. — Bard.  
ARIEGE. — Pàmio (Pamiers). — Véran.  
CHARENTO-INFÉRIOURO. — La Rouchello \*. — Expert; Fremy;  
Gibelin; Guigue.  
FINISTERO. — Brest. — Fulcrand-Tourrel.  
LEIRO. — Sant-Estiène. — Boy.  
PUE-DE-DOMO. — Clar-Mount-ferrant. — Castéran.  
ROSE. — Lioun \*. — Sarrobert.

#### SEINO

Alfort-vilo. — Bonnefoy-Debais.  
Issy. — Gaillard.  
Paris \*. — Aiguier; Barles; Boissy; Brun; Calvo; maj. Charles-  
Roux; Chaspoul; de Courtois; maj. Faure; Mllo Ferrer; Flamme; Gaillard; Mllo Gautier; maj. Ginèsto;  
Hauser; de Jessé-Charleval; Mmo Mont d'Eoux; Montenard; Ollivier; Petit; Mmo Ramel; Ramond;  
des Rieux; Rodenfuser; Roubin; Roux-Servine;  
Tourniaire; maj. de Villeneuve.  
Sant-Danis. \* — Mllo Dulieu.

ALEMAGNO. — Leipzig (Saisso). — Franke.  
SOUISSO. — Sant-Imié (Imier). — Mmo Neuhaus-Cerny.  
ESTAT-UNI D'AMERICO. — Philadelphia. — Arnal.  
REPUBLICO ARGENTINO. — Buenos-Ayre. — Fournéry.

### MANTENENÇO DE LENGADO

#### COUMPOUSICIOUN DOU BUREU

Sendi: Dr Pau Albarel.  
Vice-Sendi: Jousè Rozès De Brousse; Alcido Blavet.  
Secretàri-clavaire: Dr Jan Vinas.

La Mantenènço de Lengadò coumpren trege majourau e tres-cènt-quaranto-sièis mantenèire e manteneiris ansin desparti dins sa region o en foro:

ARDECHO. — Vals-li-ban. — Vaschalde.  
ARIEGE. — Tarascoun. — Dunac.

#### AUDE

Argeliés. — Marcouire; Muraille; Senty.  
Carcassouno. — Lannes; Mmo Molinier.  
Castèu-nòu-d'Arri. — Dupuy; Vitalis.  
Conco-sus-Ourbiéu (Conques-sur-Orbiel). — Pebernard.  
Escalo, pèr Lezignan. — Toulza.  
Fleuri-d'Aude. — Astruc.  
Ginestas. — Barraillé.  
Lagrasso. — Degrave.  
Mount-Ferrand. — Cuxac.  
Narbouno. — Boudin; Mmo Ferroul; Ferroul E.; Mmo David  
d'Orimont; David d'Orimont Garenne; V. Laprotte; Mouret;  
Reynès; Mllo Rouzaud; Surbézy; Vinches.  
Nevian. — Mmo Albarel; P. Albarel; Mmo Surbézy; G. Surbézy; Treseguet.  
Ournesoun. — Albarel.  
Ouveilhan. — Cros.  
Paumo (La) (La Palme). — Pélissier C.; Pélissier J.  
Peiriac-de-Mar. — Escaré; Gauthier; Mas.  
Reissa-d'Aude. — Cabirol.  
Reissa-sus-Làmpi (Raissac-sur-Lampies. — Maj. Estieu.  
Salèlo-d'Aude. — Iché.  
Sant-Andriéu-de-Roco-longo. — Albarel Al.; Albarel Am.;  
Ferrand; Franc.

Sant-Danis. — Joulia.  
Sant-Laurèns-de-la-Cabrerisso. — Goudy.  
Sant-Nazàri. — Azéma; Guilhou; Hons; Jean; Ponrouch.

#### AUTO-GAROUNO

Castanet. — Faure.  
Frountoun. — Contrasty.  
Toulouso \*. — Anglade; Begouen; Berthoumieu; Boyer; Bures; Cartailhac; Court; maj. Desazars de Montgailhard; Escat; Mllo Navarre; Philippot; Rivière; Rozès de Brousse; de Santi; Sourreil. Vilo-franco-de-Lauragués. — Auriol; Estèbe.

#### AUTO-LEIRO

Alègre. — Paul.  
Bas-en-Basset. — Durand; Theillère.  
Bèu-Soulèu, pèr Sant-Julian. — Oddes.  
Brioudo. — Blanc; Le Blanc; Rochely.  
Brivo-Charensa. — Mllo Louvet; de Mourgues.  
Chaussoun. — Chappellon; Teyssonneyre.  
Crapouno-sus-Auzoun. — Surrel.  
Espàli. — Badiou; Douce; de Malaval; Mallet; Visconte.  
Issengèu (Yssengeaux). — Cornillon.  
Peirard. — De Jourda de Vaux.  
Pradello. — De Romieu.  
Puei-Santo-Maïo (Lou). — Abadie; Alirand; Mmo Alirand; Arzac A.; Arzac G.; Audiard; Mllo Badiou; Beaugier; Berger; Blanc; Bonnet J.; Bonnet L.; Mmo Bonnet; Boudon A.; Boudon J.; Boudon-Lashermes; Charrasse; Chazal; Mmo Cuoq; Fabre C.; Fabre F.; Mllo Fay; Garde A.; Mllo Garde; Garde G.; Mllo Gay; Jury; Lauze; Marsset; Moulin; Mllo de Mourgues; Richond; Rioufol; Roche des Breux; Rochette C.; Rochette G.; Rochette L.; Rouchon; Terle; Terrasse; Mllo Terrasse; Vaussan; de Veyrac.  
Sant-Deidié-la-Séuvo (la Seauve). — Carrot; Denavet. Santo-Sigouleno. — Fayard.  
Souligna-sus-Lèiro. — Badiou-Bauzac.  
Tenço. — Dufau; Olivier.  
Vilo-novo-d'Alié. — Mllo de la Rochette de Rochebonne A.; Mmo de la Rochette de Rochebonne; Mllo de la Rochette de Rochebonne G.

#### AVEIROUN

Brusco. — Audouard.  
Gabria. — Villiers.  
Mihau. — Artières; Balsan; Peyré; Vivier.  
Sant-Africo. — Fournier.  
Vilo-franco-de-Rouërgue. — Benazet; maj. Bessou.

#### ERAU

Adissan. — Gazagnes.  
Bassan. — Castan; Taïx; Dr Vinas; Vinas J.; Mmo Vinas; Mllo Vinas.  
Beziés. — Arnaud; Bédard; Cabrolié; Calmel; Capdeville;  
Chaussouy; Combes; Conquet; Cugnenc; Cugulière; maj. Fournier; Gibaudan; Guy F.; Guy J.; Jambon; Ladoux; Laurès Aud.; Laurès M.; Lanthéric; Lévy-Ginsburger; Mmo Lévy-Ginsburger; Lignières; Nicolas; Pingray; Rey; Rome; Rottner; Sage; Soulairol F.; Soulairol J.; Stehlé; maj. Vabre; Mmo Vabre.  
Boujan. — Thibairenq.  
Bousquet-de-l'Orb (Lou). — Dubouchet.  
Capestang. — Pigot.  
Ceto. — Herber; Mmo Peyre; maj. Soulet.  
Clar-Mount-l'Erau. — Roques.  
C'ourneian. — Descoins.  
Frountignan. — Maj. Théron.  
Gailhague (La). — Fabrégat.  
Gabian. — Castan.  
Gange. — Vic.

Lunas. — Dardé.  
Lunèu. — Abric.  
Lunèu-vièi (Lunel-viel). — Roux.  
Mountadi (Montady). — Izard.  
Mount-Blanc. — Bergon; Niel.  
Mount-Pelié \*. — Amade; maj. Arnavielle; Azéma; Banal; Bonfils; Brousse; de Cabrières; Causse; maj. Chassary; Courtiol; Dézeuze; Fédières; maj. Fournel; Gévaudan; Jallois; Leenhardt; maj. Marsal; Messine; Parazols; Rouanet; Sabatier; Saumade; Sèhe; Serre; Teissier; Tulet; Vernhes L.; Vernhes P.  
Pauian (Paulhan). — Satger.  
Pignan. — Azaïs; Combalat-Roche.  
Pouget (Lou). — Tellier.  
Poujòu (Lou) (Le Pujol). — Jougla.  
Poussan. — Pastré.  
Pue-Serguié (Puisserguier). — Carles.  
Roujan. — Millo de Margon.  
Servian. — Thomas.  
Vèndre. — Julian; Michel.

## GARD

Alès \*. — Bigot; Blavet; Boudon; Brabo; Cordilhac; Haon; Puech; Quiminal; Roussy; Troubat.  
Anduzo. — Ferrier-Lauraire.  
Arpaiargue, pèr Uzès. — Méric.  
Bernis. — Jullian.  
Bèu-Caire\*. — Boilève; Cessieux; Colombier; Mmo François;  
Julian; Théron.  
Boucoiran. — Floutier.  
Cavihargue. — Mmo Broche; Rambert; Mmo Vidal; Vidal L.  
Coumbo, cno de Sabran pèr Bagnòu. — Beillesse.  
Fourco (Fourques). — Courlas; Noyer; Pascal.  
Galargue. — Grand.  
Manduèl. — Béraud.  
Martinet-sus-Auzonnet (Lou). — Venobre.  
Nimes \*. — Allemand-Bauli; Bertrand; Millo Dode; Dumas; Gabourdès; Giran; Ibert; Jullian; Toubas.  
Pont-Sant-Esperit. — Belletante; Canuel; Gouyer.  
Saniha, pèr Uzès. — Roux.  
Sant-Gile. — Béglioli; Bonnieu; Hitier; Muzard; Raoux.  
Sant-Ipoulite-dou-Fort. — Bruguier.  
Sant-Laurèns-d'Aigouzo \*. — Falot.  
Uzès. — Reysset; Mmo Reysset.  
Vauvert. — Bouzanquet.

## LOUZERO

Floura. — Michel.  
Mendo. — Caujolle.

## PIRENEU-ORIENTAU

Ceret. — De Séverac.  
Ilo-sus-la-Tèt. — Maj. Bonafont.  
Perpignan. — Aragon; Comet; Delpont; Grando; Lutrand; Pastre; Tandou.  
Prats-de-Mollo. — De Wittwer.

## TARN

Brassac. — Martrou.  
Giroussens. — Marty.  
Rabastens \*. — Prouho.  
Sant-Anatòli, pèr Giroussens. — Lemouzy.

## TARN-E-GAROUNO

Lafranceso. — Mmo Abeilhou.  
Nougui, pèr Lauzerte. — Contios.

Sant-Urcisse. — De Viviés.  
Verdun-sus-Garouno. — Jauvert.  
Vilo-Diéu-dou-Tèmple (La). — Maj. Perbosc.

BOUCO-DOU-ROSE  
Marsiho \*. — Cassan; Guiraud.  
Salin-de-Giraud. — Amat

CHARENTO-INFERIOURO. — La Rouchello \*. — Blanquié. COSTO-D'OR. — Dijoun. — De Larminat.

GIROUNDON. — Bourdèus \*. — Sérez.

SEINO  
Bourg-la-Rèino. — Clugnet; Dargel.  
Neuilly. — Coste; Lizop.  
Paris \*. — Advenier; Arnaud; Belloc; Boissier; Bonnaud; Bordelle; Charles-Brun; Daniel; Longuet; Loubet; Mmo Mary-Lafont; Maurras; de Montaut-Manse; Pons; de Ramel; Rebelle; Riberette; Robert; Varenne.  
Sant-Danis \*. — Rouquier.  
SEINO-INFERIOURO. — Bolbec. — Piat.  
VAU-CLUSO. — Aurenjo. — Brouso.  
ARGERIO. — Argié. — Bernard.  
ESPAGNO. — Barcilouno (Catalougno). — Masifern.

## MANTENENÇO DE GASCOUGNO E BIARN

COUMPOUSICIOUN DOU BUREU (prouvisòri)  
Sendi: Bernat SARRIEU.

La Mantenènço de Gascougno e Biarn coumpren tres majourau e setanto-un mantenèire ansin desparti dins sa regioun o en foro:

ARIEGE  
Bastido-de-Serou (La). — Escaich; Lazerges.  
Leder-Sant-Girouns. — Teulié.  
Massat. — Servat.  
Sant-Girouns. — De Bardies.

AUTO-GAROUNO  
Labarto-de-Ribiero. — Artigue; Dufor.  
Marco-favo. — Gervail.  
Meirègno (Mayrègne), pèr Luchoun. — Sens.  
Sant-Gaudèns. — Abadie; Mondon-Vidailhet.  
Toulouso. — Bataille; Levrat; Praviel.

AUT-PIRENEU  
Arrens, pèr Aucun. — Maj. Camelat.  
Aureian, près Tarbo (Aureilhan). — Arrix.  
Bagniero-de-Bigorro. — Pèpouey.  
Guchen, pèr Ancizan. — Marsan.  
Lourdo. — Navarret; Seyrès.  
Tarbo. — Chéron; Prada-Lavigne.

BAS-PIRENEU  
Arthez-d'Asson. — Loussalez-Artets.  
Bidache. — Maj. Lalanne.  
Caubios-Loos, pèr Lescar. — Poque.

Gère-Belesten, pèr Bielo. — d'Estibaze.  
Oulouroun-Santo-Mariò. — Casabonne; Casamayor-Dufaur; Fourcade; Hum-Sentouré; Larrieu-Baluhet; Loubière.  
Pau. — Dupuy; Jarvis; Laborde-Barbanègre; Meillon; Palay.  
Salino-de-Biarn. — Lacoarret.  
Sames, pèr Pèiro-hourado (Peyrehorade). — Baradat.  
Sant-Boès. — Dufau.  
Sant-Jan-Poudge, pèr Couchès-de-Biarn. — Baudorre.  
Serres-Castets, pèr Sauvagnoun. — Lhept.  
Tèzo (Thèze). — Méliande.

## GERS

Auch. — Branet; Dambielle; Diomard; Sarran.  
Baqué (Lou), pèr Auch. — Pérès.  
Bernès (Lou), pèr Goundrin. — Larmothe.  
Coundoum. — Naples.  
Dému. — De Pujens.  
Euso (Eauze). — Cassaët.  
Mirando. — Maumus.  
Samatan. — Troyes.  
Sant-Avit-de-Leitouro. — Serenne.  
Souloumiac (Solomiac). — Secheyron.  
Vilo-franco-d'Astarac. — Daubian.

## LANDO

Das. — Gélibert.  
Lauredo, pèr Pouiano (Poyanne). — Lacouture.  
GIROUNDÒ. — Bourdèus \*. — Bourciez; Villeneuve.

## LOT-E-GAROUNO

Sant-Pastour. — Lafont.  
Sant-Pèire-de-Buzet. — Lacroix.  
TARN. — Rabastens \*. — Lauzeral.  
TARN-E-GAROUNO. — Mount-Aubau. — Maj. Sarrieu.  
CHARENTO-INFERIOURO. — La Rouchello \*. — La Burthe; Reboul.  
ISERO. — Grenoble. — Bize.  
SEINO. — Paris \*. — Gailhard; Gardey; Latourette; Michelet; Navarre.  
VIGNANO. — Peitiéu. — Médan.

## MANTENENÇO DE GUIANO E PERIGORD

### COUMPOUSICIOUN DOU BUREU

Sendi: Roubert Benoit.  
Vice-sendi: Alb. Dujarric-Descombes; de Lacrousille.  
Secretàri-clavaire: Charle Deschamps.

La Mantenènço de Guiano e Perigord coumpren tres majourau e quaranto-cinq mantenèire e mantenèiris ansin desparti dins sa region o en foro:

### DOURDOUGNO

Bergeira. — Cambos; Chassagne; Desplanches; Laplace.  
Bouniague. — Recoquillon.  
Castelnaud. — De la Tombelle.  
Cèlo, pèr Mountagrié. — Maj. Dujarric-Descombes.  
Eiciduei (Excideuil). — Bareau.  
Maruei-sus-Bello (Mareuil). — Dusolier.  
Mas (Lou), près Sarlat. — Delbreil.  
Mussidan. — Millo Colombet; Thoré.

Peirigus. — Maj. Benoit; Bertagne; Borne; Chaminade; Chaumont; Dannery; Deschamps; Guichard; de Lacrousille; Pasquet; Simon.  
Peitilié (La), cno de Savigna-la-Glèiso. — Jarjavay.  
Poutounarié (La). — Grenaille.  
Toucano-Sant-Apre. — Mmo Pappon.  
Vilo-franco-dóu-Perigord. — Troussel.

GIROUND. — Bourdèus \*. — Capgras.

#### LOT-E-GAROUNO

Agen. — Ratier.  
Aguïoun (Aguillon). — Duluc.  
Roco-Timbaud (La). — Salères.  
Vilo-Riau (Villeréal). — Delbergé.

#### TARN-E-GAROUNO

Castèu-Sarrasin. — Rey.  
Mountèsqui (Santo-Tèclo), pèr Mouissa. — Richasse.

AUTO-GAROUNO. — Toulouso \*. — Mercadier.

CHARENTO-INFERIOURO. — La Rouchello \*. — Lagarde; Mendouze; Vaissières.

ROSE. — Lioun \*. — Clédat.

SEINO. — Paris \*. — Berton; Durieux; Hild; Joussein; Leroy.

SEINO-E-QUESO. — Versaio. — Sabatier.

#### ARGERIO

Argié. — Clament.  
Oran. — Lavaud; Lavergne.

### MANTENENÇO D'AUVERGNO E LIMOUSIN

#### COUMPOUSICIOUN DOU BUREU

Sendi: Johannès Plantadis.  
Vice-sendi: Dr Leóunci Priolo; N\*\*\*.  
Secretàri-clavaire: Amadiéu Muzac.

La Mantenènço d'Auvergno e Limousin coumpren dous majourau e trento-nòu mantenèire e manteneiris ansin desparti dins sa regioun o en foro:

AUTO-GAROUNO. — Toulouso \*. — De Bruchard.

#### AUTO-VIGNANO

Islo. — Rebier.  
Sant-Sulpice-li-fueio. — Gabiat.

#### CANTAU

Airens. — Maj. de la Salle de Rochemaure.  
Maurs. — Cayzac.  
Sant-Estiène-de-Maurs. — Bourgade.

#### COURREZO

Argentat. — De Bar; maj. Bombal; Branchat de Léobazel; de Combarel; Leygonie; Muzac.  
Brivo. — De Bruchard; Millo Genès; Mazot; Monjauze; Priolo (Dr); Millo Priolo; Raynal; Mmo Roque de Masmorel; Roussel; Mmo Sage.  
Larche. — Jaubert.  
Nouaio (Noailles). — Verlhac.  
Sant-Sòuve (Solve). — Joffre.  
Tulo. — Fourgeaud; Langeau.

PUE-DE-DOUMO. — Ambert. — Michalias.

SEINO. — Paris \*. — Branchet; Chèze; Gandilhon-gens-d'armes; Gautherie; Graille; Longevialle; Mansat; Mazin; Migot; Peyrichou; Plantadis; Reyjal; de Riberolles.

### SOCI DOU FELIBRIGE (1)

(1) La dato endico l'annado de la nouminacioun, autant qu'avèn pouscu la saupre.

AHNEN (prouf. Enri), direitour dóu licèu de chatouno, Lissembourg (Grand-ducat de Lissembourg) (1904).

ANDERSEN (Oskar), Kong Georgsvej, 35, Couperlago (Danemarc) (1906).

BEHRENS (Dietrich), prouf. à l'Universita, Wilhelms-trasse, 21, Giessen (Alemagno) (1899).

BERTUCH (prouf. Aguste), Myliusstrasse, 38, Franc-Fort-sus-lou-Main (Alemagno) (1892).

BIAGI (prof dott. comm. Guido), préfet de la Biblioteca mediceo-laurenziana e de la Riccardiana, via Iacopo Nardi, 41, Flourènço (Itàli) (1890).

BJÖRKMANN (doutoul Göran), membre de l'Istitut Nobel de l'Acadèmi suedeso, Linnégatan, 77, Stockholm (Suedo) (1906).

BOUSKA (don Sigismound), mounge de Sant-Beneset, Prago (Bouèmi) (1892).

BREAL (Michèu), membre de l'Istitut, proufessour-ounourari au Coulège de Franço, Paris.

BUSSI (Sac. Luigi), prevosto di Santa Maria, Candia Lomellina, Pavio (Itàli) (1890).

CAMATHIAS (Mounsén Florin), curat de Brigels, Grisoun (Souïss) (1906).

CANNIZZARO (Tommaso), uomo di studo, Messina, Sicilia (Itàli).

CARDONA (Enrico), via S. Marcellino, 5, Naple (Itàli) (1892).

CATARGI, ministre de Roumanio, Warwick Square, 61, London, S. W. (Anglo-Terro) (1881).

CHINI (Dr Mario), proufessour, via Fiordispina Lauri, 16, Spoleto, Perugia (Itàli) (1906).

COLLELL Y BANCELLS (canounge archidiacre Jaume), Vich (Catalougno) (1893).

COLLONGUE (baroun de), ancian ministre plenipoutenciari, castèu de Collongue, près Cadenet (Vau-Cluso) (1890).

CORNU (Jüli), prouf. de lengo roumano à l'Universita de Graz, Stirio (Austriò) (1908).

CRAIG (Rev. Duncan), Duntreath, Glenagary (Irlando) (1877).

CUNHA (Xavero da), direitour en retrèto de la biblioutèco de Lisbouno, rua de S. Bartholomeu, 12, 2°, Lisbouno (Pourtugau) (1899).

DECURTINS (Caspar), proufessour à l'Universita, avengudo de Pérolles, 21, Fribourg (Souïss) (1906).

DE MONT (Pol), counservadou dóu Museon reiau e prouf. de literaturo à l'Acadèmi reialo di B. A., Ommeganckstraat, 30, Anvers (Belgico).

DORIEUX-BROTBECK (Na Betty).

DOWNER (Charle-Alfret), prouf. de lengo roumano au College of the City of New-York, New-York (Estat-Uni) (1901).

FLAHAUT (Charle), prouf. à la Faculta di Sciènci de l'Universita, Istitut de boutanico, Mount-Pelié (Erau) (1890).

FOERSTER (Dout. filous. Wendelin), prouf. à l'Universita de Bonn, Priüssi renano (Alemagno) (1877).

FOILLOGT (Dono), direitouro d'escolo, carr. di Liço, 13, Marsiho (1904).

GABARDI (comte Gabardo), ome de letro, via pictrapiana, 46, Flourènço (Itàli) (1890).

GAIDOZ (Enri), direitour d'estüdi à l'Escolo pratico dis Aut Estüdi, carr. Servandoni, 22, Paris (VI°) (1904).

GILDER (Mrs R. W.), Union Square, editorial department of the Century Magazine, New-York (1897).

GIOVANNETTI (cav. Leonida), redatour à la Nazione, Flourènço (Itàli) (1890).

GIOVANNI (Alessio di), via Francesco Perez, 24, Palermo (Sicilo) (1911).

GUICCIARDINI (Comte Francesco), ancian Menistre dis Afaire Estrangié, via e Palais Guicciardini, Flourènço (Itàli) (1890).

HEMON (Fèlis), ispeitour generau de l'Estrucioun publico, carr. Vauquelin, 26, Palis.

HENNICKE (Oskar), Dout. filous., prouf. au licèu, Oberrealschule de Bremo (Alemagno) (1901).

HETRAT (J. Boniface) (1), Calea Stirbey Voda, 136, Bucarest (Roumanio).

JANVIER (Mrs Catharino), 222 West 59 Street, New-York (Estat-Uni) (1892).

JEANROY (Alfret), prouf. en Sourbono, carr. Pèire Nicole, 8, Paris (VI°) (1906).

KERTING (G.), prof. à l'universita de Kiel (Alemagno) (1899).  
 LA MONTAGNE (V. de), Wijngaardstraat, 10, Anvers (Belgico) (1881).  
 LA MOUCHE-BEY (Leoun), liò-tenènt-coourounèu de la gendarmarié outoumano, Coustantinople (Turquìo) (1901).  
 LEMIRE, dep. dóu Nord, carr. Lhomond, 26, Paris (V°) (1902).  
 LENZ (Otto), Querstrasse, 21-23, Leipzig (Alemagno) (1881).  
 LICER (marchesina Maria), à la commenda di Malta, Veniso (Itàli) (1888).  
 LIEGEARD (Stephen), Pres. de la Société nationale d'Encouragement au bien, Brochon, pèr Gevrey-Chambertin (Costo-d'Or), o bèn carr. de Marignan, 21, Paris.  
 LLORENTE (Teoudor), direitour de la Provincia, Valènço (Espagno) (1893).  
 MAGLIANI (Eduardo) (I), encò M. Moreno, via Roma, 371, Naple (Itàli).

(1) Aquéu sòci es plus à-n-aquelo adrèisso: letro e Cartabèu nous revènon; saren recouneissènt en quau nous endicara l'adrèisso nouvello.

MARTIN (Adòufe-Glàudi), prof. de dessin, aveng. Buena Vista, 218 1/2, Yonkers-on-Hudson, New-York (Estat-Uni) (1882).  
 MARZIALS (Sir Frank Thomas), Ladbroke Square, 9, Notting Hill, London (W.), Anglo-Terro (1881).  
 MEYER (Paul), membre de l'Istitut, direitour de l'Escolo dis Encartamen, avengudo de la Bourdonnais, 16, Paris (VII°) (1877).  
 MINCKWITZ (Dono Mariò-Jano), dóutour en filousoufio, escrivan, Giselastrasse, 29, Mounegue en Baviero (1908).  
 MONACI (Ernesto), proufessour à l'Universita, via Condotti, 75, Roumo (Itàli) (1907).  
 MONTECORBOLI (cav.), autour dramati, Flourènço (Itàli) (1890).  
 NEUMAN proufessour à l'Universita de Heidelberg (Alemagno) (1899).  
 NICHOLSON (Edward), Surgeon lieut.-colonel, vila Eden, Cros-de-Cagno (Aup-Maritimo) (1908).  
 NYROP (Kristoffer), dóut. filous., prof. à l'Universita, St-Kannihestrast, 11, Coupenago (Danemarc).  
 PADULA (comm. Antonio), strada dei Fiorentini, 67, Naple (1904).  
 PAGGI (Roberto), libraire à Flourènço (Itàli) (1890).  
 PAPANTI Giovanni), Livourno (Itàli) (1877).  
 PORTAL (comm. Emanuele), passeggiata di Ripetta, 16, Roumo (Itàli) (1890).  
 RAJNA (Pio), proufessour à l'Istitut dis Estùdi superiour, piazza d'Azeglio, 13, Flourènço (Itàli) (1890).  
 RESTORI (Cav. Dott. Antonio), prof. ord. di litterature neolatine alla Regia Università, Gèno (Itàli) (1894).  
 RITTER (Eugèni), dóut. letro, prof. ounouràri à l'Universita de Genève, camin di Cottages, 3, Genève (Souïss) (1899).  
 ROVERE (Carlo-Alberto), colonnello nelle riserva, Cuneo (Itàli) (1889).  
 SILJESTROM, prof. au Coulège d'Uppsala (Suedo) (1877).  
 SKINNER (Robert P.), conse generau dis Estat-Uni d'Americo, carr. Alsterglasis, 10, Hambourg (Alemagno) (1906).  
 SOUCHIER (Millo Adèlo), carr. de l'anciano Brassarié, 1, quartié Nosto-Damo, Valènço-sus-Rose (Droumo) (1888).  
 STEINITZ (Na Franziska), Rosenberg, Auto-Silesio (Alemagno) (1907).  
 SUCHIER (Hermann), prof. d'Universita, Sophienstrasse, 32, Halle-Saale (Alemagno) (1882).  
 SUCHIER (Walter), privat-docent à l'Universita de Göttingen (Alemagno) (1911).  
 SZEPLAKI (Dr Janos), direitour de l'Acadèmi de coumèrci, carr. Barta Miklós, 11, Kolozsvár (Oungrò) (1911).  
 UBACH Y VINYETA (Francesch), Marcaders, 32, 4°, Barcilouno (Catalougno) (1893).  
 VERDAGUER (Alvar), Rambla Centre, 5, Barcilouno (Catalougno) (1893).  
 VILLARI (Pasquale), senatour, ancian ministre de l'Estrucioun Publico, proufessour à l'Istitut dis Estùdi superiour, Flourènço (Itàli) (1890).  
 VORETZCH (Dr Karl), proufessour à l'Universita de Halle, Gütchenstrasse, 10, Halle A. Saale (Alemagno) (1908).  
 WALLÈNSKÖLD (Axel. Gabriéu), prof. à l'Universita de Helsingfors (Finlando) (1899).  
 WEISKE (Dóutour Hans), proufessour au Ginnàsi de Königsberg (Neumark) (Alemagno) (1907).  
 WELTER (N.), prof. au Ginnàsi de Lissembourg, Merlerstrasse, 50, (grand-ducat de Lissembourg) (1901).



## MESTRE EN GAI SABE (emé la dato de sa nouminacioun)

ALBAREL (Dr) P., mège Nevian (Aude) (1911).  
ANDRE Marius, vice-conse de França, Coustantinople (Turquò) (1892)  
ARBAUD (d') Jòusè, Meirargo (Bouco-dòu-Rose) (1906).  
ARNAVIELLE Albert, camin de Sant-Martin-de-Prunet, 13, Mount-Pelié (1877).  
BARTHE Emile, ciéuta dóu Pastissoun, Beziés (Erau) (1910).  
BAUDORRE Andriéu, Sant-Jan-Poudge, pèr Couchés de Biarn (Bas-Pirenèu) (1907).  
BENAZET Aguste, carr. de la Republico, 52, Vilo-Franco-de-Rouèrgue (Aveiroun) (1908).  
BENOIT Roubert, cours Michèu de Montaigne, 16, Peirigus (1907).  
BIGOT Pau-Enri, proufessour au licèu d'Alès (Gard) (1900).  
BOMBAL Jan-Eusèbi, chaptal dóu Felibrige Lemouzi, Argentat (Courrezo) (1895).  
BONNET Batisto, Bouiargue (Gard) (1895).  
CHALAMEL Ernèst, Diéu-lou-fèt (Droumo) (1886).  
DUC Lucian, Reinié-Sièis-Four (Var) (1891).  
DURAND Brunoun, c. di Quatre Dóufin, 31, Ais-de-Prouvènço (1913) .  
FEDIERES Adrian, carr. Marcèu-de-Serres, 34, Mount-Pelié (1902).  
FILADELFO DE GERDO (Na), Gerdo, pèr Bagniero-de-Bigorro (Aut-Pirenèu) (1899).  
FOURNEL Jan, carr. dóu Chivau-verd, 15, Mount-Pelié (1911).  
FOURNIER Renat, direitour de l'Escolo Edgard Quinet, avengudo d'Ate, 39, Beziés (Erau) (1903).  
GALIBERT Enri, carr. di Posto, 12, Ceto (Erau) (1909).  
GARBIER Francés, à Cano (Aup-Marit.) (1896).  
GENES (Na) Margarido, Brivo (Courrezo) (1895).  
GINESTO Ravous, carr. Fessard, 54, Paris (1909).  
GOURDOU Pau, farmacian, Alzouno (Aude) (1890).  
JORET Maurise, Mas-d' Agenés (Lot-e-Garouno) (1899) .  
JOUVEAU Auzias, Ais-de-Prouvènço (1895).  
LACOARRET (Dr), Salino-de-Biarn (Bas-Pirenèu) (1907).  
LAFORÉ Aguste, à Sant-Gile (Gard) (1908).  
LAVERGNE Gastoun, regènt d'escolo en Oran (Algeriò) (1903).  
LEVRAT (Dr) Estève, mège, carr. dóu Senescau, 9, Toulouso (1911).  
MARPIILLAT Alfret, percetour, carr. D'Orjon, 93, Argentoun (Indre) (1911).  
MARREL Audouard, Sant-Roumié (Bouco-dòu-Rose) (1895).  
MARTI Y FOLGUERA Jòusè, Corts Catalanes, 649, Barcilouno (Catalougno) (1878).  
MONNE Jan, carr. Thomas, 41, Marsiho (1877).  
PALAY Simin, redatour au Patriote des Pyrénées, 11, carr. de la Prefeturo, Pau (1899) .  
PLANTADIS Johannès, redatour capo dóu Lemouzi, carr. Boursault, 81, Paris (XVII<sup>e</sup>) (1911).  
RAIMBAULT Maurise, carr. Montgrand, 28, Marsiho (1896).  
RIEU Charle, au Paradou (Bouco-dòu-Rose) (1902).  
ROUMANILLE (Na) Roso-Anaïs, carr. Sant-Agricò, 19, Avignoun (1877).  
SERVAT Jan-Mariò, farmacian, Massat (Ariege) (1911).  
VABRE (Dr) Leoupold, mège, carr. Casimèr-Péret, 5, Beziés (Erau) (1909).

## ASSOUCIACIOUN FELIBRENCO AUTOUNOMO

### AMISTOUSAMEN RELIGADO AU FELIBRIGE (Art. 163 de l'Estatut.)

ASSOUCIACIU GLAUDI PEYROT - Foundado en mars 1907; afihado lou 17 de mai 1908.

Sèti souciau: carr. Alsaço-Lourreno, Mihau (Aveiroun).

Presidènt d'ounour: J. Bessou, majourau.

Presidènt: L. Constan, majourau.

Vice-Presidènt: C. Balsan, fabricant de gant, à Mihau; A. Benazet, mèstre en gai sabé, à Vilo-franco.

Secretàri, generau: Jùli Artieres, εμπρημείρη, carr. Alsaço-Lourreno, Mihau.

Tresourié: Edmond Vivier, fabricant gantié, à Mihau.

Publico l'Ormonac Rouërgas.

ATENEU DE PERTUS - Founda en Mars 1913; afiha en Janvié 1914.

Sèti souciau: Pertus (Vau-Cluso).

Cabiscòu: L. Baudot, principau dóu Coulège.

Souto-Cabiscòu: L. Nevière, maire de Sant-Martin-de-la-Brasco; Ant. Jean, proupr. à Pertus.

Secretàri generau: Ch. Cotte, noutàri, courresp. dóu menistèri de l'Estrucioun Publico.

Secretàri: Elio Pellet, proufessour au Coulège.

Clavaire: S. Trouchon, recevèire de l'enregistramen.

Counseié: Pau Hartz, countourroulaire d'armo en retrèto; Dr J. Cousin.

Publico un Buletin.

ACADEMI TOULOUSANO DE LA BELLO CANSOUN DOU PAIS DE FRANÇO E DI PAIS D'O - Foundado en 1909.

Sèti souciau: Plaço dóu Capitòli, 3, Toulouso (Auto-Garouno).

Cabiscòu: Marius Leger, proufessour ounouràri dóu Counservatòri.

Publico un Buletin mesadié: La Belle Chanson.

BOURNAT DOU PERIGORD - Founda en 1902; afiha lou 21 de Mai 1905.

Sèti souciau: carr. de Bourdèus, 2, Peirigus (Dourdougno).

Presidènt d'ounour: Alcide Dusolier, senatour, Bon-Recuei, pèr Maruei-sus-Bello (Dourdougno); L. Clédât, decan de la Faculta di Letro de Lioun, carr. Molière, 29, Lioun s / Rose.

Vice-Presidènt d'ounour: Benjamin Buisson, plaço Beaupuy, Mussidan (Dourdougno).

Vice-Presidènt ounouràri: J. Daniel, carr. Alfret de Musset, 8, Peirigus.

Presidènt: A. Dujarric-Descombes, majourau, au Maine, Cno de Cèlo, pèr Mountagrié (Dourdougno).

Vice-Presidènt: R. Benoit, majourau, mètstre en Gai Sabé, cours Michèu de Montaigne, 16, Peirigus; A. de Lacrousille, plaço dóu Palais, 6, Peirigus.

Secretàri generau: Louis Simoun, carr. de Bourdèus, 23, Peirigus. Secretàri-archivisto: Gabriéu Pasquet, carr. Taillefer, 36, Peirigus. Tresourié: C. Aublant, carr. de Strasbourg, 26, Peirigus.

Biblioutecàri: Ch. Deschamps, architèite, carr. de Metz, 29, Peirigus.

Mantenèire: Dr Berton, Leo Borne, G. Chassagne (Pèire Gessé), L. Chaumont, Dllo Enriqueto Colombet, Daniel, Descombey, Grenaille, Guichard, R. Lavaud, Recoquillon, Reverdy, A. Tenant, Baroun de La Tombelle.

Publico un Buletin mesadié souto lou titre Lou Bournat.

LOU BOURNAT LEMOUZI DE PARIS - Founda en 1892; afiha en 1913.

Sèti souciau: carr. Boursault, 81, Paris.

Presidènt: Renat Lafarge.

Vice-Presidènt: J. Noualhac, R. Charbonnel, Andriéu de Lachapelle.

Secretàri generau: Johannès Plantadis.

Secretàri-ajoun: Audouard Mazin, Leoun Roussel.

Clavaire: Jan Ferrière.

Counseié: J.-B. Chèze, L. Branchet, Lanot, E. de Bart, Descubes de la Vernouille, E. de Bruchard J.-B. Mansat.

Publico, emé lis Escolò felibrenco dóu Limousin, Lemouzi e l'Almanach des Veillées Limousines.

LA BRESCHA - Foundado e afihado lou 9 de Juliet 1912.

Sèti souciau: carr. Boursault, 81, Paris.

Presidènt: J. Plantadis, c. Boursault, 81.

Vice-Presidènt: L. Branchet, carr. Mazarino, 60; C. Peyrichou, C. Lesdiguières, 10.

Secretàri:

Limouzin: J.-B. Chèze, Bd Arago, 47.

Auvergno: C. Gandilhon-Gens-D'Armes, c. Malebranche, 8.

LI CADET DOU MIEJOUR - Founda lou 3 de Mars 1907; afiga lou 1é de Janvié 1913.

Sèti souciau: La Rouchello (Charènto-Inferiouro).

Presidènt d'ounour: F. Mistral; generau d'Amade.

Presidènt ounouràri: Blanquié, Gibelin, Vaissière.

Presidènt: Marius Guigue, c. Dupaty, 20.

Vice-Presidènt: Emile La Burthe, dr en dre, c. Dauphin, 31, Lucian Frémy, c. di Damo, 32.

Secretàri: Rafèu-Marius Expert, c. Dupaty, 20.

Tresourié: Miquèu Ausseil, c. di Gentilome, 2.

Counseié: Fd Castaing, Fd Marquis, J.-R. Mendouze, S. Mendy,

F. Pradère, O. Reboul, Ag. Layer, J. Soler, Ip. Puibusque.

LI CHIVALIE DE SANT-UBERT - Founda lou 22 de Febrié 1762; afiga lou 3 de Novèmbre 1913.

Sèti souciau: Jandriac, Cno de Couboun (Auto-Lèiro).

Grand-Mèstre: Jaque Blanc, à Jandriac.

Cabiscòu: Jorgi de Mourgues, au Pont-Nòu-Sant-Laurèns, pèr Lou Puei.

Souto-Cabiscòu: Jaque Terrasse, à Viaio-li-Moungé, Cno de Sant-Vincèns (Auto-Lèiro).

Baile: Marcèu de Mourgues, au Pont-Nòu-Sant-Laurèns.

Clavaire: Alfret Garde, à Chomelis (Auto-Lèiro).

Counseié: Jòrgi Bonnet, J. Bernus, Louis Martin, A.-B. du Beausoleil, baroun Lemerle.

LA CIGALO LENGADOUCIANO - Foundado lou 21 de Novèmbre 1906; afigado lou 21 de Mai 1907.

Sèti souciau: carr. Casimèr Péret, 5, Beziés (Erau).

Presidènt d'ounour: F. Mistral.

Cabiscòu: Dr L. Vabre, cap-mège de l'Espitau, fel. majourau, carr. Casimèr Péret, 5.

Assessour: G. Cugnenc, artistico-pintre, Ciéuta dóu Pastissoun, 10: Albert Arnaud, mèstre d'escolo, carr. Kléber, 22.

Secretàri generau: Pèire-Jèpo Bédard, baile de la revisto, avengudo Saint-Saëns, 62.

Secretàri ajoun: Ch. Cabriolié, empl. de coumèrci, c. Aubert, 4.

Clavaire: Dr Vinas, à Bassan (Erau).

Archivair: M. Lignières, direitour de l'Escolo Lakanal.

Gounfalounié: P. Cugulière, neg. en vin, carr. de l'Espitau Sant-Jóusè, 2.

Counseié: P. Cassan, Fernand Guy, De Serres, E. Porçon, F. Bergon, F. Niel, J. Robert, A. Rottner, F. Pigot, V. Maux, J.-P. Thibairenq, A. Capdeville, Dr Albarel, J. Bergon, A. Faugère, Dr Guy, Dr Rome, J. Ladoux.

Publico, dins tóuti li dialèite miejournau, un Buletin mesadié souto lou titre: La Cigalo lengadouciano, aveng. Saint-Saëns, 62, Beziés.

LA CIGALO NARBOUNESO - Foundado lou 10 de Febrié 1911; afigado en 1912.

Sèti souciau: carr. de l'Ancian Courrié, 27, Narbouno (Aude).

Cabiscòu: Dr P. Albarel, mèstre en Gai Sabe, Nevian (Aude).

Souto-Cabiscòu: Dr C. Pélissier, La Paumo (Aude); E. Barraillé, Ginestas (Aude).

Clavaire: Mouret, Caisso d'Espargne, Narbouno.

Secretàri: Fontas, carr. Cabiról, Narbouno.

Counseié: J. Azéma, F. Marcouire, A. Planes, Mmo V. David d'Orimont, Millo G. Rouzard.

Publico uno revisto mesadiero: La Cigalo Narbouneso, e, pèr 1914, l'Almanac Narbounés. A fa de Jo flourau en 1913.

LOUS EFANS DOU MIEJOUR - Founda lou 27 de Novèmbe 1910; adesioun dóu 16 de Desèmbe 1911.

Sèti souciau: Cafè de Paris, carr. Aleissandre Legros, Fécamp (Sèino-Inferiouro).

Presidènt: J. Tajan, liò-tenènt de douano, c. Souto-lou-bos.

Vice-Presidènt: Traimond, especié, c. Jaque Huet.

Secretàri: Belgaric, empl. di posto.

Vice-Presidènto: Dono Tajan.

Aquesto assouciacioun vòu èstre religado à la Mantenènço de Lengadò.

LIS ENFANT DE FONT-SEGUGNO - Soucieta de proupagando felibrenco pèr lou teatre. Foundado lou 11 de Novèmbe 1909.

Sèti souciau: Cafè de Franço, à Gadagno (Vau-Cluso).

Presidènt: Achile Vidal, vila di Cigalo, à Gadagne.

Vice-Presidènt: Al. Tarascon, à Gadagno.

Secretàri: Jan Fournier, à Gadagno.

Tresourié: Louis Laurent, à Gadagno.

ESCOLO DIS AUP

Foundado pèr decisioun mantenencialo dóu 28 de janvié 1877.

Sèti souciau: Fourcauquié (Bàssis-Aup), à la Coumuno.

Cabiscòu: Dr Eug. Bernard, mège à Fourcauquié.

Secretàri: Teoudor Jullien, grafié dóu Tribunau, à Fourcauquié. Clavaire: Ag. Escoffier, à Fourcauquié.

ESCOLO BERNARD DE VENTADOUR - Foundado en 1895.

Sèti souciau: Tulo (Courrezo).

Presidènt: Vitour Forot, engeniaire.

Vice-Presidènt: Bourgoïn, ispeïtour d'Acadèmi.

Secretàri: Relier, farmacian.

Tresourié: Leygonie, banquié.

Counseïé: Mïlo Anna Chastang; Marque, prouf. au licèu; Marpillat, percetour; de Nussac, ome de letro.

ESCOLO BERTRAND DE BORN

Sèti souciau: à Brivo (Courrezo).

Presidènt: X\*\*\*.

Secretàri: Leoun Roche, Alèssi Jaubert.

Assessour: Dr Leóunci Priolo, Na Margarido Genès.

Tresourié: Leoun Roche.

ESCOLO PEIRE CARDENAL - Foundado lou 20 de Mars 1912; afihado lou 20 de Mars 1913.

Sèti souciau: Carriero dóu Counsulat, 21, Lou Puei-Santo-Marìo (en Velai) (Auto-Lèiro).

Cabiscòu d'ounour: Frederi Mistral, Rau Le Blanc, à Brioudo.

Cabiscòu: C. Fabre, direïtour de l'Escolo nourmalo.

Presidènt d'ounour: Charle Dupuy, ancian presidènt dóu Counsèu di menistre; Ernest Vissaguet, senatour.

Souto-Cabiscòu: Canounge Badiou, Bd Sant-Laurèns; Audouard Terrasse, counservadou dóu Museon; Dóutour de Rochely, à Brioudo; Grabié Durand, farmacian, à Bas.

Baile: A. Boudon-Lashermes, d'outour en dre, en Chaussoun, près lou Puei.  
Clavaire: A. Lauze, c. de Panessac, 17; Gustàvi Arsac, c. di Farges, 11.  
Assessour: U. Rouchon, estampaire, Bd Aleissandre Clair, 20; P. Perrin, journalisto, plaço Michelet.  
Rèino dóu Velai, chausido à la Santo-Estello dóu 11 d'avoust 1913: Na Anno-Mariò Durand.  
Publico quatre cop pèr an la Crounico de Sant-Maiòu.

ESCOLO CARSINCOLO - Foundado en 1903.

Sèti souciau: pl. de la Prefeturo, Mount-Auban (Tarn-e-Gar.).  
Presidènt d'ounour: A. Perbosc, maj; E. Aurejac, prouf. en ret.  
Cabiscòu: Francés Rigal, prouf. au licèu.  
Souto-Cabiscòu: Ernest Pefourque, proupr.; Vitour Lanituy, countourroulaire di countribucioun.  
Secretàri-generau: Caillol, coundusèire di Pont-e-Levado.  
Secretàri-ajoun: Barnoin, entreprenèire; Ollivier, agrada au Tribunau de Coumerce.  
Tresourié: Fachat, bijoutié.  
Tresourié-ajoun: Badaire, negociant.  
L'Escolo Carsinolo s'espandis en plusiour seicioun o Cloucado:

CLOUCADO DE CLASTRO - Foundado en Desèmbre 1909.

Sèti souciau: Cafè Massip, à Mouissa (Tarn-e-Garouno).  
Cabiscòu d'ounour: Froment de Beaurepaire, escrivan à Paris; L. Allanche, prouf. d'anglés, à Mouissa.  
Cabiscòu: Gardes.  
Souto-Cabiscòu: J.-M. Bordes.  
Secretàri-baile: Delthil.  
Tresourié: Longueserre.  
Archivair: Mispoulet.  
Counseàri: A. Prax.

CLOUCADO DE GARDO-AMOUNT

Sèti souciau: à Reiau-Vielo (Tarn-e-Garouno).

CLOUCADO DE LUCERTA

Sèti souciau: à Lauzerto (Tarn-e-Garouno).  
Baile: Contios.

CLOUCADO DE PORTO-LABOUIGO

Foundado lou 1é de janvié 1910

Sèti souciau: Salo Gayral, au Mas de Santo-Tèclo, Cno de Mountesqui, pèr Mouissa (Tarn-e-Garouno).

Presidènt: Séuvan Carles.  
Vice-Presidènt: Antounin Cormane.  
Secretàri: Fèlis Leygue.  
Tresourié: German Gayral.  
Counseié: J.-J. Richasse.

CLOUCADO DOU RO-D'ANGLARS

Sèti souciau: Sant-Antounin (Tarn-e-Garouno).  
Baile: M. Laborie.  
Souto-baile: A. Tabarly.  
L'Escolo Carsinolo publico l'Almanac Carsinol.

ESCOLO FELIBRENCO DE LA CRAU - Foundado lou 19 de Jun 1900;

adesioun nouvello dóu 4 de Desèmbre 1911.

Sèti souciau: Avengudo de la garo (oustalarié Payan), Eiguiero, (Bouco-dóu-Rose).

Presidènt: Aguste Perret, c. Burlière, 4.

Vice-Presidènt: Aguste Astier, Jardin-nòu.

Secretàri: L. Huc, mètstre d'escolo en retrèto.

Tresourié: Pau Payan, av. de la Garo.

Counseié: Pau Mathieu, fiéu de Paulin; L. Garaix, nebout d'Autheman, de l'Islo; L. de Lander, proupr. de Braïs.

ESCOLO DE DURENÇO - Foundado en 1906.

Sèti souciau: Grand carriero, 5, à Sisteron (Bàssis-Aup).

Presidènt d'ounour: lou maj. V. Lieutaud, noutàri, à Voulouno.

Cabiscòlo: Dono Enrieto Massot-Devèze, pl. de la Coumuno, à Sisteroun.

Secretàri: Clergue, libraire.

ESCOLO DE LAR - Foundado en 1875; establido pèr decisioun mantenencialo dóu 28 de Janvié 1877.

Sèti souciau: au Museon, lisso dóu rèi Reinié, à-z-Ais-de-Prouvènço.

Cabiscòlo: Maj. Ch. de Gantèlmi d'Ille, cours Mirabèu, 6.

Souto-Cabiscòlo: Abat Jósé Mascle, proufessour.

Secretàri: Leoun Eymard, avoucat à la court d'apelacioun, c. dóu Quatre de Setèmbe, 9.

Clavaire: Pau Irigoïn, vila li Pin.

Conse: M. Faudrin, prouf. d'agriculturo à l'Escolo de Valabre; L. Sauze, prouf. is Art e Mestié; Pau Joannon, baile grafié de la court d'apelacioun.

ESCOLO FELIBRENCO DE LERIN - Foundado pèr decisioun mantenencialo dóu 28 de Mars 1887.

Sèti souciau: Biblioutèco municipalo de Cano.

Cabiscòlo: Mariò Bertrand, archivaire coumunau, à Cano.

Souto-Cabiscòlo: Enmanuel Vidal, direitour de l'Echo de Cannes. Secretàri clavaire: Francés Garbier, emplega di posto.

ESCOLO DE LA MAR - Establido à Marsiho lou 24 de Janvié 1877; aprouvado pèr decisioun mantenencialo dóu 28 de Janvié 1877.

Sèti souciau: Vila di Cigalo, 35, carr. Monte-Cristo, Marsiho. Cabiscòlo: lou majourau Dr J. Fallen.

Souto-Cabiscòlo: lou majourau Jan Monné e Pau Ruat.

Secretàri: Lissandro Reymond.

Clavaire: Jósè Poussin.

Archivaire-Bibliotecàri: Millo Nerto Toledo.

Auidou di Comte: Louis André, Andriéu Maurel.

ESCOLO MISTRALENCO - Foundado en 1905; afihado à Pasco de 1906.

Sèti souciau: Museon Arlaten, Arle (Bouco-dóu-Rose).

Presidènt d'ounour: F. Mistral, Na Mariò-Terèso de Croisset de Chevigné, Emile Fassin.

Decan: Mèste Eisseto.

Cabiscòlo: Marius Jouvau, à-z-Ais-de-Prouvènço.

Souto-Cabiscòlo: Louis Fabre.

Secretàri: J. Teyssier.

Clavaire: Ounourat Dauphin, carr. Balze 6.

Counseié: Antòni Durand, Louis Sautet.  
L'Escolo Mistralenco publico un Buletin trimestrau soutu lou titre: En Terro d'Arle.

ESCOLO MOUNDINO - Foundado en Avoust 1892;  
Adesioun nouvello dóu 9 de Nouvèmbe 1911.

Sèti souciau: 15, carr. Denfert-Rochereau, Toulouso.  
Cabiscòu: A. Sourreil.  
Souto-Cabiscòu: J.-Felician Court, Savié Rivière, Jousè Rozès.  
Secretàri: Louis Alibert.  
Clavaire: German Berthoumieu.  
Secretàri-ajudaire: Francés Faure.  
En mai di membre subre-nouma, l'Escolo Moundino a de delega que fan partido aussi dóu Burèu e que soun carga de la proupagando e ajudon, o meme represènton dins si countrado, li membre dóu burèu empacha.  
L'Escolo ourganiso, cade an, de Jo flourau pèr tóuti li dialèit óucitan; sa fèsto se fai, annalamen, à Toulouso, au mes de Mai, pèr la Fèsto di Flour.  
Ourgano: La Terro d'Oc, foundado en 1894, revisto felibrenco e regionalisto mesadiero. Ab: 3 fr. pèr an.

ESCOLO DOU PARAGE - Foundado lou 4 de Nouvèmbo 1875; establido à Mount-Pelié pèr dec. mantenencialo dóu 25 de Mars 1877; adesioun nouvello dóu 3 de Nouvèmbe 1911.

Sèti souciau: Mount-Pelié.  
Cabiscòu: Maj. Jan Fournel, 15, carr. dóu Chivau verd.  
Secretàri: Pèire Causse.  
Tresourié: Dr Marius Banal.

ESCOLO DERAS PIRENEOS - Foundado lou 18 de desèmbe 1904; afihado lou 22 de Mai 1906.

Sèti souciau: Sant-Gaudèns (Auto-Garouno).  
Presidènt: Baroun de Bardies, dóttour en dre, presidènt de la Sociéty des Etudes du Couserans, à Soulan (e à Sant-Girouns) (Ariege).  
Vice-Presidènt: abat I.-D. Dufor, curat de la Barto-de-Ribiero (Auto-Garouno); abat B. Daubian, curat de Vilo-Franco-d'Astarac (Gers); A. Teulié, direitour d'escolo à Sant-Girouns (Ariege); F. Soulé, dir. d'istitucioun à Sant-Laurèns-de-Nesto (Aut-Pirenèu).  
Secretàri-Tresourié: B. Sarrieu, maj., proufessour de filousoufio au Licèu, c. Lacapelle, 121, Mount-Auban (Tarn-e-Garouno).  
Secretàri-ajoun: J.-M. Servat, farmacian, à Massat (Ariege).  
Representant: L. Castex (de Sant-Gaudèns), emplega di posto, carr. Debelleyme, 14, Paris; L. Barbet (d'Aventignan, Aut-Pirenèu), carr. de Ponthieu, 8, Paris.  
L'Escolo deras Pirenéos s'espandis dins lou terradou coumengés e couseranés, en cinq seicioun: Quatre-Valengo (Aut-Pirenèu), Bas-Coumengés savés (Gers), Bas-Coumengés garounés (Auto-Garouno), Aut-Coumengés (Auto-Garouno) e Couserans (Ariege); publico un buletin mesadié ilustra Era Bouts dera Mountanho (1914, 10mo annado) e l'Armanac dera Mountanho (1914, 7mo annado); ourganiso, cade an, en avoust o setèmbe, de jo flourau pèr tóuti li parla de lengo d'O.

ESCOLO DOU ROSE - Foundado lou 25 d'Abriéu 1903.

Sèti souciau: Oustalarié Plantié, Bèu-Caire (Gard).  
Cabiscòu: Antòni Chanspoux, Nimes.  
Secretàri-Clavaire: Marius Fousson, à Bagnou-sus-Cezo.  
Counseié: Jousè Blanchet, Artaletto, Millo Cloutildo Meissounié, Emile Pascal (de Fourco).

ESCOLO DE LA SENTRIA - Foundado lou 18 de Novèmbre 1894, afihado lou 3 de Desèmbre 1894.

Sèti souciau: Argentat (Courrezo).

Presidènt: Jòusè-Francés Branchat de Léobazel.

Vice-Presidènt: Dr Leoupold Morély.

Secretàri-Tresourié: Amadiéu Muzac.

Assessour: Antòni Leygonie, Jòusè de Bar, maj. Eusèbi Bombal,

Antòni de Combarel.

ESCOLO DE LA TARGO - Foundado en 1898; afihado à la Candelouso de 1908.

Sèti souciau: Lou Fougau, 12, quèi dóu Partit, Touloun.

Cabiscòu: Antòni Esclangon, carr. de la Margo, 76, bourgado dóu Mourrihoun.

Secretàri: Pèire Fontan, avengudo Colbert, 9.

Clavaire: Fourtunat Brunel, carr. Amavet, 5, Champ de Mars.

ESCOLO DE LA TERRO D'ALBIGES - Foundado en 1904.

Presidènt: Enri Marty, noutàri à Giroussens (Tarn).

Vice-Presidènt: Thomières, en Albi.

Secretàri: Aguste Vidal, en Albi.

Clavaire: Louis-Amadiéu Crispy, dir. de la Vie Méridionale.

Gounfalounié: Emile Rieux.

ESCOLO DOU VENTOUR - Foundado lou 30 de Juliet 1893.

Sèti souciau: à Carpentras (Vau-Cluso).

Cabiscòu: maj. L. Charasse, istit. à Mount-Favet (Vau-Cluso).

Souto-Cabiscòu: Gustàvi Barcilon, à Venasco (Vau-Cluso); Anfos Martin, ispeitour primàri à Mountelimar (Droumo).

Secretàri: Francés Jouve, à Carpentras.

Clavaire: Aguste Rivet, à Carpentras.

Assessour: Gabriéu Imbert, à Vioulès; Eug. Gobelin, à Bedouvin. Archivaire: Louis Gerbaud, à Bedouvin.

Publico l'Armana dóu Ventour despièi 1899, e Lou Bon Semenaire despièi 1911.

ESCOLO VIDOURLenco - Foundado lou 18 d'Avoust 1911; afihado lou 4 d'Outobre 1911.

Sèti souciau: Mas de la Carbouniero, à Sant-Laurèns-d'Aigouzo (Gard).

Presidènt: Pau Camp.

Vice-Presidènt: F. Subrémond.

Secretàri: Renat Rainaud.

Tresourié: Vergèli Bourtaulan.

Counseié: Ern. Mouraille, Eim. Florentin, Marcèu Encontre, Est. Aurret.

FELIBRENCA DE SENT-CLA - Afihado lou 21 de Mai 1906.

Sèti souciau: quèi dóu Sud, 17, Ceto (Erau).

Cabiscòu: J. Soulet, felibre majourau.

Baile: Gustàvi Théron, felibre majourau.

Clavaire: Enri Galibert, mètstre en Gai Sabé, c. di Posto, 12. Gounfalounié: M. Suquet.

Publico l'Armana Cetòri despièi 1894.



FELIBRE LEMOUZI - Federacioun dis escolo felibrenco dóu Limousin.

Sèti souciau: à-n-Argentat (Correzo).

Rèino: Na Margarido Priolo.

Chaptal: Eusèbi Bombal, majourau.

Cabiscòu: X\*\*\*.

Souto-Cabiscòu: Na Margarido Genès, mèstre en Gai Sabé; Dr Leóunci Priolo; Alfret Marpillat.

Cancelié: Amadiéu Muzac.

Souto-Cancelié: Renat Fourgeaud, Alèssi Jaubert, Leoun Roche, Leoun Roussel.

FLOUREGE PROUVENÇAU - Coustitui en 1904 en plaço de l'Escolo Capouliero defuntado: afigha lou 21 de Mai 1905.

Sèti souciau: Avignoun; salo de reünion au Grand Cafè d'Avignoun, 44, cours de la Republico.

Cabiscòu: J. D'Arbaud, à Meirargo (B.-dóu-R.).

Souto-Cabiscòu: Ach. Vidal, Vila di Cigalo, à Gadagno.

Secretàri: Jùli Bœuf, prouf. à l'Escolo prim. super.

Tresourié: Miquèu Bruneau, à Sant-Ru. Avignoun.

LA FREIRIE PROUVENÇALO - Federacioun dis Escolos felibrenco de Prouvènço foundado lou 26 de mars 1905, en seguito dis obro de la Mantenènço de Prouvènço (1877-1904).

Sèti souciau: carr. d'Itàli, 31, à-z-Ais-de-Prouvènço.

Presidènt d'ounour: Jan Monné, majourau, à Marsiho.

Presidènt: Pau Roman, maj., carr. d'Itàli, 31, à-z-Ais.

Secretàri: Pèire Grisolle, noutàri, c. de la Republico, 17, Cuers (Var).

Clavaire: Jósè Poussin, Bd de la Madaleno, 2 a, Marsiho.

## LI GALO-BON-TEMS

Sèti souciau: à Bedouin (Vau-Cluso).

Presidènt: Pau Gerbaud, à Bedouin.

Vice-Presidènt: Leoun Fructus.

Secretàri: Rome.

Clavaire: Clouvis Jacotet.

Baile: Louis Gerbaud.

LOU LARE GASGOUN - Soucieta de Counferènci, foundado en 1910; afighado en 1912.

Sèti souciau: Auch (Gers).

Membre foundadou: A. Branet; Brégail; abat Sabran, vice-presidènt de l'Escolo Gastou Fèbus; B. Sarriéu, majourau, secretàri de l'Escolo deras Pirenéos, tóuti membre de la Soucieta arqueoulougico dóu Gers. Secretàri-tresourié: Brégail, proufessour au Licèu, quèi Lissagaray, 3, Auch.

LA LAUSETA - Soucieta de teatre clapassié, foundado en mai 1912, à Mount-Pelié.

Sèti souciau: Grand Cafè de l'Esplanado, Bd de l'Esplanado, à Mount-Pelié (Erau).

Presidènt: Pèire Azéma, c. di Patrioto, 23.

Secretàri: Louis Bonfils, c. di Sourd-Mut, 7.

Tresourié: Pèire Causse, c. de l'Aguñarié, 53.

Baile: Jósè Belloc, c, dóu Pilà-Sant-Gèli, 18.

LA LAUZETO RABASTINHOLO - Foundado lou 3 de Febrié 1911.

Sèti souciau: Rabastens (Tarn).  
Presidènt: Pau Prouho, pintre, à Rabastens.  
Vice-Presidènt: Casimèr Lauzeral.  
Secretàri: Gastoun Labat.  
Tresourié: Jòusè Mandret.  
Counseïé: Estiène Ebrard.

LA NACIOUN GARDIANO - Foundado lou jour de Sant-Jan, 24 de jun 1904; afihado lou 17 d'avoust 1909.

Sèti souciau: Encò de l'oste Courlas, i Sànti-Marìo-de-la-Mar (Bouco-dóu-Rose).  
Presidènt: Jùli Grand, à Marsihargue (Erau).  
Secretàri: Anfos Arnaud, à Sant-Just (Erau).  
Tresourié: Jan Bérard, à Galargue (Gard).  
Counseïé: F. de Baroncelli-Javon, i Santo; Eugèni Raynaud, à Sant-Just (Erau).

LA POUMO VAURIASSO - Foundado lou 18 d'avoust 1913; afihado en setèmbe 1913.

Sèti souciau: Vaurias (Vau-Cluso).  
Cabiscòu: Louis Béchet, publicisto.  
Souto-Cabiscòu: Ferdinand Allier, literatour.  
Secretàri: Mllo Marìo-Louiso Clemènt.  
Clavaire: Jòusè Autrand, proufessour de musico.

..?PROUVENÇO!.. - Foundado lou 30 de desèmbe 1905; afihado lou 1é de janvié 1906.

Sèti souciau: Bd de la Liberta, 2, Marsiho.  
Presidènt: Carle Vivarès, Bd de la Liberta, 2.  
Vice-Presidènt: E. Colombon, C. Maupin, P. Cauvin.  
Secretàri: F. Bonnier. A. Conio, J. Viaud, S. Sieyès.  
Tresourié: L. Tizot.  
Vice-Tresourié: E. Vitrouil, F. Pontaud.  
Counseïé: G. Evesque, C. Marin, V. Gélou, A. Bonnet, E. Traversier, L. Fabre, L. Tricon, J.-B. Moulet, H. Blanc, J. Ebrard.  
Publico un Buletin tóuti li mes; ourganiso chasque mes uno Entretenènço-vihado que se ié charro, canto e declamo en lengo prouvençalo; douno, de novèmbe en abriéu, de Vesprado de famiho, emé counferènci, pèço de teatre, musico e cant prouvençau; fai, dos fes pèr mes, d'escourregudo estrutivo e recreativo pèr faire counèisse lou païs.

LA PROVENCE - Foundado lou 26 de febríé 1912; afihado en 1912.

Sèti souciau: c. Nosto-Damo de Loureto, 12, Paris.  
Presidènt: Enri Aiguier, avoucat.  
Vice-Presidènt: Amat Rouzaud, Dr Leóunci Thieux.  
Secretàri generau: Dr E. Ollivier, c. N.-D. de Loureto, 12.  
Secretàri: Louis Baubert.  
Tresourié: Aguste Sage.  
Counseïé: Amat Aiguier, J. Bastelica, Enri Brun, Pèire de Courtois, Bernat Cuneo, J.-B. Giraud, Dr Giuliani, Fernand Hauser, Felip Isnard, Dr Roux-Seignoret, Ounourat Victor.  
Publico un buletin mesadié: La Provence.

SOCIETE D'ETUDES CATALANES - Foundado en jun 1906; afihado lou 1é de novèmbe 1911.

Sèti souciau: 8, carr. Sant-Doumenge, Perpignan.  
Presidènt: Dr Lutrand, Perpignan.

Vice-Prèsidènt: Gustàvi Violet, escultour, Prado; Amadiéu Aragon, Perpignan.  
Secretàri: Jan Amade, proufessour au Licèu, Mount-Pelié.  
Secretàri-ajoun: Charle Grandò, Perpignan.  
Tresourié: Jùli Delpont, negouciant, Perpignan.  
Archivair: Louis Pastre, Perpignan.  
Publico un buletin mesadié: Revue Catalane.

SOUCIETA ARQUEOULOUGICO, SCIENTIFICO E LITERARI, DE BEZIES - Foundado en 1836.

Sèti souciau: Oustau Fabrègat, c. de Bouzi, à Beziés (Erau).  
Prèsidènt: Emile Laurès.  
Vice-Prèsidènt: German Boyer.  
Secretàri: Antounin Soucaille.  
Clavaire: Dr Jan Cavalié.  
Counservadou dóu Museon Lapidàri: Jósè Dardé.  
Counservadou dóu medaié: Dr Tarrieux.  
Bibliotecàri-archivair: Dr Fèlis Passarini.  
Despièi 1839, ourganiso, cade an, de counours de pouèsio en lengo d'O e de memòri istouri sus lou miejour. Li manuscri an d'èstre manda avans lou 1é de mars.

LA TABO - Foundado lou 25 de febríé 1877; aprouvado pèr decis. manten. dóu 25 de mars 1877; recoustitucion e afihacioun nouvello de febríé 1913.

Sèti souciau: Cafè d'Ouriènt, pl. de la Republico, Alès (Gard).  
Membre d'ounour: la Felibresso d'Arenò; l'abat Aberlenc, curat de Cendras; Ferdinand Chabrier, bibliotecàri de la vilo d'Alès.  
Cabiscòu: Alcido Blavet, avoucat-avouat.  
Souto-Cabiscòu: P. Enri Bigot, prouf.; Pau Roustan, prouf.  
Secretàri: Estève Boudon, avoucat.  
Souto-secretàri: P.-Rougié Brunel.  
Archivair: Erculo Puech, publicisto.  
Clavaire: Marcèu Malbos.

LEI TAMBOURINAIRE DE MIREIO - Soucieta de musiqueto prouvençalo foundado en 1885.

Sèti souciau: Fougau de la Targo, à Touloun (Var).  
Prèsidènt: Eugèni Icardent, c. de la Republico, 4, à la Valetò-dóu-Var.  
Secretàri: Jùli Lacroix, bourgado dóu Fort-Rouge, à Touloun.  
Clavaire: Aguste Perruchet, bastido David, à la garo de la Sègno (Var).  
Mèstre de masseto: A. Véran.  
Comto 25 menestrié.

LES TOULOUSANS DE TOULOUSO - Afihado lou 21 de mai 1906.

Sèti souciau: Caserno de la Messioun, plaço de la Daurado, 1, Toulouso (Auto-Garouno).  
Prèsidènt: J. Rozès de Brousse, avoucat à la court, membre de l'Acadèmi di Jo Flourau, carr. Lapeyrouse, 3.  
Vice-Prèsidènt: Enri Rouzaud, Dóutour en dre, carr. dóu faus-bourg Sant-Estièni, 29; Dr Estièni Escat, carr. Cantegril, 2.  
Secretàri generau: J. Mesplé, carr. di Tourneurs, 34.  
Secretàri-ajudaire: P. Mesplé.  
Tresourié: Pau Roucolle, carr. Clemènço-Isauro, 1.  
Tresourié-ajudaire: Pèire Barutel.  
Archivair: T. Rouge, carr. Jany, 9.

Counservadou dóu Museon: Gabriéu Gay, carr. di Paradoux, 51. Counseié: Berniès, Bouffartigues, Chalande, courounèu Delort, Pau Dupuy, Pau Feuga, Dr Gendre, J.-M. Labedan, Marius Léger, L. Manaud, Massip.  
Publico l'Auta, quatre cop pèr an.

AMISTANÇO DEI TROUBAIRE MARSIHES - Recoustituído lou 5 de febríé 1905.

Sèti souciau: c. Ferrari, 25, à Marsiho.  
Presidènt: Antòni Conio, c. Quèissarié, 54.  
Secretàri: Enri Colombon, c. Ferrari, 25.  
Clavaire: Jósè Poussin, quèi dóu Port, 156.

JOUIOUSO TROUPO FELIBRENCHO DE LAS RIBAS DE GRANETO - Foundado lou 1é d'abriéu 1905, aguènt pèr toco de pourta sus lou teatre la bello lengo dóufinalo

Sèti souciau: Chabrihan (Droumo).  
Mèstre: Gacian Almoríc.  
Contro-mèstre: Celestin Fraud.  
Secretàri: Louis Nouvel.  
Tresourié: Jósè Gamon.  
Counseié: Marciau Canon.

La jouiouso troupo se recruto en maje part dins lou mounde di pèd-terrous; dins li coumbo verdejanto de Droumo, de Graneto e de Jabroun, declamo lis estrofo mai que bello dóu regreta abat Moutier, ancian cabiscòu de l'Escolo dóufinalo; canto lis enaurànti pouèsio de Chalamel de Diéu-lou-fèt; redis li cap-d'obro dóu paure Ro Grivel; jogo li coumèdi de soun cabiscòu Gacian Almoríc, lou chabrelhanen, etc.

LOUS VELHAIRES LEMOUZIS

Soucieta d'interpretaire-amateur di pouèto, autour dramati, musician i countaire dóu terradou limousin foundado en febríé 1911; afihado en juliet 1912.

Sèti souciau: carr. Boursault, 81, Paris.  
Direitour: Declamacioun: J. Plantadis, carr. Boursault, 81.  
Tiatre: J.-B. Chèze, Bd Arago, 41.  
Musico e cant: Leoun Branchet, carr. Mazarino, 60.  
Secretàri: Audouard Mazin, carr. di Batignolles, 57.

Bon noumbre de Soucieta qu'entre-tènon emé lou Felibrige de relacioun amistouso an pancaro respoundu à nosto circulàri dóu 24 de desèmbre passa e nous an pas fa counèisse la coustitucioun de soun burèu pèr 1914.

### III

## DOUCUMEN D'ISTORI FELIBRENCO

**FOUNDADOU DOU FELIBRIGE  
(Font-Segugno, 21 de Mai 1854, fèsto de Santo Estello)**

Frederi MISTRAL, nascu lou 8 de set. 1830.  
Jósè ROUMANILLE (1818-1891).  
Teoudor AUBANEL (1829-1886).

Ansèume MATHIEU (1899-1895).  
Anfos TAVAN (1833-1905).  
Pau GIERA (1816-1861).  
Jan BRUNET (1823-1894).

## CAPOULIE DOU FELIBRIGE

Elegi en 1876: En Frederi MISTRAL.  
1888: En Jòusè ROUMANILLE.  
1891: En Fèlis GRAS.  
1901: En Pèire DEVOLUY.  
1909: En Valèri BERNARD.

N. — Nous erian proumés de plus douna, de quàuquis an, aquéstis entre-signè d'istòri felibrenco; mai despièi Nouvè rèsto plus de Cartabèu n°10; de mai sentèn la necessita de ramplaca nosto publicacioun annalo pèr un Buletin perioudi e demandaren au Counsistòri de n'en decida; nous a dounc sembla bon de reproudurre aquèsti couneigudo pèr li nouvèus aderènt que nous arribon sèmpe que plus noumbrous, e avèn meme fourça lou tirage pèr agué de que vèire veni.

## ASSESSOUR, SENDI, CANCELIE BAILE

Lou 21 de mai 1876, pèr Santo-Estello, li felibre tenguèron uno assemblado pleniero, souto la presidènci d'En Frederi Mistral, dins l'anciano capello di Chivalié de Rodo, en Avignoun: i'èron esta counvouca li representant li mai eminent de tóuti li parla de la lengo prouvençalo, fin-qu'à Valènço e Maiorco. Aqui se voutè d'aclamacioun lou nouvèl Estatut dóu Felibrige.

Es aquel Estatut que despartiguè li felibre en tres tiero: aquelo di Majourau, aquelo di Mantenèire, em'aquelo di Sòci; que coustituiquè dóu meme cop lou Counsistòri e li Mantenènço emai lis Escolo e que noumè, au noum de chasco mantenènço, un assessour pèr ié supli lou Capoulié e un sendi pèr la diregi, assessour e sendi estènt chausi pèr li majourau de la Mantenènço, entremen que lou Capoulié èro elegi pèr tout lou Counsistòri.

Se creè li mantenènço de Prouvènço e de Lengadò; li d'Aquitàni e de Catalougno ié fuguèron proujetado.

Lou Cancelié, carga de la gardo dis archiéu e di sòu, avié d'èstre chausi pèr lou Capoulié soulet.

Veici dounc, emé la dato de sa nouminacioun, li felibre qu'an, à-de-rèng, souto l'autourita dóu Capoulié, rampli li founcioun d'assessour, sendi e cancelié, despièi 1876.

## COUNSISTORI DOU 21 DE MAI 1876:

Capoulié: Fr. MISTRAL.

Assessour:

Prouvènço: J. ROUMANILLE.

Lengadò: G. AZAIS.

Sendi:

T. AUBANEL

C. de TOURTOULON.

Cancelié: Louis ROUMIEUX.

## COUNSISTORI DOU 21 DE MAI 1877:

Catalougno: Assessour: V. BALAGUER; sendi: A. de QUINTANA.

## COUNSISTORI DOU 7 D'AVOUST 1877:

Aquitàni: Assessour: C. CHABANEAU; sendi: P. BARBE.

## COUNSISTORI DOU 21 DE MAI 1879:

Capoulié: Fr. MISTRAL.

Assessour:

Prouvènço: A. MATHIEU.

Lengadò: G. AZAIS.  
Aquitani: C. CHABANEAU.  
Catalougno: V. BALAGUER.

Sendi:  
M. BOURRELLY. - C. LAFORGUE. - P. BARBE. - A. de QUINTANA.  
Cancelié: vitour LIEUTAUD.

COUNSISTORI DOU 22 DE MAI 1881:  
Aquitani: Sendi: Comte Ramoun de TOULOUSE-LAUTREC.

COUNSISTORI DOU 23 DE MAI 1882:  
Capoulié: Fr. MISTRAL.

Assessour:  
Prouvènço: L. SARDOU  
Lengadò: G. AZAIS.  
Aquitani: P. BARBE.  
Catalougno: Milà y FONTANALS.

Sendi:  
A. MICHEL. - C. LAFORGUE. - R. de TOULOUSE-LAUTREC.  
Cancelié: Vitour LIEUTAUD.

COUNSISTORI DOU 25 DE MAI 1885:  
Capoulié: Fr. MISTRAL.

Assessour:  
Prouvènço: J.-B. GAUT.  
Lengadò: G. AZAIS.  
Aquitani: J. CASTELA.

Sendi:  
J. HUOT. - F. DONNADIEU. - R. de TOULOUSE-LAUTREC.  
Cancelié: Vitour LIEUTAUD.

(La mantenènço de Catalougno a tounba'n som).

COUNSISTORI DOU 13 D'AVOUST 1888:  
Capoulié: J. ROUMANILLE.

Assessour:  
Prouvènço: F. MISTRAL.  
Lengadò: L. ROUMIEUX.  
Aquitani: J. CASTELA.

Sendi:  
J. HUOT. - F. DONNADIEU - R. de TOULOUSE-LAUTREC  
Cancelié: Pau MARIETON.

COUNSISTORI DOU 30 DE MAI 1889:  
Aquitani: Sendi: Ag. CHASTANET.

COUNSISTORI DOU 25 DE MAI 1890:  
Lengadò: Sendi: Ip. MESSINE.

COUNSISTORI DOU 11 D'AVOUST 1891:  
Capoulié: F. GRAS.

Assessour:

Prouvènço: F. MISTRAL.  
Lengadò: C. de TOURTOULON.  
Aquitàni: A. CHASTANET.

Sendi:  
M. GIRARD. Ip. MESSINE. - G. de CARBONNIERES.  
Cancelié: Pau MARIETON.  
(Jan MONNE i'es ajoun, lou 4 de Juliet 1892, coume vice-cancelié).

COUNSISTORI DOU 11 DE MAI 1893:  
Lengadò: Assessour: Ach. MIR.

COUNSISTORI DOU 26 D'ABRIEU 1894:  
Capoulié: F. GRAS.

Assessour:  
Prouvènço: F. MISTRAL.  
Lengadò: Ach. MIR.  
Aquitàni: C. de CARBONNIERES.

Sendi:  
M. GIRARD. - Ip. MESSINE. - Is. SALLES.  
Cancelié: Pau MARIETON. — Vice-Cancelié: Jan MONNE.  
Lou 13 d'avoust 1894 se decido de crea la Mantenènço Aurouso, pèr li felibre de la region de Paris;  
eu 1895, se proujèto de crea la Mantenènço Limousino: l'uno e l'autro an jamai founciouna.

COUNSISTORI DOU 26 DE MAI 1897:  
Capoulié: F. GRAS.

Assessour:  
Prouvènço: L. de BERLUC-PERUSSIS.  
Lengadò: A. ARNAVIELLE.  
Aquitàni: C. de CARBONNIERES.

Sendi:  
M. GIRARD. - Ip. MESSINE. - A. PERBOSC.  
La cancelarié es despartejado:  
Lengadò e Aquitàni: Gastoun JOURDANNE.  
Prouvènço e Dóufinat: Pau MARIETON (emé J. MONNE, ajoun).

COUNSISTORI DOU 20 DE MAI 1900:  
Capoulié: F. GRAS.

Assessour:  
Prouvènço: M. GIRARD.  
Lengadò: A. ARNAVIELLE. Ip. MESSINX.  
Aquitàni: C. de CARBONNIERES. c. RATIER.

Sendi:  
L. ASTRUC. - Ip. MESSINE. - C. RATIER.  
Cancelié: li meme.

COUNSISTORI DOU 21 D'ABRIEU 1901:  
Capoulié: P. DEVOLUY.

COUNSISTORI DOU 24 DE MAI 1902:  
Aquitàni: Sendi: J. Felician COURT.  
La founcioun de baile, secretàri generau e tresourié, es creado dins aquest counsistòri, e Jùli RONJAT es nouma baile lou 30de mai 1902.

COUNSISTORI DOU 21 DE MAI 1903:

Assessour:

Prouvènço: M. GIRARD.

Lengadò: A. ARNAVIELLE.

Aquitani: Ad. PLANTE.

Sendi:

J. MONNE. - Pr. ESTIEU. - F. COURT.

Cancelié e baile: li meme.

COUNSISTORI DOU 22 DE MAI 1904:

Capoulié: P. DEVOLUY.

COUNSISTORI DOU 11 DE JUN 1905:

Capoulié: P. DEVOLUY.

Assessour: M. CHABRAND, Al. MOUZIN, A. ARNAVIELLE, C. CHABANEAU, Ad. PLANTE.

Baile: Jùli RONJAT.

Aquésti cargo soun fisado pèr sèt an.

Li mantenènço soun supremido; em'éli li sendi.

Li cancelié soun peréu supremi, lou baile estènt carga de si founcioun.

Decisioun dóu capoulié dóu 7 de jun 1909:

Baile: Jan RENADIEU.

COUNSISTORI DOU 31 D'OUTOBRE 1909:

Capoulié: V. BERNARD.

Assessour: A. ARNAVIELLE - P. ESTIEU - A. de GANTELMÍ - D'ILLE, Al. MOUZIN - Ad. PLANTE.

Decisioun dóu capoulié dóu 20 de desèmbre 1909:

Baile: Aud. AUDE.

Decisioun dóu capoulié dóu 20 de jun 1910:

Baile: Dr J. FALLEN.

COUNSISTORI DOU 1é DE NOUVEMBRE 1910:

Assessour: M. CAMELAT en ramplaçamen d'A. PLANTE, demessiounàri.

Alb. DUJARRIC-DESCOMBES, en mai, pèr representa lou Perigord.

COUNSISTORI DOU 4 de Jun 1911:

Li mantenènço soun restablidó; em'éli li founcioun de sendi, mai aquésti soun vuei nouma pèr lou sufrage dirèit di mantenènço.

COUNSISTORI DOU 26 DE MAI 1912:

Capoulié: V. BERNARD.

Assessour: Prouvènço: L. CONSTANS.

Lengadò: A. ARNAVIELLE.

Gascougno e Biarn: M. CAMELAT.

Guiano e Perigord: A. DUJARRIC-DESCOMBES.

Lou baile Dr J. FALLEN rèsto en cargo.

ACAMP DI MANTENENÇO EN 1912:

Sendi: Prouvènço: P. ROMAN.

Lengadò: J. FOURNEL.

Gascougno e Biarn: B. SARRIEU.

Guiano e Perigord: R. BENOIT.

Auvergno e Limousin: J. PLANTADIS.

**NORMO DI CIGALO emai di Majourau qu'à-de-rèng li poutèron despièi 1876**



Es l'Estatut de 1876, lou segound dóu Felibrige, qu'establiguè noste Counsistòri.  
Di cinquanto cigalo qu'avèn aujour-d'uei, vint-e-vue fuguèron creado lou 21 de Mai 1876, e li vint-e-dos autro lou fuguèron lou 22 de Mai 1881.  
N'en veici li noum em'aquéli de si titulàri enjusqu'à vuei:

**Cigalo de l'Agout o de Buzet:**

- 1876, Pau BARBE, nascu à Buzet (Auto-Garouno), autour de: La Vérité sur la langue d'Oc, 2 vol.; Picambрил, pouèmo; dialogue, dramo, etc.; demessiounè.
- 1884, Carle de CARBONNIERES, nascu à Castro en 1824: Le Ramelet de la Mantenènço d'Aquitàni; brinde, dedicàci, etc.
- 1903, DESAZARS DE MONTGAILHARD.

**C. de l'Amourié o de Carcassouno:**

- 1876, A. MIR, nascu à n-Escalò (Aude), en 1822: La Cansoun de la Lausetò, pouèsio, etc.
- 1902, Alb. TOURNIER, nascu à Pàmio (Ariege), en 1855: Estùdi istouri; Des Alpes aux Pyrénées (en coul. emé Pau Arène), etc.
- 1909, J.-E. FABRE.

**C. d'Aquitàni:**

- 1881, Ramoun de TOULOUSE-LAUTREC, nascu à Rabastens, en 1819; estùdi arqueoulougi, bibliougrafi, biougrafi, istouri; raport, brinde, etc.
- 1889, L. CONSTANS.

**C. de l'Arc-de-Sedo:**

- 1876, Jan BRUNET, nascu en Avignoun en 1823; un di sèt de Font-Segugno: Bachiquello e prouvèrbi sus la luno, etc.
- 1895, Jùli CA5SINI, nascu en 1847: Li varai de l'amour, pèco; etc.
- 1897, Auzias JOUVEAU: Li piéu-piéu, cansoun; Gran de bèuta, sounet; La pòchi de darrié, conte, etc...; demessiouna.
- 1906, Jousè BONNET (Bounet l'einat).

**C. de l'Aubo o de la Tabò:**

- 1876, Alb. ARNAVIELLE.

**C. dis Aupiho:**

- 1881, Marius GIRARD, nascu en 1838: Lis Aupiho, La Crau, pouèmo; etc.
- 1907, Clemènt AUZIERE nascu en 1835: oubreto sabourouso diverso.
- 1910, Bernat SARRIEU.

**C. deBeziés:**

- 1881, Junior SANS, nascu à Beziés en 1820: Telados del felibre de la Naveto, 3 vol., etc.
- 1906, Renat FOURNIER.

**C. de Buzet (V. de l'Agout).**

**C. de Camargo:**

- 1881, Ernest ROUSSEL, nascu à Nimes en 1827: Aubo felibrenco; estùdi, counferènci, etc.
- 1884, Ro GRIVEL, nascu à Crest en 1816: La Carcavelado, Ma flous d'Ivèr, recuei de pouèsio; pèço de tiatre, etc.
- 1889, Eugèn PLAUCHUD, nascu à Fourcauquié en 1831: Lou diamant de Sant-Maime, pouèmo; Ou Cagnard, recuei; Conte Gavouot, etc.
- 1909, Du de la SALLE DE ROCHEMAURE.

**C. de Camp-Cabèu:**

- 1876, Anfos TAVAN, nascu en 1833; un di sèt de Font-Segugno: Amour e plour, Vido vidanto, pouèsio; Li Masc, pèço, etc.
- 1905, Folcò de BÀRONCELLI-JAVON.

**C. de Carcassouno (V. de l'Amourié).**

**C. de Castèu o di Poutoun:**

— 1876, Ansèume MATHIEU, nascu à Castèu-nòu-dòu-papo en 1829; un di sèt de Font-Segugno: La Farandoulo, pouèsio.

— 1895, Chapòli GUILLIBERT.

**C. de Cleira o de l'Orb:**

— 1876, Gabriéu AZAIS, nascu à Beziés en 1805: Les Troubadours de Béziers; Los Vesprados de Clairac, Lou Reprin, pouèsio; estùdi, diciounàri, etc.

— 1888, Savié de RICARD, nascu à Fontenay-sous-Bois en 1843: Histoire populaire du Languedoc; La Lauseta, armana emé Fourès; Le Fédéralisme, Les Nationalités, etc...

— 1912, Jan FOURNEL.

**C. de Dóu finat:**

— 1881, Francés PASCAL.

**C. de Douzo o Gascouno:**

— 1876, Abat Leóunci COUTURE, nascu à Cazaubon (Gers) en 1832: estùdi biougrafi divers; etc.

— 1902, Miquèu CAMELAT.

**C. de Durènço:**

— 1881, Aguste VERDOT, nascu en Eiguiero en 1823: Lou Mariage astra; Li Luseto (inedito).

— 1884, Pau ARENE, nascu à Sisteroun en 1843: pouèsio noumbrouso in Armana Prouvençau; Des Alpes aux Pyrénées, en coulab. emé Alb. Tournier; obro noumbrouso en francés, etc.

— 1897, Batisto BONNET, nascu à Bello-Gardo: Vido d'enfant, Valet de fermo, etc.; demessiounè.

— 1898, Clouvis HUGUES, nascu à Menerbo en 1851: Trobo prouvençalo in Armana e Journau.

— 1908, Jan RENADIEU.

**C. dóu Gardoun:**

— 1881, Maurise FAURE.

**C. de Garouno:**

— 1881, Jaque-Felip TAMIZEY DE LARROQUE, nascu à Gountaut en 1828: estùdi istouri, biougrafi, bibliougrafi, etc.

— 1898, Charle RATIER.

**C. de Gascougn o dóu Gers:**

— 1876, J.-F. BLADE, nascu à Leitouro en 1827: estùdi d'istòri, de geougrafio, de coustumo, prouvèrbi, cant populàri; conte, etc.

— 1900, Adrian PLANTE, nascu à-n-Ourtès en 1841: estùdi istouri, conte, counferènci, etc.

— 1913, Abat Jòusè BONAFONT.

**C. Gascouno (V. Douzo).****C. dóu Gers (V. de Gascougn o).****C. d'Irlando:**

— 1876, W. Bonaparte-Wyse, nascu à Waterford (Irlando), en 1826: Li parpaioun blu, Li piado de la princesso, recuei; etc.

— 1893, Alèssi MOUZIN.

**C. dis Isclo:**

— 1881, Francés DELILLE, nascu à Marsiho en 1817: Chants des Félibres, Flour de Prouvènço, etc.

— 1889, Don Savié de FOURVIÈRE, nascu à Roubioun (Vau-Cluso), en 1853: La Creacioun dóu mounde, Li Patriarcho, Lou Brès de l'Enfant-Jèsu, Gramatico prouvençalo. Lou Pichot Tresor dóu Felibrige, etc... counferènci, estùdi linguisti, obro de proupagando, journau, etc.

— 1913, Louis CHARRASSE.

**C. de la Jano o de Mussidan:**

- 1876 Aguste CHARTANET, nascu à Mussidan en 1825: Lous bousquets de la Jano, pouèmo; Counteis et viorlas; Lou Chavau de Batistou; Lou paradis de las bellas-mais, coumèdi; etc.
- 1902, canounge Justin BESSOU.

### **C. di Jardin:**

- 1876, Jòusè ROUMANILLE, nascu à Sant-Roumié-de-Prouvènço en 1818; un di sèt de Font-Segugno: Li Prouvençalo; lis Oubreto, en vers e en proso; Li Conte prouvençau; li Nouvè, etc.
- 1891, Pau MARIETON, nascu à Lioun en 1862: estùdi noumbrous biougrafi, bibliougrafi, lenguisti, etc., in Revue Felibréenne, Grande Encyclopédie, etc.
- 1912, Ravous GINESTO .

### **C. de Lansargue o de l'Ort.**

- 1876, Aleissandre LANGLADE, nascu à Lansargue (Erau) en 1820: conte, pouèsio, coumèdi, etc.
- 1900, Prouspèr ESTIEU.

### **C. de Lar:**

- 1876, Francés VIDAL, nascu à-z-Ais-de-Prouvènço en 1832: Lou Tambourin, etc.
- 1912, Pau ROMAN.

### **C. Latino.**

- 1881, Anfos ROQUE-FERRIER, nascu à Mount-Pelié en 1844: estùdi lenguisti, biougrafi, etc.; conte, pouèsio, etc.; demessiounè.
- 1892, Audouard MARSAL.

### **C. dóu Leberoun:**

- 1881, Malaquìo FRIZET, nascu à Perno en 1850; autour di paraulo dóu cantico poupulàri: Prouvençau e Catouli, etc.
- 1910, Charloun RIEU.

### **C. de la Liberta:**

- 1881, Aguste FOURES, nascu à Castèu-Nòu-d'Arri en 1848: Les Grilhs, Les Cants del Soulelh, La Muso Silvestro, recuei; La Lauseta, armana emé S. de Ricard, etc.
- 1892, Antounin PERBOSC.

### **C. Limousino:**

- 1876, canounge Jòusè ROUX, nascu à Tulo en 1834: Chansou limousina; prouvèrbi; estùdi arqueoulougi, biougrafi, etc.
- 1905, Vitour LALANNE.

### **C. de Maiano:**

- 1876, Frederi MISTRAL.

### **C. de la Mar:**

- 1881, Alfret CHAILAN, nascu à Marsiho en 1834: Leis aucèu soun de bèsti; conte, sounet, etc.
- 1901, Charle de GANTELMI D'ILLE.

### **C. de Marsiho:**

- 1881, Jòusè HUOT, nascu à-z-Ais-de-Prouvènço en 1839: cansoun, pouèsio diverso in Arm. prouv.
- 1898, abat Leoun SPARIAT.

### **C. di Mauro:**

- 1881, Carle PONCY, nascu à Touloun en 1821: La Foucado; La partido ei bocho; conte, etc.
- 1891, Roumié MARCELLIN, nascu en 1832: Long dóu camin, Lou bon tèms, recuei; Li trevant de Roco-Martino, oup. Coumi, etc.
- 1909, Jùli CHARLES-ROUX.

### **C. de la Mountagno Negro:**

- 1881, Marchioun BARTHES, nascu à Sant-Pons-de-Toumiero (Erau) en 1818: Flouretos de Mountagno, etc.
- 1886, Frederi DONNADIEU, nascu à Beziés en 1843: Les Précurseurs des Félibres, (1800-1855); estùdi liter

- 1900, Arsèno VERMENOUE, nascu à Vielo-d'Eitrac d'Auvergno en 1850: Flour de Brouso, Jous la cluchac
- 1910, Eusèbi BOMBAL.

### **C. dóu Mount-Ventùri:**

- 1876, Marius BOURRELLY, nascu à-z-Ais-de-Prouvènço en 1820: Cigau e Cigalo, pouèsio; pèço de tiatre, obro noumbrouso inedito, etc.
- 1896, Pèire BERTAS.

### **C. de Mussidan (V. de la Jano).**

#### **C. de la Narbouneso:**

- 1881, Camiho LAFORGUE, nascu à Quaranto en 1829: conte, sounet, discours, etc.
- 1904, Sernin SANTY, nascu en 1850: estùdi sus la Countesso de Dìo; Rhône et Provence; conte, etc.
- 1907, Jóusè SOULET.

#### **C. de Niço:**

- 1881, Leandre SARDOU, nascu au Canet, de Cano, en 1802: estùdi literàri, lenguisti, istouri.
- 1895, Maurise RAIMBAULT.

#### **C. de Nimes:**

- 1876, Louis ROUMIEUX, nascu à Nimes en 1829: La Rampelado, pouèsio; La Jarjaiado, pouèmo; Li Couquiho d'un Roumiéu, pouèsio; Quau vau prendre dos lèbre à la fes n'en pren ges, coumèdi; etc.
- 1895, Pau CHASSARY.

#### **C. de Nountroun:**

- 1876, Camiho CHABANEAU, nascu à Nountroun en 1831: Bibliographie des Troubadours; estùdi filoulougi, literàri, biougrafi, etc.
- 1909, Roubert BENOIT.

### **C. de l'Orb (V. de Cleira).**

### **C. de l'Ort (V. de Lansargue).**

#### **C. de l'Oulivié:**

- 1876, Jan Batisto GAUT, nascu à-z-Ais-de-Prouvènço en 1819: Roumavàgi dei Troubaire en 1853; Sounet, souneto e sounaio; Lei Mouro, dramo; La Bèn-vengudo, mistèri; noumbróusi pèço de teatre, etc.
- 1891, Sestius MICHEL, nascu à Senas en 1825: De long dóu Rose e de la Mar, pouèsio, etc.
- 1906, Crestian de VILLENEUVE-ESCLAPON.

#### **C. de la Patrìo:**

- 1881, Pall GAUSSEN, nascu à-n-Alès en 1845: Li Miràgi, pouèsio; La Camisardo, dramo; etc.
- 1894, Gastoun JOURDANNE, nascu à carcassouno en 1858: Histoire du Félibrige (1854-1896); estùdi literàri, istouri; legèndo, etc.
- 1905, Marius BACQUIE-FONADE, nascu à Toulouso en 1854: doucumen sus li Noum de famiho; foundadou dóu Museon Toulousan, etc.
- 1911, Dr Leoupold VABRE.

#### **C. de Pourchiero:**

- 1876, Leoun de BERLUC-PERUSSIS, nascu en At en 1835: Dates de l'Histoire de Forcalquier; Almanach du Sonnet, 4 vol.; estùdi filoulougi, istouri, agricolò, etc.; Conte, pouèsio, etc.
- 1903, Audouard AUDE.

### **C. di Poutoun (V. de Castèu).**

#### **C. Roumano o de Valergo:**

- 1876, Charle de TOURTOULON, nascu à Mount-Pelié en 1836: estùdi filoulougi, istouri, etc.; demessiounè.

- 1892, Jan LAURES, nascu à Vilo-novo-de-Beziés en 1822: Lou Campèstre, recuei; etc.
- 1902, Gustàvi THEROND.

**C. de Roussihoun:**

- 1881, Jan MONNE.

**C. de Sant-Maime o dóu Trelus:**

- 1876, Vitour LIEUTAUD.

**C. de Seloun:**

- 1876, Antòni-Blàsi CROUSILLAT, nascu à Seloun en 1814: La Bresco, L'Eissame, Lei Nadau, etc.
- 1900, Pèire DEVOLUY, nascu à Castihoun (Droumo) en 1862: Istòri naciounalo de la Prouvènço e dóu Miejour, public. en partido, etc...; demessiounè.
- 1913, Marius JOUVEAU.

**C. de Sustancioun:**

- 1881, Antounin GLAIZE, nascu à Mouat-Pelié, en 1833: estùdi noumbrous dins Revue des langues romanes, etc.; Lou Poutoun de la princesso; La Cansoun de Jan d'amour, etc... (V. Mortuòrum).

**C. de la Tabò (V. de l'Aubo).**

**C. de Tarn:**

- 1881, Jan CASTELA, nascu à-n-Auto-fueio-la-Gàrdi en 1827: Caoussado, pouèsio; Mous cinquante ans, recuei; fablo, etc.
- 1907, Albert DUJARRIC-DESCOMBES.

**C. de la Tourre-Magno:**

- 1876, Jan GAIDAN, nascu à Nimes en 1811: conte, pouèsio, etc. — 1884, Jòusè LHERMITE.

**C. dóu Trelus (V. de Sant-Maime).**

**C. dóu Var:**

- 1876, Anfos MICHEL, nascu à Mourmeiroun (Vau-Cluso) en 1837: Lou Flasquet, pouèsio; Istòri de la Vilo d'Eiguiero; etc.
- 1893, Valèri BERNARD.

**C. de Valergo (V. Roumano).**

**C. dóu Ventour:**

- 1876, Fèlis GRAS, nascu à Malo-Mort (Vau-Cluso) en 1844: Li Carbounié, epoupèio; Toloza, pouèmo en XII cant; Lou roumancero prouvençau; Li papalino, nouvello; Li Rouge dóu miejour, rouman istouri; etc.
- 1901, Dr Marius CHABRAND, nascu à Castèu-Reinard en 1854: L'Oulo d'Arpian, pastouralo; Jòrgi l'enfle, Lou creserèu, coumèdi, etc.
- 1909, Dr Jòusè FALLEN.

**C. de Zani:**

- 1876, Teoudor AUBANEL, nascu en Avignoun en 1829; un di sèt de Font-Segugno: La Mióugrano entre-duberto, Li fiho d'Avignoun, Lou Rèire-Soulèu, pouèsio; Lou pan dóu pecat, dramò; etc.
- 1887, Louis ASTRUC, nascu à Marsiho en 1857: Li Cacò, Li Medaioun, Messo pagano, La man senèstro, Li Mousaïco, pouèsio; La Marsiheso, dramò; Tant vai la jarro au pous, Coumèdi, etc.
- 1904, Jùli RONJAT.

I'a 'gu peréu la Cigalo d'Arle creado en 1876 e tengudo pèr lou canounge Jaume-Glàudi AUBERT, nascu en Arle en 1808, qu'a leissa Li Passo-tèms d'un curat de vilage, pouèsio; après sa mort, en 1880, la Cigalo d'Arle sigüè atribuïdo à-n-un majourau catalan.

Lou Counsistòri dóu 21 de mai 1876 avié crea peréu vint-e-dos cigalo pèr la Catalougno; aquéu dóu 25 de mai 1878 n'en pourtè lou noumbre à vint-e-cinq.

La tiero di majourau catalan siguè publicado en 1882, dins lou Cartabèu n° 2, p. 83, e reprodoucho, en 1907-1908, dins lou Cartabèu n° 5, p. 47.

En 1893, li majourau catalan renoucièron à si founcioun e prenguèron lou titre de sòci dóu Felibrige. Tres d'entre éli vivon encaro e figuron toujour dins la tiero de nòstis ami fourestié: es li sòci Jaume Colell y Bancells, Teoudor Llorente e Francés Ubach y Vinyeta. Lis autre an de prendre rèng dins la tiero dis ancian sòci dóu Felibrige.

## **LAUREAT DE LA JOIO DOU GAI SABB I GRAND JO FLOURAU SETENARI**

### **REINO DOU FELIBRIGE**

1878, Mount-Pelié: Jósè MARTI Y FOLGUERA: en soun noum, En Albert de Quintana, Sèndi de Catalogno rèino dóu Felibrige.

1885, Iero: Na BREMOUNDO DE TARASCOUN: elo óufriguè la courouno à Na Terèso ROUMANILLE.

1892, li Baus: Marius ANDRÉ: chausiguè pèr rèino la touto bello Na Mario GIRARD.

1899, Arle: Na FILADELFO DE GERDO: elo dounè lou reinage à Na Mario-Terèso de CHEVIGNE.

1906, Ceto: Jósè D'ARBAUD: en soun noum fuguè chausido Na Magali de BARONCELLI-JAVON.

1913, Ais-de-Prouvènço: Bruno DURAND: prouclamè Na Margarido Priolo, nosto bello rèino pèr sèt an.

### **ANCIAN SOCI DOU FELIBRIGE**

AGUILO Y FUSTER (Mariano), majourau catalan (1876-1897)(1).

ALECSANDRI (Vasili), menistre plenipoutenciàri de Roumanio, autour dóu pouèmo Cantul ginteï latine (1881-1890).

ASCOLI (Graziadio), proufessour à l'Acadèmi de Milan, senatour dóu reiaume d'Itàli, autour de penetrants estúdi sus li lengo roumano (1877-1907).

BALAGUER (Vitour), majourau catalan, autour de la trilougìo Li Pirenèu, revirado au prouvençau pèr Marius André; foundadou dóu Museon-biblioutèco de Barcilouno (1876-1901).

BARBIER (Aguste), mèmbe de l'Acadèmi franceso (1877-1882).

BLANCH Y CORTADA (Adalaus), majourau catalan (1876).

BOEHMER (proufessour Eduard), autour d'un estúdi sus la Respelido felibrenco (Die provenzalische Poesie der Gegenwart) (1877-1906).

BOESSER (Julius vom Hag), engeniaire à Coulougno, publicaire de pouèsio felibrenco en Alemagno (1881-1912).

BOFARULL Y BROCA (A. DE), majourau catalan (1876).

BOFARULL Y SARTORIO (M. DE), majourau catalan (1876).

BOHEMAN (Dr Mauritz), bibliotecàri de l'Acadèmi reialo de musico de Stockholm, autour d'uno traducioun suedeso di "Rouge dóu Miejour" de F. Gras, e d'un estúdi sus la respelido miejournalo: Précis de l'Histoire de la littérature des Félibres (1899-1908).

BONAPARTE-WYSE DE RUTE (Na Letizia).

BREYMANN, proufessour de l'Universita de Mounegue, en Baviero; autour d'un estúdi asciença sus la pouèsio prouvençalo publica en anglés, en 1874, à Manchester (1908-1909).

CALVET (Damas), majourau catalan (1876-1891).

CAMPS Y FABRES (Antòni), majourau catalan (1876).

CANETE (Manoel), escrivan espanhòu (1881-1891).

(1) Li dato de la nouminacioun e de la mort soun endicado, autant qu'avèn pouscu li saupre, à la fin de cade article. Se i'a qu'uno dato souleto, es aquelo de la nouminacioun; se i'a qu'uno dato precedido d'uno crous, es aquelo de la mort.

CANINI (Marco Antonio), pouèto e filoulogue venician, tradusèire d'obro felibrenco (+ 1891).

CAROTTI, publicisto flourentin (1890-1891).

CASTILLON-SAINT-VICTOR (de), conse de Franço à Livourno (1890-1904).

CHAZAL (baroun), ancian conse de Franço à Flourènço (1890).

CAPPELLO DI SAN FRANCO (Mounsegne), escrivan venician.  
CONTI (Aguste), membre de l'Acadèmi reialo de la Crusca à Flourènço (1877).  
COROMILAS (A.-Demètri), autour dramati atenen (1890-1900).  
CUTXET (Lluis), majourau catalan (1876).  
ESSARTS (Enmanuel des), proufessour de literaturo qu'avié marca soun goust pèr la lengo nostro (1897-1909).  
ESTLANDER, proufessour de l'Universita de Helsingfors, avié publica un estùdi impourtant, en Finlandés, sus nosto reneissènço (1877-1910).  
FASTENRATH (Dr J.), counseié auli, presidènt de la Soucieta literàri de Coulougno-sus-Ren, foundadou di Jo Flourau renan (1901-1908).  
FORTEZA (Tomas), majourau catalan (1876).  
FRANCHETTI, membre de l'Acadèmi di Lincei, proufessour à l'Istitut dis Estùdi superieur à Flourènço (1890).  
GILDER (Richard-Watson), direitour de The Century Magazine, à New-York (1896-1909).  
GOUNOD (Charle), membre de l'Acadèmi di Bèus-Art de Paris, autour de la particioun de Mireille (1877-1893).  
GUBERNATIS (Comte Angelo de), prouf. de filoulougio à l'Universita de Roumo (1890-1913).  
HAGBERG, proufessour à l'Universita d'Uppsala (1877).  
HENNION (Constant), proufessour, tradusèire de Mirèio en vers francés (1876), autour di Fleurs Félibresques (1883), antoulougio de pouèto emé traducioun en vers francés (1881-1908).  
JANVIER (Thomas A.), autour de Sant-Antòni dis Orto, à New-York (1892-1913).  
KOSCHWITZ (proufessour Eduard), autour de la Grammaire historique de la langue des Félibres, (+ 1904).  
LAPRADE (Vitour de), membre de l'Acadèmi franceso (1877-1884).  
LE DUC (Philibert), literatour bressan (1881).  
LIDFORSS (proufessour Volter Edvard), membre de l'Istitut Nobel; avié long-tèm proufessa la filoulougio roumano e subre-tout la prouvençalo, à l'Universita de Lund (Suedo) (1877-1910).  
LJUNCQUIST (Dono Augusta), autour d'uno traducioun de Mirèio au Suedés (1906-1912).  
MARTELLI (Diego), presidènt de la Ligo de la Pas à Flourènço (1890).  
MILA Y FONTANALS (Manuèl), majourau catalan (1876-1884).  
MONT-SERRAT Y ARCHS (J.), majourau catalan (1876).  
NIGRA (comte), senatour italian, ancian ambassadeur, autour d'estùdi filoulougi sus li parladuro aupino (1877-1907).  
NÚÑEZ DE ARCE, presidènt de l'Acadèmi reialo de Madrid (1877 1903).  
NYBLÖM (C. R.), proufessour emerite à l'Universita d'Uppsala, tradusèire de Mirèio en vers suedés (1906-1907).  
OBEDENARE (Dr), literatour roumanesc (1877).  
PARIS (Gastoun), proufessour au Coulège de Franço, membre de l'Acadèmi franceso e de l'Acadèmi dis Iscripcioun e Bèlli-Letro (1877-1903).  
PEDRO II (S. M. Dom), emperaire dóu Bresil, autour d'un estùdi sus li cant prouvençau di Jusiòu d'Avignoun (1877-1891).  
PERUZZI (Ubaldo), senatour d'Itàli, ancian sendi de Flourènço (1877-1891).  
PONS Y GALLARZA (Lluis), majourau catalan (1876).  
QUADRADO (Jóusè-Mariò), majourau catalan (1876).  
QUEROL (Vincèn-Wenceslas), majourau catalan (1876).  
QUINTANA Y COMBIS (Albert de), majourau catalan, ancian sendi de Catalougno. Avié representa lou Counsistòri dins li Jo Flourau de Barcilouno (1876-1907).  
ROSSELLO (Jirome), majourau catalan (1876).  
RUBIO Y ORS (Jouachin), majourau catalan (1876).  
RUIZ AGUILERA (Don Ventura), pouèto Castihan, direitour dóu Museon arqueoulougi de Madrid e de l'Escolo de diplomatico (1877).  
SACHS (Dr Karl), autour d'estùdi alemand sus li publicacioun prouvençalo (1877-1909).  
SAINT-RENE TAILLANDIER, membre de l'Acadèmi franceso, autour d'uno bello entrouducioun pèr Li prouvençalo (1852) e de noumbrous estùdi sus lou Felibrige (1877-1879).  
SOLER Y ÜBERT (Frederi), majourau catalan (1876-1897).  
SPERA (canoungè Ginsepe), umanisto napoulitan, reviraire de pouèsio prouvençalo en italian, proufessour à l'abadié de la Cava di Terreni (1881-1908).  
STURZINGER, proufessour à l'Universita de Würzburg (1899-1903).  
TORRES Y BELDA (J. Mariò), majourau catalan (1876).  
TORRES (Pèire Antòni), majourau catalan (1876).

TUBINO (Francés-Marià), escrivan espanhòu, istourian de la Reneissènço catalano (1881).  
URECHIA, senatour de Roumanio, ancian menistre, proufessour à l'Universita de Bucarest (1881-1902).  
VERDAGUER (Mounsen Jacinto), majourau catalan, autour de l'Atlàntida e de Canigó, dis Idilis mistichs e di Flors del Calvari; tradusèire de Nerto au catalan (1878-1902).  
VECCHI (Aguste), escrivan flourentin (1890).  
VRCHLICKÝ (Jaroslav), proufessour à Prago (Bouèmi) (1892-1912).  
WATERS PRESTON (Miss Harriet) (1881-1911).  
ZORRILLA (José), escrivan espanhòu (1877).  
ZUCCARO (Luigi), prouf. à Milan (1892-1911).

## ANCIAN MESTRE EN GAI SABE

ASTRUC (Louis), felibre majourau en 1882, autour di Cacìo, de La Marsiheso, La Man senèstro, Li Mousaïco, Tant vai la jarro au pous, L'Encensié, etc... (1896-1904) (1).  
BARD (Louis), autour de Li coupèu de Tourniquet, obro poustumo (1888-1910).  
BOURRELLY (Marius), felibre majourau en 1876, autour de Cigau e Cigalo, Lou Vergié d'Oulivié, etc..., tradusèire di fablo de la Fontaine (1891-1896).  
BOUVET (Enri), autour dóu Femelan e de Moun vièi Avignoun (1895-1905).  
BREMOUNDO DE TARASCOUN (Na), autour di Blavet de Mount-Majour, Velo blanco, Brut de canèu, Lou debanaire flouri, etc... (1885-1898).  
FRIZET (Malaquìo), felibre majourau en 1881, autour dóu tèste dóu cantico renouma: Prouvençau e catouli (1877-1909).  
GIRARD (Marius), felibre majourau en 1881, autour de Lis Aupiho e de La Crau (1877-1906).  
HONDE (Albert), autour de Li Floureto de Durènço, (1903-1909).  
LESCURE (Fèlis), autour de Lou Carboundié cantavo (1892-1894).

(1) Dato de la nouminacioun e dato de la mort.

MICHEL (Anfos), felibre majourau en 1876, autour dóu Flasquet de Mèste Miquèu e de l'Istòri de la vilo d'Eiguiero (1883-1893).  
MIR (Achile), felibre majourau en 1876, autour de Lou Lutrin de Ladèr, Lou Rire. Lou Pourquet de lait, La Cansou de la Lausetò, etc... (1877-1901)  
PELLISSON (Enri), autour de Noste-Dame de Sarrance, La mourt de l'Innocènt, etc. (1900-1912).  
ROUMIEUX (Louis), felibre majourau en 1876, autour de La Rampelado, La Jarjaiado, Li Couquiho d'un Roumiéu, La Bisco, Quau vòu prendre dos lèbre à la fes n'en pren ges, etc. (1883-1895).  
ROUQUET (J.-B.), autour de Gentil e Tountouneto e de noumbrous àutri pouèmo (1902-1904).  
TAVAN (Anfos), felibre majourau en 1876, autour d'Amour e Plour, Li Masc, Vido vidanto, etc... (1877-1905).  
VIDAL (Francés), felibre majourau en 1876, autour de Lou Tambourin, estùdi de l'estrumen prouvençau (1887-1911).

## LIOGO OUNTE S'ES FESTEJA SANTO ESTELLO

Veici li liogo que, d'annado en annado despièi 1876, se i'es celebra lou festenau de Santo Estello: 1876 e 1877, Avignoun; — 1878, Mount-Pelié (Jo Flourau setenàri); — 1879, Avignoun; — 1880, Roco-Favour; — 1881, Marsiho; — 1882, Albi; — 1883, Sant-Rafèu; — 1884, Paris; — 1885, Iero (Jo Flourau setenàri); — 1886, Gap; — 1887, Cano; — 1888, Avignoun; — 1889, Mount-Majour; — 1890, Mount-Pelié; — 1891, lou Martegue; — 1892, li Baus (Jo Flourau setenàri); — 1893, Carcassouno; — 1894, Avignoun; — 1895, Brivo en Limousin (seguido d'uno grand felibrejado en Auvergnò); — 1896, li Sànti-Mariò-de-la-Mar; — 1897, Sisteroun; — 1898, Aigo-Morto; — 1899, Arle (Jo Flourau setenàri); — 1900, Magalouno; — 1901, Pau; — 1902, Beziés; — 1903, Avignoun; — 1904, Font-Segugno; — 1905, Arle; — 1906, Ceto (Jo Flourau setenàri); — 1907, Peirigus; — 1908, Touloun; — 1909, Sant-Gile dóu Gard; — 1910, Perpignan; — 1911, Mount-Pelié; — 1912, Narbouno; — 1913, Ais-de-Prouvènço (Jo Flourau setenàri).

## ANCIANIS ESCOLO FELIBRENCO



Avèn vist que l'Estatut de 1876 avié tambèn istitui lis Escolo felibrenco, group d'au-mens set felibre dins un meme rode, e dins la bello tiero dis Assouciacioun aro amistousamen religado au Felibrige se pòu vèire que forço d'éli eisiston despièi li proumiéris annado e soun li maire-grand dis outro.

Mai que d'escolo foundado dins lou tèms passa, après uno richo expandido, an toumba flour!

N'en veici la maje part:

L'Escolo capouliero: lou Flouregé (cabiscòu A. Mathieu, pièi Ms Girard), foundado à Font-Segugno en 1854, mai trasferido en Avignoun e aprovado en meme tèms que l'Escolo de Lar (cab.: J.-B. Gaut), l'Escolo de la Mar (cab.: Alf. Chailan) e l'Escolo dis Aup (cab.: E. Plauchud), pèr decisioun mantenencialo dóu 28 de janvié de 1877.

L'Escolo de la Mióugrano o Escolo Gardounenco (cab.: J. Gaidan, pièi L. Roumieux), establido à Nimes e aprovado, en meme tèms que L'Escolo dóu Parage o dóu Clapas (cab.: C. Cavalier), e l'Escolo raiolo (cab.: A. Arnavielle), pèr decisioun mantenencialo dóu 25 de mars 1877.

L'Aubo Prouvençalo (pres.: V. Lieutaud), de Marsiho, unido au Felibrige lou 29 de desèmbe 1878.

L'Escolo de Goudouli (cab.: de Combettes-Labourelie), establido à Toulouso pèr dec. mant. dóu 7 de febrí 1879.

La Soucieta Felibrenco de Paris (pres.: C. de Tourtoulon), unido lou 21 de mai 1879.

L'Escolo Dóufinalo (cab.: abat Louis Moutier), de Valènço, aprovado pèr dec. mant. dóu 2 de febrí 1880.

L'Escolo de la Mountagno (cab.: abat Pascal), à Gap; L'Escolo dóu Var (cab.: F. Chauvier), à Draguignan; L'Escolo de Touloun (cab.: C. Poncy, pièi L. Gorlier), à Touloun; L'Escolo de Belanda (cab.: Leandre Sardou), à Niço; tóuti establido o aprovado pèr dec. mant. dóu 6 de febrí 1881.

L'Escolo de l'Abiho foundado à New-YorL d'Americo, lou 1é d'abrié 1882.

L'Escolo de la Sedo (cab.: Dultier), à Lioun, establido pèr dec. mant. dóu 27 de mai 1883.

L'Escolo de Causado, à Causado (Tarn-e-Garouno), establido en 1885.

L'Escolo d'Auriha (Cantau), acampado pèr lou proumié cop lou 25 de setèmbe 1887.

L'Escolo dóu Vivarés (pres.: E. Vaschalde), acampado lou 19 d'avoust 1888.

L'Escolo dóu Lioun (cab.: baroun du Roure), en Arle, aprovado pèr dec. mant. dóu 20 d'óutobre 1889.

L'Escolo de Jaussemin, establido en Agen, en 1890.

L'Escolo de Tamaris (cab.: P. Coffinières), à Tamaris, proche Touloun, aprovado pèr dec. mant. dóu 28 de jun 1890.

L'Escolo limousino (cab.: abat Jousè Roux), establido à Tulo (Courrezo), en 1892.

L'Escolo Audenco (cab.: A. Mir), establido à Carcassouno (Aude), en 1892.

L'Escolo felibrenco de Paris (pres.: F. Amouretti), foundado lou 1é de mai 1893.

L'Escolo Annibalenco, à Tùnis, aprovado pèr dec. dóu Counsistòri dóu 11 de mai 1893.

L'Escolo Carsinolo de Mount-Auban, establido uno proumièro fes en 1895.

L'Escolo de la Cabreto o Escolo Auvergnato (cab.: Ars.

Vermenouze), establido en Auriha (Cantau), en 1895.

L'Escolo del Calel, à Vilo-novo-sus-Lot; l'Escolo dels Uiscels, à-n-Ussèu dóu Limousin, que nasejon peréu en 1895.

L'Escolo de Mount-Segur, establido à Fouis, en 1896.

L'Escolo dóu Titan (cab.: F. Pigot), foundado à Capeatang, en 1897.

L'Escolo de la Margarido, espelido à Nera (Lot-e-Garouno), en 1901.

L'Escolo di Cigau de Gacho (cab.: G. Reyne), foundado à Sisteroun, en 1902.

L'Escolo Vauriassenco (cab.: abat Barthélemy), à Vau-Rias, en 1905.

La Mióugrano (cab.: Manivet), en Avignoun, en 1905.

L'Escolo de la Santo-Baumo (cab.: L. Jauffret), à Nans, en 1905.

Li Mascle de Camarço, à Salin-de-Giraud, en 1905.

L'Escolo dóu Dragoun (cab.: Péliissier), à Draguignan, en 1906.

L'Escolo dóu Soulèu (cab.: Salf), à Bormo-dóu-Var, en 1906.

L'Escolo dis Aupiho (cab.: L. Vidau), à Cabano, en 1908.

La Ferigoulo (cab.: A. Laforêt), à Sant-Gile, en 1909.

Ai! las, tóuti fan uno som, uno som profundo: posque, Santo Estello, un bèu jour li destressouna!

## IV

### CROUNIQUETO

## FESTENAU DE SANTO ESTELLO

La vilo d'Ais, l'anciano capitalo de la Prouvènço, a vist aquest an lou trioufle de nosto causo; jamai encaro tal estrambord s'èro rescountra: noste mèstre venera, Frederi Mistral, saluda, adoura, pourta sus la paumo de la man en un desbord d'aclamacioun coume jamai soubeiran n'en veguè!

Nòsti cor n'en trefouliguèron; tóuti n'en gardaran sa vido durant uno souvenènço de glòri, aquéli qu'aguèron la joio de viéure lis ouro inoublidablo d'uno pariero apouteòsi.

Li journau de la Franço entiero resclantiguèron dóu resson de nòsti fèsto; Lou Cadet d'Ais n'en donè lou raconte lou mai coumplèt dins un impourtant fascicle especiau, e arriban un pau tard pèr n'en escudela à noste tour li meravaho que, d'aiours, avès couneigu en soun tèms.

Nous countentaren dounc de nouta li pu marcanto dins aquesto courto crouniqueto.

L'Escolo de Lar, que s'èro cargado de l'ourganisacioun d'aquéli fèsto emé l'ajudo di Quatre Dóufin, avié fa mirando.

Lou dissate de-matin, 10 de mai, lou rampelaire municipau fasié la crido dins li trento-dos crousiero de la ciéuta sestiano pèr anuncia li fèsto felibreco que devien dura tres jour.

Lou vèspre, sus li 9 ouro, li musicaire dóu 55n de ligno, souto l'abilo direicioun de soun capo, M. Durand, dins un superbe councert faguèron entendre li bèus vièis èr de Prouvènço, davans un fuble de mounde acampa sus lou Cours Mirabèu, pièi, tambourin en tèsto, la pegoulado faguè lou tour de la vilo au mitan de l'estrambord populàri.

Noumbrous èron deja li felibre que, vengu de tóuti li poun dóu Miejour, se trovavon dins la bono vilo dóu rèi Reinié.

Lendeman, 11 de mai, èro lou dimenche de Pandecousto. La glèiso avié vougu s'associa de cor i manifestacioun di patrioto miejournau: à dès ouro de matin, la metroupòli de Sant-Sauvaire durbié si porto à brand pèr l'oufice pountificau.

Davans lou porge li tambourinaire tocon l'aubado e Mounsegne Bonnefoy, archevesque d'Ais, emé si canounge fai soun intrado. Li cant religious restountisson d'aqui que lou pountife siegue dins lou santuàri.

A l'evangèli, l'abat Mascle, l'arderos felibre, mounto en cadiero; sa predicanço parlo di vertu de nòsti vièi sant de Prouvènço.

A l'oufèrtòri l'orgue, dins un prelùdi, anóuncio lis èr de la fèsto de Diéu, em'acò li tambourin tóutis ensèn lis entamenon à soun tour, pièi li reprenon emé l'orgue e n'en fan un ensèble meravahous d'armouniò e de pouèsio prouvençalo E bèn lèu, enterin que, l'oufice acaba, l'archevesque camino dins la foulo, l'èr de la Coupo Santo bruisis, s'aubouro e clantis coume un inne, li voues superbo dis enfant s'entre-mesclant i noto gaio di flahutet em'i rounflamen de l'ourgueno.

A miejour, encò de Bourdié, souto la mestrànço de Pau Rouman, l'aguè la taulejado freirenalo di delega dis escolo afihado à la Freirié prouvençalo, qu'avien prouficha de la fèsto pèr se reüni.

Pièi, à tres ouro de vèspre, lou Counsistòri s'acampavo à l'Arbaudenco, dins lou meravahous Museon-biblioutèco coustitui pèr Pau Arbaud qu'en mourènt lou leissè à l'Acadèmi.

A 5 ouro, se tenguè la fèsto di Quatre Dóufin, uno bravo colo de jouvènt que fan obro felibreco dins uno revisto franco-prouvençalo, e que se noumon: Pèire Jourdan, Jan Faubretton, Bruno Durand e Marcèu Provence.

Oscò! Bello jouvènço! Aqui se ié diguè de vers, se ié cantè, se ié dansè li ciéucle, li triho, li meissoun, li courdello, li chivau-frus, li cocot, e tant e tant que, fin-finalo, en farandoulo touto la vilo d'Ais trefouliguè.

Lou group di Dindouleto, de Seloun, e li jóuini dansaire de l'Art couregrafi dóu Mourrihoun avien douna sa precioso ajudo.

La Voto de Flour de Lar prenié fin dins un entousiasme qu'es pas de dire e que, touto la vesprado, meinè pas.

Dins la serado, à nòu ouro, l'Escoto de Lar, soun cabiscòu, lou marqués d'Ille, en tèsto, aculissié li felibre vengu un pau de pertout, e, groupa à l'entour de la Rèino de Limousin, la touto graciouso Na Margarido Priolo, vague touto la niue la pouèsio e li cansoun!

Mai vaqui lou bèu jour, lou bèu dilun de Pandecousto. Santo Estello fai mirando! un tèms de primo! lou cèu es en fèsto; jamai soulèu tant clar lusiguè sus tal estrambord.

— Vai veni! vai veni! Lou Mèstre vai veni! ” se dison li gènt, e dins un rèn de tèms es sus lou cours Mirabèu un grouïn de pople...

Lou veici! Li boumbo peton, e de la foulo un Crid gisclo subran:

— Vivo Mistral! ”.

A la porto de l'oustau de M. d'Ille ounte lou pouèto se vai pausa 'n moumenet, dono Double, la fiho de M. d'Ille, ié porjo uno garbo de flour requisto.

Au bout d'uno vòuto, Mistral pren plaço dins uno veituro descuberto emé Na Magali de Baroncelli-Javon, rèino dóu Felibrige, lou cabiscòu de Gantèlmi d'Ille e lou Capoulié; li tambourin, lis estudiant, li felibre formon uno gàrdi d'ounour; e peniblamen, lou long dóu Cours Mirabèu qu'es negre de mounde, lou courtège s'adraio vers la coumuno ounte lou Municipe l'espèro.

Au passage davans l'estatuo dóu rèi Reinié, lou Mèstre s'aubouro e tiro respetousamen sa capelado e lou pople trefoulis e sis applaudimen soun fourmidable.

Acò's la glòri!

A la coumuno, es dins la salo dis Estat de Prouvènço que lou Maire, au mitan de soun counsèu, aculis Mistral e li felibre, e veici li paraulo enauranto dóu proumié conse:

MESTRE ILUSTRE E VENERA,  
MOUSSU LOU CAPOULIE,  
MEIDAMO, MESSIES E CAR FELIBRE,

Es pèr lou Maire de la vilo d'Ais un grand ounour de vous souveta la bèn-vengudo dins l'anciano capitalo istourico de la Prouvènço.

Nouesto populacien avertido coumo es, elo que proudigo jamai seis applaudimen qu'à bouen esciènt, vous aclamo em' estrambord.

Es que vous counèis de longo toco. E, counaissènt vouesto obro literàri e patrialo, es urouso e fièro de vous recebre au fougau de sa ciéuta rèino e coumtalo.

Sian urous e fièr de saluda emé recounaissènço lou grand Pouèto nouestre que passè en vilo d'Ais tres bèus an de sa jouinesso, aquéu qu'es e restara dins tóutei lei tèms la pus auto persounificacien de Prouvènço, Frederi Mistral, que l'Univers entié amiro e venèro.

Em' éu nous es un plesi bèn dous de bèn-astruga respetousamen sa douço e tèndro mouié, dono Frederi Mistral.

Nouesto calourènto bèn-vengudo, coumo poudian miés faire que de vous la souveta dins aquesto salo deis Estat de Prouvènço, richo e trelusènto de tant de noble, de tant de vivènt souveni.

Es eici meme, Meidamo e Messiés, que s'assemblavon lei representant de nouesto drudo terro de Prouvènço, quand Prouvènço avié 'ncaro lou dre de s'amenistra elo-memo.

Es rici, Mèstre illustre, coumo v'avès tant fieramen releva, que nouéstei conse e nouéstei grand ciéutadin, Quand sentien lou dre dedins,

Sabien leissa lou rèi deforo.

Bèu tems passa!... Alor avian de dre veritable, alor avian de privilègi, avian de franquesso, de prerouगतivo e de liberta. Lou roulèu de l'unifourmita avié pancaro fa dei terro de Franço uno grandio iero; lou tiro-sang de la centralisacien s'èro pancaro engourga de nouésteis energio:

Vuei la memo campano

Règlo tout coumunamen.

Es eici, dins aquesto salo, li a just sieissanto an, en 1853, que s'acampavo aquéu superbe Roumavàgi dei Troubaire, ounte tant de felibre, que despuei an meissouna renom e glòri, faguèron sei proumiéreis armo.

D'aquelo soulènno reünien avans-courriero dei cantaire dóu païs, n'en soubro plus qu'un, mai aquéu es mounta vivènt dins l'immortalita coumo Dante, coume Vitour Hugo, aquèu es vous, o Frederi Mistral.

Es encaro eici, en 1905, que fasié flourido pèr la proumièro fes la Freirié Prouvençalo, la grandio federacien d'Escolo Felibrenco e de Soucieta literàri o artistico dóu terraire prouvençau, aquelo Freirié Prouvençalo, fièro de soun independènci, qu'en mens de dès an s'es afirmado magnificamen de Coungrès en Coungrès coume lou veritable consortium de Prouvènço.

Claramen, lei nauts esprit qu'an poupla e que trèvon aquelo salo, despuei lei tèms autounome, soun abelan e pouerton bounur eis enfant dóu terraire.

Vaqui perqué, vuei que lou Felibrige tout entié nous ounouro de sa vesito, avèn vougu vous li souveta la bèn-vengudo e vous li bèn-astruga.

Valènt Capoulié, Rèino preclaro, Messiés lei majourau, Messié lei mantenèire e Meidamo lei manteneiris, fugués dounc tóutei lei bèn-vengu, dins la ciéuta sestiano, vautre que sias lei tenènt de touto la terro d'O, leis aparaire dóu gàubi de la raço, lei prièu de nouesto lengo immortalalo.

Salùdi en vautrei, felibre qu'avès sachu reculi dins l'eiretàgi dóu passat ço que fau garda pèr l'aveni;

En vautreï, felibre qu'avès religa em' un fiéu d'or lei vièiei tradicien terradourenco;  
En vautreï, felibre, descendènt dei grand desavancié lei troubadour;  
Salùdi lei dignei fiéu de la Patrìo dóu Soulèu

Que couvas la cresènço

D'uno Reneissènço.

Souvèti, de tout moun couer de bouen Prouvençau, longo vido, prousperita e pleno reüssido à l'obro qu'avès entre-pres, noblo, grand e generoso entre tóutei e que vouesto ativeta fegoundo, despuei mai de mié siècle, a auboura au-dessus de tóutei lei tempèsto.

— Vivo la Prouvènço! e Vivo lou Felibrige!

Mistral ié respond:

— Salut à la vilo d'Ais!

Dins l'oustau municipau de nosto capitalo, dins aqueste palais tout plen e tout relènt de l'istòri de Prouvènço, me fai gau de remembra la memòri de Pascalis, aquéu grand patrioto que, davans lou Parlamen e lis Estat-Generau de Prouvènço, acampa pèr lou darrié cop, proutestè autamen e courajousamen contro l'aboulicion di liberta prouvençalo e mouriguè martire de sa proutestacion.

Me fai gau de remembra que Mirabèu, eici, parlant de nòsti liberta, disié dins un de si discours:

La nation provençale avait sur beaucoup de points une constitution très libre.

E alor, aguen pas crenco de nous dire Prouvençau, emai de manteni tout ço qu'es de Prouvènço!

Vuei que nosto Prouvènço es vesitado e amirado coume jamai fugue, rapelen-nous, messiés, pèr justifica noste ourguei, la definicion magnifico que Cesar de Nosto-Damo a fa de noste terradou:

L'une des plus illustres pièces de Dieu est le monde, du monde l'Europe, de l'Europe la France et de la France la Provence.

E Pline, i'a dous milo an, veici ço qu'escrivé:

I'a ges de prouvinço plus bello que la Prouvènço e la Prouvènço es uno Itàli pulèu qu'uno prouvinço.

Vaqui perqué nòstis aujòu noumavon sa patrìo Provincia provinciarum, la Prouvinço di prouvinço!

Salut dounc à la ciéuta d'Ais, antico capouliero de la bello Prouvènço: Ais ounte, i'a tres cènts an, emé lou sabourous e fièr pouèto La Belaudiero e lis Arquin que l'enviounavon, aguè liò la proumièro Reneissènço dóu Gai-Sabé: à-z-Ais ounte Brueys creè gaiardamen lou tiatre prouvençau; à-z-Ais ounte se tenguè, en 1853, lou Roumavage di Troubaire ”, emé Jan-Batisto Gaut, Francés Vidau, lou tambourinaire, e lou bon dóutour d'Astros, l'amable fabulisto, tóuti tres, representant de l'Acadèmi d'Ais; à-z-Ais ounte flouris un di plus gènt rampau de noste felibrige, vosto Escolò de Lar, qu'aquèsti bèlli fèsto temougnon de sa vido; à-z-Ais ounte flamejo, souto l'aflad dóu rèi Reinié, e de tóuti li façoun, pèr lis art, pèr li sciènci e pèr la literaturo, nosto counsciènci naciounalo; à-z-Ais, enfin, tant bèn noumado Ateno dóu Miejour ”, salut e gramaci; O, gramaci, Moussu lou Maire, à vous e au Counsèu municipau de-z-Ais!

Uno trounadisso de picamen de man a saluda aquéli dous discours.

Mai lou tèms quicho: un vin d'ounour es semoundu dins uno salo dóu plan-pèd de la coumuno; lou proumié ajoun ié pren la paraulo; lou Dr Barros brindo à soun tour pèr associa la Catalougno, que n'es lou delega, à la grandarasso manifestacion, e lou courtège, toujours au mitan d'uno foulo sarrado à-noun-plus, repren sa marchò triounfalo.

Arriban souto la tourre dóu reloge; coume pres d'uno frenetego subito, lis estudiant an lèu fa de desatala la veituro, e, pouderoso forço de l'unioun e de l'estrambold, lou Mèstre se trovo que plus vite traspourta davans lou mounumen de Peiresc, que s'aubouro davans la Faculta de dre, en fâci de Sant-Sauvaire.

Emé de paraulo vibrantò dóu pu noble patriotisme miejournal, Benjamin Gassier, presidènt de l'Associacion dis estudiant, saludo lou Mèstre en ié remembrant lou bèu tèms de soun jouvènt que, coume éli, estudiavo dins aquesto noblo Faculta. Lis iue bagna de dóuci lagremo, Mistral respond au presidènt e, pèr clare sa dicho pertoucanto, ié douno uno acoulado calourènto que, de-segur, s'adrèisso en meme tèms à touto aquelo bello jouvènço que l'aclamo e l'amiro.

Mai i'a bèu tèms que lis aposto dóu reloge an souna li douge cop de miejour; coume pourtado pèr uno aurasso triounfalo, la veituro repren e perseguis sa marchò au mitan di crid, dis aplaudimen, di cant e di capelado que de bras nervihous brandusson em' un estrambord delirant e dins un vira-d'ieue tout lou courtège fai soun intrado dins li jardin di Terme Sextius.

A l'oumbro fresco di grands óume, au pèd de la Tourre-Luco, la taulo es messo e cadun ié pren plaço.

Aqui, dóu tèms que lou baile prouclamo li nouvèu majourau elegi pèr lou Counsistòri dins sa sesiho de la vèio e fai counèisse li noumbróusi letro e despacho d'escuso qu'a reçaupu, poudèn à noste aise denoumbra la magnifico assistanço.

Veici, à la taulo d'ounour, i caire de Mistral, de sa dono e dóu capoulié, veici lou Conse d'Ais, Na Magali de Baroncelli-Javon, la douço rèino d'au-jour-d'uei e Na Margarido Priolo, la rèino de tout-aro; veici li majourau de Gantèlmi d'Ille, cabiscòu de l'Escolo de Lar, Pau Roman, president de la Freirié Proucençalo e sendi de la Mantenènço de Prouvènço, .J. Charles-Roux, Folco de Baroncelli, Lieutaud, Rieu, Spariat, Aude. Charrasse, de Villeneuve, Fournel, Constans, Vabre, Lhermite, Pascal, Sarrieu, Benoit, Raimbault, e lou baile que tèn pas en plaço, e Dono Roumanille e Dono Boissière qu'anavian óublida. Veici de felibre vengu d'un pau pertout: lou Dr Barros, de Barcilouno; Guigue e Expert, de La Rouchello; Pelissier e Delpont, de Perpignan; Vinches, d'Osimont, Mouret, de Narbouno; Jousè de Fontvierano, Bigot, Barraillié, Cordilhac, Roustan, Mathieu, Blavet, d'Alès; Azéma, Fedière, Dezeuze, Courtiol, de Mount-Pelié; Arzac e Boudon, dóu Puei; Bédard, Pingray, li Soulairol, Stehlé, Ladoux, Guyot, de Beziés: Dr Vinas e sa famiho, de Bassan; Dr Albarel, de Nevian; Toumas David, de Vilo Novo-d'Avignoun; Giraud, Ibert, Bertrand, de Nimes; Abric, de Lunèu; Artaleto, de Bèu-Caire; Blanc-Cassan, André, Amalbert, Brunet, Emery, Laugier, Magnan, Milan, Palais, Poussin, Reymond, Ruat, Sardou, Séjourné, de Vernejoul, Mllo Toledo, Chabrier, de Marsillo; e de-segur n'en a que si noum nous escapon. Remarcan encaro li felibre Sicard, maire e ancian deputa, d'Autane, Julien, de Fourcauquié; em'éli d'Herbès, lou counseié Audibert, gèndre dóu regreta majourau Plauchud, e Buffet-Delmas; remarcan aussi Bonafé, Drujon e Abriac, de Mèino dóu Gard; Jùli Gaillard, ancian deputa d'Aurenjo; Rivet, Gaud, de Boudard, de Carpentras; Dauphin, d'Arle; Menut, de Brignolo; Danoy, d'Ate; Dunac, de Tarascoun d'Ariege; Sauvan, de Niço; Zucchi, de Cano; Grisolle, de Cuers; Reynier, Fontan, de Touloun; e de sestian, n'en vos, n'en vaqui; Bruno Durand e si coulègo de l'Escolo de Dre e di Quatre Dóufin; em'acò uno bello tiero de capelan, franc felibre e que marcon pas lou mens d'estrambord: lis abat Pau Payan, de Veisoun, que beilejo tant urousamen lis Annalo dóu popete de Prouvènço, Mascle, lou presicaire tant afouga; Bonifay, d'Ouliéulo; Roux, de Cujo; Gonthier, André, Carle, e lou canounge Rolland, d'Ais; etc. Citaren encaro Miss Sergeant, que represento la luencho Americo, e de-mai, vengu de Paris, uno tiero d'escrivan e de felibre simpati que represèton de journau de la capitalo: Camiho Ducray, dóu Monde illustré; Gabriéu Boissy, dóu Journal des Débats e de l'Opinion; lou sestian Abram, dóu Gil Blas; em'éli Emile Sicard dóu Feu, e lou maintenère Deoudat de Sévérac, qu'es un coumpositour d'elèi.

E n'avié d'autre encaro à-n-aquelo richo taulejado, e d'autre! e d'autre! e tóuti avien em'éli, quau sa dono, quau sa sorre o sa fiho, quau sa famiho entiero e tout aquéu bèu mounde, galoi, cacalejaire, fasié gau de vèire.

E aro li plat goustous an fa lou tour de la taulado: lis istòri gènto, li galejado an servi d'assabourun, la joio es dins tóuti li cor e lou Capoulié s'aubourò; d'uno voues esmougudo nous dis:

REINO PRECLARO,  
MI CAR MAJOURAU,  
MI CAR FELIBRE,

Un grand bonur nous fai tresana en aquesto ouro: lou bonur de nous retrouba sèmpe que mai ardènt à l'entour d'aquesto taulo ounte lou sang de nòsti cor emplis la coupo freirenalo. Uno joio immènso nous tèn, touto de veneracioun e d'amour pèr lou Mèstre, pèr Frederi Mistral, pèr noste paire esperitau intra vivènt dins la glòri, pèr aquéu que demoro au mitan de nautre coume un roure gigant de la ramiho estendudo sus tout un pople.

Vivo l'estrambord, Felibre! L'aveni es à nautre! l'aveni es à nautre, car aquéu que rèsto enfant de la terro, que gardo la sabo de sa raço, e sa lengo e soun ounour, aquéu que saup l'eterno verita countengudo dins li mot de Tradicioun e de Patriò, aquéu, dins l'avilimen, dins l'abourdimen di tèms presènt, aquéu, dise, es lou cepoun, es lou priéu, es l'anounciaire di tèms à veni quouro se realisara nosto voulounta d'èstre nàutri meme, entieramen, intensamen e pèr sèmpe.

E qunto proumesso plus bello, o Mèstre! qu'aquelo jouvènço arderouso, aquelo jouvènço trefoulido que vous porto dins soun cor e vous aclamo. A l'ourigino fuguerias sèt, coume li sèt rai de l'Estello, o Mèstre! E aro, regardas, es touto uno armado, que dise, es tout un pople estrambourda, counsciènt de parla uno memo lengo dins si grand dialèite divers, un pople que respelis e vous apello soun Paire.

Aquéu pople felibren, de miés en miés assabenta, s'ourganiso: de mantenènço naisson, vivon, se desvouloupon de pertout. Li salude eici, li salude de touto moun amo: levarai sus éli la Coupo Santo de nòstis Espèr e de nosto Fe:

A tu, Lengadò valerous, terro d'erouïsme!

A tu, Roussihoun flouri, fraire catalan qu'ames e cantes à l'oumbro dóu Canigou gigant!

A tu, Gascougnou impetuouso e fièro!

A tu, Biarn pastourau!

A tu, Auvergnou, garrudo coume li roure!

A tu, noble Peirigord!

A tu, Limousin, terro benesido di troubadou, terro d'elèi!  
A tu, Velai, país encanta, país de grâci e de pouèsio!

A tu, Dóufinat! A tu, Prouvènço! A vâutri tóuti, prouvinço vivènto, sèmpre vivènto e mau-grat tout vivènto! A vâutri tóuti que parlas d'amour emé li mémi mot: vous vese entour de la Coupo, vous vese enliassado, galoio e radiouso dins l'azur dóu cèu felibren; vòsti cherpo pus lindo que la cherpo d'Iris retrason un arc-de-sedo inmènse que dis Aup i Pirenèu e de la mar à la Lèiro agouloupo noste país d'O.

Ansin, la lengo recounquisto, li liame de famiho se trovon renousa, l'istòri sort dóu susàri, e sian fièr de la plaço que tenguerian dins lou mounde, car nosto letraduro dardaiè d'uno lus sènso egalo, e nòsti ciéuta poudèrouso fuguèron bàrri contro la barbarié.

Alor, à la crido de: — Marsiho! Avignoun! Mount-Pelié! Toulouso! ome, femo, enfant s'aubouravon, barbelant; alor cado prouvinço avié sa coulour proprio e si coustumo e si mour: alor cadun se sentié bèn fiéu de sa terro, e l'aparavo emé passiou.

E aro... Nosto lengo, certo! l'avèn purificado, e l'avèn messo à soun pountificat, mai, ai-las! nòsti pacan fugisson si gara e vènon s'estravia dins li vilo; li vilo à soun tour, trevado d'un miramen d'engano, laisson perdre lou meior de soun sang en uno capitalo unenco e moustrouso. Lou pacan a vergougno de sa terro, l'ome di vilo a vergougno de sa prouvinço, e l'avalimen de la pensado en aquelo fugido de countùni sèmblo à-noun plus.

Eh! bèn! nani! Lou felibrige sara vengu prouvidencialamen a soun ouro pèr dire au pacan: — Arrèsto-te! Ve lis engano! Ve lou garagai escoundu souto li plesi de la vilo! ” pèr dire à l'ome di vilo: — Aprentoun istòri, renègues jamai toun passa, rèsto fidèu à la ciéuta ounte dormon tis àvi! ”

Lou Felibrige es la grando voues de la terro abandonado, es la cridadisso de ço que vòu pas mourir.

Lou Felibrige es l'aveni! Es l'aveni pièi libera de touto poulitico de partit, semenarello de discòrdi e d'ahiraço, grouamen vermenous dóu pourridié d'un pople.

Lou Felibrige es l'aveni! Es l'unioun de tóuti li miejournalau pèr la respelido de sa lengo e de tóuti li dre que se n'endevènon, car nosto lengo prouvençalo es autant autouso e bello que li mai noblo e li mai bello. E leissen rire li tarnagas, li que nous traton emé desden de pouèto e de pantaière, car rèn de ço qu'es eterne fuguè crea sènso lou raive e sènso la pouèsio.

E de meme qu'Ourfiéu au son de sa liro fasié boulega li pèiro, au son de noste verbe prouvençau sourgira l'Empèri dóu Soulèu, aquel Empèri ideau que pantaières, o Mèstre! e que n'en sias lou soubeiran astra. Dins aquèu mounde nouvèu se parlara plus de ”petito Patrò ” ni de grando Patrò ” mai se dira: La Patrò! ”, aquelo ounte tóuti li cor soun liga dins la memo pensado de glòri e d'esplendour souto lou gouvèr de la Bèuta.

E es vers vous-àutri, o Rèino, que nòsti cor tresanant se viron, vers vous, encarnacioun di pantai dóu Pouèto. Sias vengudo à l'entour dóu Mèstre venera coume lis estello à l'entour dóu Soulèu. A vautre nòstis óumenage, e, pèr ma voues l'óumenage dóu Felibrige tout entié.

A vous, Mèstre!

A vous, Segne Conse d'aquesto vilo illustro que fuguè nosto Capitalo e qu'es restado Capitalo de l'inteligènci!

A vâutri tóuti, Felibre, mi fraire!

A la Prouvènço! A l'aveni!

Au mitan di picamen de man que saludon la dicho capoulièrenco, lou secretàri de la Freirié Prouvençalo, Reynier, de Touloun, pren la coupo en man, e d'uno voues prefoundamen esmougudo, em'un acènt que nous trepano tóuti, nous largo soulennamen lou cant de la Coupo Santo, noste inno sacra: uno douço fernisoun nous estren.

E alor Mistral, em'uno lagremo que ié perlejo i ciho, Mistral s'aubouro, e Mistral canto aussi; sa voues tout bèu-just un pau tremoulanto e forto encaro, nous dis:

Ounour à nòstis àvi  
Tant sàvi, tant sàvi,  
Ounour à nòstis àvi  
Qu'avèn pas couneigu!

Soungen qu'avans-courrière  
Li rère, li rère,  
Soungen qu'avans-courrière  
Pèr nautre an courregu.

S'avèn aquest terraire

O fraire, o fraire,  
S'avèn aquest terraire,  
Es qu'éli l'an agu.

E coume acò nous debano, dins la lus e dins la glòri, fin-qu'au darrié coublet, sa bello Cansoun dis Avi. Assajen plus de depinta l'aspèt de l'auditòri; n'en pourrian douna qu'un image trop terne. Na Margarido Priolo saludo alor la Prouvènço au noum dóu Limousin; lou majourau d'Ille remèrcio lou Mèstre d'èstre vengu ounoura la ciéuta sestiano de sa vesito e trais aussi li gramaci de l'Escolo de Lar à tóuti li felibre; pièi, à-de-rèng, la Coupo en man, prenon la paraulo, declamon o canton, lou majourau P. Roman, Mllo Sergeant, li majourau Charloun Rieu, Louis Charrasse, Vitour Lieutaud, lou jouine B. de Montaut-Manse, lou majourau B. Sarrieu, Dr Barros, lou majourau abat Pascal e lou felibre Guigue, un prouvençau que rèsto peralin, à la Rouchello, vers lou país de Santo Estello, ço que prouvoco uno charmanto responso dóu grand Maianen que claus ansin la tiero di brinde, cadun aguènt di soun amour de la causo e si pantai, e soun estrambord. Bèu flume de pouèsio! Bello fervour dis amo apassiounado, d'aquéli que soun li cepoun emai li priéu ”!

E veici la Court d'Amour.

L'avié bèn dès milo persouno, un fournigié, dins li jardin, sus lis aubre, sus li téule; uno mar de tèsto umano virado vers l'estrado ounte segnourejavon dono Frederi Mistral e dono Boissière-Roumanille que fuguèron rèino, Na Magali de Baroncelli-Javon que vèi fini sa reiauta dins uno apoutedòsi, Na Margarido Priolo que tout-aro se veira prouclamado rèino e, à soun entour, dono Dumas, jouino e galanto perigourdino, dono Pau Jouanon de-z-Ais, la felibresso Artaletto, em'un eissame de bèuta. Dono Mistral duerb ansin la sesiho:

BELLI REINO, MIDAMO E MESSIES,

M'es un chale de vous dire vuei l'amiracioun qu'ai pèr vosto obro, Felibre e Felibresso, que despièi tant d'annado luchas pèr lou triounfle de la Causo Prouvençalo!

Sènso vous arresta jamai, vaqui un long mié-siècle, avès larga vòsti cant armounious e fa resclanti la lengo subre-bello de vòstis endré, mau-grat lis àrsi de la vido e li galejado niaiso.

Autambèn l'amo amistouso de vòsti Rèire es vengudo vous ausi, e pièi vous benesi!

Dóu passat e dóu presènt n'avès fa qu'un.

E 'mé l'aflat de l'amour dóu País, voulès peréu apara tout ço que caup de prefoundour e de vido la grandò, la populàri, la noblo Tradicioun!

Es elo, la Tradicioun loucalo, qu'es vertadieramen l'amo de la regioun...

Multiplo dins sis aspèt, richo dis aport d'un long passat, la vesèn de-countùnio se moustra dins lou sèn lou mai escrèt dóu caratèrè d'un pople.

Soun essènci es l'essènci memo de la naturo que nous envertouio.

E sara la glòri dóu Felibrige d'avé coumprés l'amirablo éuritmio d'un país ounte es necite de tout garda!

Salude aro li bèlli Rèino dóu Felibrige, mi coumpagno carissimo; salude li mantenèire e li majourau, li cabiscòu dis Escolo e li laureat di Jo Flourau.

Enfin, que s'enaaron mi vivat pèr la noblo ciéuta d'Ais, capitalo istourico e inteleitualo de la Prouvènço nostro, recalieu sèmpre flame de l'enavans di fort!

La rèino Magali, dins un poulit sounet, saludo sa coumpagno que bèn lèu vai èstre prouclamado e ié treno proumiero uno galanto courouno.

E la paraulo es au majourau, lou Dr L. Vabre, pèr soun remarcablè raport sus lou councours di Jo Flourau.

Quand lou proumié laureat, Bruno Durand, es prouclama, aqueste s'avanço sus lou pountin; lou grand Mistral ié semound la courouno d'argènt: lou laureat presènto la courouno à Na Margarido Priolo que graciosamen ié la pauso sus la tèsto e, au mitan dis aplaudimen sènso fin dis assistant, la nouvello rèino met un poutoun sus lou front dóu jouine pouèto e de si det menin mando à touto l'assemblado un bais delicious.

E Bruno Durand presènto em'aquèsti paraulo la nouvello rèino dóu Felibrige que vèn de chausi pèr sèt an:

MESTRE PRECLAR,  
BEU FELIBRE, GENTI FELIBRESSO,

## POPLE DOU MIEJOUR,

Es lou cor esmougu mai trefoulissènt d'alegrìo, de recouneissènço e de fe patriotico que vène, segound la tradicioun felibrenco, vous presenta la Rèino de la fèsto. La vaquito, dins sa jouvènço e sa resplendènto bèuta, la Soubeirano novo de l'Empèri dóu Soulèu. La vaquito, la vivènto e pouëtico encarnacioun de la patriò! Es pèr l'aclama, nouvello flour espelido dins lou jardin prouvençau, nouvello estello dins la coustelacioun de nòsti rèino, que vous sias acampa de touto l'estendudo de la terro nostro, que sias vengu de l'uba emai de l'adré, dis Aup emai di Pirenèu! Mai, pèr miés marca l'unioun freirenalo de tóuti li mèmbe de la grandò famiho, l'avèn chausido, nosto Rèino, dins aquéu Limousin de Diéu, eterno nisado de felibre e de troubadou. Es vengudo de liuen, pivelado, coume la Rèino Jano, pèr lou noum de Prouvènço, e nàutri, prouvençau, si sujèt e si chivalié, ié pourgissèn em' estrambord li clau de nosto capitalo...

## RÈINO BELLO,

Au moumen soulenne ounte escalas lou trone pouëti dóu reinage felibren, me sèmblo d'à-prepaus d'afourti un cop de mai lis arderous sentimen e lis esper di jóuini felibre.

Que voste règne, entamena dins la joio d'un pople trefouli, siegue lou mai glourious, lou mai trelusènt pèr lou Felibrige e s'acabe un jour dins lou trelus e lou triounfle de nosto causo! Que l'idèio espelido à Font-Segugno expandigue sus lou mounde sa lumenouso fegoundita! Mai, subre-tout, que lou vounvoun di cansoun o lou cascarelun di cigalo nous fague pas óublida que sian uno raço matrassado à la reconquisto de si liberta!

Coume l'a dis lou Capoulié:

Faren vèire qu'à l'amour  
S'avèn sèmpre nosto imour,  
Tambèn sian pèr la batèsto. ”

Anan lucha pèr l'expandimen de la grandò idèio que boulego lis esperit: nòsti mort nous espinchon d'aroundaut sus la plus nauto dis estello! Anan lucha pèr la glòri dóu terraire: voste sourrire, o Rèino, sara nosto recoumpènso!

Que Santo Estello nous benesigue!  
Que Diéu enaure lou Miejour!

Lou baile fai counèisse à la rèino nouvello un salut que vèn d'arriba pèr despacho dóu Limousin que trefoulis de joio à la memo ouro, e lou majourau Vabre, au noum dóu Counsistòri e de la jurado, bènastrugo peréu la graciouso soubeirano de pouèsio.

Lis autri joio soun alor prouclamado, e, la gau au cor, vesèn li tres proumié laureat de la pouèsio que s'embessounon dins uno memo brassado freirenalo: acò 's magnifique!

Lou proumié laureat de la proso, Firmin Bourgade, es prouclama à soun tour: en lou brave jouvènt, metènt ginous en terro davans lou grand pouèto de Maiano, recéu d'éu uno bello paumo d'argènt em'uno calourènto embrassado.

E tóuti li joio prouclamado, li pouèto à-de-rèng vènon parla davans la foulo: Artaletto, Charloun fan flòri coume d'abitudò, e lou pouèto dóu Lausié d'Arle, d'Arbaud, lou laureat dóu counours setenàri d'avans, vèn adurre encaro uno brassado de floureto pouëtico à la rèino nouvello.

Mai lou soulèu tremount a douna lou signau dóu despart: Mistral, au mitan dóu pople trefouli, vibrant à-noun-plus, rejoun sa veituro e quand lou diéu a despareigu, coume pèr simbèu, la sourniero enmantello touto la ciéuta sestiano que tresano encaro d'alegrìo.

Li fèsto soun pas finido.

Un grand fiò d'artifice, à 9 ouro de sero, emé l'estello esbléugissènto di sèt rai, emplis de lus, de brut e de fum lou bèu caire-fourc de la Font di tres gràci; e, ourganisa pèr Mmo Lacoste, un bal de Mirèio, ounte li pu graciouso coustume d'Arle e de Beziés s'entre-mesclon emé li couifo niçardo e li barbichet limousin, meno lou brande jouious fin-qu'i proumiéri roujour de l'aubo nouvello.

E pèr acaba aquéli resplendènti manifestacioun de l'amour de la patriò, dóu bèu e dóu bèn, l' Acadèmi Sestiano, au vèspre dóu jour tresen, fai la destribucioun soulenno de si pres de vertu.

## FESTENAU DE LA MANTENENÇO DE PROUVENÇO

Lou 24 d'avoust, la Mantenènço de Prouvènço, marchant de coutrìo emé la Freirié Prouvencalo, — qu'an l'uno e l'autro lou meme président, s'acampavo en vilo de Carpentras pèr soun assemblado generalo.



Vers li dès ouro de matin, uno bello tiero de mantenèire e de manteneiris, emé lou capoulié, lou baile e lou sendi en tèsto, arribavian dins la capitalo coumtadino, que li membre de l'Escolo dóu Ventour, emé soun cabiscòu lou majourau Charrasse e si dous valènts ajudaire Jouve e Rivet, nous i'esperavon à la garo.

Presentacioun facho, man sarrado, la proumiero vesito es pèr lou cementèri ounte, sus la toumbo dóu regreta majourau Roumié Marcellin, se depauso de bèlli courouno, que lou cabiscòu de l'Escolo dóu Ventour, lou capoulié e lou sendi P. Roman acoumpagnon de paraulo esmougudo e pertoucanto (I).

Aquéu piou devé coumpli, lou courtège felibren fai soun intrado en vilo: aqui l'espèron lou maire de Carpentras, M. Daladier, sis ajoun, si counseié, de soucieta de ginnastico, de soucieta musicalo, un eissame galant de chatouno vestido en prouvençalo o bèn en coumtadino e li bras carga de flour, e la mai gracioso bèn-vengudo nous es souvetado; li musico fan entèndre li poulidi marchò de nòsti rèire e, au mitan d'un pople trefouli, nous fan l'acoumpagnado enjusqu'à l'oustau coumunau.

Nous vaqui dins la grand salo dóu counsèu qu'es cacaluchado de mounde: dins uno dicho enaurantò de patriotisme miejournau, lou maire nous dis soun contentamen de vèire l'acuei que nous a fa sa bono ciéuta e prouclamo que devèn tóuti nous uni pèr l'amour e la glòri de nosto Prouvenço souleiouso.

Lou Sendi de la Mantenènço de prouvenço d'abord, e après éu, en terme requist, Reynier, lou secretàri de la Freirié Prouvençalo, remèrcion lou proumié conse e la vilo de Carpentras de l'amistouso acuiènço que nous es facho.

Pièi, nous disènt que sian au nostre, lou maire e soun counsèu se retiron pèr leissa nosto soucieta teni si reünion d'affaire.

Dins aquéu tèms, à laatedralo Sant-Sifren, l'abat Mascle largo au pople afouga uno de si predicànço li mai enfiocado de patriotisme e de pouèsio.

Mai es l'ouro de la dinado; 200 taulejaire ié prenon plaço souto li grand platano dóu jardin d'estiéu, e n'en vos de brinde, de discours e de cansoun! Es pas acò que manco. Malurousamen la plaço nous defauto pèr chapla menut.

Es cinq ouro: à la despachado se vai faire l'inaguracioun dóu Museon coumtadin, que de paraulo superbo, counsecracioun d'ate duradis, ié soun mai semenado, en lengo nostro, dins li cor poupulàri.

(1) L 'Armana dóu Ventour, qu'a douna lou raconte coumplèt d'aquéli bèlli fèsto, publico tóuti li discours que fuguèron prounoucia.

Pièi nous vaqui en routo pèr Bedouvin, que li bons ami di Garo-bon-tèms nous i'espèron pèr la soupado en famiho; pièi nous vaqui en routo, au mitan de la niue, vers l'auto cimo dóu Ventour, e l'endeman, à l'aubo, quand lou soulèu radiou sourgis de darrié lis Aup ennevasado, l'inne de la Coupo Santo lou saludo.

## FESTENAU DE LA MANTENENÇO DE LENGADO

Avèn deja di que la Mantenènço de Lengadò tenié, lou 30 de novèmbre, uno assemblado generalo en vilo de Narbouno.

Lou mantenèire, Dr Ferroul, qu'es lou proumié conse ounoura de l'antico ciéuta, nous ié faguè la mai calourènto recepcioun e nous assoustè graciosamen dins uno grand salo de la coumuno pèr noste acamp d'affaire.

Mai es encaro lou vèire en man que se freirejo lou miés.

Après la sesiho, li felibre se rëndon à l'oustalarié de Franço, ounte se fara, de coutrò emé la Cigalo Narbouneso, la taulejado tradiciounalo.

Menut requist, e brinde calourènt de la rèino Margarido, dóu novèu sendi Albarel, dóu conse Ferroul, di majourau Fournel e Vabre, de Toulza, Dr Pelissier, Ferrouilh de Montgaillard, Blavet, etc., e lou meior de tout es qu'avans la fin dóu repas, la gènto rèino a signa li demando de presentacioun au Felibrige pèr mai de 25 cigalié narbounés.

Dr VINAS.

## COUMUNICACIOUN

### DIS ASSOUCIACIOUN AFIHADO AU FELIBRIGE

Dounan eici dessouto li nouço que nous soun pervengudo en responso à la circulàri que lou baile dóu Counsiòri a manda, lou 24 de desèmbre, is associacioun afihado.

## ATENEU DE PERTUS

La Soucieta, que tout-bèu-just roumpié sa coco aquest an, a deja douna bon nombre de counferènci, fa de viage d'estùdi pèr faire counèisse nosto bello Prouvènço e crea 'no biblioutèco publico que li libre prouvençau ié fan flòri. Tre naisse, que diàussi! poudié pas desplaça lou lié de la Durènço, parai ?

## ACADEMI TOULOUSANO DE LA BELLO CANSOUN

A pèr toco de toumba la cansoun nèsci de cafè-councert e de faire ama la lengo d'O. Foundado despièi quatre an pèr Marius Léger, proufessour ounouràri au Counservatòri de Toulouso, la Soucieta a douna mai de 200 audicioun e counferènci dins la plus-part di vilo dóu Miejour pounetés e en Espagno, à Barcilouno e Sant-Sebastian.

Li sujèt li mai divers soun esta trata dins aquéli counferènci, mai la part la plus largo es toujours estado facho au regionalisme lengadouciau pèr li bon felibre: Na Margarido Navarre, e MM. Anglade, R. de Brousse, F. de Gèlis, Arm. Praviel, Simin Palay, Amade, L. Médan, Rigal, Rouzaud, etc... L'obro a'n biais tras qu'ouriginau pèr lou Counservatòri de la Bello cansoun, ounte, à la fin de cado sesiho, lou direitour, M. Léger, douno la leiçoun d'ensèmbre à tout lou publi que pièi repren en cor li refrin poupulàri.

La Soucieta es coumpausado de Muset e de Museto qu'interprèton siegue li cansoun, siegue li pèço en lengo d'O dóu tentre regionalisto.

Lou teatre, founda despièi uno annado tout-bèu-just, à fa counèisse lis obro inedito de Rigal, Sourreil, Francés Parizot, Mengaud, etc...

Apoundren que mau-grat que siegue avugle, pecaire! lou direitour douno soun counours à gràtis emé li muset e museto à tóuti lis obro felibrenco e coumplis ansin plenamen la toco qu'es de faire ama lou Miejour e nosto lengo d'O.

## BOURNAT DOU PERIGORD

Demèi notras eicolos miejournalos, n'i a pas forço que sian pus valhenthas e pos devouadas à la causo dóu feliblige que lou Bournat dóu Perigord.

En dedins, qu'èi, tous lous dilus de chaco senmano, dóus acamps an soun tratados toutos los questius se rapourtant à la direciù e à la marchò de nòtro eicolo, e qui se fan de las counferenços sur la lengo e lou passat literàri de la prouvinço. Un cour speciau de la literaturo prouvençalo i'a eitat creat ujan per M. Géraud Lavergno, archivisto de la Dourdougno e notre coufrai.

En defòro, pendent que lou Buletin dóu Bournat porto, chaque mèis, à travers lou Perigord e mai pus louèi, la bouno paraulo felibrenco, soun ourganizadas des grandas manifestaciùs artisticas e literàrias. Deija cinq arroundissamens: Perigueus, Bregeira, Sarlat, Nountroun e Rebeira an reçoùbut la visito annadièro dóus felibreis; dóus cantous coumo Eicideur, Moueissido, Jumilha-lou-Grand, Mountignasus-Vesèro, e de simplas coumunas coumo Rozac-sur-l'Eilo an gut l'avantage de vèire celebrâ lurs glòrias e lurs tradiciùs loucalas. En 1913, la felibrejado de Mountigna a marcat uno bèlo journado de mai sus la listo deija lounjo dóus trioumfeis dóu Bournat.

D'un autre coustat, sens parla dóu Diciounàri perigourdi enquèro jous praisso, degot òu rede trabai de M. Daniel, de las publicaciùs particulieras temougnen de l'ativita fecoundo dóus felibreis dóu Perigord. Ei juste de rapelâ la reussido dóu mantenèire Jan Guichard óus jes flouraus setenàris, em soun vigourous Bertran de Born, qu'a meritat lou sisième pris.

La memòrio dóu pus grand dóus troubadours perigourdis e dóu miejour, reçoùbro, dins quàuqueis mèis, un òmage d'un autre genre: òu printems siro inóugurat lou buste en brounze dóu guerrié-troubaire d'Hautofort, que siro plaçat à Peirigueus, dins lou vargié dóu Chatèu-Barrièro, an lou Bournat a déjà plaçat lous èimàgeis dóu troubaire Giraut de Bornelh e dóu roumaniste Camilo Chabanéu.

A quello soulennitat qu'òuro seguramen dóu tralus, ne s'arreituro pas, queto annado, l'aciù publico de l'Eicolo. A counvengut que, ujan, uno nouvelo felibrejado siriò tengudo sur lous bords de la Drouno, dins la bravilho vilòto de Bourdelho.

Qu'èi entan que lous felibreis dóu Perigord s'aquiten sens deifalimen de lur missiu deicentralisatriço e patrioutico.

## LOUS CAMPANIES DE PARIS

Lou group foundat per proupage dins Paris las obras de lengo d'O, bailet sa vesprada d'inougracioun lou 8 de novèmbre, emé lou counours das felibres Pèire Azema e Pèire Causse de la Lauseta, vinguts esprès de Mount-Pelié.

La presentacioun fuguèt facha pèr Carle-Brun, que diguèt en francés e en clapassié la toca guinchada pèr lous campaniés, qu'es de faire clanti dins toutes sous dialectes la parladura dau miejour e, pèr lou teatre, las cansous, las declamacions, de i'é gagna de mai en mai d'amourouses enfiacats.

Se jougèt em'un succès espetaculous las dos farcejas: Dejouta un balcon e lou Juge de Pas de Corconas.

Toutes lous felibres presents fugueroun marmanda, lous lemousis: J.-B. Chèze, Branchet, Mazin, Monteil; lous campaniés J. Belloc, J. Loubet, Saby, Robert e Causse e Azema fugueroun lous mai festejats.

Lou 13 de desembre Jousè Loubet faguèt una counferença sus las obras dau felibre F. Dezeuze, l'Escoutaire, e sus lou reviéure felibrenc qu'a coungreia lou pouplàri Directour de la Campana de Magalouna à Mount-Pelié, autant embé soun journal qu'en empusant l'estrambord das jouines clapassiés e surtout de la cola de la Lauseta.

Lecturas, recitacions e cants d'obras de Dezeuze pèr lous campaniés presènts.

Las sesias de janvié e febríé fugueroun counsacradas à d'escercices de letura e de gramatica langadouciana.

Lou 21 de mars, granda fèsta souta la presidença de l'Escoutaire. D'artistas das grands teatres parisens, d'escoulans dau Counservatòri recachèron lou batisme campanié e cantèron en lengo d'O.

Un bal de nioch seguiguèt lou councert ounte lous felibres lemousis, prouvençaus e langadoucians faguèron aplaudi de trobas ancianas e novas.

Lous campaniés, acourajats pèr l'ajuda marcanta de sujets de premier ordre, an mes à l'estuda de peças de teatre de l'Escoutaire, de J. Loubet e de Robert, e se prepausoun de crèisse de mai en mai sa proupage felibrenca dins la capitala.

## LI CHIVALIE DE SANT UBERT

L'assouciacioun di Chivalié de Sant-Ubert, que fuguè foundado en Velai, lou 12 de febríé 1762, pèr sucedi à la Counfreirié dis Arquié e Arquebusié, comto vœi 152 an d'existènci. A decida, dins soun acamp dóu jour de sant Vèrni, patroun di vigneiron, — lou dimenche, 6 d'abriéu 1913, — de fourma 'no Escolo felibrenc e d'organisa de felibrejado pèr chasco fèsto óficialo de l'Ordre .

A la proumièro reünion generalo, lou 15 de juliet, aquesto decisioun fuguè counfirmado pèr l'assemblado di Chivalié.

A douna sa proumièro taulejado pèr la fèsto dóu Tir de l'Auceloun, à la Sant Estàqui, sus lou Lau de Sant-Front, ounte se cantèron de poulidi cansoun e se faguè'no grando farandoulo sus la ribo dóu Lau.

S'acampè tourna-mai en Chaussoun, au mes de setèmbre, pèr la fèsto dóu Reinage, e ié dounè 'no grando representacioun emé de cant e de pouèsio, que fasié bèu vèire.

Pèr la Sant-Ubert, la soucieta s'es encaro reünido en sesiho generalo. Aqui i'aguè de danso, de bourrèio e de farandoulo.

Enfin, uno darriero acampado se tenguè pèr la fèsto dóu Rèi de la Poumpo, lou 2 de janvié 1914, ounte s'encartèron quinge nòvis adesioun pèr l'Escolo.

## CIGALO LENGADOUCIANO

La Cigalo langadouciano contunio de caminar dins la viò ounte Santo Estello la meno, dapassous mas sèns relambi. Dempuei la publicaciù del darnier Cartabèu, lou nombre de sous aderents a crescut counsiderablement. A l'ouero d'aro, despasso tres cents. Segound sa devizo, la Cigalo langadouciano canto e trabalho ”, valent à dire que sous acamps mezadiers soun pas soulament de felibrejados perioudicos, mas de vertadièiros sezillos d'estudis. Aqui se charro de toutos las questius d'actualitat interessant lou Miejour en general e lou Lengadoc en particulier; mas jusquos à vuèi, la majo ocupaciù de la Cigalo es estado la purificaciù de soun parlar e l'unificaciù de sa grafio.

La Cigalo langadouciano es de mai en mai agissentò. Afilhado al Felibrige dempèi sa foundaciù (1906), fa tout so que pod per ne faire counèisser l'utilitat dins soun rodoul. Boun nombre de sous membres soun mantenères. Lou Counsistori li'n a moustrat sa recounèissenso en cauziguent dins soun sen lou Rapourtaire de sous Grands Jocs flourals septenaris e es encaro dins soun sen que soun estats prezes lou sindic e lou secretari-clavaire de la Mantencio dèl Lengadoc.

La Cigalo lengadouciano a coumensat oungan d'anar pourtar la bouno paraulo dins lous alentours de Beziers. Counvidado per soun clavaire, lou doctour Vinas, anèt al mes de juliet dounar uno vesprado felibrenco pouplario à Bassan ounte touto uno pouplaciou estrambourdado acclamèt nostro lengo e lou Felibrige. Soun cabiscol, lou doctour Vabre, i faguèt uno counferencio sul Felibrige.

D'autros counferencios o charradissos familièiros se soun fachos tant-ben à soun sèti soucial. Aqui, lou 2 mars, lou doctour Vabre parlèt à sous counfraises dels Oulivado del Mèstre; lou 6 d'abrial, lou doctour Vinas li faguèt uno estrazento counferencio sul Regionalisme e lou libre de Jan Amade; lou 4 de mai, lou manteneire Pèire-Jèpo Bedard li charrèt sul majoural bezièrenc en Junior Sans e soun obro pouetico. En seguito d'aquelo charrado, lous Cigaliers prezents faguèron lou vot de veire lèu lou bust del Felibre de la Naveto, l'ancian decan del Counsistòri, mastat al Platèu dels Pouètos, de Beziers, e soun obro

(Un moulou de telados) reeditado per souscripciou pouplario. Lou 8 de jun, la Cigalo ajèt lou plazer de ressaupre à soun acamp l'assessor prouvensal, lou majoural Constans de-z-Ais. Dins aquel acamp decidèt de publicar, per la dounar à gratis, uno pichoto antoulougio lengadouciano. Al coumensament de septembre, lou Burèu de la Cigalo siaguèt uros de saludar la novèlo reino del Felibrige de passatge à Beziers. Enfin, lou 4 de desembre, l'Escolo bezièrenco faguèt sa fèsto annadièiro e s'acampèt à taulo coumo ou vol soun estatut.

## LIS ENFANT DE FONT-SEGUGNO

En se groupant en soucieta, lis Enfant de Font-Sepugno an agu en visto qu'uno souleto causo: faire revieüre, counèisse e ama la lengo que parlavon nòsti rèire, aquelo lengo encantarello que, coume uno musico caressanto, resouno armouniousamen sout lou cèu blu de nosto Prouvènço ensouleiado.

Es ansin que despièi 1909 s'es douna 37 representacioun e jouga 18 pèço, coumèdi, dramo e vaudevilo de nòsti meiours autour prouvençau.

Lou sucès a courouna soun obro.

Se, coume es esta recouneigu, l'Escolo, la Counferènci e la cadiero dounon de resultat eicelènt pèr la proupagando felibrenco, nous es d'avis que lou teatre prouvençau pòu rèndre de service precious pèr la causo, e, ço que lou provo, es que dins noste pichot vilajoun de Castèu-Nòu-de-Gadagno, avèn d'après lis intrado de tóuti li representacioun dounado despièi 1909, tengu pivela 4 ouro de tèms mai de 11.000 persouno vengudo pèr amira li bèuta de nosto lengo terradourenco.

Es pas seguramen sènso peno qu'avèn pouescu mena à bono fin l'obro entrepresso; lou repertòri teatrau di pèço prouvençalo es deja proun redu e l'on es souvènt embarrassa pèr faire la chausido de quaucarèn de counsequènt que posque plaie e posque interessa lou publi. Sarié dounc necite que dins li reünionioun dóu Counsistòri, di Mantenènço e dis Escolo, acò se diguèsse, e meme que tóuti lis an un pres fuguèsse decerni à-n-aquéu qu'aurié coumpausa lou plus bèu dramo o la meouro coumèdi. Se li felibre volon ié metre un pau de bono voulounta, veirés que dins li quatre caire de la Prouvènço se fourmara de soucieta que, coume lis Enfant de Font-Segugno auran à cor de ié jouga sis obro.

Veici li principàli manifestacioun de l'annado escoulado:

27 d'abriéu 1913. — Grando vesprado dounado i mèmbe óunouràri: danso e pouèsio prouvençalo.

4 de mai. — Escourregudo à Aurenjo, vesito dóu teatri anti: cant prouvençau.

22 de jun. — A la fèsto prouvençalo de Vilo-Novo-d'Avignoun, davans Mistral e li felibre: La Respelido d'Ach. Vidal, e Rèsto dins toun vilage, de Marius Chabrand.

E pèr acaba, en 1914, li 11 de janvié, 1é e 8 de febríe s'es jouga davans de noumbrous felibre de la region e un publi estrambourda, lou grand dramo de Teoudor Aubanel, Lou Pan dóu Pecat. Li tres principau role de Faneto, Malandran e Veranet soun esta rendu à la perfecioun pèr Millo Emelino Dortier, Séuvan Vatton e Alfret Laurent.

## ESCOLO PEIRE CARDENAL

L'Escolo a fourma soun Burèu pèr la nouvello annado lou 26 de jun 1913, dins uno sesiho generalo tengudo à la coumuno. Lou pouèto Enri Moulhade, ajoun au Maire dóu Puei, adrèissè de paraulo de bèn-vengudo i felibre. Lou cabiscòu lou gramaciè au noum de l'Escolo, pièi lou Burèu fuguè definitivamen coustituí.

Li reünionioun se soun facho, desempièi, de mes en mes. Avèn festa la Santo Estello sus li ribo dóu Lau dóu Bouchet, patriò de Pèire Cardenal, lou 11 d'avoust, emé 'no taulejado de 54 cubert, uno Court d'Amour e de Jo Flourau felibren. La proumièro joio fuguè baiado au pouèto Grabié Durand, e la segoundo à Gustavi Arzac. Se cantè la Coupo Santo, pièi lou laureat prenguè pèr Rèino na Anno-Marìo Durand, que fuguè prouclamado Rèino dóu Velai. Uno farandoulo generalo à l'entour dou Lau acabè la sesiho.

L'Escolo a douna uno outro felibrejado pèr Calèndo, au sèti souciau, emé de cant e de pouèsio, emai uno parlado dóu Baile.

E s'adoubo encaro de Jo Flourau pèr Pasco flourido.

Lou Baile fai, chasque dimars, uno leiçoun de lengo prouvençalo, au sèti souciau.

## ESCOLO DE LA CRAU

Au mes de mai de l'an passa, tenguerian uno bello felibrejado en vilo de Seloun, ounte lou Maire nous óufriguè lou vin d'ounour.

Lis ami Reynier, Astier, Reynaud, Savoye e quàuquis àutri coumpan, faguerian tremoula lou pople cravèn pèr nòsti cant patriouti, acoumpagna di tambourinaire de-z-Ais; pièi, à la fin, noste cabiscòu bandiguè uno odo à Crousillat que fuguè aclamado pèr dous o tres milo persouno; après aneriau courouna nosto fèsto dins li saloun de M. Guès, nebout de Crousillat, lou grand felibre selounen: e aqui, zóu! mai de felibreja; fuguè 'no journado coumplido. Nous quiterian tóuti urous en nous proumetènt pèr aquest an de douna, dins la court dóu vièi castelas de Seloun, uno grando felibrejado acoumpagnado de court d'amour, s'es poussible.

Tout acò 's, aro, en proujèt bèn amadura.

## ESCOLO DE LAR

L'Escolo de Lar pòu data soun espelido de la manifestacion pouëtico dóu Roumavàgi dei Troubaire, en 1853. Pèr lei Mistral, lei Belot, lei Roumanille, lei de Berluc, fuguè samena lou bouen gran dins nouesto terro larenco.

L'Escolo de Lar fuguè ourganizado, un proumie cop en 1863, puei definitivamen lou 28 de janvié 1877, dins la grando sesiho d'inaguracion de la mantenènço de Prouvenço, que lou preclar T. Aubanèu n'èro lou sendi.

Lei cabiscòu soun esta à-de-rèng: N. Bonafous, canounge Emery, J.-B. Gaut, F. Vidal, P. Roman, C. de Gantèume d'Ille.

Lei felibrejado larenco soun estado mai-que-mai noumbrouso e soulènno. Se pòu cita: l'Assemblado de 1877, lou courounamen dóu buste de Mistral (1880), la felibrejado Mistralenco de 1890, la felibrejado de l'Ascensien (1901), lou bèu proumié acamp de la Freirié prouvençalo (1905), e subretout l'ourganisacion de la triounfalo Santo Estello de 1913.

L'an passa e aqueste an, l'Escolo de Lar a tengu de sesiho e fa douna de counferènci prouvençalo. Es vejaire que soun acien sara mai-que-mai fegoundo dins lou noble país de-z-Ais.

## ESCOLO DE LA MAR

— Soun enlusido es ma vido! ” dis la deviso de noueste cabiscòu, deviso encenturant sus founs d'azur un fièr Garlaban plen de soulèu; e, coumo pèr justifica la deviso, e faire ounour à soun cantaire, la noblo mountagno que segnourejo sus la terro aubagnenco s'es enlusido, aquéu 11 de janvié, s'es pimpado dóu majestous mantèu d'or deis aubo pouëtico, de la clarejanto aureolo deis ideialei journado: la naturo elo-memo a vougu faire d'acuei ei felibre de l'Escolo de la Mar, vengu en vilo d'Aubagno pèr teni seis assiso de cap-d'an.

Tout proche dei ribo encantarello de l'Uvèuno, dins la faroto vila dóu cabiscòu, si fa, de-matin, l'acamp óuficiau e lei felibre li soun reçaupu pèr dono Fallen em'uno gràci perfèto.

Lou burèu es vite reelegi dins sei founcien e lou secretàri a puei la paraulo pèr soun comte-rendu deis ate impourtant de l'Escolo au cours de l'annado qu'a pres fin.

De felicitacion van d'abord au coulègo Astier J.-Bto, pèr sa bello pèço: Naïs, qu'a fa flòri au teatre dóu Chatelet, e pèr sei sabèntei counferènci au Museon dóu Vièi-Marsiho; puei ei maren Sfenosa, Ruat, Chevalier e Maurel, qu'an davera de joio impourtanto ei Jue flourau setenàri d'Ais, em'eis àutrei maren Milan, André, dono Emery e Dillo Germano Palais, qu'an óutengu cadun un pres dóu cours de lengo prouvençalo.

La participacion de l'Escolo à la resplendènto Santo-Estello d'Ais em'ei fèsto superbe de Carpentras es remembrado en terme calourènt; puei, l'amo entristesido, lou rapourtaire marco leis ouro de dòu qu'an souna rapido e crudèlo pèr lei membre de l'Escolo.

Avèn perdu un de nouèstei decan, L. Falque, ome dei mai simpatique que nous fasié toujours tant bello acuiènço dins soun castèu dóu Rèi Reinié, eis Eigalado; e l'expressien de nouèstei regrèt es adreissado à sa famiho.

Mai coume pourta de paraulo proun assoularello à noueste paure ami, lou souto-cabiscòu Ruat, que lou plus espaventable dei malur, la mouert de sa fiho escarido, Dono Berto Tacussel, vèn de jita dins lei lagno éu emé sa noblo mouié e touto sa famiho ? Poudèn que jougne nouéstei lagremo à-n-aquélei dei pàureis adoulenti.

E nous fau plagne aussi la despartido de Marius Chevalier, lou tambourinaire afouga que, plen d'estrambord pèr lou vièi estrumen prouvençau, lou fasié restounti tant alegremen dins toutei nouéstei fèsto.

Tres mouert en quàuquei jour, acò 's esta uno duro fin d'annado!

E pèr acaba sus uno noto un pau mai graciouso, lou rapourtaire treno uno garlando de flour o de souvèt de bouen an pèr lei membre de l'Escolo e sei famiho.

Mai es miejour: encò de l'oste dóu Bras-d'Or la taulo es messo: autour de noueste cabiscòu, lou Dr Fallen, baile dóu Felibrige, prenon plaço lou capoulié En V. Bernard, e lou mantenèiri Conio, representant la Soucieta amigo de Marsiho:..? Prouvènço!.. e lei Troubaire Marsihés. Lou majourau P. Roman, sendi de la Mantenènço de Prouvènço e de la Freirié Prouvençalo, es esta empacha à la darriero ouro.

La fèsto, galoio e famihiero, duro jusqu'à la nue emé brindo amistous, cant e pouèsio: Poussin, Brunet, Palais, Astier, André, Magnan, Gervais, Maurèu, Guiraud, Julien, Reymond, Fallen, Conio e V. Bernard, si li fan aplaudi dins seis obro.

Mai se lei paraulo vouelon, leis escri rèston, parai ? Es pèr acò que si decido de faire reviéure l'Armana Marsihés e de li rejougue lei bèlle trobo que vènon de cascaia.

E coumo es lou dimenche dei rèi, pardinche! si tiro la favo e, de juste, es lou Capoulié que l'encapo!

Mai la luno pleno es deja proun auto dins lou cèu e nous fau à la despachado retourna dins nouesto vilasso!

L. R.

## ESCOLO MISTRALENCO

L'acamp dóu 6 de janvié 1913 fuguè presida pèr dono Cloutildo Vassas, que lou sort avié fa rèino de la favo. Aquelo gènto felibresso diguè de poulit vers siéu dins lou biais d'Aleissandrino Bremound. Aquéu jour, lou cèu èro clar, e pamens l'avié 'no oundro au tablèu: Se disié que lou cabiscòu Marius Jouveau anavo quita Arle.

De fèt, lou 3 de febríé, Jouveau anavo ensigna la retourico au coulège de Carpentras, uno mesado, e d'aqui mountavo à Digno ounte èro esta nouma proufessour-ajoun.

Lou 29 de mars, lou cabiscòu aguènt davala dóu país gavot, lis escoulan de la Mistralenco i'oufriguèron un punch. Mèste Eisseto, mau-grat si vuetanto-tres an, siguè de la vesprado e diguè un flame sounet.

Lou lendeman, li mistralen se recampèron dins la carriero di Vinatié e pausèron uno lauso de mabre counmemourativo sus l'oustau ounte neisseguè l'escultour Jan Turcan, lou 13 de setèmbe 1846. Aquéu Turcan a fa, entre àutri cap-d'obro, l'Avugle e lou Paraliti que se vèi à Marsiho, carriero dóu Musée.

Lou 23 d'abriéu, lou souto-cabiscòu Louis Fabre prenguè la paraulo en prouvençau dins un acamp ounte se celebravo lou centenàri d'Ozanam.

Lou 11 de mai, à la Santo-Estello de-z-Ais, l'Escolo Mistralenco aguè la gau de vèire soun cabiscòu Marius Jouveau nouma majourau dóu Felibrige.

Lou 1é de jun, à l'oucasoun dóu segen centenàri de l'edit de Milan, qu'en 313 dounè la pas au mounde crestian, la Mistralenco vouguè ounoura la memòri de l'empeire Coustantin, davans lou palais qu'éu bastiguè en Arle, au bord dóu Rose. Lou Mèstre Frederi Mistral assistè à la ceremounié, e na Magali Trautwein, Jouveau, Gros e Teyssier debanèron de belli trobo en presènci d'un fube de mounde. Acò fuguè simple e noble à la fes.

Lou 15, Arle veguè tourna-mai la Fèsto Vierginenco ramba dins lou Tiatre Antique tres cènt chato jouino e bello pourtant lou costume prouvençau. Charloun Riéu cantè davans aquel amanèu requist. Lou burèu de la Mistralenco èro esta tout entié dóu Coumitat ourganisaire .

Lou 29, li Mistralen anèron festeja aquéu flame Charloun au Paradou. Fuguèron reçaupu à la coumuno pèr lou Conse dóu vilage. Après uno taulejado ounte, lou got en man, se pourtè de brinde amistous e galoi, se tenguè Court d'Amour au Mas d'Escanin. Se ié fagueron aplaudi: Romuald Joubé, de l'Odeon de Paris, Artaletto de Bèu-Caire, Ludòvi Souvèstre, d'Eigaliero, Perret d'Eiguiero e mant autre; mai Charloun aguè lou blanc dóu pòrri.

Lou 24 d'avoust, la Mistralenco se fasié representa au Coungrès de la Freirié e de la Mantenènço, à Carpentras, e lou cabiscòu Jouveau larguè uno dicho forço aplaudido à l'inaguracioun dóu Museon Countadin.

Lou 7 de setèmbre, O. Dauphin, L. Vidau e M. Jouveau la representavon i fèsto que se faguèron à Sant-Roumié en l'ounour de Jan Gounod, à l'oucasoun dóu cinquantenari de l'oupera Mireille. L. Vidau prenguè la paraulo en prouvençau davans lou bust dóu grand musicaire.

Lou 28, M. Savinian Pons, de Bèu-Caire, counvidè l'Escolo Mistralenco à veni felibreja dins lou mas qu'èu poussedis en terro d'Arle e que ié dison "Santo-Agnès". Se jouguè de pichòti pèço de tiatre sus uno scèno de verduro, se diguè de vers e se cantè. Lou sòci dóu Felibrige Nicholson faguè un galant discours prouvençau; Jouveau e l'avoucat-generau de Mount-Pelié, M. Falgairolle, ié dounèron la replico.

Lou 16 de novèmbre, aproufichant la vengudo en Arle de Jouveau qu'es, aro, proufessour-ajoun au licèu de-z-Ais, li Mistralen s'acampèron pèr castagneja. Li castagno roustido faguèron vueja un flasquet de vin blanc, e cadun saup que lou vin fai peta li cansoun.

E lou 25 de desèmbre, segound l'us, lis escoulan qu'avien pas poussu ana assista au Pastrage di Baus s'acampèron au Museon Arlaten pèr canta li novè de Saboly e de Roumanille. Se poudié pas miés acaba l'annado.

## ESCOLO MOUNDINO

En mai de la proupagando de cade jour, lis ate counsequènt de l'Escolo Moundino, en 1913, soun sa fèsto annadiero di jo flourau, à Toulouso, lou 13 de setèmbre, e, l'endeman, à Muret, la counmemouracioun pèr lou VIIen centenari de la bataio mal-astrado de 1213.

La Terro d'Oc, dins si nò 266 à 268 de setèmbre-novèmbre 1913, a douna lou raconte coumplèt d'aquéli manifestacioun e nous sufira de n'en remembra eici li poun principau.

Lou dissate, 13 de setèmbre, li felibre soun reçaupu, dins la Salo dis Ilustre dóu Capitòli, pèr lou municipe toulousan. En responso au bèu discours dóu Cabiscòu A. Sourreil, lou conse M. Billières, emé de paraulo enfioucado, saludo lou souveni di rèire que, pèr sauva l'independènci miejournalo, s'èron leva au crid de Miejour e Liberta!

Pièi, au Teatre di Varieta, grand serado lengadouciano emé lis artisto de la Bello Cansoun: se ié jogo Pèr un riban, la divertissènto coumèdi d'A. Sourreil, Mugueto, conte liri en tres ate, de Millo Margarido Navarre e musico de Deoudat de Séverac, e se i'interprètò cansoun e trobo en lengo d'O.

L'endeman, à Muret, recepcioun pèr lou counsèu municipau; counferènci entrasènto à-noun-plus de noste sabènt counfraise M. J. Anglade, sus la malurouso bataio dóu 12 de setèmbre 1213; prouclamacioun di laureat di jo flourau de l'Escolo; taulejado freirenalo.

Après la dinado lou courtège se formo, precedi de la bandiero de l'Escolo Moundino, e, se rendènt au liò dóu coumbat, porto uno superbo garbo de flour em'uno bello courouno d'inmourtales sus lou mounumen que i'es auboura despièi 1884: e, dins l'atencioun reculido dóu pople, li felibre saludon la memòri de nòsti rèire malurous que, pèr lou sauvamen de la patrio uostro e de si dre, toumbèron aqui, i'a sèt cènts an d'acò.

## ESCOLO DERAS PIRENEOS

Era 'Scòlo deras Pirenéos que tenguéc en 1913 era sio naubièmo hèsto à Boulounho e as embirous. Aquéro felibrejado que deuéc un esclat particulè ara présenço, at coustat de Na Teréso Pièrres Burgalat de Libertat, era celèbro pouetésso, arrèino det Coumènges è det Couserans tadaquéro annado, de Na Margalido Priolo, arrèino de Felibres Limousis, è, despus mai 1913, de tout et Felibridje; era 'Scòlo que s'en ei sentido at-fèt ounourado è erouso.

— Et 31 d'aoust, dounc, à Boulounho, arreceptioun des Arrèines e des Felibres pera Municipalitat, coumplimènts as Arrèines, — Salut à Boulounho ” per Mmo Burgalat de Libertat, sùèts de biembengudo pet Maire, Moussu 't Douctou Cadéac, è assemblado generalo dera 'Scòlo. — Pus, dejuna, defilat en musico, Jocs Flouraus ” debadj'era halo de Boulounho, deuant mès de 2000 persounes; discours o pouesiés de MM. de Bardies, Douctou Cadéac, abat Daubian, abat Dufor, R. Lizop, pouesiés per Mmo Burgalat è J. Peyrousselle, lecturo per Na Margalido Priolo de couè létro flatouso de Mistral, que mandè as felibres gascous si salut amistous e tóuti si coumplimen pèr l'afecioun ardènto que mostron pèr la Causo Santo, e pèr l'ajudo superbo que ié aduson de tout biais ”, enfin distribucioun des prètsi as laureat: M.

l'abat Laforgue que ganhe era Margalido d'Or è M. L. Barbet er'anemòno d'or (auferto per M. Artigue), dabb un pressèt dera 'Rrèino del Felibridje. — Après, à 7 oures, grano taulejado de 80 coubèrts, cants è brindes; enfin, entre 9 oures è miéjo-nét, seéncço musicalo e literário, ena halo plió de

mounde, cantato ara Rèino, cants è pouesiés pedj ourfeoun, per graciuses goujates è debouats amatous de Boulounho, è per arrèines madéches, per MM. R. Lizop, L. Barbell, E. Pujol è Marius Léger, directou de "La Belle Chanson", de Toulouso. Touti que soun hòrt aplaudits, surtout Na T. Buralgat de Libertat è Na Margalido Priolo, aquésto en dués cançons limousines que nous cante è nous dance à pladé. Era seënço que s'acabe pet cant d'Aquéros Mountanhos".

— Et lé de setéme, escursioun tara 'Spugo, è 'rrepresentacioun des cènes mès patetiques de L'Estacadé", era bèio pèço des nòsti counfrais B. Daubian (è E. Levat), que ganhèc iou medalho d'or en mai 1913, as grani Jòcs Flouraus settenàris det Felibridje.

— En 1914, era 'Scòlo que tenguera 'ra sio felibrejado en Couserans, det coustat de Castilhoun, Bammalo è Sentent. Entretaut, que s'ourganise mès fòrtoméns è qu'auménte era sio proupagando. Lèu qu'aura atenhut et nombre de 500 mèmbers o aderénts, è qu'aura 'rrepresentant pertout et sòn terradou.

## ESCOLO DOU VENTOUR

Veici un brèu comte-rendu dis ate óficiau de nosto associacioun au courrènt de l'annado 1913:

Publicacioun dóu Bon Samenaire e de l'Armana dóu Ventour.

Ourganisacioun dóu IXen Coungrès de la Freirié Prouvençalo à Carpentras, e di fèsto felibrenco dóu 24 d'avoust 1913 à Carpentras, Bedouvin e lou Ventour. Acamp annau de l'Escolo dóu Ventour, lou meme jour. Participacioun à la counmemouracioun dóu regreta Majourau Roumié Marcellin, emai à l'inaguracioun dóu Museon Coumtadin.

L'Escolo a manda de delega i fèsto de la Santo-Estello à-z-Ais, de Vilo-Novo, dóu Paradou e de Sant-Roumié.

— Nous agradarié d'atira l'atencioun dóu Cousistòri sus aquest sujèt: Lou tiatre estènt un di mai pouderous mejan de proupagando felibrenco, sarian d'avis que, cado annado, dins li Jo Flourau, se decerniguèsse quàuqui pres i felibre qu'aurien reüssi à faire jouga lou mai d'obro prouvençalo, — dramo, coumèdi, mounoulogue, cansoun, — coume, pèr eisèmple, lou brave Achile Vidal, lou valènt direitour dis Enfant de Font-Sepugno, à Castèu-Nòu-de-Gadagno, qu'em'un biais e uno paciènci angeli, se pòu dire, e 'm' un sucès forço galant, a fa representa 'njusco aro 33 dramo o coumèdi prouvençau.

Lou dimenche, lé de febríe, encaro, emé nòsti counfrais Mouzin e Lhermite e li felibre Grand, Jouve, Rivet, etc., applaudissian à Gadagno uno eicelènto interpretacioun dóu Pan dóu Pecat", d'Aubanel.

## ESCOLO VIDOURLENCO

A l'assemblado dóu 4 d'avoust 1913, que l'Escolo Vidourlenco i'avié reüni si membre e sis ami, se decidè de demanda au Menistre di Bèus-Art de metre à nosto dispousicioun uno salo de la vièio torre de Coustanço, en Aigo-Morto, pèr ié founda 'n pichot museon ounte se pourrié rejougne li bèlli causo antico que se descuerbon cade jour dins nosto region. Lou Menistre a respoundu en terme flatiéu que bèn-lèu nous fara counèisse sa decisioun. Esperan.

## LOU FELIBRIGE LEMOUZI - FEDERACIU DE LAS ESCOLAS FELIBRENCAS DEL LEMOUZI

10 de febríe 1913. — Acampada à Raris de l'Escola de la Brescha, ounte lous counfrais En J. Plantadis e R. Lizop parloun mais que mais del mouvamen felibrenc e de l'istoria de la pichouna patria.

17 d'abrial. — Dinz una representaciou teatrala, lous escoulans del Lycée de Tula chantoun, al mieg de l'estrambort del'assistença, dels aires lemouzis d'En J.-B. Chèze e L. Branchet.

Dinz aquel mesma mes d'abrial, acampada à Paris del Bournat Lemouzi e de la Brescha.

12 de mai. — A la Senta Estella tenguda en Ais-de-Prouvensa, la Mantanença d'Auvernhe e Lemouzi es bravamen representada pèr la genta Reina del felibrige lemouzi, Na Margarida Priolo e pel sindic En J. Plantadis. Messiers de Prouvensa nous an fach l'ounour d'eleger Reina del Felibrige Na M. Priolo. L'Escola de la Sentrìa e qual sab quant d'autres li an envouiat dels mandadis ple d'estrambort. Oско pèr eus toutz!

Juin. — Lous felibres del Naut Lemouzi fan representar, à Lemotges, una pessa dramatica ambe aires poupopularis "Jeannette la Bàtarde de Chalucet", del felibre Jan Printen.



6 de juihet. — Acampada e taulada à Paris, al Palmarium, del Bournat lemouzi, jous la presidença de la genta Reina del Felibrige, del president del Bournat e del marquès de Villeneuve-Esclapon, majoural del Felibrige.

3 d'avoust. — Serenada. Teatre de verdure a Tourena, ourganisada pel l'Escola Bertram de Born. Discours, pouesia, chantz poupopularis d'En J.-Ch. Brun, Na M. Genes, mestre en gai saber, etc.

10 d'avoust. — Xa festa de l'Englantina à Coureza, jous la presidença de Na M. Priolo, Reina del Felibrige e d'En E. Bombal, felibre majoural e chaptal del Lemouzi. Dicha d'En J.-Charles-Brun, sul le Régionalisme et la petite patrie. Concours de coustumes prouvincials. Representaciou popularia del Garissaire, pessa coumica en dous ates d'Alfret Marpilhat, mestre en gai saber; Cour d'amour. Mandadis, chansous, pouesias d'E. Mazin, Peyre, A. Muzac, J. Plantadis, etc.

24 d'avoust. — Acampada en Argentat de l'Escola de la Sentrià. Lou proufessour de la Sourbouna En F. Brunot, fondatour-diretour de "les Archives de la parole", pren dinz lou fonografe, lous pus jolhes aires poupopularis lemouzis: "Lous gabariers de la Dourdounha", "l'Escoudaire" d'En E. Boumbal, la ta jolha pastourala "Janeta, oünt anaren gardar", etc. Asquelas audicius fugueron forsa coungoustados.

10-11-12 de setembre. — A l'oucasiu del passatge del President de la Republica en Lemousi, belcop de vilas (Lemotges, Tula, Briva, Gueret, etc.) avian ourganisat de las representacijs teatralas oünte fugueron jougatas nostras ta jolhas chansous. Nostres coustumes, nostras pichiotas industrias loucalas, nostras cueifas, subre-tout lou barbichet, fugueron mais que mais à l'ounour. Aco fuguet un veritable revelh prouvincial.

20 d'outobre. — Acampada à Paris de l'Escola felibrenca la Brescha. Dichas d'En J. Plantadis, Chèze, Branchet, Mazin, etc.

Foundaciou per l'Institut limousin d'Action française" (siège à Limoges), de duas Chaires régionales", l'una d'istoria lemouzina, l'autra de lenga e literatura lemouzin.

Nouvembre. — Foundaciou à Lemotges d'una Association limousine des écrivains et artistes du terroir", dont la toca es de far couneisser e defendre lous interets de la patria lemouzina.

A Paris. — Inauguraciou de la novela soucieta "lous Campaniés de Paris", jous la presidença de Na M. Priolo, Reina del Felibrige e J. Ch. Brun, de la Fédération régionaliste française. Dichas d'En Ch. Brun e d'En J.-B. Chèze, Plantadis, P. Monteil, E. Mazin, delegatz del Bournat lemouzi."

20 de desembre. — Acampada à Paris de l'Escola de la Brescha e del Bournat lemouzi. Renouvelamen dels Burèus.

16 de janvié 1914. — Prumieira velhada lemouzina ourganisada pel Bournat lemouzi". Counferensa d'En Jean Baffier, artiste escultaire "les Geants de chez nous. Contes, légendes, traditions populaires du Centre."

## FLOUREGE PROUVENÇAU

A ourganisa pèr li 22 e 23 de jun 1913, la grando fèsto prouvençalo que s'es donado à Vilo-Novo-d'Avignoun emé la presènci de Frederi Mistral, lou Mèstre de Maiano, dóu baile Jousè Fallen e di felibre majourau Du de la Salle-Rochemaure, Jousè Lhermite e Louis Charrasse, etc. Councours dis enfant dis Escolo; representacioun dis Enfant de Font-Segugno, fièro istourico, etc...

## LOU LARE GASCOUN

Lou Larè Gascoun, soucieta de counferénços poupopularis, qu'ei estat creat en 1910, enta hè counéche aus Gascous la Gascounho, soun istòrio, sa geougrafío, sa léngo, sa literaturo e sa cibilisacioun. Que counde embiroun 150 aderéts que pagon uo coutisacioun de 20 sòs per an.

En 1912-1913, qu'a hèit la suo 3mo campanha: counferénços de MM. Arenilla, Brégail, Cointre, Mendousse, Pagel, B. Sarriou, lous 17 de deceme, 26 de heurè, 18 de mars, 6 d'abriu, etc., à Auch (2 còps), Berdouos, Masséubo, Mountaut, Mountesquiou. Entalas duos counferénços d'Auch, presidados pèr MM. Dupouy, counselhè generau, è Talbert, espectou d'Academio, la couralo de l'Escolo nourmalo, dirijado pèr M. Luigini, que prestèc soun councours. M. Augé, espectou primári de Leituro, que bén de hè paréche un Libe de lecturos, sus l'istòrio de la Gascounho è de hè counferénços que soun plan dins l'esprit dóu Larè. La Soucieta Arqueoulougico dóu Gers nou cèssou pas, éro tabén, d'ajuda generousoméns l'obro dóu Larè Gascoun.

## LA LAUSETA - SOUCIETAT DE TEATRE MIEJOURNAU

Couma n'esprimaven l'espèr, emé plena fisança, dins lou darnié Cartabèu, La Lauseta a voulat aqueste an milhore e mes naut que jamai, dins lou cièl linde dau Clapàs. Quauques bon cops d'ala l'an menada mèma en defora dau ròdou oünte segnoureja lou parla mount-pelièrenc; lou succès de

representaciouns couma las de Massilhargues e de Bedarriéus, en terra prouvençala ou gavacha, an afourtit lous jougaires de La Lauseta en sa cresença à l'unitat prigounda de la lenga nostra, jouta la vestidura mirgalhada e pintouresca de sous dialètes divers.

A pas passat mes, e souvent, senmana, sans que, siègue en representaciouns ourganizadas pèr ela, siegue en prestant soun counours à de festas ensengadas pèr d'autres soucietats, La Lauseta faguèsse tindà e aplaudi lou parlà de noste païs.

Sinnalen, per esemple, la manifica vesprada bailada lou 27 de mars 1913, dins la sala das councerts dau grand-teatre, à l'oucasion dau Coungrès nacionnal de la mutualitat: councert en lenga d'Oc, Lou Mecanician dau P.-L.-M. (de L'Escoutaire) e Jout un Balcoun (de Louvis Filibert), estrambourdèroun lous 1000 mutualistas clapassiès e miejournaus que coumoulavoun la vasta sala. Lou counours afeciounat de novèls ajudaires a permès à La Lauseta de mountà, per las fèstas de Nadau, la bella obra de L'Escoutaire: lou Nadau de Baltazar, pastourala en tres ates — qu'a 'mpourtat, se pot dire, un vrai triounfle. A falta de tems, s'en es pas pougut bailà que sieis represetaciouns: una à Lunel, Pignan e Mauviè, e tres à Mount-Peliè; las dos prumièiras d'aquestas, presidadas per lou cardinal de Cabrièiras, evesque de Mount-Peliè, an acampat ensemble mai de 2000 espetatous.

Après aquelas proubas, la reputacion de La Lauseta es ioi souldament establida dins nosta vila; soun counours es recercat d'un pauc pertout; e lou prougrama d'aqueste an s'anuncia encara mai cargat que jamai.

— I'a d'obra à la vigna, couma a dich lou Mèstre, mès, caucagna! nous fai gau de vèire la jouvença afougada qu'au Clapàs s'es aubourada pèr entanchà lou perfach...

— Ès de noutà lou rolle de La Lauseta dins la foundacion de la jouina e arderousa soucietat felibrenca Lous Campaniès de Paris, qu'un de sous buta-en-trin es J. Belloc, lausetiè ” en trin de faire dins la vilassa soun tèms de souldat; e ounte, pèr la vesprada d'inauguracioun faguèroun marmanda Causse e Azemà, venguts à bèl espressi dau Clapàs.

— A coustat de soun obra de proupaganda pèr lou theatre, La Lauseta a 'ntemenat, à la demanda mèma das jouines que seguissoun sas acampadas, un pichot cours de lenga e de gramaira miejournalas que baila lous milhous resultats.

Sus l'estigança de coupletà aquel traval pèr una estùdia seriouosa de la letradura d'oc, demandan as amics de la Causa que voloun faire de traval pratic e que n'auran lou mejan, de nous mandà à l'oucasion de libres, journals, revistas (en lenga nostra, naturalament). Lous reçaupren emé gau e recounouissença — e nous 'n serviren: s'agis pas pèr nautres de coustitui una biblioutèca de parado, mès de fargà'n bon estrument de traval. Es de jouines qu'hou demandoun pèr d'autres jouines — e la jouinessa, s'en cau souvène, acò 's l'aveni.

— La Lauseta demanda encara as autous, groupaments miejournaus e felibres de bon voulé:

1° De ié mandà de pèças de theatre en lenga d'Oc; sous artistas demandant pas qu'à aumentà soun repertòri, faran tout lou poussible pèr las jougà.

2° De mandà à soun secretari, lou felibre Bonfils, qu'es en trin d'alesti un traval sus aquel sujèt, d'entresinnes sus ce qu'an fach, ou que saboun que s'es fach dins soun ròdou, en fèt de theatre miejournal.

— Au moument d'acabà aquelas quaucas notas, la mort despietousa rauba à nosta afecioun, lou car e brave majourau Antounin Glaize, noste ben-aimat president d'ounou. Entre tant d'oumenages que ié soun dejà, ou que ié seran renduts, sèn soulides qu'agradarà à sa memòria, la vouès esmouguda e adoulentida de La Lauseta, que sap tout ce que dèu à l'ajuda preciosa e à la nauta simpatia dau paure mort. Sous encourajaments e sa simpatia an belèu mai que res afelibrit lous manits qu'un jour duvièn enançà lou Theatre miejournal de Mount-Peliè, E lous plours de sous iols, e lou dòu de soun cor, soulets podoun ben dire sa recounouissença entristesida. Qu'aici n'en siègue escrich lou public testimòni.

## LOU PARAGE

Aquest an encara, lous dau Parage an dounat de counferenças felibrenças. Es à l'Universitat populàri, davans un pople de mestièraus e d'oubriés, que lou majourau Chassary, lou mèstre en gai-sabé Fédière, lous mantenères Causse e Azéma an parlat de Mistral e de l'obra dau maianenc, de la cansou felibrenca, de l'abat Favre e dau primadié mount-pelieirenc O. Bringuier. Sucès qu'es pas de crèire.

— A Mount-Pelié, lous dau Parage an agantat lou biais de faire trespirà dins lou pople l'idèia felibrenca: pèr ié faire aimà sa matèria e ié faire assaupre soun istòri, an ourganisat, lou 11 de janvié, dins las vitrinas das marchands de la vila, l'espausicion dau vièl Mount-Pelié. ” Se vesiè pas que mobles, outisses, libres, estampas, daurèias, beloias, teletas e abilhages de nostes grands. Un ajust de mounde que finissié jamai badèt touts la jornada, davans toutas las bellas causas d'antan. Se pot dire que lou 11 de janvié s'es plantat la prumièra pèira dóu Museon mount-peleirenc.

## LA POUMO VAURIASSO - ESCOLO DI FELIBRE DE VAURIAS E DE L'AUT-COUMTAT

Foundado au mes d'avoust 1913 emé dès sòci, l'Escolo n'en comto aro un trentenau. Sis acamp soun mesadié e se tènou lou dilun que seguis lou 7.

Uno de si proumiéri manifestacioun es estado de souscriéure au mounumen dóu sabènt entoumoulougisto lou majourau Enri Fabre, de Serignan, lou Felibre di Tavan. Aro l'Escolo alestis la grand fèsto prouvençalo que se baiara lou dilun de Pasco venènt, pèr auboura 'no lauso escricho sus l'oustau ounte sege an de tèms oubrè pèr la lengo e la Prouvènço, lou requist felibre de Nosto-Damo, l'abat Imbert, lou baile dóu regreta Cacho-Fiò. Es dins aqueste oustau perèu que mouriguè lou bèu felibre. La fèsto se fara 'mé l'ajudo di felibre de l'encountrado, souto la presidènci dóu baile dóu Felibrige. L'Escolo s'adraio vers la prousperita emé l'ajudo de Santo Estello! A soun expandimen travaieran tóuti li que coumprenon la grando pourtado soucialo dóu Felibrige dins lou rode Aut-Coumtadin.

..? PROUVENÇO!..

A nosto circulàri pèr lou Coungrès dis Escolo, ..?Prouvènço!.. nous a respoudu pèr aquesto coumunicacioun que soumetèn lèu-lèu, avans l'acampado, i meditacioun di felibre voulountous:

### ACIEN SOUCIALO DOU FELIBRIGE

Lou Felibrige enebissènt de soun sen touto questien poulitico serié mau-vengu de li demanda de n'en faire; tambèn si n'en gardaren, car nous desagradarié que changèsse soun vejaire aqui-subre. Soulamen, tout en si garant de touca la poulitico, fau bèn avoua que pèr faire obro soucialo fau au mens s'ócupa de la gèsto deis ome poulti.

Estiman dounc que pèr faire boueno obro, lou Felibrige, en tant qu'assouciacien, déurié metre en demouero lei candidat, emé qunte mandat poulti que siegue e en qunte partit qu'apartèngon, de metre sus soun prougramo, se noun vouelon que lou Felibrige li fague la guerro:

1° La reformo de la lèi de 1884 sus lei municìpi, pèr-fin que la lèi remanejado recounouisse e doune l'autounoumiò ei coumuno souto respèt dóu gouvèr dei prouvinço;

2° La supressien dei divisien terradourenco amenistrativo, valènt-à-dire dei despartamen, e lou retour eis enciànei raro qu'enclausissien lei pouplacièn de França, valènt-à-dire lei prouvinço;

3° Pèr vïo de counsequènci, supressien dei counsèu generau d'aro e creacien d'un counsèu prouvinciau, pèr-fin que lei mandadou, avisajant mens l'interès de soun propre rode, travaion un pau mai pèr l'interès generau de touto l'encountrado, lou tout souto respèt dóu gouvèr de la França unenco;

4° Supressien dei souto-prefèt e prefèt, qu'aurien d'èstre ramplaça pèr un amenistadou paga pèr lou denàri prouvinciau e que sarié nouma à la majourita dei mandadou de touei lei cors coustitui de la Prouvinço que l'apelarié à la testo de soun amenistracien;

5° Ensignamen dins leis escolo de la lengo dóu païs paralelmen à la lengo franceso, e de mai de la literaturo, de l'istòri e dóu rire de la dicho prouvinço, s'aquelo jujo necite de va faire faire dins seis escolo e faculta, à cargo pèr elo de n'en paga lei frès.

Estiman qu'es soulamen se 'n còup auren óutengu dóu poudé aquélei reformo qu'auren lou dre de se dire libre dins la nacien libro qu'avèn chausi libramen dins lou tèms, e que voulèn vèire sèmpre fouerto e respetado de sei vesino, coumo voulèn èstre fouert e respecta de la capitalo qu'es, au founs, qu'uno vilo un pau pus grando que leis outro mai qu'es pas, pèr acò, la França.

Pèr ...?Prouvènço!..

Dr BOURGUIGNON. E. COLOMBON. Ant. CONIO

### ESCOLO DE LA TARGO

L'Escolo de la Targo fa fue que duro e tèn bouan. Es pèr sei charradisso en lengo prouvençalo que fa dins lou pople uno poulido proupagando. Cade mes la salo de la coumuno es farcido de mounde, n'a mume qu'escouton dóu salibert. Despuei sèt an n'en sian à la 30enco e lachan pancaro lou bout! Lei felibre que nous ajudon siegon un còup de mai nouma dins aquest buletin óuficiau, coumo gramaci e recoumpènso de sa voio felibrenco. Soun, aquéli valènt: Lou majourau Rouman, nouaste baile Fallen, Ruat, Laforêt, Camiho Maupin, Marius Jouveau, leis abat Mascle e Spariat, Charloun Riéu, Giordan, de Niço, Carle Brun. Aquelo paraulo s'estènde fouaro Touloun e recampo de felibre nouvèu dins lei vilage dóu terradou.

A Cuers, soun uno sóuco d'Arquin que menon un fièr barnage, coutrò emé lei felibre de La Targo. E si passo pas mesado que noun l'ague quauco felibrejado publico vo escourregudo dins lou terraire dei Mauro, acò pèr retrempla lou gai-sabé dins lou vièi nai dóu pople, coumo dis lou Mèstre.

Se falié tout chapla prim, mascararian fouaço papié. Va veirés miés dins lou Nouvelun que lou baile s'oupilo à clafi. Lou tout es que lei felibre de La Targo soun jamai panard pèr ana davans, belamen ajuda e souvènt despassa dins l'obro prouvençalo pèr lei Tambourinaire de Mirèio e la Soucieta dei Dansaire de l'Art Balarèu dóu Mourrihoun.

En mai l'Escolo de la Targo couvo l'unien emé leis Ami dóu vièi Touloun e lei dous cors de Soucieta reüniran sei couleicien prouvençalo dins un Museon que va s'auboura magnificamen pèr la glòri dóu país toulounen.

Fau nouta peréu que dous sòci nouastre publicon aquest an cadun soun libre prouvençau. Lou pouèto Fontan largo la velo à sa Galèro (recuei de trobo) e lou prousatour Nouvè Blache escampo soun esprit dins de raconte galoi souto lou titre: La Bataio de Pamparigousto.

Anen, longo-mai brihe aquelo flamo de la patriò dins nouaste vièi Touloun que sara toujours uno bouano fouant de sabo prouvençalo!

## LA PROVENCE

Li divèrsi manifestacioun de la Provence en 1913 soun estado:

Au poun de visto amicalo, fèsto e reünion, councert, dinado mesadiero, aubre de nouvè, etc.

Au poun de visto filantroupi, distribucien de secours en espèci emai en vièsti i prouvençau dins lou besoun, repatriacioun, assistanço pèr lou travai, etc.

Au poun de visto regionalisto, foundacioun d'un pres literàri que sara decerni en 1914 à l'obro mestresso d'un escrivan prouvençau.

De mai es à l'ócasioun dóu banquet annau de la Soucieta, lou 1é de febríé 1913, que Camiho Flammarion a óutengu de la coumessioun dis apelamen planetàri que lou noum de Mirèio fugue douna à-n-un astre nouvelamen descubert.

## LA TABO

Counferènci marcanto facho pèr li membre de l'Escolo:

A l'Assouciacioun amicalo dóu Coulègo di fiho, d'Alès: — P.-E

Bigot: Li Court d'Amour; la civilisacioun à l'Age mejan dins li Ceveno. — Alcido Blavet: La jouinesso d'Anfos Daudet en Alès e si raport emé li felibre Prouvençau; Memòri de Mistral.

A la Soucieta scientifico e literàri (Acadèmi d'Alès): — Alcido Blavet: Lou troubaire massoun Matiéu Lacroix de la Grand Coumbo; lou capèu de Mistral (vers de mandadis dóu Mèstre à-n-Alcido Blavet e balado en responso). — Rougié Brunel: Lou courounèu Teyssier e la felibrejado d'Albi; Lis Oulivado, de F. Mistral.

Au sèti de l'Escolo: — Conte e pouèsio, de Jan Castagno; Idilo, de P.-E. Bigot. — P. Rougié Brunel: Escourregudo felibrenco au Puei-en-Velai; — Alc. Blavet: leituro di cant I, VII, IX e XII de Calendau revira pèr éu en francés; sounet prouvençau dedicatòri à Na Mariò Mistralenco e de gràci à F. Mistral (Lis àutri cant soun esta legi à l'Acadèmi).

## TAMBOURINAIRE DE MIREIO

Es l'an que vèn qu'aquelo soucieta de bouan prouvençau festejara sei trento an de vido.

Gràci au bouan pople de Touloun e de Prouvènço, lei menestrié de la Mirèio si tènnon sèmpe gaiardamen à sa santo toco qu'es de manteni daut e ferme l'estrumen tradiciounau.

Aquesto passado mai de vint coumuno dóu terradou an fa pacho emé soun brave presidènt pèr agué l'ajudo de sei mèstre de masseto.

La soucieta que crèisse à chasque an, si tèn à la bouano mand dei coumitat, groupamen, famiho o simple particulié pèr touca d'aubado, douna de councert, bouta de bal o de farandoulo en trin, acoumpagna de nouaço, de fèsto pastouralo, juga de messo prouvençalo ”.

Lei felibre que pourrien li douna d'ajudo, pouadon escriéure, pèr d'entre-signé o pèr fa pacho, à-n-un membre dóu burèu que si fara plesi de li respouandre lèu-lèu.

Veici nouàstei dato principalo de 1913:

- 25 de mai: En l'ounour dóu coulègo Fontan que vèn de gagna lei joio ei jue flourau de Toulouso, lou group li toco l'aubado.

- 1é de jun: Au mitan d'un grand fuble de pople: pèr la fèsto pastouralo de Gounfaroun, lou group va faire dansa lei rèire-danso de la Prouvènço, emé l'Art Couregràfi dóu Mourraïoun.

- 6 de jun, fèsto vierginenco en Arle: Si juego au tiatre antique, pièi eis Arenò ounte si fa dansa de farandoulo, lei Ciéucle, lei Chivaus-frus e tant d'autri jue.
- 7 de jun: Soun de la ferrado que si douno en Camargo, ei plano de Meiran. Farandoulo espetaclouso.
- 25 de jun: Fèsto poupulàri de Sant-Aloi à Sanàri. Lei bouànei tradicien li soun proun en ounour. Lei tambourinaire que soun uno bouano dougeno, an juga la Messo de Santo-Estello ”.
- 6 de juliet: A la Valeto-dóu-Var, grandò fèsto prouvençalo e mai que mai poupulàri. Lei tambourinaire li soun au grand coumplèt. Mai de 300 enfant coustuma fan lei pescadou ” que s'èron pas fa despuei belèu trento an. Lou sero, grand bal au tambourin.
- 14 de juliet: A Touloun si va touca leis aubado eis autourita.
- 9 de novèmbre: Sus la counvidacien dei felibre de Cuers (Var), si va festeja la Santo-Cilo dins aquelo viloto. — 17 de desèmbre: A Touloun, pèr li fèsto dounado en l'ounour de l'escadro anglèso que l'es de passàgi, lou group va si faire entendre à la recepcien dounado au jardin de vilo.

## AMISTANÇO DEI TROUBAIRE MARSIHES

L'Amistanço, qu'èro toumbado dins un souem loungaru, à la seguido de la mouert dè Poulidor Pfluger, soun presidènt, arribado au mes de juliet de 1912, s'es recampado de novèu, à l'estiganço dóu coulègo L. Foucard que, plen de sacrebiéu, a rendu l'enavans en tóutei e fa que noueste group a refourma soun burèu dóu biais endica pus aut.

S'es decida puei de si bouta au travai pèr amagestra segound lei règlo mistralenco lou voucabulàri dóu parla de la mar. Santo Estello fague qu'aqueu travai siegue mena à bèn e lou group aura moustra'nsin que saup faire obro utilo.

## NOUVELUN

Li coumunicaciuon dis Escolo nous an fa counèisse generalamen lis ate priva de caduno d'entre éli; nous sèmblo en-de-bon d'encaro ensista sus çauquis-uno de si manifestaciuon publico e d'endica tambèn çauquis ate marcant de l'iniciativo individualo.

## PRINTEMS 1913.

### MARS.

- 23. A Roubioun de Vau-Cluso, lou Club théatral Roubionais represènto la Joucoundo de Zibo-Zoubo, de P. Roustan.
- 27. A Mount-Pelié, à l'ócasioun dóu Coungrès de la mutualita, La Lauseta ourganiso uno grandò vesprado lengadouciano e se fai aplaudi emé Lou Mecanician dóu P.-L.-M., coumèdi de l'Escoutaire, e Jout un balcon, farcejado en un ate de P. Azems, L. Bon-fils e E. Triaire.
- 30. En Arle, La Mistralenco pauso uno lauso escricho sur l'oustau de l'escrinçelaire arlaten, Jan Turcan, l'autour de l'Avugle e lou paraliti.

### ABRIEU.

- 3. A Touloun, dins la grand salo de la coumuno, à l'aflat de l'Escolo de La Targo, l'abat Mascle fai uno bello charradisso sus Lou patriotisme dins lis Oulivado ”, de Mistral.
- 6. A Marsiho, la soucieta ..?Prouvènço!.. dins sa vesprado de famiho represènto Lei dous souflovoust emai Lou Cepoun de taverno, dos sceno prouvençalo bèn amusanto de J. Arnaud. — A Beziés, lou Dr Vinas douno uno counferènci sus lou Regionalisme e lou libre de Jan Amade. — A Mazan, predicanço prouvençalo de l'abat Nat, sus lou vot memourable de 1788 à Nosto-Damo la bruno. — A Gòut (Vau-Cluso), lou Patrounage Sant-Louis de Gounzague fai flòri dins la representaciuon de la Joucoundo de Zibo-Zoubo, dóu felibre de Coumbo-Malo.
- 13. Lou Ciéucle artisti de la Vernaredo (Gard) fai mirando emé la memo peço.
- 18. A Sant-Estanislaou, de Nimes, lis escoulan de la classo de filousoufio represènton aussi aquesto poulido farcejado.
- 20. A Roussihoun (Vau-Cluso), lou Ciéucle artisti de Gòut vèn representa mai la Joucoundo de Zibo-Zoubo que decidamen fai flòri pertout.
- 23. A-z-Ais, à l'aflat de l'Escolo de Lar, counferènci de l'abat Pepin sus la C'ansoun prouvençalo.
- 26. A Fourcauquié, sesiho literàri prouvençalo e franceso de l'Atenèu, sesiho que s'acabo pèr lou cant de la Coupo Santo. — A la Gavoto-Cadenèu (proche Marsiho), se represènto pèr lou tresen cop dóu mes, la Joucoundo de Zibo-Zoubo.
- 28. A Paris, La Brescha, fai uno reünion de famiho qu'a lou pu grand sucès.

## MAI.

- 2. A l'Acadèmi di Jo flourau, de Toulouso, J. Anglade fai uno charradisso entrasènto sus la pouèsio roumano.
- 4. A la Cigalo Lengadouciano, de Beziés, counferènci de P.-J. Bédard sus lou felibre Junior Sans.
- A Lauris, l'Harmonie Indépendante douno uno bello representacioun de la Joucoundo de Zibo-Zoubo.
- 5. A Marsiho, fèsto prouvençalo au Ciéucle di Bouloumano, emé li Tambourinaire de Mirèio.
- 11. A Gòut, lou patrourage douno uno nouvello fes la Joucoundo de Zibo-Zoubo.
- 18. A Mourlas, de Biarn, felibrejado e dicho patrioutico de Loussalez, S. Palay, etc. — En Aubila, fèsto felibrenco à la memòri dóu generau de Bressoles: l'Escolo Carcinolo, ourganisarello dóu festenau, revieudè pèr un jour de bello e vièii coustumo que lou pople barbelant n'en faguè soun chalun.
- 22. A Cernis, país di Grisoun, counferènci dóu proufessour B. Puorger sus Mistral e la respelido prouvençalo.
- 27. La Soucieta d'Estùdi Catalan de Perpignan s'acampè à l'Ilo-sus-la-Têt pèr óufri la cigalo d'or au nouvèu majourau Lou Pastorelet de la Val d'Arle.
- 28. A Bagnòu (Gard), la Jouvènço catoulico douno dous cop à-de-rèng la Joucoundo de Zibo-Zoubo.
- 31. A-z-Ais, à l'escolo di fiho de Millo Roubaud, l'abat Pepin, óumournié dóu Licèu, douno uno nouvello fes uno counferènci sus la cansoun prouvençalo .

## JUN.

- 1. En Arle, fèsto Coustantiniano: Mounsegne de Cabrières pountifico à Sant-Trefume: Mistral i'es presènt; l'Escolo Mistralenco pauso uno pèiro escricho sus l'anti palais de Constantin. — A Marsiho, is arèno dóu Prado, fèsto prouvençalo emé l'Art Couregrafi dóu Mourrihoun e li Tambourinaire de Santo-Estello.
- 8. A Barbentano, l'abat Mascle fai un panegiri elouquènt de Jano d'Arc.
- 13. A Cujo, l'abat Bonifay (Ant.) fai lou panegiri de Sant-Antòni-de-Pado.
- 15. En Arle, souto la presidènci de F. Mistral, se celèbro tourna-mai emé magnificènci la fèsto vierginenco: tres-cènt chatouno ié prenon la couifo. — A la Triho, proche Marsiho, fèsto éucaristico prouvençalo, proucessioun campèstro emé li Tambourinaire de Santo-Estello, predicanço enauranto de l'abat Mascle, en plen èr, à la cimo de la mountagno. — I Peno, proche Marsiho, counferènci de l'abat Pepin i membre de la mutualita de Sant-Louis. — A Scèus, fèsto prouvençalo annalo e inaguracioun dóu buste de Pau Marieton: lou mounumen, obro de l'estatuaire Enri Guber vesinejo emé lis efigio di glòri felibrenco: Aubanel, Pau Arenò, Sextius Michel, Deluns-Montaud, Clouvis Hugues.
- 16. Ferrado poupulàri i plano de Meiran (Camargo). — A Toulouso, à l'óucasioun dóu 40en Coungrès de la Société technique de l'Industrie du gaz en France, lou proufessour J. Anglade fai uno counferènci sus Li Cansoun Toulousano; la Soucieta Clemènco-Isauro e li cantaire de Marius Léger eisecuton de cansoun lengadouciano.

## ESTIEU 1913.

## JUN.

- 22. A Vilo-Novo-lis-Avignoun, fèsto prouvençalo pèr la destribucioun di joio di Jo flourau dóu Floureg; 200 enfant dis escolo an pres part au counours; Mistral es aclama pèr lou pople e de chatouno ié presènton uno bello garbo flourido; dins lou claus de Sant-Veran, superbe fiero campèstro que li vendeiris an carga lis ancian ajust arlaten, coumtadin e lengadoucian. Lis Enfant de Font-Ségugno ié represènton La Respelido d'A. Vidal, Rèsto dins toun vilage dóu Dr Chabrand. — A Lioun, souto la presidènci d'ounour de Mistral, grandò fèsto de la federacioun di Soucieta miejournalo de Lioun.
- 27. A Marsiho, au teatre dóu Chatelet, superbe representacioun de Naïs, dramò que retrais un episòdi de l'epoco revouluciounàri à Marsiho e qu'a merita un magnifique sucès à noste ami J.-Bto Astier. Dins la vesprado, la Lyre Sacrée faguè entèndre de cant prouvençau e li Tambourinaire de Santo-Estello douneron soun ajudo.
- 29. Au Paradou, en l'ounour de Charloun Riéu, grandò fèsto prouvençalo e court d'amour souto lis oumbrage fres dóu parque d'Escanin. — I Sànti-Marìo de la Mar, fèsto vierginenco de la Nacioun Gardiano. — En Aubagno, lei Troubaire Marsihés s'acampon dins lou jardin dóu baile.

## JULIET.

- 1. A Sant-Vitouret, grand roumavage de ..? Prouvènço!.. Councert prouvençau.
- 8. A Mouissa, fèsto de la Cloucado de Clastro emé la bono ajudo de la Bello Cansoun.
- 15. A Coustantinople, un group de jóuinis escrivan turc foundon lou Turc Jourdou (Fougau ture), dins l'espèr de faire reviéure la pouèsio terradounenco e envocon lou patronage de F. Mistral, qu'à sis iue, coume i nostre, persounifico l'amour patriau.
- 20. A Bassan (Érau), grando vesprado lengadouciano: lou majourau Vabre, li felibre Albarel, Bédard, Cugnenc, Stehlé, Vinas soun aplaudi en disènt de pèço d'Azais, Sans, Laurès, e la flour di siéuno Se jogo La taco de famiho; se canto la Cansou ensoulelhado d'Albarel, lis Estello d'Aubanel, lou poutou de Mengaud, Aquelos mountagnos, etc.
- 27. A Caubiac (Auto-Garouno), à la destribucioun di pres is enfant de l'escolo coumunalo, A. Sourreil, delega pèr lou prefèt, presido e largo un fièr discours lengadoucian. — A Marsihargue, La Lauseta douno uno vesprado lengadouciano e jogo Lou juge de pas de Cocornas, de Dezeuze. — A Gèmo, la soucieta ..?Prouvènço!.. vai prendre part i fèsto de Sant-Aloi e l'abat Spariat, majourau, largo i carretié un superbe discours prouvençau que lis estrambordo.

#### AVOUST.

- A Lunèu, vesprado lengadouciano de La Lauseta, emé Lou Juge de pas de Cocornas.
- 10. Li limousin celèbron la XX<sup>e</sup> fèsto de l'Eiglantino: counferènci de Charles-Brun sus Lou Regionalisme e la pichoto patrio; representacioun de Lou Garissaire, coumèdi d'Alfret Marpillat. — A Mountauberou, is enviroin dóu Clapas, La Lauseta douno lou Juge de pas de Cocornas e Jout un balcon. — Lou noum d'Esterello, la fado de Calendau, es douna au bastimen di douano que navegara autour dis Isclo de Lerin.
- 11. Sus li ribo dóu Lau dóu Bouchet, Court d'amour e Jo flourau de l'Escolo Pèire Cardenal.
- 15. Lou noble S. Matsouoka, escrivan japounés que va faire à si coumpatrioto uno tiero de counferènci sus l'obro de Mistral, semound au Mèstre, en signe de respetouso amiracioun, uno richo armaduro que ié vèn de si rèire.
- 24. A Carpentras, fèsto annalo de la Mantenènço de Prouvènço e de la Freirié Prouvençalo. — A-n-Argentat (Courrezo), lou founougrafe enregistro li vièis èr prouvenciau. — A Malaucèno, au pèd dóu Ventour, l'abat Nat fai un bèu discours prouvençau à la fèsto dóu Grounzèu.
- 31. A-n-Auch, fèsto de la Gastou-Fèbus; à Boulougn, Jo flourau de l'Escolo deras Pireneos.

#### SETEMBRE.

- 1. A Boulougn, à l'óucasioun di fèsto de l'Escolo deras Pireneos, se jogo L'Estacadé, de l'abat Daubian.
- 6 e 7, à Sant-Roumié de Prouvènço, bèlli fèsto en l'ounour de Jan Gounod, l'autour de l'oupera Mireille, vièi de cinquante an deja, — e belèu passo! — entremen que Mirèio de Mistral a counserva sa puro jouvènço.
- 12, 13. En Limousin, escourregudo dóu Presidènt de la Republico, e, à-n-aquelo óucasioun, reviéure di mour limousino dins lou costume, li fèsto, li cansoun e lou teatre.
- 13, 14. A Toulouso, fèsto di Jo flourau de l'Escolo Moundino e counmemouracioun de la bataio de Muret.
- 17. Lou Presidènt de la Republico arribo à Toulouso; tres galànti chatouneto i'óufron de flour em'un poulit coumplimen en lengo d'O.

### AUTOOUNO 1913.

#### SETEMBRE.

- 21, 22. A Mouriès, fèsto vierginenco, abrivado di biòu, proumenado de la carreto enramado e Court d'Amour: Charloun, coume d'abitud, ié fai mirando.
- 28. A Bèu-Mount de Loumagno, fèsto annadiero de l'Escolo Carsinolo; Jo flourau, fèsto literàri, teatre populàri en lengo d'O; pauso d'uno lauso counmemourativo sus l'oustau ounte mouriguè lou troubaire gascoun Cassaigneau.

#### OUTOBRE.

- 1. Lou Counsèu generau di Bouco-dóu-Rose restablis lou cours de literaturo prouvençalo à la Faculta di Sciènci.
- 7 à 25. A Hambourg (Alemagno), lou proufessour J. Anglade douno, à l'Istitut coulouniau, uno tiero de dès counferènci sus la literaturo dóu Miejour.
- 12. A Marsiho, au banquet óufert au Presidènt de la Republico, dins la grand salo de la Bourso, M. Pasquet, lou presidènt dóu Counsèu generau, fai un grand discours tout empren de l'esperit felibren.

— 13. Lou President de la Republico vesito Mistral à Maiano e E. Fabre à Serignan: — Pamens quau aurié di acò, i'a cinquanto an! ” coume s'esclamè lou Mèstre à la fin de la dinado que se faguè en garo de Gravesoun.

— 29. A Roubioun de Vau-Cluso pèr la messo dóu bout de l'an, l'abat Nat mounto en cadiero pèr retraire la vido dóu regreta majourau Don Savié de Fourviero.

## NOUVEMBRE.

— 4. A Paris, fèsto prouvençalo ourganisado pèr lou Provençal de Paris; M. Thierry, menistre di travai publi, qu'avié toumba malaut la vèio de la fèsto, se i'èro pamens fa representa; lou majourau J. Charles-Roux ensistè sus l'enfluènci qu'a agu sus lis esperit la vesito de M. Poincaré à Mistral e à Fabre, facho souto l'empencho de M. Thierry.

— 8. A Marsiho, bello counferènci de Millo Margarido Isnard sus la Prouvènço e si pouèto: dono Agoud-Blayac, au cours de la counferènci, a fa ausi li pu flàmi cansoun de Mistral, Aubanel, Roumanille, Jouveau, Charloun, V. Bernard, etc. — A Paris, au Cafè dóu Tambour, Lous companiés de Paris inaguron si vesprado emé l'ajudo di delega de la Lauseta: se jogo Jout un balcoun e Lou juge de pas de Cocornas.

— 9. A Cuers, Li Tambourinaire de Mirèio van celebra la Santo-Cilo emé la bono coumpagno di Felibre de la Targo: recepcioun à la coumuno, aubado i soucieta de la vilo, bal poupulàri; de tout acò la vilo siguè 'nfestoulido que-noun-sai. — A Marsiho, à la Faculta di sciènci, destribucien di pres is escoulan dóu cours de lengo prouvençalo de l'Association Polytechnique.

— 9, 10 e 11. A la Gardo-Ademar, à Dounzèro e à Sant-Pau-tres-castèu, au benefice de l'obro dis Enfant à la mountagno de la Gardo-Ademar, lou majourau J. Lhermite fai tres counferènci sus la lengo d'O à l'Escolo: uno evoulucioun de l'escolo miejournalo franceso.

— 14. A Marsiho, souto lis auspice de l'Association Polytechnique, lou baile Fallen, emé l'ajudo de Pau Ruat, repren si cours de gramatico prouvençalo e de literaturo.

— 18. A Mount-Pelié, à la Soucieta d'ensignamen poupulàri, lou majourau P. Chassary parlo de Mistral e soun obro.

— 23. A Mount-Pelié, à la salo de la carriero Plantado, l'Ourfeon Musicau douno uno vesprado lengadouciano e la Lauseta ié jogo Jout un balcoun: acò 's la 16nco representacioun d'aquelo pèço delicado.

— 25. A Mount-Pelié, à la Soucieta d'ensignamen poupulàri, lou mantenèire Adrian Fedières parlo de la cansoun en lengo d'O.

— 26. A Beziés, 3000 taulejaire s'acampon à l'aflat de la C. G. V., pèr counmemoura, au Camp de Mars, lou revieüre ecounoumi dóu Miejour.

— 27. A Touloun, dins la grand salo de la Coumuno, à l'aflat de l'Escolo de la Targo, counferènci dóu majourau Pau Roman, sus lou Pouèmo dóu Rose, de Mistral. — A Paris, à l'Escolo dis Auts estùdi souciau, lou mantenèire Fernand Hauser inaguro un cours de literaturo prouvençalo countempourano e counsacro sa proumièro counferènci is obro dóu debut dóu XIXen siècle à Mirèio ”.

— 29. A-z-Ais, à l'aflat de l'Escolo de Lar, counferènci dóu majourau M. Jouveau sus la Cansoun prouvençalo.

## DESEMBRE.

— 1. A Mount-Pelié, au cafè de l'Esplanado, concert felibren em' Arleto.

— 4. A Paris, Fernand Hauser fai sa segoundo counferènci e parlo de Mistral. — A La Rouchello, Li Cadet dóu Miejour dounon uno serado emé cant en lengo d'O e danso dóu païs. — A Mount-Pelié, fèsto dóu Sendicat dis emplega de banco à la salo di Varieta: se ié jogo Jout un balcoun.

— 11. A Paris, Fernand Hauser douno uno tresenco counferènci e parlo de Teoudor Aubanel, Jousè Roumanille, Fèlis Gras e si disciple.

— 13. A Paris, davans Lous Companiés de Paris, J. Loubet fai uno charradisso sus l'Obro de Dezeuze, l'Escoutaire ” de la Campana de Magalouna ”.

— 14. A Marsiho, à la Soucieta ..?Prouvènço!.. lou majourau M. Jouveau fai uno counferènci emé cant sus li Nouvè prouvençau.

— 17. En Sourbouno, lou majourau Jùli Ronjat soustèn emé plen sucès sa tèsi pèr lou dóutourat en letro sus aqueste sujèt: Essai de syntaxe des parlers provençaux modernes.

— 18. A Paris, darriero counferènci de Fernand Hauser: lis escrivan de lengo prouvençalo de l'ouro d'aro. — A Courtelàri (Souïssou), Mmo Louiso Neuhaus, de Sant-Imié, fai uno charradisso sus lou Felibrige.

— 21. A Mount-Pelié, à la salo de la carriero Plantado, La Lauseta creò lou Nadau de Baltazar, pastouralo nouvello de Dezeuze.



## IVER 1912.

### DESEMBRE.

- 22. A Paris, à La Brescha, J. Loubet parlo tournamai de l'Escoutaire e soun obro.
- 24. Messo de miejo-niue à Bassan (Erau) emé Nouvè lengadoucian. — Messo de miejo-niue i Baus, à Gèmo, à la Santo-Baumo, etc, emé fèsto dóu pastrage e cant prouvençau.
- 25. A Pertus, predicança prouvençalo de l'abat Trouillet.
- 26. Coumençon un pau de pertout li representacioun de pastouralo; aquelo de Maurel si jogo de tout caire; la Neissènço dóu Crist, dóu baile Fallen, es representado à Seloun em' à Draguignan; lou Viàgi dei pastouro à Betelèn, dóu meme autour, es représ en plusiour rode dóu Var; l'Oulo d'Arpian, dóu Dr Chabrand, es jougado en Aurenjo, etc...
- 28. A Lunèu, La Lauseta jogo Jout un balcon, pièi la nouvello obro de l'Escoutaire ”: Lou Nadau de Baltazar.

### JANVIE 1914.

- 4. A Mount-Pelié, La Lauseta jogo mai Lou Nadau de Baltazar.
- 6. A-z-Ais, l'Escolo de Lar tiro la favo e fai uno bello sesiho literàri.
- 7. A Toulouso, à la Bello cansoun, counferènci de M. Fr. de Gélis sus l'Aveni dóu tiatre regiounalisto; se ié represènto tres pèço en lengo d'O: Pastouralo e separaciou, d'Albarel, e la falso mudo, de M. Fr. d'Hers.
- 8. A Touloun, i vesprado de La Targo, lou sòci Jòusè André parlo de l'Amo de la Prouvènço.
- 11. A Mount-Pelié, lou Parage a ourganisa uno espousicioun dóu vièi Mount-Pelié dins li veirino.
- 16. A Roumo, lou proufessour Mario Chini, sòci dóu Felibrige, fai uno counferènci sus Frederico Mistral e Mirella. — A Paris, encò dóu Bournat Limousin, counferènci de Jan Baffier: Les géants de chez nous: conte, legèndo, tradicioun populàri dóu cèntrè.
- 18. A Pignan, councert de La Lauseta emé Jout un balcon.
- 25 A-z-Ais-de-Prouvènço, dins la salo dis Estat à la coumuno, lou majourau M. Jouveau fai uno charradisso emé cant sus li vièi nouvè prouvençau, e Charloun Rieu canto si cansoun li mai requisto.
- A Mount-Pelié, nouvello representacioun dóu Nadau de Baltazar.
- 29. A Touloun, i reünion de l'Escolo de la Targo, l'abat Mascle parlo sus dous countaire prouvençau: Anfos Daudet e Roumanille.

### FEBRIE.

- 1<sup>e</sup>. A Gadagno, Lis Enfant de Font-Segugno represènton emé lou pu graud sucès Lou Pan dóu peccat, d'Aubanel. — A Bedariéus, La Lauseta represènto Jout un balcon e Lou Juge de pas de Cocornas.
- 3. A Beziés, au casino de l'Avengudo Saint-Saëns, revisto regiounalisto de dono Royère: Lou Lengadoc resapchènt las prouvincios de Bretanho, d'Auvernhò e de Prouvènço, emé danso, roundo d'enfant, bourrèio, farandoulo, etc...
- 7. A Paris, La Provence douno uno vesprado magnifico que li pus ilùstri prouvençau de la capitalo ounouron de sa presènci.
- 8. A Marsiho, à la soucieta ..? Prouvenço!..., l'abat Mascle parlo sus aqueste sujèt interessant: Iou cor galoi de la Prouvènço dins li conte de Roumanille. — A Mauguio (Erau), La Lauseta fai counèisse Jout un balcon e Lou Juge de pas de Cocornas. — A Mouissa, pèr Santo-Agueto, la Cloucado de Clastro, segound uno vièio coustumo loucalo, fai faire la pegoulado pèr lis enfant que barrulon tóuti li carriero de la vilo en cantant lou nouvelun.
- 11. Is Escourrèire Marsihés, counferènci de l'abat Mascle sus Roumanille e Daudet. — A Paris, au cafè Soufflet, dóu Bd Sant-Miquèu, acamp pèr la recoustitucioun dóu Felibrige de Paris.
- 15. A Marsiho, au Ciéucle Sant-Estiène, la Lyre sacrée canto lis obro d'Astier e de Chevalier, messo en musico pèr soun capo, M. Michel; se jogo lou bèu dramo de Maurel: lou Rouman d'un trimard. — A-z-Ais, à l'Escolo de Lar, grand vesprado: cansoun d'Eug. Lèbre, d'Eiguiero; representacioun de Maniclo o lou groulié bèl-esprit, de Pelabon, e Leis Amour de Misè Coutau, de Peise.

### MARS.

- 1. A Beziés, à la Cigalo Lengadouciano, charradisso d'Albert Arnaud, sus la cansoun lengadouciano.
- 7. A-z-Ais, à l'Universita populàri, counferènci de M. Jouveau, majourau, sus la Cansoun prouvençalo.

- 17. A Cano, lou sòci dóu Felibrige Nicholson inaguro un cours de prouvençau que lis anglés aculisson emé fogo.
- 19. A La Targo de Touloun, lou fin pouèto Pèire Fontan fai 'no agradivo charradisso sus lou rouman mistralen de Nerto, perlo de poulidesso.
- 21. A Paris, Lous Campaniés, souto la presidènci de l'Escoutaire, dounon uno fèsto magnifico: cant e pouèsio lengadouciano e limousino ié fan flòri.

Em'acò, cresessias pas que touto la boulegadisso felibrenco siegue aqui signalado; avèn pas lou doun de devina, e la pu grando part di manifestacioun que nous interessarien escapon seguramen à nosto atencioun.

Ah! se voulien nous entendre!

Ah! se voulien nous seguir!

E pièi, noun! que lou Cartabèu es deja plen coume un iòu!

## MORTUORUM

Ai! las, erian pèr escriéure aqueste chapitre, lou moumen estènt vengu, qu'emé countentesso remarcavian que la desprietouso mort avié, aquest an, entre-mescla mens de dóu à nòsti joio e n'en rendian gràci à Santo-Estello! Ai! ai! lou sort crudèu nous reservavo sa treitesso; pièi cop sus cop nous aclapavo.

Quente avalimen siguè pas lou nostre, quouro, coume un brounzimen de trounèire, aqueste 25 de mars, jour entre tóuti mal-astrea, nous venguè de Maiano l'espaventablo nouvello que noste Mèstre venera, lou grand Frederi Mistral, venié de mourir! Degun sabié que lou Mèstre malautejèsse; l'avian vist, pau de jour avans, toujours fres, gai, dre e fort coume un chaine, e rèn nous fasié pensa que tant lèu nous sarié rauba. La mort! ah! semblavo qu'ausarié jamai estèrni aquéu gigant, e lou sute de la catastrofo n'en es esta que plus doulourous pèr noste cor.

Nascu à Maiano, au mas dóu Juge, lou 8 de setèmbre 1830, pèr Nosto-Damo de Setèmbre, es pèr Nosto-Damo de Mars, dins si 84 an, que Frederi Mistral s'es esvali.

Es-ti bèn necessàri, au moumen que lou tristun nous amudirié pulèu, de faire eici lou raconte d'aquelo vido fegoundo que se n'es deja tant parla e que de tóuti li felibre es seguramen counèigudo ? Acò sarié reprendre l'istòri memo dóu Felibrige tout entié; nous sufira dounc de n'en marca brevamen quàuquis-uno di dato principalo.

Fiéu de meinagié que vivien sus lou siéu, es en pleno naturo, au mitan di pastre e di bouié, que s'abaliguè l'enfant e que soun ameto se fourmè.

Naturalamen Mistralet anavo à l'escolo de soun vilage, mai la mancavo pièi tant souvènt que si gènt deguèron, estènt que voulien qu'aprenguèsse quicon, lou manda d'abord à Sant-Michèu-de-Ferigoulet, pièi en Avignoun encò de M. Mihet, ounte faguè sa proumiero coumunioun, e enfin encò d'aquéu brave M. Dupuy. Es dins aquesto darriero pensioun que lou jouine pouèto, que deja calignavo la muso prouvençalo, rescountrè J. Roumanille au noumbre de si jòuini mèstre e Ansèume Mathieu permié si jòuini camarado.

Dins si Memòri e raconte, que tout felibre dèu revèire en aquesto ouro de dòu, Mistral nous dis em'afecioun aquéli bèllis annado de sa primo jouvènço e mostro coumo en éu prenguè cors soun noble pantai de remetre à l'ounour dóu mounde nosto bello lengo prouvençalo que fin-qu'à Roumanille lis escrivan miejournal semblavon emplega que pèr escàfi.

Roumanille en aquéu moumen alestissié si Margarideto.

Aguènt gagna soun pergamin de bachelié en vilo de Nimes, éu nous n'en racontò peréu lou delicious souveni, Mistral pousquè pantaia libramen e alor, en quàuqui mes, coumpausè 'n proumié pouèmo en quatre cant, Li Meissoun, qu'es jamai esta publica e que dins lis Isclo d'Or s'en trovo quàuqui tros.

A l'autouno de 1848, si gènt lou mandèron à-z-Ais pèr estudia lou Dre, e aqui tourna-mai soun ami Ansèume Mathieu, que calignavo li bèlli chato emé belèu mai d'ardour que la muso, venguè chabi lou tèms en sa coumpagno, souto resoun d'aprendre aussi lou Code, e s'enchantèubre-tout, coume disié, d'estudia li Lèi d'Amour.

Basto, despièi M. Dupuy, Mistral, Roumanille e Mathieu an plus quita de se vèire e soun uros rescontre siguè lou griéu que n'en es sourti l'aubre felibren.

En 1852, Roumanille publicquè la proumiero antoulougìo prouvençalo que poutavo justamen aqueste noum: Li Prouvençalo, e qu'un egrègi proufessour, alor à Mount-Pelié, M. Saint-René Taillandier, presentavo au publi emé touto l'autourita que ié dounavon sa sciènci e soun renom.

Emé nòsti tres ami, e en coumpagno di meïour troubaire de Prouvènço, coulabbourèren à-n-aquéu recuei, Garcin, d'Alen, P. Giera, d'Avignoun, e Teoudor Aubanel qu'èro tout-just, coume Mistral, dins si bèu vinto-dous an.

Nòsti jouvènt afouga, en chivalié ardènt de la Countesso encaro mau couneigudo, partien d'aqui pèr faire la counquisto dóu mounde: en 1852, se retrouvavon en Arle dins un acamp di pouèto prouvençau; en 1853, se fasien remarca, dins la salo dis Estat de Prouvènço, à-z-Ais, que se i'èro fa lou Roumavage di Troubaire e mounte Tavan faguè tant bello impressioun emé si Frisoun de Marieto; e l'an d'après, lou 21 de mai 1854, au castèu de Font-Segugno, éli foundèron l'Armana Prouvençau e lou Felibrige.

Em'acò la vido de Mistral se counfound alor emé l'istòri de si libre.

En 1859, lou 2 de febríé, pèr la Candelouso, es acabado, après sèt an de ravacioun pouëtico, aquelo amirablo Mirèio que, presentado pèr Lamartine, dins soun 40me entretièn de literaturo, aguè tant lèu fa lou tour dóu mounde sabènt.

En 1863, lou grand Gounod coumpausè soun oupera de Mireille e faguè 'nsin counèisse lou noum, senoun l'amo, de la bello chato de Prouvènço i gènt tant noumbrous que volon pas legi.

Sèt an après Mirèio, pèr Calèndo de 1866, lou pouèto signo lou darrié vers de soun outro obro mestresso: Calendau; en 1875, parèis la proumiero edicioun dis Isclo d'Or que ié soun rejouncho lis oubreto que, dins l'Armana Prouvençau e dins li journau, Mistral avié larga pau à pau au boufe de l'auro; de 1878 à 1886, pèr fascicle, es publica lou Tresor dóu Felibrige, aquéu superbe diciounàri prouvençau-francés, aquéu veritable mounumen literàri qu'avié eisegi vint an de paciènti recerco e que nous mostro uno outro puissanço bèn diferènto de l'engèni mistralen; en 1884, parèis la graciouso nouvello Nerto, que de felibre noumbrous calignon pu voulountié que Mirèio elo-memo; en 1890, la superbo tragèdi, La Rèino Jano, vèn nous prouva que lou Mèstre pòu touca vitouriousamen à tóuti li genre literàri; en 1897, lou Pouèmo dóu Rose fai revieüre pouëticamen l'anciano batelarié roudanenco; en 1906, dins Moun Espelido (memòri e raconte), lou Mèstre nous fai en noto deliciouso l'istòri de sa vido de jouvènt; en 1910, nous douno la Genèsi, traducioun revirado de la Vulgato, e que despièi un vintenau d'annado n'en dounavo un escapouloun dins cade Armana Prouvençau; en 1912 enfin, dins un darrié voulume, Lis Oulivado, lou pouèto acampavo li trobo pouëtico qu'avié semena 'n pau de pertout despièi l'aparicioun dis Isclo d'Or.

Entre-tèms dins l'Armana Prouvençau, dins l'Aiòli, dins d'innoumbràbli journau e revisto, Mistral, souto soun noum o souto d'escais-noum noumbrous coume lou Cascarelet o lou Felibre Calu, qu'emplegavo en meme tèms que Roumanille, Bouffarel, Gui de Mount-Pavoun, Mèste Franc, felibre dóu Mas, felibre de Bello-Visto, Michèu Gai, Cousinié Macàri, Guincho-l'Aubo, un Maianen, etc., escampihavo si galejado, sis estùdi de languisti, si crounico e touto la frucho menudo e goustouso de soun esperit sèmpe en couvesoun. Nous fau marca pus especialamen li discours de Santo-Estello e si dicho que prouvoucavon dins bèn de circoustànci lis interès de nosto Causo felibrenco, discours e dicho que caupon la veritablo dóutrino mistralenco, e que Lou Flourege, d'Avignoun, en 1905, aguè l'idèio eicelènto de reüni dins uno memo publicacioun.

Manquen pas de remembra qu'en 1896 Mistral foundavo en Arle lou Museon Arlaten, aquéu bèu relicàri que i'es rejoun tout lou biais de viéure de nòsti rèire e qu'es pas la mens pouëtico di beloio que nous laisso.

Es inutile de dire qu'aquelo obro inmènso i'avié gagna, au grand pouèto, tóuti li titre qu'un ome de letro posque ambiciouna: sa glòri es moundialo; l'Acadèmi franceso aurié reclama l'ounour de lou coumta dins sis inmourtau: éu preferiguè sa vido libro au bèu soulèu de Prouvènço.

Naturalamen tóuti lis Acadèmi dóu Miejour e tóuti li soucieta sabènto s'ounouravon de l'aguè en tèsto de si catalogue; l'Acadèmi de Marsiho i'avié douna 'n sèti en 1887. Es dire ma maire m'a fa de remembra qu'es esta lou proumié capoulié dóu Felibrige e que siguè majourau en 1876, quand s'establiguè aquelo digneta. Cadun saup peréu que, intra vivènt dins l'inmourtalita, lou gouvèr de la Franço ié baiavo la cravato de grand coumandour de la Legioun d'ounour, lou jour meme, 30 de mai 1909, que, pèr souscripcioun publico, s'aubouravo, sus la plaço dóu Forum de la vilo d'Arle, soun estatuo de maubre.

Un autre pouèmo, e pas lou mens bèu, pas lou mens noble, es sa vido de famiho elo-memo, pleno de veneracioun pèr soun segne paire, un patriarcho d'ancian tèms, pleno de veneracioun peréu pèr sa bono e santo maire, pleno d'afecioun pèr la bono e santo coumpagno que Santo-Estello elo-memo iè chausiguè, lou 27 de setèmbe 1876.

E aquéu pouèmo, ai! las, es bèn fini.

Coume simplu fuguè sa vido, simplu es estado sa mort, souto la vesion tutelàri di Sarto: lou segne a douçamenet rendu soun darrié soufle en murmurejant soun noum: li Santo!

E lou divèndre, 27 de mars, souto un soulèu de printèms lóugeiramen ennivouli, la campano de Maiano, la bello campano novo que venié just de ié faire grava éu-meme aquésti vers:

Campano voues de Diéu, à nòstis alegresso  
Apounde ti trignoun;  
E, pietadousamen, sus nòstis amaresso  
Escampo ti plagnoun!

aquelo bello campano degrunavo dins l'espàci si noto doulouroso, e simplamen, à bras pèr li Maianen endoulenti, la despueio bello dóu grand pouèto èro pourtado en terro.

Mounsegne l'Archevesque d'Ais éu-meme presidavo la ceremòni e dounè l'absòuto; davans lou porge de la glèiso, lou Capoulié dóu Felibrige, lou representant dóu gouvèr parisen, lou maire de Maiano, lou majourau J. Charles-Roux au noum de l'amista, M. Francis de Croisset au noum de la Sociéte des Auteurs et Compositeurs dramatiques, lou baile d'Arle, lou Dr Marignan au noum dóu Museon Arlaten, Charloun, dóu Paradou, Arnavielle, au noum dóu Lengadò, P. Roman au noum de la Prouvènço, de Montaut-Manse au noum di jóuini felibre, lou representant de la Fédération Régionaliste, lou representant de l'Acadèmi de Marsiho, T. David au noum di travaiaire e lou majourau Lieutaud, en vièi ami, diguèron au Mèstre li darriés à-diéu-sias.  
Ah! soun bèn vano, tóuti li paraulo, davans un tau malur!

Lou pau de tèms que s'èro escoula entre la mort e li funeraio avié pas permés à forço amiraire dóu Mèstre de veni à Maiano: dono Mistral avié refusa lis óussèqui naciounalo e vougu simplo la suprèmo ceremòni.

Pamens un grand fube de gènt èron arriba e i'avié de delegacioun de tout lou Miejour: avèn rescountra, dóu mounde felibren, li majourau Valèri Bernard, capoulié, Fallen, baile, Arnavielle, assessour de Lengadò, P. Roman, sendi de Prouvènço e presidènt de la Freirié prouvençalo, A. Mouzin, F. de Baroncelli, C. de Gantèlmi d'Ille, J.

Lhermite, J. Charles-Roux, V. Lieutaud, J. Renadiou, A. Aude, P. Chassary, L. Vabre, abat Spariat, etc., li mantenèire Dr Albarel, sendi, e Dr Vinas, secretàri de Lengadò, T. David, L. André, J. Chevalier, Ach. Vidal, L. Béchet, J. Grand, C. Michel, B. de Montaut-Manse, M. Bruneau, I. Combalat-Roche, A. Rivet, C. Boy, A. Chanut, Artalet, etc., lis abat Mascle, Pépin, etc... Se destriavo ansin li delegacioun de l'Escolo dóu Flourege, de l'Escolo de la Mar, de l'Escolo de Lar, de l'Escolo dóu Ventour, de l'Escolo Mistralenco, de l'Escolo dóu Parage, de la Nacioun Gardiano, di Troubaire Marsihés, de ..? Prouvènço!..., de la Cigalo Narbouneso, de la Cigalo Lengadoucianno, de l'Escolo dis Aup, etc..., e quàsi tóuti aquéli delegacioun avien, au caire de la bello courouno dóu Felibrige, apoundu de courouno e de flour que n'en avié de moulounado.

Ai! las, tóuti aquéli manifestacioun de la doulour generalo èron bèn pau de causo, quand èron tant grèvo li pensado de cadun, e l'empresionant reculimen de la foulo èro bèn lou pu grand óumage rendu à la memòri dóu Mèstre: li lagremo que perlejavon i cihò, Santo Estello, de-segur, i pèd de Diéu, li tremudavo en ardènti preguiero (1).

— Deja, lou 22 de febié, la mort crudèlo n'avié sega un autre di decan dóu Counsistòri: lou bon Antounin Glaize.

Lou bon, lou brave Antounin Glaize ", coume disié Roumieux, èro nascu à Mount-Pelié, lou 3 d'avoust 1833; es dins si bèu 81 an que s'es amoussa. Proufessour ounouràri de la Faculta de Dre, èro esta, emé Ch. de Tourtoulon e Outavian Bringuier, un di proumié qu'aduguèron l'adesioun de Mount-Pelié à l'obro felibrenco. En pleno jouinesso e vibrant d'estrambord, liguèron emé li sèt de Font-Segugno uno amista que s'es jamai dementido. Glaize fuguè d'aiours lou poueto de l'amistanço; es pèr sis ami subre-tout qu'a canta; es sis ami qu'an agu à la chut-chut li meióri de si pouèsio e soun afecioun pèr Louis Roumieux e Teoudor Aubanel a resta legendàri.

(1) Entre-prendren pas lou denoumbremen dis adrèisso que soun vengudo ounoura la memòri dóu Mèstre o lou Felibrige: l'Escolo de Lar alestis dins Le Cadet d'Aix un raconte coumplèt sus: Mistral; ses dernierg jours, sa mort, ses funérais.

Tre que fuguè foundado la Revue des Langues Romanes, A. Glaize n'en devenguè un di principau coulouradou, e soun proumier article siguè counsacra à l'obro d'Arnavielle: Lous cants de l'Aubo; es dins aquéli noto que superavo en efèt soun esperit judicious e precis.

Clapassié de-founs, counaissènt mai que res la lengo e li legèndo de soun Mount-Pelié, es pamens dins lou dialèite de Mirèio que Glaize coumpausavo; oh! en aparènci dóu mens, sa muso èro pas di mai fegoundo; dos o tres pèço pèr an que la Revue des langues romanes o l'Armana Prouvençau

publicavon regulieramen. Mai sis ami, dins tóuti lis escasenço de la vido, recebien d'eu d'oubreto goustouso qu'éli counservavon preciouslyamen. La mort d'un poutoun, La Cansoun de Jan d'Amour, Lou Poutoun de la princesso, soun li jouièu d'aquéli galant retra qu'ansin espelissié.

Em' acò, lou brave Glaize avié garda soun amo enfantoulido e sèmpre es emé li jouve que se trovavo lou miés: jamai mancavo i sesiho dóu Parage e presidavo emé la pu douço bounoumò lis acamp de La Lauseta.

Lou Counsistòri, en 1881, en recouneissenço de soun obro felibrenco, l'avié fisa 'no di cigalo nouvello, e Glaize la noumè Cigalo de Sustancioun, en ounour d'un rode clapassié qu'es marca 'mé renoum dins l'istòri.

Quand aprenguè la mort de soun vièi ami, lou Mèstre de Maiano mandè autant-lèu aquésti mot:

— Moun salut mai que mai triste à la mort dóu primadié Antounin Glaize, noste ami de la proumièro ouro, que tant valentamen fuguè lusi en Lengadò li rai de Santo-Estello. En Santo-Estello, i pèd de Diéu, pousquen lou revèire un jour!

F MISTRAL.

23 de febríé 1914.

Ai! las, quau aurié pensa que lou rescontre avié de se faire tant lèu ?

— Es mort peréu, lou 12 d'avoust 1913, à-z-Ais-de-Prouvènço, lou baroun e comte Charle de Tourtoulon, marqués de Barre, qu'emé Glaize, venèn de lou dire, èro vengu se ramba di proumié souto la bandiero de Santo-Estello; èro nascu à Mount-Pelié, lou 12 d'óutobre 1836.

Ch. de Tourtoulon avié long-tèms, diguen miés, avié fin-qu'à si darrié jour pourta sa clapo au mounumen felibren. Ero membre de l'Acadèmi d'Ais, courrespoundènt de l'Acadèmi di Sciènci mouralo e poulitico d'Espagno e grand óficié de l'ordre d'Eisabèu-la-Catoulico.

En Espagno, lou sabènt linguisto èro liga 'mé tóuti li persounage li mai ilustre; V. Balaguer e tóuti li catalan de marco èron sis ami; dins li darrié tèms èro amiga 'mé li ministre Villaverde, Maura, etc.

Soun principal oubrage es l'Istòri de Jacme Ier, le conquérant, rèi d'Aragoun, comte de Barcilouno, segnour de Mount-Pelié.

De Tourtoulon a publica de libre sus la noublesso dóu Lengadò; siguè foundadou dóu Felibrige de Paris, de la Soucieta pèr l'estùdi di lengo roumano, de la Revue des Langues Romanes, de la Revue du Monde latin: siguè, carga pèr lou menistèri de fissa li raro geougrafico de la lengo d'O e de la lengo d'Oï e publiquè, à-n-aquéu sujèt, emé Bringuier, uno carto estampado à l'empremarié naciounalo; delongo s'es apountela au reviéure de l'idèio latino. Avié, en 1904, presida li Jo flourau de Saragosso.

Lou Counsistòri, en 1876, avié crea pèr eu la Cigalo Roumano; en 1892, de Tourtoulon dounè sa demessioun de majourau, mai avié pas cessa de s'interessa à la marchò de nosto causo; nous ensouvèn qu'en 1910, à prepaus de la reorganisasioun felibrenco, eu noun avié manca de nous adurre si counsèu li pu sena.

— Es defunta, lou 18 de jun, à New-York d'Americo, lou sòci Thomas A. Janvier; aquel amouros de nosto letraduro, qu'èro d'aiours vengu passa quauque tèms dins noste relarg, freirejant emé li meior felibre, èro redatour au Century Magazine e a publica dins aquelo revisto forço estùdi e raconte sus la Prouvènço e lou Felibrige.

Lou Counsistòri l'avié prouclama sòci dóu Felibrige dins sa sesiho dóu 16 d'abriéu 1892, à Tarascoun.

— Avèn perdu aussi uno outro sòci, dono Ljungquist Augusta qu'avié, en 1901, publica 'no traducioun suedeso dóu proumié cant de Mirèio dins uno revisto d'Upsala. Lou Counsistòri l'avié noumado sòci dóu Felibrige en 1906.

— Dins la tiero di mantenèire, la negro segarello a pas manca ni-mai de faire sa feroujo meissoun: Millet Pèire, presidènt de la banco pouplàri de Cano, Coulié Aleissandre, juge dóu tribunau civil de Brivo, Cazeneuve, de Toulouso, l'avoucat Reynier-Vigne, de Marsiho, Dono Arnaud Margarido, de Paris, an toumba souto si cop inalassable.

— Es defunta peréu, au coumençamen de 1913, à Sant-Laurèns-dóu-Verdoun, i'afouga Louis Jauffret, ancian magistre, qu'avié founda à Nans, en 1905, l'Escolo de la Santo-Baumo.

— Lou 14 de mai, perdian à Toulouso, lou vicomte Jan de Combettes de Caumon, presidènt de plusiour soucieta qu'empuro l'amour dóu Miejour. Ero, eu, de cor emé nautre, e d'uno man tremoulanto, à la veïo de nòsti fèsto sestiano dóu 11 de mai, avié manda sis escuso de noun pousqué veni, estènt qu'èro un pau malaut, e, à la darriero minuto avié joun aquésti mot: — oui, présentez mes excuses; il est probable que je serai défunt, quand vous recevrez ces lignes!

Ai! pecaire, a pouscu ausi tout-bèu-just li resson de nòsti fèsto.

— Defuntavo, lou 18 de desèmbre, à Dieupentalo (Tarn-e-Garouno), ounte s'èro retira, lou mantenèire Faure-Dère que, afouga pèr lis estùdi felibren, signavo sis article de revisto dóu noum de Ramoun de la

Bolho. Avèn fa, emé l'Escolo Moundino e la Terro d'Oc, uno perdo crudèlo; es un aparaire passiouna de nosto causo qu'a despareigu.

— Es mort encaro à Pioulenc, lou canoungé E. Bernard, ancian superiour de Santo-Gàrdi, autour de forço pastouralo e pèço de teatre en lengo miejournalo qu'an fa lou chale di coumtadin.

— Aquest 14 de janvié 1914, es mort peréu, à Marsiho, lou pouèto Pèire Mazière qu'avié publica lou journau Lou Tron de l'Er e, en 1891, un recuei de pouèsio: Lou fue de Diéu.

— Nous fasèn un devé de nouta tambèn, em'un plagnoun doulènt, quàuquis autre di dàu crudèu que nous an estren: dono Rivière, la maire de Mmo Mistral; dono Pranishnikof, la véuso d'aquéu pintre d'elèi que, s'estènt amourousi de noste soulèu, èro devengu la prouvidènci dei Santen; dono Berto Tacussel, la chato tant graciouso de noste paure ami P. Ruat, e Marius Chevalier, l'afouga mèstre de masseto di Tambourinaire de Marsiho.

Posque, Santo Estello, lis agué tóuti repausa dins si clars Aliscamp e que li Santo, li Santi-Marìo tambèn, agon fa d'acuiènço à sa trop longo couorto:

O blànqui flour de la sansouiro,

S'èi de pas que ié fau, de pas emplissès-la!

## V

### DOUCUMEN BIBLIOUGRAFI

#### BIBLIOUGRAFIO DIS OBRO EN LENGO D'O PUBLICADO EN 1913

ALBAREL. (Dr Pau) (1).

— Lous Meses, douge roundels, ilustra pèr Cugnenc; in-8, 20 p., Vinches, Narbouno, 0 fr. 50.

— Ourioundo, legèndo narbouneso, gr. In-8, 16 p.

— A la qu'espoutiguèt Mount-fort, in-8, 16 p., Vinches, Narbouno.

— Lou Pauras, sèno de vendemios, in-8, 16 p.

ARBAUD (Jóusè d') (2). — Lou lausié d'Arle, pouèmo; prefâci de F. Mistral, in-8, 210 p., Oudin, Paris, 3 fr. 50.

ARTALETO de Bèu-Caire (3).

— La Prouvençalo, cansouneto pèr li chato que remeton lou costume prouvençau; musico de Savinian Pons, gr.

ASTIER (Jan-Batisto) (4).

— Naïs, coumèdi dramatico en un ate e en vers emé la cansoun d'abriéu, musico de B. Molinetti, gr. In-8, 34-IV p fr. 50.

AUBANEL (Teoudor) (5).

— (V. G. Borel).

BARREYRE (Emilian) (6).

— Las Malinèyres (Li fiho de la mar) poemis en parla de la mar, in-8, 116 p., G. Lescher-Montoué, Pau, 2 fr.

(1) Mège à Nevian (Aude), nascu à Sant-Andriéu (Aude), lou 11 de desèmbre 1873; mèstre en gai sabé (1911); se

(2) Fiéu de la Felibresso dóu Caulon, nascu à Cavaïoun en 1872; mèstre en gai sabé (1906).

(3) Séudounime d'Artaud (Millo) Rosa, nascudo à Bèu-Caire en 1854.

(4) Verificadou d'Autré, nascu à Marsiho, lou 19 de janvié 1866.

(5) Empremèire, nascu en Avignoun, lou 26 de mars 1829; un di sèt foundadou de Font-Segugno; majourau (C. d'òutobre 1886.

(6) Pescadou nascu à-n-Arès, (Giroundo, lou 20 d'abriéu 1883.

BEDARD (Pèire-Jèpo) (1).

— Raport legi à l'Assemblado mantenencialo tengudo à Beziés, lou 24 de novèmbre 1912, subre la prepauciu t d'unificar quauques pounts de grafio dels parlars occitans, in-8, 32 p., Aquilhon, Beziés.

BERGA (P.)

— La Mare-Terra, poesies rossillonneses, p. in-8, 190 p., Comet, Perpignan.

BESSOU (Canoungé Justin) (2).

— Soubenis e Mescladis, in-18, XII-187 p., Souc. anon. d'empresioun, Vilo-franco de Rouèrgue.

BOMBAL (Eusèbi) (3).

— Lou Jarvezi, coumèdi en 1 ate en prosa, gr. In-8, 14 p., Emp. Roche, Brivo.

BOREL (Gile) (4).

— Cansoun de T. Aubanel messo en musico: recuei countenèt: 1, Cansoun de noço; 2, Vau-cluso; 3, Ah! : dindoulet; 5, Lou Mes de Mai; 6, Lou 9 Termidor; 7, La Neissènço; 8, Lou Tregen; 9, De-la-man-d'eila de la Toussant; 12, Madamo, bèn souvènt...; 13, L'auro; 14, En pensamen de ma Bruneto; 15, La femo se giblo e s'aubc plago es grand; 18, La Bessounado; 19, Li segaire; 20, Li tirarello de sedo; 21, De que vos, moun cor; 22, A urouso; 24, Ah! dis amour d'aqueste mounde; 25, Nosto Damo d'Africo..., gr. in-4, 40 p., Aubanel, Avignon.

BOURGADE (L.-Firmin) (5).

— O l'ombro del clouquié, conte emé trad. fr.; oub. courouna i jo flourau setenàri d'Ais, in-18, t. I, 122 p.; t. II, voul.

BRANCHET (Leoun) (6).

— Las chansous Galhardas (refrin brivisto), paraulo e musico; emé trad. fr. e noto en coul. emé Louis de Ni Gaillot; gr. in-8, VI-60 p., Bassot e Guonie, Privo, 1 fr. 50.

CAFFORT (paire) (7).

— Prouverbis et redits narbouneses, reculhits et renjats pèr letro alfabetico, p. in-8, 86, p., Caillard, Narbouno.

(1) Mèstre d'escolo à Beziés, Dir. de la Cigalo lengadouciano, nascu à Vilo-novo-la-Cremado lou 24 de novèmb

(2) Nascu à Mejalanou, Cno de Sant-Salvadou (Aveiroun), lou 30 d'òutobre 1845; majourau (C. de Mussidan) en

(3) Nascu en Argentat (Courrezo), lou 5 de mars 1827: majourau

(C. de la Mountagno negro) en 1910.

(4) Ancian capo de musico militàri; mort à-z-Ais, lou 11 de jun 1911.

(5) Meinagié, nascu à Sant-Estiène de Maurs (Cantau), lou 2 de janvié 1884.

(6) Artisto musician, coumpousitour; nascu lou 18 de mai 1859.

(7) Cirourgian à Narbouno.

CAMBEROQUE (P.) (1).

— Gaujous Barrejadis, countes e fablos, in-8, 48 p., La Terro d'Oc, Toulouso, 1 fr.

CAMP (Pau) (2).

— La Fèsta Sant-Laurenca, in-4, 1 p., L. Sabatier, Lunèu.

CHAIX (Canoungè Pèire) (3).

— La Catedralo de Frèjus, in-8, 46 p., Emp. J. Cisson, Frèjus.

— Ulisse encò d'Alcinouïs o lou President de la Republico encò de F. Mistral, p. in-8, 32 p, Emp. Roux, Veisoun

CATOR (D').

— Fables choisies d'Esopè, traduites en gascon, in-8, 12 p., Soulé, Auch, 0 fr. 50.

DAMBIELLE (Canoungè Ounourat) (4).

— Uo belbado, coumèdi gascouno, in-8, 11 p., Emp. Centralo, Auch.

DUCOL-DE-GAUJO.

— L'emplettà del porc, lous dimecres al mercat de Clarmount, pouesia, in-8, Clar-mount-l'Erau, 1 fr. 50.

DURAND (Bruno) (5).

— Lis Alenado dóu Garagai, recuei de pouèsio prouvençalo, in-8 carra, 192 p., Dragon, Ais, 3 fr.

ESTIEU (Prouspèr) (6).

— (V. Loïs Goïer).

FILADELFO DE GERDO (7).

— Bernadette, pouèmo pastourau, tèste gascoun e trad. franc. de l'autour, in-16, 300 p., Nouv. libr. naciounalo, Pa

FOUR (Abat Ramound).

— Cansouns d'Auvèrnhò, emé pref. dóu maj. du de la Salle de Rochemaure, gr. in-8, XXXII-232 p., Emp. J. Bro

FOURVIÈRO (Don Savié de) (8).

— L'Imitacioun de Jèsu-Crist, revirado dóu latin au prouvençau, in-18, X-438 p., Aubanel, Avignon, 2 fr. 50.

(1) .Medecin-veterinàri, felibre lauragués, de l'Escolo Moundino.

(2) Séud.: felibre de Sant-Laurèns; nascu lou 17 de febríé 1894.

(3) Cancelié à l'evescat de Frèjus, nascu à-n-Esparroun (Var), lou 4 de desèmbre 1872.

(4) Superiour dóu pichot Semenàri d'Auch; nascu à Sant-Disié, cantoun de Loumbés (Gers), lou 10 d'avoust 187

(5) Estudiant en dre, nascu lou 28 de mai 1890; laureat di grand Jo flourau setenàri tengu à-z-Ais lou 12 de mai 1

(6) Direitour d'escolo, nascu à Fendiho (Aude), lou 7 de juliet 1860; majourau (C. de l'Ort o de Lansargue) en 1

(7) Séudounine de Mmo Requier, nascudo à Gerdo en Bigorro lou 28 de mars 1871.

(8) Séudounime de Rieux Albert, canoungè premoustra, nascu à Roubioun (Vau-Cluso), en 1853, mort dins lou 1 (C. dis Isclo) en 1889.

FUNEL (Louis) (1).

— En Castèu, pouèmo edic. de Nice Historique, Niço.

GILBERT (Enri) (2).

— Countes de la Lunaira, segui de noto etimoulougico pèr Pèire Malvezin, president de la Société nationale de lir Gamon, Lou Puei-en-Velai; J. Gilbert, Paris, 2 fr.

GIORDAN (Jóusè) (3).

— Lu Terignoun, recuei de pouèsio en dialèite niçard emé trad. franc., gr. in-8, 67 p., Emp. dóu Coumerce, Niço.

GOIER (Loïs) (4).

— Lo Brande de las oras; prefacia pèr Prosper Estieu e traducion franceza dret à dret, in-8, XV-158 p., Bil Carcassouno, 3 fr.

MANUEL (Lou paire).

— Las immourtellos de Peyragudo, in-8, 69 p., Leygues, Vilo-novo-sus-Lot.

MARPILLAT (Alfret) (5).

— Lou Garissaire, coumèdi en dous ate, en vers, gr. in-8, 32 p., Emp. Roche, Brivo.

MASCLE (Abat Jóusè) (6) e abat E. Reynaud.

— Cantico pèr l'inaguracioun soulenno dóu clouchié de Pelissano, S. Brun, à-z-Ais.

MONTAUT-MANSE (Bernat de) (7).

— Lou trelus auben, pouèsio prouvençalo, in-18, 200 p., Roumanille, Avignoun, 3 fr.

MUZAC (Amadiéu) (8).

— Sen Guiral, plaqueto de 4 p.

NAUDOT (Carle) (9).

— Cansoun di Gardian, musico de Jan Benet, p. in-4, 4 p., Est. Caudolives, Bourdèus, 0 fr 20.

— Poulido couleicioun de 20 carto poustalo di biòu de Camargo.

NEMO.

— Bressarello, pichoto pouèsio patoueso, idiome dóu Pont-Sant-Esperit; in-12, 10 p., Gellion e Baudini, Nimes.

PALAY (Simin) (10).

— La Pelaye dous Arrasims, dibertissance en un acte, en bers, ta maynatyves e gonyats. In-16,II-22 p. e 1 gravadi

(1) Istitutour, nascu à Bouioun (Aup-Maritimo), en 1859.

(2) Membre de la Société nationale de linguistique.

(3) Empl. princ. à la Société Générale de Niço; nascu lou 11 de janvié 1878.

(4) Gouyer Louis, nascu en 1876.

(5) Percetour à-n-Argentoun (Indro), nascu à Tulo (Courrezo), lou 28 de mai 1857; mètstre en gai sabé (1911).

(6) Licencia en letro, prouf. au Coulège catouli d'Ais.

(7) Estudiant, nascu lou 10 de setèmbre 1893.

(8) Bibliotecari à-n-Argentat (Courrezo), nascu lou 15 de mars 1878.

(9) Séud.: Lou Camarguen; dessinaire, nascu lou 26 de febríé 1880.

(10) Nascu à Casteide-Dost, cantoun de Montaner (Aut-Pirenèu), lou 29 de mai 1874; mètstre en gai sabé en 1896

PALAY (Jan).

— Lous coundes biarnes, emé retra dóu countaire e leissique, 3<sup>o</sup> edic., in-8, 150 p., Pau, 1 fr. 50.

PONS (Miquèu) (1).

— Li cant d'un desracina, pouèmo en lengo d'O emé de letro de F. Mistral e trad. franc. en regard; in-8, 235 p., E

REYNAUD (Abat E.). — V. Mascle.

ROUMANILLE (Jóusè) (2).

— V. Giovanni (Alessio di).

ROUX (Albert) (3).

— A ma maire; Tourre-vièio de Saniha; empr. Malige, Uzès.

— Charradisso Istourico, à l'óucasioun de la Felibrejado de Bèu-Caire, Empr. Malige, Uzès.

RUAT (Pau) (4).

— Lou Paire Savié de Fourviero, charradisso à l'Escolo de la Targo, Touloun, lou 28 de novèmbre 1912, in-16, 1

SAINT-PAULET (Marqués Pèire de) (5).

— Li douço-amaro, recuei de pouèsio prouvençalo, in-18, 58 p., Emp. Seguin, Avignoun.

SARRIEU (Bernat) (6).

— Er' Assouncioun, mistàri sacrat en cinq cenes, seguit da Ourfèu, alegourio crestiano, in-8, 19 p., Sarthe, Bagnie

SFENOSA (7).

— Moun Erbié; flour de Prouvènço; pouèsio prouvençalo, tèste e trad., emé retra; gr. in-8, 120 p., J.-A. Coulange

SPARIAT (Abat Leoun) (8).

— Pouèmo nouviau pèr lou maridage de Felip Troin, felibre de la Targo, e d'Ourtènsi Leoun, d'Entre-vaus, dins mars 1913; in-8, 6 p., J. Cisson, Frèjus.

VIDAL (Pèire). — V. Anglade.

(1) Mètstre d'oustalarié, nascu à Bouiargue (Gard), lou 7 de desèmbre 1864.



- (2) Nascu à Sant-Roumié de Prouvènço, lou 8 d'avoust 1818; l'un di sèt foundadou dóu Felibrige; majourau (C. mort en Avignoun, lou 24 de mai 1891.
- (3) Proup. à Saniha (Gard); nascu lou 10 de mai 1871.
- (4) Séud.: Felibre di Cigalo; libraire, nascu à Tuleto (Droumo), lou 15 de novèmbre 1862.
- (5) Agricultour, nascu lou 19 d'abriéu 1868.
- (6) Proufessour de filousoufio à Mount-Auban; nascu à Mount-Auban, lou 29 de jun 1875; majourau (C. dis Au
- (7) Séud. de Leoun Feasson, nascu à Mezo (Erau), lou 7 de setèmbre 1856.
- (8) Nascu à Roumoulo (Bàssis-Aup), lou 15 d'avoust 1860; majourau (C. de Marsiho) en 1898.

#### VIÈI CARPENTRASSEN (Un).

— Lou quartié de l'Ousservanço, souveni de jouinesso, in-16, 54 p., Aubanel fraire, Avignoun.

#### VINAS (Dr Jan-Marìo) (1).

— Raport sul counours de pouèsio occitano à la Soucietat arqueoulougico, scientifico e literàri de Beziés; g Bourdou e Rul, Beziés.

#### OBRO COULEITIVO

- Almanac Carsinol pèr 1914 (10nco annado), in-16, 80 p., Bonne-ville, Mount-Auban. 0 fr. 15.
- Almanach Narbounés pèr 1914 (2do annado), engimhat pes felibres de la Cigalo Narbouneso; in-16, 52 p., Vi
- Almanac patoues ilustra de l'Ariejo pèr 1914 (24nco annado), in-16, 80 p., Gadrat, Fouis. 0 fr. 15.
- Almanach-Annuaire de l'Ariège pèr 1914: douno de conte en lengo d'O; in-16, 64 p. emé gravaduro. Lafont de
- Almanach catholique de la Save pèr 1914, douno d'art. gascoun felibren; Soulé, Auch, 0 fr. 10.
- Almanach de l'Ariège pèr 1914: douno de conte francés e patoues; in-16, 64 p. emé gravad., Emp. Fra e Cié, F
- Almanach de la lanterne biterroise pèr 1914, en lengo d'O de la p. IX à la p. XXXI, c. dóu Pous-dis-Areno, 7, F
- Almanach de Saint-Gens pèr 1914 (9nco annado), publico de conte e nouvello en prouvençau; Emp. de la Bor
- Almanach des Veillées limousines: Armana lemouzi, pèr 1914 (5nco annado), douno d'article, conte, nouvellc Lemouzi, Paris.
- Almanach illustrat de Toulouso e del Mietjoun, gascou e lengadoucian pèr 1914 (11nco annado), p. in-18, 72 p
- Armana Prouvencau pèr 1914 (60nco annado), in-16, 96 p., Roumanille, Avignoun. 0 fr. 50.
- Armana dóu Ventour pèr 1914 (15nco annado), emé retra, in-16, 108 p., Vidau, Cabano. 0 f. 50.

(1) Mège à Bassan (Erau), nascu lou 11 de setèmbre 1860; secretàri de la Mantenènço de Lengadò.

- Armanac Cetòri pèr 1914 (18nco annado), in-16, 80 p., Sottano. Ceto. 0 fr. 50.
- Armanac déu bou biarnés e déu franc gascou pèr 1914 (19nco annado), in-12, 33 p., Lescher-Montoué, Pau.
- Armanac de Catarina Segurana: baile A. Giordan; emé retra e gravaduro, in-8, 148 p., Emp. Frey e Trincheri, P
- Armanac de la Gascougnò, pèr 1914 (17nco ann.), dir.: lou canounge F. Sarra, emp. L. Cocharaux, Auch.
- Armanac de Lengadoc e de Gascounho pèr 1914 (11nco annado), in-16, 62 p., Burèu de la Terro d'Oc, Toulou
- Armanac de Louzero pèr 1914, in-16, 64 p., Pauc, Mendo, 0 fr. 25.
- Armanac dera Mountanho pèr 1914 (7nco annado), illust. in-16, 48 p., Abadie, Sant-Gaudèns, 0 fr. 10.
- Armanac Niçard pèr 1914 (10nco annado), in-16, XXXI-83 p. Imp. des Alpes-Maritimes. Niço.
- Armanach dóu Pierroulic dóu Peglé, ilustracioun dóu meme, pèr 1914 (9nco annado), p. in-8, 52 p., Pindat, M
- Lou Bartavèu, armana populàri pèr 1914 (13nco annado), in-16, 64 p., Macabet, Veisoun, 0 fr 20.
- Lou Cadet d'Ais (8nco annado): La Santo Estello e li fèsto prouvençalo d'Ais-en-Prouvènço (10, 11 e 1 Prouvènço, Vilo-Diéu-Veisoun.
- Lou Cadet d'Ais pèr 1914 (9nco annado), in-16, 60 p., Macabet, Vilo-Diéu, 0 fr. 25.
- Cartabèu de Santo-Estello, adouba e publica pèr lou burèu dóu Counsistòri felibren, nò 10 (1912-1913) in-8, 2 Avignoun, 3 fr. 50.
- Desiriers corals de la Sosietat de Comenges por lan M. CM. XIV, à nostres companhs hourats del Meidia, sat
- Grand Armana de Prouvènço pèr 1914 (10nco annado), gr. in-18, 64 p., Macabet. Veisoun. 0 fr. 50.
- Ormanac Rouèrgas pèr 1914 (8nco annado), pich. in-3, 64 p. Emp. Ortièiros e J. Mouri, Mihau.

#### JOURNAU E REVISTO

Lis Annalo dóu pople de Prouvènço, revisto mesadiero fasènt seguidò au Rampèu, au Gau e à la Coupo-Sa Veisoun; gr. in-8, 28 p. pèr fascicle, Veisoun (Vau-Cluso), ab.: 3 fr. pèr an.

L'Autà, que bufo un cop cade dus meses, ourgane de la Soucietat des Toulousans de Toulouso, dir.: J. Rozès de I Lou bon Samenaire, publicacioun trimestralo de l'Escolo dóu Ventour (3nco annado). Dir.: Louis Charrasse, Mot Lou Bournat dóu Perigord, buletin mesadié de l'assouciacioun de meme noum (9nco annado), 20, carr. de Strasbo Era Bouts de la Mountanho, buletin mesadié ilustra de l'Escolo deras Pirenéos (9nco annado), Secretàri: B. Sarri Sant-Gaudèns. Ab.: 3 fr. pèr an.

La Bouts de la Terre d'Armagnac, Biarn, Bigorre e Lanes qui clame dus cop per més (5nco annado). Secretàri: M Pirenèu). Ab.: 2 fr. pèr an.

La Campana de Magalouna, journal populàri e mesadié das Felibre de Mount-Pélié (18nco annado). Direitou Pelié. Ab.: 2 fr. pèr an.

La Cigalo Lengadouciano, risouliero, literàrio e artistico, bruzis cade mes dins Beziés, ourgane de l'assouciaciour Sant-Saëns, Beziés. Ab.: 3 fr. pèr an.

La Cigalo Narbouneso, rebisto artistico, literàrio e risoulieiro, engimbado pes felibres dal Narbounés; canto cade Narbouno. Ab.: 3 fr. pèr an.

La Crounico de Sant-Maiðu publicado quatre cop chasque an pèr de Felibre de l'Escolo Pèire Cardenau, dóu editour, pl. dóu Bruei, Lou Puei-en-Velai.

Lou journau Prouvençau que douno dins li dos lengo li nouvello de Prouvenço, de Franço e dóu mounde entié pèr Sisteroun (Bàssis-Aup).

Lemouzi, buletin mesadié dóu Felibrige Lemouzi e dóu Bournat Lemouzi (21nco annado). Secretàri generau: J Ab.: 6 fr. pèr an.

Occitania (4nco annado). Direitou: C. de Villeneuve-Esclapon, 75, carr. de Prony, Paris.

Reclams de Biarn e Gascougne, ourgane de l'Escole Gastou-Fèbus (17nco annado). Dir.: Vitour Lalanne, à Bidac

Revue Catalane, ourgane de la Soucieta d'Estùdi Catalan (7nco annado); red.: c. Sant-Doumenico, 8, à Perpignan.

La Terro d'Oc, revisto felibrenco publicado pes felibres de l'Escolo Moundino, parèis cade mes (20nco annado), 1 fr. pèr an.

Vivo Prouvenço! Porto-paraulo mesadié di Recoubranço Miejournalo (8nco annado). Dir.: Pèire Devoluy, Niço. Iero. Ab.: 5 fr. pèr an.

## BIBLIOUGRAFIO

### DIS OBRO TOUCANT LA LENGO D'O PUBLICADO EN 1913

ANGLADE (Jóusè) (1).

— Discours prononcé à l'inauguration de la plaque commémorative en l'honneur des troubadours narbon pastourelle de Guiraut-Riquier (tèste e traducioun), in-8, 17 p., Caillard, Narbouno.

— Conférence sur les chansons toulousaines; gr. in-8, 9 p., Emp. E. Desfossés, Paris.

— La Bataille de Muret (12 sept. 1913), d'après la Cansoun de la Crousado (tèste e trad.); in-8, 100 p., Privat, To

— Les Poësies de Pèire Vidal. p. in-8, 188 p., Ed. des Classiques français du Moyen Age, Oun. (Champion, Pari

APPEL (Carl) (2).

— Provenzalische Chrestomathie (1ero ed. 1895; 2o ed. 1902; 3e ed. 1907, meme editour), 4o edicioun 1912, gr.

ALBERT (D P.).

— Les Grains, triolets; jeux floraux (Toulouse, Lyon, Provence), Leurs fleurs; in-16, 95 p., Rey e lib. Phily, Liour

BARLATIER (Jan).

— A propos du cinquantenaire de la " Mireille " de Ch. Gounod: pref. de M. Sauvaire Seloun: in-16, 48 p., Rua

BASSAC (Paule).

— Autour de Paul Arène, in-18, 61 p., Messein, Paris, 1 fr.

BERGERT (F.).

— Die von den Trobadors gennanten oder gefeirten Damen, in-8, Halle.

BESSON (Enmanuèl).

— La chanson de Bertran de Born, in-4, 32 p., Bernard Grasset, Paris, 2 fr.

(1) Prouf. de lengo roumano à l'Universita de Toulouso, nascu à Lesignan (Audo), lou 18 d'outobre 1868.

(2) Prouf. de filoulougiò roumano à l'Univ. de Breslau, nascu à Berlin, lou 17 de mai 1857.

BIEDERMANN (Adòufe).

— Pierre de Provence et la Belle Maguelonne, legèndo dóu XVn siècle, emé leissique, noto e varianto, in-8, XII-11

BLAQUIERE (H.).

— Bertrand de Born, poème tragique en six actes, in-8, 176 p., Emp. Mouderno, Peirigus.

BOURGOIN, FOROT e PIFFAULT.

— Le Bas Limousin; leituro sus l'Istòri e la geougrafio de la Courrezou; countèn un chapitre sus la literaturo li Eyboulet fraire, Ussel.

BOURRILLY (Jóusè).

— Enquête ethnographique dins lou Bas-Lengadò, in-8, 31 p., Emp. cououperativo, Nimes.

BRANCHET (Leoun). — V. Chèze.

BREHIER (Louis) (1).

— L'Auvergne (Les Provinces françaises), (Boudet, Vermenouze, Michalias, Pasturel, poètes et écrivains), 15 Renouard e Laurens, Paris, 5 fr.  
 CARDAILLAC (Savié de) (2).  
 — Pierre II d'Aragon, le roi troubadour et le roi chevalier; in-8, 20 p., Foltzer, Baiouno.  
 CHABANEAU (Camihò) (3). — V. Nostredame (Johan de).  
 CHARLES-ROUX (Jùli) (4).  
 — J.-H. Fabre en Avignon, in-4, 134 p., 2 retra en eliougravaduro e 96 ilustracioun, Lemerre, Paris. — V. Nicola.  
 CHAYTOR (J.-H.).  
 — The Troubadours, 1912, p. in-8, VIII-148 p., University Presse, Cambridge.  
 CHEZE (J.-Bto) (5), L. BRANCHET e J. PLANTADIS.  
 — Chants et chansons populaires du Limousin, emé noutacioun musicalo, 8n fascicle, gr. in-8, 24 p., ed. de Lemc  
 COISSAC (Michèu).  
 — Mon Limousin, la terre; l'homme; mœurs coutumes, folklore, croyances et superstitions; pref. de Juli Clareti  
 200 carto e gravaduro, Emp. A. Lahure, Paris.

- (1) Prouf. à la Faculta di letro de Clar-Mount-Ferrand.
- (2) Avoucat à Tarbo, nascu à Vic-en-Bigorro en 1858.
- (3) Prouf. de filoulougiò roumano, nascu à Nountroun en 1831; majourau (C. de Nountroun) en 1876; mort en jù
- (4) Ancian deputa; Presid. de la Compagnie générale transatlantique, nascu à Marsiho, lou 14 de novèmbre 1841
- (5) Empl. à la pref. de la Seino, nascu en Limousin, lou 17 d'avoust 1870.

CROZET (Ernest de) (1).  
 — Ephémérides Bas-Alpines, 1911 (24nco annado), in-8, 32 p., Chaspoul, Digno.  
 — Ephémérides Bas-Alpines, 1912, in-8, 28 p., Chaspoul, Digno.  
 DUBOIS (Roubert).  
 — Bibliographie de Jacinto Verdaguer, 1912, in-8, 95 p. (estra de la Revue Hispanique, T. 26), Emp. Paillart, Abb  
 DUJARRIC-DESCOMBES (Albert) (2).  
 — La danse en Périgord, emé citacioun noumbrouso en lengo d'O; in-8, 12 p., Ribes, Peirigus.  
 ESTIENNE (Abèl).  
 — La famille rurale en Provence au XVe et au XXe siècles, emé noumbrousi citacioun provençalo, in-8, 136 p., C  
 FABRE (Cesàri-Antòni) (3).  
 — Le troubadour Gavaudan et le Velay; in-8, 21 p., Emp. Peyriller, Rouchon e Gamon, Lou Puei-en-Velay.  
 — A propos du “ Pèire Cardenal ” de M. Giorgio Dalmazzone; in-8, 5 p., Emp. Peyriller, Rouchon e Gamon, Lc  
 — Le Troubadour Perdiguau tira de la Revue du Vivarais: estùdi de critico e d'istòri sus li tèste publica dins lis /  
 cant dóu siècle XIIIe, in-8, 100 p.  
 FAURE (Maurise) (4).  
 — Avignon, counferènci dóu 22 de mars 1912; in-8, 20 p.  
 GILLIERON (J.) (5).  
 — L'Aire “ Clavellus ”, 1912, p. in-8, VI-27 p., Baerstecher, Neuville (Souïssò).  
 GILLIERON (J.) e ROQUES (M.).  
 — Etudes de géographie linguistique, in-8, X-155 p., Champion, Paris.  
 GIOVANNI (Alessio di) (6).  
 — Racconti Provenzali, traducioun italiano de conte de J. Roumanille, in-8, XXIII-326 p., Remo Sandron, Milan-]  
 GUIRAUD (Andriéu) (d'Anduzo).  
 — F. M. J. Raynouard (1761-1836); Iro partido: sa vido; in-8, 120 p., Bonn.

- (1) Nascu à Marsiho, lou 15 de jun 1850.
- (2) Nascu à Peirigus, lou 17 de febríe 1848; majourau (C. dóu Tarn) en 1907.
- (3) Dir. de l'Escolo nourmalo au Puei, nascu lou 3 de setèmbre 1858.
- (4) Anc. ministre de l'Ist. publ., nascu à Seillans (Droumo), lou 19 de janvié 1850; majourau (C. de Gardoun) en
- (5) Mèstre de counferènci à l'Escolo dis Auts Estùdi, nascu à Neuville (Souïssò) en 1854.
- (6) Pouèto Sicilian, nascu à Valplatani, prouv. de Girgenti. en 1872; sòci dóu Felibrige en 1911.

HEUCKENKAMP (F.).  
 — Die provenzalische Prosa; Redaktion des geistlichen Romans von Barlaam und Josephat, nebst einem An  
 jahrhunderts, (versioun provençalo de la legèndo de Barlaam e Jousefat, dóu ms. francés 1049 de la Biblioutèc  
 p., Niemeyer, Halle. (V. Comte-rendu d'aquel oubrage pèr A. Jeanroy, in Annales du Midi, 1913, pp 480-481).  
 HILAIRE (Lou Paire).  
 — Les gloires de la Salette, discours; in-8, 16 p., Vallier, Grenoble.  
 HOFELE (Karl).

— Quellen für das Studium der Neueren languedokischen Mundart von Montpellier (estudi sus lou parla de Mou  
**JEANROY** (Alfred) (1).  
 — Les Chansons de Guillaume IX, duc d'Aquitaine (1071-1127), in-8, XX-42 p., emé musico, Champion, Paris,  
**LEGROS** (Dr).  
 — La vie de J.-H. Fabre, naturaliste, pèr un disciple; pref. de J.-H. Fabre; in-18 XII-297 p., Delagrave, Paris. 3 fr  
**MARBOT** (Abat E.).  
 — Catalogue historial des sanctuaires et établissements religieux d'Aix, in-8, 153 p., Makaire, Aix.  
**MICHALIAS** (Régis) (2).  
 — Glossaire des mots particuliers du dialecte d'Oc de la commune d'Ambert (Puy-de-Dôme), in-8, 104 p., à 2 cot  
**NICOLAS** (C.).  
 — Le Jubilé de Mistral, cinquantenaire de Mireille, par J. Charles-Roux; 1912, in-8, 10 p., edic. de la Revue du M  
**NOBLEMAIRE** (G.).  
 — Histoire de la maison des Baux, emé 13 plancho en foutoutipò e 9 tablèu genealogi (chap. VII: Les Trouba  
 Champion, Paris, 25 fr.  
**NOSTREDAME** (Jehan de) (3).  
 — Les Vies des plus célèbres et anciens poètes provençaux. Nouvello edicioun, em' estra d'obro inedito dóu r  
 ancian proufessour à l'Universita de Mount-Pelié, e publicado, em' entrouducioun e coumentari, pèr Jòusè Ang  
 (1ro edic. en 1575, p. in-8, 258-8 p., Muselié, Lioun; fuguè revirado à l'Italian la memo annado pèr Gio Giudici  
 Champion, Paris; Imp. générale du Midi, Mount-Pelié, 20 fr.

- (1) Proufessour en Sourbouno; nascu à Mangrennes (Meuse), lou 5 de juliet 1859; sòci dóu Felibrige en 1906.  
 (2) Ancian farmacian, nascu en Ambert (Pue-de-Domo), lou 13 de febríé 1844.  
 (3) Procurour au Parlamen d'Ais-en-Prouvènvo; fraire de l'astroulò Michèu de Nosto-Damo; nascu à Sant-Roum  
 1577.

#### OULMONT (Charle).

— La Poésie française du moyen âge, XIe-XVe siècles (douno toucant la lengo d'O: Gerard de Roussihoun, pp.  
 lis Albigés, pp. 115-205; Bernat de Ventadour, pp. 271-274; Bertrand de Born, pp. 275-278; balado provençal  
 281-284), in-18, 378 p., Mercure de France, Paris, 3 fr. 50.  
**PASTRE** (Louis) (1).  
 — De l'emploi de "l'hi" et de "els hi", in-8, 16 p., Comet, Perpignan.  
 — Les Catalanismes à l'école, enquête faite dans les écoles du Roussillon, in-8 carra, 53 p., Comet, Perpignan. 0 f  
 — Le sous-dialecte bas-languedocien de Clermont-l'Hérault, notes historiques, philologiques, gram  
 bibliographiques, p. in-8, 163 p., Comet, Perpignan, 3 fr.  
**PIAT** (Louis) (2).  
 — Grammaire générale populaire des dialectes occitaniens: Le Genre; in-8, 12 p., Cassard, Peirigus.  
**PLANTADIS** (Jouanès). — V. Chèze.  
**PLAZANET** (Generau).  
 — Essai d'une carte des patois du Midi; (chap. 1: Langue d'oc et langue d'oïl); gr. in-8, 40 p., e carto en coulou  
 gascoun, lengadocien, provençau, limousin, auvergnas, etc...)  
**PONTMARTIN** (Le Centenaire d'Armand de) (1814-1890).  
 — Inaguracioun dóu mounumen auboura à sa memòri dins la coumuno dis Angles, lou 6 d'óutobre 1912; in-8, 1 f  
**PORTAL** (Enmanuèl) (3).  
 — Angelo de Gubernatis e la Provenza; in-8, 6 p., (estra de la Rassegna Nazionale, fasc. 16, Maggio 1913), Flou  
**PUYBUSQUE** (G.-A. de).  
 — Jasmin à Muret, p. in-8, 51 p. e 2 retra. Privat, Toulouso.  
**REBOUL** (J.-B.).  
 — La Cuisinière provençale, emé la tiero di principau pèis dóu ribeirés de Prouvènço (pp. 12-23), en prouvenç  
 Ruat, Marsiho, 2 fr. 50.  
**REGNE** (Jan) (4).  
 — La Sorcellerie en Vivarais, emé noumbrósi citacioun en lengo d'O; in-8, 48 p., Alcan, Paris.  
 — Le livre de raison d'un bourgeois d'Armissan, près Narbonne, dans le premier tiers du XVIIIe siècle.

- (1) Istitutour, secr. foundadou de la Soc. D'Etudes Catalanes e de la Revue Catalane, nascu lou 27 d'óutobre 186  
 (2) Ancian conse de Franço à Tangiè, Atèno, etc., nascu à Paris, lou 21 de mars 1854.  
 (3) Engeniaire o escrivan italian, nascu à Palermo, lou 28 de desèmbre 1864; sòci dóu Felibrige despièi 1890.  
 (4) Archivaire de l'Ardècho.

#### RIPERT (Emile) (1).

— La Renaissance provençale, in-4, 253 p., estra dóu t. VI de l'Encycl. du départ. des B.-du-Rh., Barlatier, Marsi  
RIQUOIR (Antòni).

— Le chant en langue vulgaire à l'église, cantiques et noëls béarnais; counferènci facho lou 21 de novèmbre 191  
8, 14 p., Lasserre, Baiouno.

RONJAT (Jùli) (2).

— Essai de syntaxe des parlers provençaux modernes, in-8, 304 p., Protat fraire, Macoun.

ROQUES (Gabriéu).

— Grammaire gasconne (dialecte de l'Agenais), précédée d'une lettre à M. A. Fallières, Président de la République, et de l'antériorité du gascon sur le philologues. Gascons et Languedociens. Montaigne et la langue française. Origine et prononciation du gascon. Glossaire gascon-languedocien, in-8, 222 p., Empr. Gounouilhac, Bourdèus; lib. Péret e fiéu e lib. L. Mulos, Pari

ROQUES (M.). — V. Gilliéron.

ROUCHON (Ulisse).

— Documents linguistiques de la Haute-Loire

(Velay, Basse-Auvergne, Gévaudan); publicacioun de dous doucumen en lengo d'O di siècle XVen e XVI philologique, 1912), Emp. Naciounalo, Paris.

ROUQUET (Jóusè).

— Le Mouvement littéraire occitan contemporain; gr. in-8, 32 p., Revue méridionale, Carcassouno, 1 fr.

ROUQUETTE (Pèire).

— La Transhumance des troupeaux en Provence et en bas Languedoc; in-8, 329 p., Firmin e Montane, Mount-Pe SAINÉAN (L.).

— Les sources de l'argot ancien (countèn de mot prouvençau entroudu dins lou parla di maufatan pèr li fourçat XV-427 p. e 470 p., H. Champion, Paris.

SALOW (K.).

— Sprachgeographische untersuchungen über den ostlichen Teil der Katalanisch-languedokischen Grenzgebiete partido órientalo dóu catalan e dóu lengadoucian, in-8, 307 p., Soc. int. de Dialectologie romane Hambourg. (V. SANTORO (Doumenico).

— Il viaggio di Isabella Gonzaga in Provenza (XVIn siècle) in-4., 28 p., Malfi, Naple.

(1) Prouf. au licèu de Marsiho; nascu à La Ciéutat (B.-dóu-R.), lou 19 de novèmbre 1882.

(2) Avoucat; nascu à Vieno (Isèro), lou 12 de novèmbre 1864; baile dóu Counsistòri de 1902 à 1909; majourau

SARRIEU (Bernat).

— Latin et Gascon; coumunicacioun au Coungrès istouri e arqueoulougi de Baiouno e de Biarritz, 1912, in-8, 4 p SCHWAB (Mouïse).

— Livre de compte de Mardoché Joseph

(manuscri ebriéu-prouvençau); in-4, 38 p., Empr. naciounalo; libr. Klincksiek, Paris.

VASSAL (Agustin).

— Mossen Jacinto Verdaguer, sa vido, sis obro, sa mort; 2<sup>ndo</sup> edic. (1<sup>ero</sup> ed. 1903, in-8, 66 p., Latrobe, Perpign; Peirigus, 1 fr. 50.

VERDAGUER (Jacinto) (1). — V. Dubois e Vassal.

VIDAL (Pèire) (2). — V. Anglade.

WEERHAN (K.). — Conte populàri emé citacioun en lengo d'O; in-8., Diesternege, Francfort.

Vèire peréu lis obro couleitivo:

- Annales du Midi, revue de la France méridionale fondée sous les auspices de l'Université de Toulouse, par Comité de rédaction par A. Jeanroy, prof. à l'Université de Paris et P. Dognon, prof. à l'Univ. de Toulouse, XXVn

- La belle chanson du pays de France et des pays d'Oc, bul. mesadié de l'Acad. toulousano e dóu counservatòri de

- Bulletin de la Société archéologique de Béziers, voul. XIII de la couleicioun, in-8, 218 p., Emp. generalo, Beziés.

- Procès-verbaux des séances de la Société des Lettres, Sciences et Arts de l'Aveyron, t. XXIII, in-8, XVII-222 p.

- Recueil de l'Académie des jeux floraux de Toulouse (Annado 1913); in-8, Privat, Toulouso.

- Séance publique de l'Académie des sciences, agriculture, arts et belles-lettres d'Aix: (pp 7-24, discours dóu p Felibrige, emé noumbróusi citacioun en prouvençau); in-8, 96 p., Brun, Ais.

(1) Abat, poueto catalan (1845-1902); majourau en 1880, devengu sòci dóu Felibrige en 1893.

(2) Troubadour, nascu à Toulouso vers 1175.

De nombrous journau e revisto s'óucupon de-countùni o pèr óucasioun de la lengo d'O, mai soun redegì lou pu d'autre: L'Action Régionaliste, Chartre. — Annales de Provence, Ais. — L'Ariège dans Paris. — Arts et

Fourcauquié. — Le Bas-Alpin, Fourcauquié. — Le Bassin du Rhône, Mountelimar. — Bull. de l'Union Carcassouno. — Le Capitole, Toulouso. — Le Caveau stéphanois, Sant-Estiène. — Le Clocher Provençal, Ve Croix du Comtat, Avignoun. — La Croix du Littoral, Touloun-Ais. — L'Echo des Cévennes, lou vigan. — L'Ec Jeunesse de Provence, Touloun. — Le Languedoc, Alès. — La Lanterne Biterroise, Beziés. — Le Lien de l'Ere Mercure Méridional, Toulouso. — Le Midi à Lyon, Lioun. — Le Midi et le Nord, Paris e Niort. — Le Midi à Toulouso. — Le Provençal de Paris. — La Provence médicale, Iero. — La Province, Sièis-Four-Reinié (Var). Revue, Marsiho. — Revue Catalane, ourgane de la Société d'Etudes catalanes, Perpignan. — Revue de dialectol Revue de Gascogne, Auch. — Revue des langues romanes, Mount-Pelié. — Revue Méridionale, Carcassouno. Paris. — La Semaine Auvergnate, Paris. — Le Télégramme, Toulouso. — La Veillée d'Auvergne, Paris. — Le Ve etc., etc.

Tira dóu Manuel Bibliographique de la lanque d'Oc, des Troubadours à Mistral, pèr Eimound Lefèvre, oubrage a enviroin; pres: 10 fr.

Sara publica que se 200 eisemplàri soun souscri: lis iscripcioun soun raçaupudo à la librarié P. Ruat, c. Paradis, 5

## BIBLIOGRAFIO DI MAJOURAU DEFUNTA AU COUMENÇAME

GLAIZE (Antounin), nascu à Mount-Pelié, lou 3 d'avoust 1833; mort dins la memo vilo, lou 22 de febrí 1914. E Cigalo de Sustancioun, creado pèr éu. Proufessour ounouràri à la Faculta de dre, presidènt ounouràri de l'Assc Mount-Pelié, Vice-presidènt de la Société archéologique de l'Erau, ancian membre direitour e ancian presidènt de Séudounime: Pèire de Marellò.

— Lou Poutoun de la princesso, pouèmo prouvençau en souto-dialèite d'Avignoun e di bord dóu Rose, 1881. In-des lang. rom, 1884, t. XXV, p 189).

— La Cansoun de Jan d'Amour; 1885, in-8, 16 p., Hamelin, Mount-Pelié (tira de la Rev. des lang. rom., 1884, t. X

— La mort d'un poutoun; in-8, 16 p., Hamelin, Mount-Pelié (tira de la Rev. des lang. rom., 1885, t. XXVIII, p. 13

Vèire peréu sis article literàri noumbrous dins: Revue des langues romanes, La Cornemuse, Revue félibrée quàuquis-un di principau dins la Revue des langues romanes:

— Ecrivains contemporains en langue d'Oc: Albert Arnavielle; Lous Cants de l'Aubo; 1870. t. I, pp. 70-73.

— Ecrivains contemporains en langue d'Oc: Roumié Marcelin; Long dóu camin; 1870, t. I, pp. 161-168.

— L'Armana prouvençau; 1871, t. II, p. 317.

— Lou Porto-fueia de l'oubrié, pèr Ip. Roch; 1872, t. III, p. 432.

— Documents inédits pour servir à l'étude de la langue d'Oc; Ire série: Que i'a de nòu ? pèr A. Guiraud; 1873, t.

— Les Almanachs de langue d'Oc; 1874, t. V, pp. 500-503.

— Las Mouninetas, de Pau Félix; 1877, t. XI, p. 48.

— Notice sur Auguste Guiraud; 1877, t. XII, pp. 167-171.

— Mistral à Toulouso; 1879, t. XVI, pp. 194-197.

— Th. Aubanel; t. XXX, pp. 242-254 (reproduit dins la Cornemuse, 1<sup>é</sup> de jun 1901, Marsillo .

Etc...

Dins la Revue félibréenne:

— Lis iue de l'oustesso, cansoun: 1885, p. 193.

— L'Armana prouvençau de 1886; 1885, p. 366.

Etc...

## L'OBRO MISTRAL ENCO

MISTRAL (Frederi), nascu au Mas dóu Juge, à Maiano, lou 8 de setembre 1830, mort à Maiano, lou 25 de mars 1854; majourau despièi lou 21 de mai 1876: Cigalo de Maiano, capoulié de 1876 à 1888; foundadou dóu Muse Legioun d'ounour en 1909.

Obro principalo:

— Li Meissoun, pouèmo en quatre cant, 1848. (Es jamai esta publica en soun entie: la Bello d'avoust, la Fin dóu 1

— Mirèio, pouèmo prouvençau, emé la traducioun literàri en regard; edicioun óriginalo: 1859, in-8, 511 p., Em fr. (i pp. 509-511, Magali, meloudio prouvençalo poupulàri, trascricho pèr Fr. Seguin).

— Mirèio, 2do à 7<sup>nco</sup> edic. In-12, VIII-511 p., Charpentier, Paris, pareigudo de 1860 à 1872; despièi 1873 li noi e Roumanille, Avignoun, porton la rubrico: nouvello edicioun, 3 fr. 50.

— Mireille, poème provençal, trad. franc. de l'auteur, accompagnée du texte original, avec 25 eaux-fortes dessiné du même artiste, reproduits par le procédé Gillot, 12 encadrements coloriés, d'après les aquarelles de H. Pallau Edicioun de grand lùssi, sus papié de Japoun, tirado à 150 eis.; 1883, in-4, 304 p., Hachette, Paris: 600 fr.

- Mireille, lou meme oubrage, sènso li 12 encadramen, mai emé li 25 aigo-fort e li 53 dessin de Burnand; 1884, :
  - Mireille, emé li 25 aigo-fort e li 53 dessin de Burnand; 1891, in-8, 383 p., Hachette, Paris: 25 fr.
  - Mireille, emé traducioun e retra de F. Mistral, nouv. Edic., 1888, in-16, 515 p., Lemerre, Paris: 6 fr.
  - Mirèio, pouèmo prouvençau, edicioun pèr li cours universitàri, tèste prouvençau, emé noto e entrouducioun en gloussàri, pèr O. Hennicke, emé retra; 1900, in-8, XLIV-436 p., Elivert, Marburg; Ruat, Marsiho: 10 fr.
  - Calendau, pouèmo nouvèu; edic. óuriginalo: 1867, in-8, 537 p. emé retra, Roumanille, Avignoun: 7 fr. 50. — 2 Paris: 6 fr.
  - Lis Isclo d'or, recuei de pouèsio diverso em'uno prefàci biougrafico de l'autour escricho pèr éu-meme; 1875 in 50 (edic. óuriginalo).
  - Lis Isclo d'or, 2do edic. revisto e courregido; 1878, in-18, 530 p., Roumanille, Avignoun.
  - Lis Isclo d'or, nouv. edicioun, 1889, in-12, elzevir, 541 p., Lemerre, Paris: 6 fr.
  - Lou Tresor dóu Felibrige, o diciounàri prouvençau-francés, 1878-1886, 2 voul. in-4, à 3 coul., t. I, VI-1196 Roumanille, Avignoun; Champion, Paris: 120 fr.
  - Nerto, nouvello prouvençalo; 1884, in-8, 383 p., Hachette, Paris; 5 fr. (edic. óuriginalo).
  - Nerto, nouv. edic., 1910, in-16, 332 p., Lemore, Paris: 6 fr.
- (Petite bibliothèque littéraire).
- La Rèino Jano, tragèdi prouvençalo en cinq ate emai en vers, emé la trad. franceso, uno entrouduciouo istouric canto; 1890, in-8, 311 p., Lemerre, Paris: 5 fr.
  - (edic. óuriginalo).
  - Lou Pouèmo dóu Rose, en XII cant, tèste prouvençau e traducioun franceso; 1897, in-12, 350 p., Lemerre, Par
  - Le Poème du Rhône, ilustra pèr Robida, edic. Lemerre sus alfa; dous eisemplàri soulamen, un pèr A. Mariani,
  - Le Poème du Rhône, 1897, in-16, 345 p., Lemerre, Paris: 7 fr. 50 (100 eis. sus papié d'aufo, 10 sus pap. d'Oul
  - Le Poème du Rhône, 1909, in-16, 355 p. Lemerre, Paris: 6 fr. (Petite biblioth. littér.).
  - Moun Espelido: memòri e raconte, tèste prouvençau, 1906, in-18, IV-348 p., Plon, Paris: 3 fr. 50 (edic. óurig.)
  - Mes origines; mémoires et récits, texte français, 1906, in-18, IV-368 p., Plon, Paris: 3 fr. 50.
  - Moun Espelido: memòri e raconte, tèste prouvençau e francés; 1906, in-8, 736 p. emé 2 retra de Mistral, Plon,
  - Discours e Dicho, publicacioun dóu Flourege prouvencau; 1906, in-8 carra, 133 p., Macabet, Vilo-Diéu; Rour
  - La Genèsi, traduco en prouvençau, emé lou latin de la Vulgato vis à vis e lou francés en dessouto pèr J.-J. Br
  - in-8, XI-303 p., Champion, Paris: 5 fr.
  - Lis Oulivado, recuei de pouèsio prouvençalo, tèste prouvençau e trad. franceso, emé retra de l'autour d'après P.
  - in-8, 256 p., Lemerre, Paris: 10 fr. (edic. óurig.).
  - Les Olivades (Lis Oulivado), recuei de pouèsio prouvençalo emé la trad. literalo en regard; 1912, in-16, 253 p..
- Oubreto, broucaduro, discours, traducioun, etc...
- Li Prouvençalo, pouèsio diverso reculido pèr J. Roumanille; 1852, in-12. XLV-437 p., Seguin, Avignoun: 3 fr
  - Un liame de rasin, countenènt lis obro de Castil-Blaze, Adoufe Dumas, Jan Reboul, Glaup e T. Poussel, reculi
  - 1865, in-12, 264 p., Roumanille, Avignoun.
  - En l'ounour de Jaussemin, 12 de mai 1870, in-8, 3 p., Gros, Avignoun.
  - Auto-biougrafio, tirado de la 1ero edic. dis Isclo d'or; 1875, in-6, XXXI p., Roumanille, Avignoun: 0 fr. 50.
  - Discours pèr l'uberturo di Jo flourau de Mount-Pelié, Santo Estello de 1878, in-8, 13 p., Gros, Avignoun.
  - Discours de Sant Estello (Albi, 24 de mai 1882); 1882, in-8, 11 p., Remondet, Ais.
  - Lou Felibrige e l'Empèri dóu soulèu, 1883, in-8, 16 p., Hamelin, Mount-Pelié.
  - Li Grihet, emé musico d'Auzias Jouveau; 1884, in-4, 4 p., Lagier-Fornéry, Avignoun.
  - Discours prounoucia à Scèus, 25 de mai 1884 (4n centenàri de la reünion de la Prouvènço à la Franço); 188
  - Le Chant du latin, de V. Alecsandri, tradu en prouvençau pèr F. Mistral e en lengadoucian pèr A. Langlade; 18
  - Cantico de Sant Sèr, patron de Pèi-Loubié, 1886, in-8, fueio vouldisso, Remondet, Ais.
  - Discours de Santo Estello, à Gap, 23 de mai 1886, in-8, 11 p., Richaud, Gap.
  - Discours de Santo Estello, à Cano, 28 de mars 1887, in-4, 4 p., Robaudy, Cano.
  - Tres meloudio prouvençalo, paraulo de F. Mistral e de Gautier de Digno; musico dóu canounge Faury; 1887,
  - Quatrin prouvençau, courouna au counours e grava sus lou pont d'Ouresoun; 1888, in-8, Chaspoul, Digno.
  - Discours de Santo Estello, en Bartalasso, 13 d'avoust 1888, in-8, 16 p., Roumanille, Avignoun.
  - L'Inne gregau, emé trad. franc. e grèco pèr E. Chambry; musico de G. Borel; in-8, Roumanille, Avignoun; Carl
  - Les secrets des bestes (li secrèt di bèsti), conte, 1896, album gr. in-4, 28 p. emé 30 compousicioun de Robida;
  - 25 fr.
  - La Cansoun de la Coupo, èr de Micoulau Saboly; 1898, in-8, La Campana de Magalouna, Mount-Pelié.
  - La Respelido, 1900, in-8, 8 p., Hamelin, Mount-Pelié.
  - Requèsto à M. lou Menistre de l'Estrucioun publico en favour de la lengo d'O (signado de tóuti li membre
  - Pelié.
  - La Crido de Biarn, cantado à Pau, lou 27 de mai 1901, in-8, 4 p., Blanc, Arle.
  - La fèsto vierginenco, musico e image; 1904, gr. in-4, fueio vouldisso.

— Discours leídos en la Vo fiesta de los juegos florales de la ciudad de Saragoza; discours de M. lou baroun C  
pèr F. Mistral; 1904, in-4, 28 p., empr. Marieno Salas, Saragosso.  
Etc., etc...

Vèire sis article mai que mai noumbrous, conte, galejado, estùdi, istòri, etc., soutu li séudounime: Cascarelet, Felib  
Felibre de la Bello-Visto, Guincho-l'Aubo etc..., dins l'Armana prouvencau, l'Aiòli, Revue des langues romanes, R

Lis obro de F. Mistral soun estado revirado en quàsi tóuti li lengo de l'Univers; veici li principalo d'aquésti traduc  
En lengo franceso:

- Mistral éu-meme a publica tóuti sis obro emé la traducioun franceso en regard:
- Mireille, en vers francés, seguido dóu Tambour d'Arcole, pèr C. HENNION; 1879, in-8, 204 p., Juliot, Tours.
- Mireille, en vers francés, pèr M. lou proumié president RIGAUD, de la Court d'Ais-en-Prouvènço; 1880, in  
1881; 3o edic. revisto e courregido, 1882, in-16, 511 p.; 4o edic., 1884; 5o edic., 1889.
- Mirèio, trad. en vers francés di sèt proumié cant, pèr Marius BONNEFOY, de Seloun, 1898, in-8, Nicot, Ais.
- Mireille, trad. en vers français des chants les plus remarquables, pèr Marius BONNEFOY, 1883, in-8, 133 p.,

Dins la biblioutèco de Mistral, traducioun en vers francés inedito de: M. REGUIS, d'Iero, 1900; Constant HENN  
(manuscri revist e courregi); Emile FLAVIEN, de Villemomble, 1902; etc...

En lengo alemando:

- Mirèio, en vers alemand, pèr Betty-Dorieux BROTBECH; 1880, in-18, 296 p., Henninger, Heibronn; — 2do e  
— Mirèio, en vers alemand, pèr Ag. BERTUCH; 1893, in-12, 285 p., Trubner, Strashourg; — 2o ed. 1900, meme  
ed., 1905, Cotta, Stuttgart e Berlin.
- Mirèio, proveuzalische epos von Frederi Mistal, deutsch von Franziska STEINITZ; 1906, in-18, 186 p., Otto F
- Calendau, en vers alemand, pèr Dr Hans WEISKE; 1909, in-8, 255 p., Niemeyer, Halle.
- Calendau, trad. dóu 1é cant, pèr J. WESTENHOEFFER; 1882, in-8, 32 p., Blufed, Mulhouso.
- Nerto, pèr Aguste BERTUCH; 1890, in-8, 184 p., Trubner, Strasbourg; 2o edic., 1900, Hertz, Berlin; 4o edic.,

— Frederic Mistral, souveni de jouinesso, heilen berechtigte schal-ausgabe von Dr A. MUHLAN, prouffessour  
(antoulougio estracho di Memòri de Mistral, revirado au tudesc emé la trad. en francés pèr lis escoulan qu'an d'ap

En lengo angleso:

- Mireille pèr Millo Suzano ASSELIN; 1859. (Inedito.)
- Mireille, an english version of Mistral, pèr C. GRANT; 1867 in-12, 261 p., Roumanille, Avignon.
- Mireille, en vers anglés, pèr H. CRICHTON, 1868, in-12, 362 p., Macmillan, Loundre; — 2o edic., 1869.
- Mireille, en vers anglés, pèr Harriett W. PRESTON; 1872, in-12, 249 p., Robert brothers, Boston; — nouv. ed
- Mémoires of Mistral rendered into english, pèr Millo Coustanço-Eisabèu MAUD, emé 15 ilustr. Eliougrafico;  
pres: 12 sch. 6 d.

En lengo catalano:

- Mireya (estra), pèr Francisco BARTRINA, (publica d'abord dins Diario, de Barcilouno).
- Mireya, en vers catalan, pèr Prancesch PELAYO BRIZ; 1864, in-12, 209 p., empr. J. Llorens, Barcilouno; (pu  
1861).
- Lis Isclo d'or, pèr Millo Maria-Antonia SALVA; 1910, in-18, 87 p., Gili, Barcilouno.
- Nerto, pèr l'abat Jacinto VERDAGUER; 1885, in-12, 189 p., Emp. Verdaguer, Barcilouno; — 2o edic., 1909, i

En lengo daneso:

- Mirèio cant. IV, pèr Oscar ANDERSEN, novèmbre 1904, dins la revisto Jules Kerten, Coupénago.
- Mirèio et prouvençalsk digt med forfatterens tilladelse ouersat fra grunds proget of Oscar V. ANDERSEN;  
Andersen, boytrykkeri, Kobenhavn.
- Moun Espelido, memòri e raconte; pèr O. ANDERSEN, dins sa revisto Varden, 1907, Coupénago.

En lengo espagnolo:

- Mireya, pèr D. Celestino BARALLAT y FALGUERA; 1868, in-12 182 p., Emp. Verdaguer, Barcilouno; —  
ilust. pèr Enrico SERRA, Biblioteca d'Artes y Letras, Barcilouno; nouv. edic. ilust. emé aigo-fort e dessin de l  
Simon, Barcilouno.
- Calendal, pèr Arturo MASRIERA, ilust. de MAS Y FONDEVILA; 1907, in-8, 304 p., Montaner y Simon, Bai
- Nerto, traducion de B. MORALES SAN MARTIN, ilustrado con dibujas de junceda y un retrato del autore; 1
- La poema del Rose, pèr Josep SOLER Y MIQUEL, 1900, in-8, 190 p. Bibl. de l'Atlantida. Barcilouno: 2 fr.



En lengo esperanto:

— Mirejo, tri kantoj unaj, pèr Pau CHAMPION; 1909, in-8, 72 p., Presa esperantista societo, Paris: 1 fr. 25.

En lengo italiano:

— Mirella, en vers italian, pèr Cristòu MASSIERA, avocat, Niço, (inedito).

— Mirella, secondo canti: La Brucatura pèr Maria CHINI; 1903, in-8, 16 p., Nutini, Prato.

— Mirella, cant V, pèr Maria CHINI; 1905, dins Il Bruscolo, Flourènço.

— Mirella, pèr Maria CHINI, con prefazione di P.-E. PAVOLINI; 1905, elzevir, 266 p, ed. de grand lùssi, emé cuecho de TRUPHEME; Fratelli Traves, Milan: 4 fr.

— Mirella, estùdi e estra, pèr Giuseppe LESCA; 1909, in-8, 20 p., Nova antologia, Roumo.

En lengo japouneso:

— Mirèio, pèr S. MATSOUOKA (en prepar.).

En lengo oungreso:

— Mirèio, pèr J. HAYOS, de Nagy-Banom (Oungrò); (en prepar.)

— Mirèio, pèr Gabor ANDOR; 1905, dins lis Annalo de la Soucieta Kisfalnay.

— Nerto, pèr Dr János SZEPLAKI, Kolozsvár (Oungrò).

En lengo poulouneso:

— Mirèio, en vers poulounés, pèr Adam M-SKI, (Mankowski); 1897, in-8 carra, 213 p., Warszawa-Wlasnoc, Nal

En lengo pourtugueso:

— Mirèia, pèr F.-R. GOMEJ, junior; 1910, in-18, 492 p., Garnier, Paris.

— Mirèia, pèr João AIRES D'AVEZEDO e Manuel TELES; 1912, in-18, XXXIX-227 p., Figueirinhas, Porto; 500

En lengo roumano:

— Mirèio, cant IV, pèr M.-A. NAUM, de Jassy (Moldavìo); 1891.

— Mirèio, pèr J. Baniface HETRAT, de Bucarest (Roumanìo).

En lengo russo:

— Mirèio, pèr Mllo C. GONTCHACOFF.

— Mirèio, cant III, dins lou recuei Tellervo, à Helginsissa (Finlando); 1906.

En lengo suedeso:

— Mirèio, 1é cant, pèr Mllo Augusta LJUNGQUIST; 1901, dins Uppsater à romansk filologi tillagade, Upsala.

— Mirèio, provensalisk diki af F. Mistral, en vers suedés, pèr Carl RUPERT NYBLOM; 1904, in-8, 256 p., Albe

— Mirèio, tres proumié cant, pèr Mllo Augusta LJUNGQUIST; 1904, in-18, 134 p., Almquist e Wiksells. Upsal

En lengo tchèco:

— Mirèio, cant IV e V, pèr Don S. BOUSKA; 1894, dins la revisto Vlast (patrìo), Prago.

En dialèite dóu finen:

— Muereglia, pèr Maurise RIVIERE-BERTRAND; 1881, in-8, VIII- 188 p., Maisonneuve, Paris, Grolier, Mo Soc. des langues romanes, Mount-Pelié.

En dialèite nivelés (Belgico):

— Mireye, pèr Jorgi WILLIAME; 1907, in Wallonia, t. XV, p. 310.

— Mirèio, en patuêz bênmûntûez en bersiz blanqz, pèr Estiène MOISSET.

Trascripcioun en escrituro de Braille (pèr lis avugle):

— Mirèio, pèr Guy de CANOLLE, tres gros voul. (en preparacioun).

De noumbróusi trobo de F. Mistral soun estado messo en musico (V. Bibliographie Mistralienne, pèr Eimound L plus especialamen:

— Mireille, opera en cinq actes, tiré du poème de Fr. Mistral, par Michel CARRE, mus. de Charles GOUNOD édit. Choudens, Paris.

— Mireille, libreto dóu meme; 1864, in-18, 60 p., Michel Lévy, Paris: 1 fr.

— Calendal, opera en 4 actes, poème de Paul FERRIER, musique de MARESCHAL, 21 décembre 1894, in-4, 34

Nous es pas poussible, qu'acò nous menarié trop liuen, de releva lis estùdi principau que soun esta escri sus l'obro se dèu pèr l'inalassable Eimound LEFEVRE dins:

1° Bibliographie mistralienne: Frederic Mistral; bibliographie sommaire de ses œuvres, avec l'indication de littéraires, etc... 1903, gr. in-8, VI-154 p., à 2 coul., edic. de l'Idèio prouvençalo, libr. P. Ruat, Marsiho: 10 fr.

2° Le Cinquantenaire de Mirèio (1859-1909); Notes bibliographiques et iconographiques, 1909, in-8, 24 p., de la Ruat, Marsiho: 1 fr.

3° Albums de documents Mistraliens (1851 à nos jours); article de journau e de revisto, reculi e mes en ordre album depausa au Museon arlaten.

## BIBLIOUGRAFIO

### DI MAJOURAU ELEGI, LOU 11 DE MAI 1913,

#### A-Z-AIS-DE-PROUVENÇO

BONAFONT (Abat Jousè), curat-decan d'Ilo-sus-la-Tet (Pirenèu-Orientau), nascu à Soler, près de Perpigna d'Adrian Planté: Cigalo de Gascougno o dóu Gers, tengudo çai-en-rèire pèr J.-F. Bladé (1876) e A. Planté Pastorellet de la Vall d'Arles.

— Las Bruxas de Carenga, etc. Obro d'Antòni Joffre, publicado pèr: Lo Pastorellet, emé prefàci, 1882, Latrobe, P

— Garbera Catalana, antoulougio emé proulogue de Mossen Boher, 1884, Latrobe, Perpignan.

— Ays, elegio catalano; 1887 Latrobe, Perpignan.

— Estùdi sus li Goigs (cant populàri e cantico); 1907, Comet, Perpignan.

— Ays y Albades; 1914, Comet, Perpignan.

— Diciounàri catalan (en preparacioun)

— Pouèmo e article noumbrous dins La Croix di Pirenèu-Orientau; Le Roussillon; la Semaine Religieuse; la Re

CHARRASSE (Louis), nascu à Bèu-Mount-d'Aurenjo, lou 25 d'avoust 1868; mèstre d'escolo en Avignoun, seic

de mai 1913, à-z-Ais, en ramplaçamen de Savié de Fourviero: Cigalo dis Isclo, tengudo çai-en-rèire pèr Francé

Cabiscòu de l'Escolo dóu Ventour despiei 1904. Foundadou e direitour despiei quinge an de l'Armana dóu Ver

Samenaire. Foundadou en 1908 e presidènt d'ounour de l'Amicalo de Bèu-Mount-d'Aurenjo, soucieta freirenalo

Noço de Janeto, de Grabié Imbert; Bè-de-Sèr, d'A. Bigot; Melanìo, de J. Reynaud, etc, e nombre de mounoulogi

Laureat di Jo flourau de Cano (1887), de Digno (1888), de Tourve (1é pres, 1889), di counours de La Provinc

Nimes (1é pres, medaio vermeialo, 1892), de Manosco (dous segound pres, proso e vers 1892), de Barcilouno (1é

A, souto diferènt séudounime: Lou Cascarelet, Lou Pastre de l'Adré, Lou Bon Samenaire e subre-tout lou

coulabora à l'Armana Prouvençau (A-n-Elo, 1890; Uno distracioun, 1891; La chatouneto, 1892; La remisio, 189

— au Felibrige (Li fueio morto, 1888; Remembraço, 1889); — à La Cigalo d'Or (Poutoun rauba, 1891; E vivo la

proumiero camiso, Li Gus, Li Jo dis Infantoun, Azalaïs e Miquelet, Proufanacioun, Li Noço de Folco, Lou Vento

L'Echo du Luberon, (Remembraço, 1890; Ma proumiero camiso, 1892); — au Calavon (Ama Lili, Li dous sèti,

Comtat-Venaissin); — à La Province (Tremoulun, 1890); — à La Provence illustrée (Mi counvida, Li van vot, La

félibréenne, cade mes, 1889-1900); — i Feuilles d'Or de Provence (Li fueio d'Or, Resurreicioun, Sabe uno flour,

Travaiaire dóu Ventour, La leggiadra fornarina); — au Bulletin du Cercle pédagoqique de Vaucluse (A moun

Oranais (Mi counvida); — à La Regalido (L'ouäsìs); — à La Revue Normande et Parisienne, Revue de la litté

Savoie Thermale l'Education sociale, Le petit Méridional, Le Petit Provençal, Le Petit Radical, Le Progrès de Lyon

Article noumbrous en prouvençau e en francés, pouèmo, galejado, estùdi, biougrafio e bibliougrafio, dins li j

Veisoun e à Bèu-Mount. Quantita de pouèmo inedit.

Sus L. Charrasse, vèire: L'Aiòli, Nò 289 e 321; L'Echo du Luberon (23 febr. 1890); La Provence illustrée, Nò 1

Lou Souc de Nadal (1899); La Chronique méridionale, Nò 17; Lou Felibrige, de 1887 enjusco aro; Lou Gau, L'Éc

Petit Provençal, Le Petit Marseillais, Les Feuilles d'or de Provence, Le Ventoux, Lou Galoi Prouvençau, etc., etc.

JOUVEAU (Marius), proufessour de l'ensignamen segoundàri, licencia en letro, nascu en Avignoun, lou 6 de

despiei 1906; baile d'En Terro d'Arle, revisto mesadiero, de 1907 à 1913; clavaire de la Freirié Prouvençalo

Prouvenço, en 1912. Elegi majourau en ramplaçamen de Pau Devoluy: Cigalo de Seloun, tengudo çai-en-rèire

(1900). Ès lou fiéu de l'ancian majourau Auzias Jouveau (C. de l'Arc-de-Sedo.)

— Éléments de grammaire provençale (libre dóu mèstre); 1907, in-12, 64 p., Ruat, Marsiho: 0 fr. 75.

— Éléments de grammaire provençale (libre de l'escoulan); 1907, in-12, 16 p., Ruat, Marsiho: 0 fr. 10.

— En Camargo, sounet, ilustracioun d'Ivan P. Pranisnikoff; 1909, in-4, 90 p., edic. d'En Terro d'Arle, Arle: 10 fr.

— Coume moun paire, vers prouvençau, precedi d'un estùdi de F. Bertrand sus lou felibre Auzias Jouveau; 1914,

— Poutres d'angle sculptées à Arles, gr. in-8, 8 p.

— Mant article arqueoulougi o etnougrafi sus Arle; trobo e novo dins lis Armana, etc...

Pèr parèisse:

— Cinq counferènci en prouvençau facho en Arle, Marsiho e Touloun: Frederi Mistral, sa vido e soun obro. – Cansoun pouplàri en Prouvènço. — Li Nouvè prouvençau. — Li Cansoun de Mistral.

— Cansoun d'Arle, pouèmo.

— Lou Sang sanguino, nonvello en proso.

— Lou Grafoulogue, coumèdi en 1 ate...

Jouveau Marius a escri, pèr leis ancians elèvo dóu Coullège d'Arle que li jougavon éli-meme, cinq coumèdi en fr. Fils de Tartarin. — Malgré le Cid.

Tira dóu Manuel Bibliographique de la lanque d'Oc, des Troubadours à Frédéric Mistral, pèr Eimound Lefèvre, u 10 fr (en souscripcioun encò de P. Ruat, libraire, 54, c. Paradis, Marsiho), emai de doucumen divers acampa pèr l

## NOUVEU MANTENEIRE

iscri despièi la counfeicioun de la listo

P. — 944. ANDRE (Marius), conse de Franço, pèr lou moumen à Paris (1888).

P. — 950. ARMAND (Mmo) Roso, routo d'Aurenjo, Vau-Rias (Vau-Cluso) (1914).

P. — 951. AZARD (Mllo) Mario-Tereset, c. di Marchand. Vau-Rias (Vau-Cluso) (1914).

GB. — 945. BARRY (Mmo Vso J. de) Mario, c. d'Alsaço, 20, Bagniero-de-Bigorro (Aut-Pirenèu) (1914).

L. — 941. BERNIER Louis, Bd Sant-Louis, 49, Lou Puei-Santo-Marìo (Auto-Lèiro) (1914).

GB. — 934. DASQUE Francés-Jóusè, survihant generau au Licèu, Nimes (Gard) (1914).

P. — 932. EYMARD Leoun, Dr en dre, avoucat à la court d'apelacioun, c. di Quatre Dóufin, 9, Ais-de-Prouvènço

P. — 933. GAUTHIER Avit, agènt vouié principau en retrèto, c. Sant-Ro, Pelissano (B.-dóu-R.) (1914).

L. — 938. GRANIER Pau-Marìo, publicisto, proupr.-vigniè, claus de la Granjo, Sant-Marcèu (Aude) (1914).

P. — 949. JESSE-CHARLEVAL (Cte de) Antòni, avoucat, anc. maire de Marsiho, c. Aude, 1 bis, Ais-de-Prouvènço

GB. — 936. LAFORGUE (abat) Louis, vicàri, Cantaus-Tuzaguet, (Aut-Pirenèu) (1914).

GB. — 946. LALUBIN Jan-Gustàvi, negouciant, Damazan (Lot-e-Garouno) (1914).

L. — 940. LOUVER Ramound, Pl. du Breuil, 25, Lou-Puei-Santo-Marìo (Auto-Lèiro) (1914).

P. — 952. NIEL Jùli, cafetiè, pl. de la Coumuno, Vau-Rias (Vau-Cluso) (1914).

P. — 947. PONTIER Ravous, cours Mirabeau, 24, Ais-de-Prouvènço (1914)

P. — 939. PORTE Gustàvi, geometre-estimadou, Li Baumeto, pèr Gordo (Vau-Cluso) (1914).

P. — 954. SCHWECHLER Jouàni, endustriau, quartiè di Mouliero, Vau-Rias (Vau-Cluso) (1914).

GB. — 935. SOULE Francés, Direitour d'istitucioun, Sant-Laurèns de Nesto (Aut-Pirenèu) (1914).

P. — 953. THOMAS (Mmo) Margai, Taulignan (Droumo).

L. — 943. VALICON (Mmo) Margarido, Bd Sant-Louis, 10, Lou Puei-Santo-Marìo (Auto-Lèiro) (1914).

L. — 942. VALICON Pèire, Bd Sant-Louis, 10, Lou Puei-Santo-Marìo (Auto-Lèiro) (1914).

GB. — 937. VERDIER (abat) Séuvan, curat, Capvern (Aut-Pirenèu) (1914).

P. — 948. VILLENEUVE (de) Pèire-Napouleoun, óficiè de marino, c. de Prony, 75, Paris (1914).

## ISCRIPCION SUPREMIDO:

GB. — 556. CHERON Louis, etc... (demessiounàri).

GB. — 548. DUFAU Pèire, etc...(defunta).

P. — 605. JOURDAN Teoufile, etc... (demessiounàri).

## AVIS ESSENCIAU

— Dins si coumunicacioun au burèu, si demando, si proupousicioun, etc..., li felibre soun prega d'emplega 'r diferènto: ansin lou classamen au bon endré sara pu facile e dounc pu segur, lou baile, qu'es bèn proun de fes pre — Li felibre que volon un pau de bèn au baile ié faran plesi mai-que-mai, quand desiron uno responso, de jougne faire uno envouloupo es pas forço, e pèr lou baile, quand ié fau lou meme vèspre cerca dè, douge adrèisso e so travai que pourrien i'espargna. S'en sarié recouneissènt.

— Preguiero i felibre de pas manca de signala si chanjamen d'adrèisso.

— Li legèire soun majamen prega de bèn-voulé signala au Baile dóu Counsistòri tout ço que dins aqueste Ca prega de manda tout rensignamen utile pèr lou Cartabèu venènt.

Es clar que res a poudé de crea o de devina li doucumen necite à la coumpousicioun d'un annuàri coumplèt: e Assouciacioun, de tóuti li Felibre d'assabenta lou Baile de tout ço qu'es interessant de faire saupre en tout lou mc emé l'ajudo de tóuti, devendrié bèn lèu mai-que-mai precious.

Lou Baile:  
Dr. J. FALLEN, en Aubagno (B.-dóu-R.).

Après lou 1é de jun, uno circulàri dóu Burèu fara counèisse lou nouvèu Baile e soun adrèisso.  
Lou baile mandara de buletin d'adesioun pèr li Mantenèire à quau n'en demandara.

**© CIEL d'Oc**  
**Juliet 2004**